

A Member of the Teamsun Group

Automated Systems Holdings Limited

自動系統集團有限公司 (Incorporated in Bermuda with Limited Liability) (在百慕達註冊成立之有限公司)

Stock Code 股份代號:771



MUCHAN EN MA

Hong Kong · Mainland China · United States · Europe · Taiwan Macau · Thailand · Singapore · Malaysia

香港・中國內地・美國・歐洲・台灣 澳門・泰國・新加坡・馬來西亞

ANNUAL REPORT 2017 年報

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

* For identification purpose only * 僅供識別

Local Support · Global Delivery 本地支援 · 全球交付



CORPORATE OVERVIEW 集團簡介

- Information Technology (IT) services provider since 1973
- Beijing Teamsun Technology Co., Ltd. (SHSE Stock Code: 600410) becomes the Company's ultimate holding company in September 2009
- Dedicated to delivering innovative, industry-specific and one-stop IT solutions and services to customers across the region with business operations in Hong Kong, Mainland China, United States, Europe, Taiwan, Macau, Thailand, Singapore and Malaysia, etc.
- 自一九七三年起提供資訊科技服務
- 北京華勝天成科技股份有限公司(上海證券交易所之股份代號:600410) 於二零零九年九月成為本公司最終控股公司
- 致力為區內客戶提供創新、行業為本及一站式資訊科技解決方案及服務,業務遍及香港、中國內地、美國、歐洲、台灣、澳門、泰國、新加坡及馬來西亞等地

FINANCIAL HIGHLIGHTS 財務摘要

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度



2017 OPERATIONAL HIGHLIGHTS 業務摘要

For the year ended 31st December 2017

- Acquired Grid Dynamics (now the Group's wholly owned subsidiary), achieving local support and global delivery
- Eligible for bidding 4 categories of IT services related to "Standing Offer Agreement for Quality Professional Services 4"
- Adopted a new delivery model DevOps in various government projects
- Sales of professional services in the commercial sector significantly increased
- Won a number of big data and analytics projects from different industries
- Continued to leverage its managed services' advantages
- Successfully launched the Security Operation Center Plus (SOC+) of its own managed security services together with managed services and service desk services to the market
- Successfully entered the IT security market in the financial industry

截至二零一七年十二月三十一日止年度

- 成功收購Grid Dynamics(現為本集團全資附屬公司),實現本地交付, 全球支援
- 就「優質資訊科技專業服務常備承辦協議4」取得提供四類資訊科技服務的投標資格
- 在多項的政府項目中採用 DevOps 新型交付模式
- 於私營機構方面的專業服務銷售顯著增多
- 贏得多個來自不同行業的大數據及分析項目
- 繼續發揮在管理服務方面的優勢
- 成功將安全運作中心+(SOC+)所提供的安全管理服務結合管理服務以及服務台服務一併推出市場
- 成功打進金融業資訊科技安全領域的市場

2018 OUTLOOKS 展望

- The Group's major businesses will be divided into the next generation onestop Integrated Managed Services; providing customers with leading-edge Innovative Solutions; and Intimate Tech Hub
- In respect of the next generation one-stop Integrated Managed Services, the Group continues to ensure the quality of IT services through service level agreement and upgrade service platform, strengthening its position as a next-generation one-stop ITSM provider
- In respect of Innovative Solutions, the Group will focus on providing industry-specific, leading and high value-added solutions
- In respect of Intimate Tech Hub, the Group will actively cooperate with tierone providers with technology advantages or industry-leading suppliers
- Continue to seek opportunities arising from the Belt and Road Initiative
- Speed up the Group's globalization footprint and consolidate its position as a professional and reliable global IT service partner

 本集團主要業務將分為新一代一站式的資訊科技集成管理服務:為客戶 提供技術領先的行業解決方案:以及技術集成服務

- 在新一代一站式的資訊科技集成管理服務方面,集團會繼續通過服務級別協議及加強服務技術平台來確保資訊科技服務的質素,鞏固新一代一站式資訊科技服務管理供應商的地位
- 在行業解決方案方面,本集團將提供針對行業、領先及高增值的解決方案
- 在技術集成服務方面,本集團將積極夥拍擁有科技優勢或行業領先的一線供應商合作
- 不斷尋求「一帶一路」所帶來的機遇
- 加快全球化佈局,並鞏固本集團的專業可靠全球資訊科技服務夥伴的地位

Customer Service Excellence with Corporate Responsibility 履行企業責任,力臻優質客戶服務



CARING FOR THE COMMUNITY 關懷社區



IT Exploration Tour for Secondary Students 中學生IT 體驗團



Tung Chung Family Walk 2017 東涌健步行 2017



Sponsors the 31st Annual Hong Kong 24 Hour Pedal Kart Grand Prix 贊助「第三十一屆香港 24小時慈 善腳踏車格蘭披治大賽」



O

Sponsors the Hong Kong International Entrepreneurs Festival 2017 贊助「香港國際創客節 2017」

CARING FOR THE EMPLOYEES 關懷員工



Summer Baking Workshop 暑期烘焙班



Technology and Knowledge Exchange Workshop 技術及知識交流工作坊



Celebrates ASL's 20th listing anniversary with employees 與員工慶祝自動系統上市二十周年



New Year Party 新年派對



Christmas Party 聖誕派對

CARING FOR THE ENVIRONMENT 關懷環境



Cloud Printing Project 雲端打印項目



Ο

Signature Industry Recognition 重點行業認可

TOP PERFORMER / PARTNER OF THE YEAR 傑出表現 / 年度夥伴	 McAfee 邁克菲 Hitachi Data Systems 日立數據系統 HPE Software 惠普企業軟件 	 2017 Partner of Year in North Asia Region 二零一七年度北亞地區 年度夥伴大獎 Partner of the Year 2017 二零一七年度夥伴大獎 Best Performance – Security; Information Management & Governance; IT Operations Management 最佳表現 – 安全、資訊 管理和管治、資訊科技 運營管理
SERVICE CAPABILITY 服務實力	 Huawei 華為 Huawei 華為 	 South East Asia Proof of Concept Capability Contest Award 2017 (1st & 2nd Prize) 二零一七年東南亞理念 實踐能力比賽第一和第 二名 The Best Certified Services Partner 最佳認證服務夥伴
FINANCIAL MEDIA 財經媒體	• Hong Kong Economic Journal 信報財經新聞	 Listed Company Award of Excellence 傑出上市公司 Listed Company Award of Excellence Listed Company Award of Excellence Cisted Company Award of Excellence Cisted Company Award of Excellence Cisted Company Award of Excellence

Quality Policy of ASL 自動系統的優質承諾

We are committed to be the excellent IT services partner by providing customers innovative, quality and integrated one-stop IT services and solutions. We aim at satisfying our customers' business needs through forging strategic alliance with our business partners and the core values of the Group – "SPACT":

"S" – Strive for Excellence

Perform work with best effort and the highest standard. Always looking for ways to make further improvement.

"P" – Problem Solving

Solve problem with effective solutions in a timely manner and be able to identify the core of the problems and provide workable solutions in an honest manner.

"A" – Accountable

Be accountable for one's area of responsibilities whilst working towards the goal of the company, be responsible for managing and following up with the work until complete success.

"C" – Courage

To change and innovate – respond timely to change and to enable the company to become efficient and competitive. Eager to invent new ideas and new ways of work to advance in a leading position.

"T" – Teamwork

Work as part of the team, co-operate and contribute to team effort & success. Willing to offer help, share ideas and knowledge. 我們矢志成為最優秀的IT服務夥伴,為客戶提供創 新、優質及一站式的綜合資訊科技服務及解決方案。 我們透過建立策略性聯盟和本集團的核心價值,致力 滿足客戶的業務需要。

- 力求卓越 以最大的努力和最高的標準完成工 作,力求不斷進步。
- 解決問題 以有效的方法及時解決問題,能夠洞 悉問題癥結所在,以誠實的態度提供 確切可行的解決方案。
- ▶ 克盡己任 在個人的職責範圍內克盡己任,為集 團的目標而努力和負責,管理和跟進 工作至圓滿成功。
- 智勇俱備 勇於求變及創新 能迅速應變以提升 公司效率和競爭力。追求創意,尋求 全新的工作方式,以提升集團的領先 地位。
- 群策群力 視己為團隊的一份子,與隊員互相合作,貢獻所長,發揮團隊精神以達至 成功。樂意給予同僚協助、提供建議 和分享知識。

Capability Maturity Model®Integration (CMMI) Version 1.3 - Maturity Level 3 Rating

Software development and support service organization

Capability Maturity Model®Integration (CMMI)

1.3版 - 第三級評級

軟件開發及支援服務組織

Automated Systems (H.K.) Limited 自動系統(香港)有限公司



ISO 9001 : 2015 Certificate No.: CC 1505 Service Delivery 服務交付



ISO 9001 : 2015 Certificate No.: CC 5337 Sales Operation Division 銷售運作部



ISO 20000-1 : 2011 Certificate No.: CC 5337 IT Service Center 資訊科技服務中心



ISO/IEC 27001 : 2013 Certificate No.: HK12/00068 Security Operation Center *Plus* 安全運作中心+

Grid Dynamics International, Inc.

ISO/IEC 27001 : 2013 Certificate No.: S 321 Information Security Management System 資訊安全管理系統

ELM Computer Technologies Limited 榆林電腦科技有限公司



Certificate No.: CC 3268 Service Delivery 服務交付

Contents 目 錄

Corporate Information 公司資料	2	Independent Auditor's Report 獨立核數師報告	63
Financial Calendar 財務日誌	4	Consolidated Statement of Profit or Loss 綜合損益表	69
Financial Summary 財務摘要	5	Consolidated Statement of Comprehensive Income	70
Chairman's Statement 主席報告	6	綜合全面收益表 Consolidated Statement of	71
Chief Executive Officer's Statement 行政總裁報告	8	Financial Position 綜合財務狀況表	
Activity Highlights 活動花絮	16	Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表	73
Major Contracts Secured in the Year 於年內所獲之重要合約	18	Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表	75
Profile of Directors and Senior Management 董事及高級管理人員簡介	19	Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註	76
Corporate Governance Report 企業管治報告	23	Particulars of Investment Properties 投資物業詳情	179
Environmental, Social and Governance Report 環境、社會及管治報告	38	Automated Systems Holdings Limited – Information of Major Subsidiaries, Associates and Relevant Centers	180
Directors' Report 董事會報告	47	Associates and Relevant Centers 自動系統集團有限公司 – 主要附屬、聯營公司及相關中心資料	

Corporate Information 公司資料

EXECUTIVE DIRECTORS

WANG Weihang WANG Yueou (Chief Executive Officer)

NON-EXECUTIVE DIRECTORS

LI Wei *(Chairman)* CUI Yong

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS

PAN Xinrong DENG Jianxin OR Siu Ching, Rerina

AUDIT COMMITTEE

DENG Jianxin *(Chairman)* LI Wei PAN Xinrong OR Siu Ching, Rerina

REMUNERATION COMMITTEE

PAN Xinrong *(Chairman)* LI Wei OR Siu Ching, Rerina

NOMINATION COMMITTEE

LI Wei *(Chairman)* PAN Xinrong DENG Jianxin

MANAGEMENT COMMITTEE

WANG Yueou *(Chairman)* LI Wei CUI Yong

INVESTMENT COMMITTEE

WANG Weihang *(Chairman)* WANG Yueou PAN Xinrong DENG Jianxin

COMPANY SECRETARY

NGAN Wai Hing

執行董事

王維航 王粵鷗*(行政總裁)*

非執行董事

李偉*(主席)* 崔勇

獨立非執行董事

潘欣榮 鄧建新 柯小菁

審核委員會

鄧建新*(主席)* 李偉 潘欣榮 柯小菁

薪酬委員會

潘欣榮*(主席)* 李偉 柯小菁

提名委員會

李偉*(主席)* 潘欣榮 鄧建新

管理委員會

王粤鷗*(主席)* 李偉 崔勇

投資委員會

王維航(*主席)* 王粵鷗 潘欣榮 鄧建新

公司秘書

顏偉興

PRINCIPAL BANKERS

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Hang Seng Bank Limited

SOLICITORS

Jones Day Woo Kwan Lee & Lo Appleby

AUDITOR

Grant Thornton Hong Kong Limited

PRINCIPAL SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Estera Management (Bermuda) Limited Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM 12, Bermuda

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Tricor Tengis Limited Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong

SHARE LISTING

The Stock Exchange of Hong Kong Limited Stock Code: 771

REGISTERED OFFICE

Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM12, Bermuda

HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

15th Floor, Topsail Plaza, 11 On Sum Street, Shatin, New Territories, Hong Kong

主要來往銀行

香港上海滙豐銀行有限公司 恒生銀行有限公司

律師

眾達國際法律事務所 胡關李羅律師行 毅柏律師事務所

核數師

致同(香港)會計師事務所有限公司

主要股份過戶登記處

Estera Management (Bermuda) Limited Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM 12, Bermuda

香港股份過戶登記分處

卓佳登捷時有限公司 香港皇后大道東183號 合和中心22樓

股份上市

香港聯合交易所有限公司 股份代號:771

註冊辦事處

Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM12, Bermuda

總辦事處及主要營業地點

香港新界沙田 安心街11號華順廣場15樓

Financial Calendar 財務日誌

RESULTS ANNOUNCEMENT 業績公告

08/2017

INTERIM

(for the six months ended 30th June 2017) 24th August 2017

中期 (截至二零一七年六月三十日止六個月) **二零-七年八月二十四日**

DIVIDEND & BONUS ISSUE 股息及發行紅股

06/2018

Proposed final dividend payment (1.0 HK cent per share) 8th June 2018

擬派末期股息 (每股1.0港仙) **二零一八年六月八日**

CLOSURE OF REGISTER OF MEMBERS 暫停辦理股份過戶登記

05/2018

11th May 2018 to 16th May 2018 二零一八年五月十一日至 二零一八年五月十六日

ANNUAL GENERAL MEETING 股東週年大會

O

05/2018

16th May 2018 二零一八年五月十六日

03/2018

ANNUAL

(for the year ended 31st December 2017) 28th March 2018

年度

(截至二零一七年十二月三十一日止年度) **二零一八年三月二十八日**

06/2018

Proposed bonus issue (Two Bonus Shares per ten existing Shares) 8th June 2018

建議發行紅股 (每持有十股現有股份獲發兩股紅股) **二零一八年六月八日**

05/2018

24th May 2018 to 29th May 2018 二零一八年五月二十四日至 二零一八年五月二十九日

Financial Summary 財務摘要

RESULTS 業績

			For the year ended 31st December 截至十二月三十一日止年度				
		2017	2016	2015	2014	2013	
		二零一七年	二零一六年	二零一五年	二零一四年	二零一三年	
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	
Revenue	收入	1,917,453	1,521,985	1,506,041	1,433,921	1,612,958	
Profit before income tax	除所得税前溢利	69,748	38,978	27,578	29,589	23,594	
Income tax expense	所得税開支	(17,169)	(10,181)	(7,874)	(1,125)	(6,314)	
Profit for the year	年內溢利	52,579	28,797	19,704	28,464	17,280	
Profit for the year attributable to non-controlling interests	非控股權益應佔 年內溢利	_	_	_	31	-	
Profit for the year attributable to equity holders of the Company	本公司股本持有人 應佔年內溢利	52,579	28,797	19,704	28,495	17,280	

ASSETS AND LIABILITIES 資產及負債

			At 31st December 於十二月三十一日				
		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元	2015 二零一五年 HK\$′000 千港元	2014 二零一四年 HK\$′000 千港元	2013 二零一三年 HK\$′000 千港元	
Total assets Total liabilities	總資產 總負債	2,264,893 1,167,075	1,166,328 447,295	1,175,121 491,771	1,152,323 489,486	1,115,090 506,443	
Equity attributable to equity holders of the Company	本公司股本持有人 應佔權益	1,097,818	719,033	683,350	662,837	608,647	

Chairman's Statement 主席報告



In 2017, the Group completed acquisition of Grid Dynamics, strengthening the Group's local support and global delivery capabilities to customers.

本集團於二零一七年完成收購Grid Dynamics,加強本集團對客戶的本地支援,實現全球交付的佈局。

LI Wei Chairman 李偉 主席

On behalf of the Board of Directors (the "Board"), I am pleased to present to the shareholders the annual report of Automated Systems Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (collectively "ASL" or the "Group").

For the year ended 31st December 2017, the Group recorded a revenue of HK\$1,917.5 million, an increase of 26.0% compared to last year. Gross profit, profit before tax and profit after tax were HK\$344.2 million, HK\$69.7 million and HK\$52.6 million, increases of 106.5%, 78.9% and 82.6% compared to last year respectively. The significant increase of the revenue, gross profit and profit of the Group during the year compared to last year was mainly attributable to the revenue, gross profit and net profit of Grid Dynamics International, Inc. ("Grid Dynamics"), its wholly-owned subsidiary, for the period from 7th April 2017 to 31st December 2017 were consolidated into the consolidated financial statements of the Group for the year ended 31st December 2017. The Group maintained a healthy financial position and recorded an increase of 20.6% of its cash balance as at 31st December 2017 to approximately HK\$286.8 million when compared to last year.

2017 was the Group's 20th listing anniversary in Hong Kong. Looking back, we are very proud that ASL has been keeping pace with the times in a changing market. Adhering to the principles of striving for constant changes and innovative development, ASL has committed to providing customers from various industries with innovative, high-quality, comprehensive and professional one-stop information technology ("IT") services and solutions to help them improving their overall operating benefits since its establishment in 1973.

IT services industry requires constant innovations, since no progress simply means regression. The Group completed the acquisition of a next-generation scalable e-commerce and digital technology solution provider Grid Dynamics (the "Acquisition") in the United States ("US") in April 2017, so as to capture the business opportunities arisen from cloud platform service and digital transformation of enterprises. Boasting extensive experience and management capability in open source technology, cloud application and real-time big data analytics, Grid Dynamics is headquartered in California, the US, with professional software research and development centers in four Eastern European countries. The Acquisition not only enabled the Group to enhance its capability on local support and realize global delivery, but also improved its comprehensive strength in cloud computing, big data and artificial intelligence, providing a positive effect to the overall revenue and profit of the Group in the future.

本人謹代表董事會(「董事會」)向股東發表自動系統集 團有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統稱「自動系統」或「本集團」)年報。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集團錄 得收入1,917.5百萬港元,較去年增加26.0%。毛 利、除税前溢利及除税後溢利分別為344.2百萬港 元、69.7百萬港元及52.6百萬港元,較去年分別 增加106.5%、78.9%及82.6%。年內本集團之收 入、毛利及溢利較去年錄得顯著增長主因為由於其 全資附屬公司Grid Dynamics International, Inc.(「Grid Dynamics」)於二零一七年四月七日至二零一七年十二 月三十一日止期間之收入、毛利及溢利已於本集團截 至二零一七年十二月三十一日止年度之綜合財務報表 內綜合入賬。本集團的財務狀況維持穩健,於二零 一七年十二月三十一日錄得現金結餘約286.8百萬港 元,較去年增加20.6%。

二零一七年是慶祝本集團於香港上市二十周年的大日 子。回顧過去,面對市場日新月異的變化,自動系統 能夠與時俱進,實在非常值得驕傲。自一九七三年成 立以來,自動系統一直秉持不斷求變、創新發展的理 念,致力為各行業客戶提供一站式創新、優質且全面 的專業資訊科技(「資訊科技」)服務及解決方案,以協 助客戶提升整體營運效益。

資訊科技服務是一個逆水行舟、不進則退的行業,需 要不斷尋求突破。為抓住當前企業走向雲端平台服 務、數碼轉型的商機,本集團於二零一七年四月完成 收購美國(「美國」)新一代大型電子商貿數碼科技解決 方案商Grid Dynamics(「該收購」)。Grid Dynamics在 開源技術、雲端應用、大數據實時分析等方面擁有豐 富的經驗及管理能力,其總部設於美國加州,在東歐 四國擁有專業的軟件研發中心。該收購既加強本集團 對客戶的本地支援,實現全球交付的佈局,亦提升了 本集團在雲計算、大數據以及人工智能方面的自主綜 合實力,為本集團未來整體收入和利潤帶來正面的影 響。 In addition to the overall fruitful results of the Group this year contributed by Grid Dynamics, the Group also maintained steady growth in its performance in Hong Kong. The Group continued to obtain and complete various IT-related projects from public and private sectors in Hong Kong by giving play to its strength and performed spectacularly remarkable in businesses with rapidly increasing demands, including big data analytics, security and one-stop IT service management and solutions.

As one of the leading service providers in Hong Kong, the Group obtained numerous important awards such as "The Most Outstanding Partner Award" presented by its partners within the year. It is noteworthy that the Group stood out from the competitors in mainland China, Taiwan and Korea to be honoured the "Partner of the Year in North Asia Award" by McAfee, being the only Hong Kong IT company to receive such acclaim. It also won the first and second prize in Huawei's "2017 Southeast Asia Proof of Concept Competition" among Huawei partners from 14 countries. The above awards shall be attributed to the Group's abundant experienced professionals in various IT fields, as well as its strength to provide quality IT services. The Group not only won the recognition in the industry, but also obtained the "Listed Company Award of Excellence" of the Main Board presented by a well-known Hong Kong financial media *Hong Kong Economic Journal*, which displayed the recognition of the ASL's strength and development prospects from the international capital market and Hong Kong business circle.

The Group has been proactively adjusting strategies in the past several years. In the future, it will further promote the digital transformation of professional services with focus on three major businesses of the Group: next-generation one-stop IT Integrated Managed Services; leading-edge industry Innovative Solutions for its customers; and Intimate Tech Hub. The Group will strengthen its cooperation with leading suppliers having technology advantages, and provide one-stop international and brand-new IT service solutions and services for customers in Hong Kong and even the world.

ASL's outstanding business performance over the years shall be attributed to clear business strategies, enthusiasm and endeavour of all the employees, and continued support from valued customers, business partners and shareholders for years. The Board would like to take this opportunity to express its sincere gratitude to them. I hereby want to extend my gratitude to the all members of the Board for their contribution and support during the year.

Li Wei Chairman

Hong Kong, 28th March 2018

除Grid Dynamics為本集團本年度的整體業績帶來豐收 外,本集團於本港的業績亦維持穩定增長。本集團繼 續自香港各公私營機構取得並完成各類資訊科技相關 的項目,繼續發揮優勢,於需求迅速增長的大數據、 安全及一站式資訊科技服務管理(ITSM)解決方案與服 務方面表現尤其出色。

作為本港其中一家領先的服務供應商,本集團於年內 榮獲多個由合作夥伴頒發的重要獎項,當中不乏「最 傑出夥伴獎」。值得一提的是,本集團從眾多來自中 國內地、台灣及韓國的競爭對手中脱潁而出,喜獲邁 克菲「北亞地區年度夥伴大獎」,成為香港唯一一間 資訊科技公司獲得此殊榮:並且本集團擊敗來自十四 個國家的華為業務夥伴,於華為「二零一七年東南亞 概念驗證能力競賽」中勇奪冠軍及亞軍。此等獎項證 明本集團於各個資訊科技領域均雲集大量具經驗的專 業人才,充份展現本集團提供優質資訊科技服務的實 力。除備受業界肯定外,本集團更獲香港知名財經媒 體《信報》頒發主板類別的「傑出上市公司獎」,足見國 際資本市場和香港商界對自動系統實力和未來發展的 肯定與青睞。

於過去幾年,本集團一直積極調整策略,未來會進 一步推行專業服務的數碼轉型,聚焦本集團三大主 要業務:新一代一站式的資訊科技集成管理服務 (Integrated Managed Services):為客戶提供技術領先 的行業解決方案(Innovative Solutions):以及技術集成 服務(Intimate Tech Hub)。本集團將加強與更多擁有科 技優勢或行業領先的一線供應商合作,讓本港以至全 球客戶獲得一站式、國際級、嶄新的資訊科技解決方 案與服務。

自動系統多年來於業務上取得的卓越表現,不但歸功 於明確的業務策略,更有賴全體員工的熱誠及努力, 以及我們寶貴的客戶、業務夥伴與股東多年來對我們 的支持。董事會藉此機會向他們致以萬分感謝。在 此,本人亦衷心感謝董事會全仁於年內所作出的貢獻 及支持。

李偉 *主席* 香港,二零一八年三月二十八日

Chief Executive Officer's Statement 行政總裁報告



The Group will continue to seek opportunities arising from "Belt and Road" to provide leading IT services with higher value.

本集團將不斷尋求「一帶一路」所帶來的機遇、創建更高價值及領先的資訊科技服務。

WANG Yueou Chief Executive Officer 王粵鷗 行政總裁

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS

Financial Results

For the year ended 31st December 2017, total revenue of the Group was HK\$1,917.5 million, representing a 26.0% increase from last year, which was contributed by the increase in service revenue. As compared with last year, product sales were decreased by 11.5% to HK\$743.4 million while service revenue was increased by 72.2% to HK\$1,174.1 million. For the year ended 31st December 2017, product sales and service revenue contributed 38.8% and 61.2% to total revenue respectively.

For the year ended 31st December 2017, commercial and public sector sales contributed 59.1% and 40.9% to total revenue respectively, compared to 48.4% and 51.6% last year.

Gross profit for the year ended 31st December 2017 was HK\$344.2 million, an increase of HK\$177.5 million or 106.5% compared with last year. Gross profit margin for the year also increased from 11.0% to 17.9%. The increase in gross profit and gross profit margin was mainly attributable to the gross profit contribution from Grid Dynamics International, Inc. ("Grid Dynamics"), which was acquired on 7th April 2017.

Even though there were one-off professional fees for the amount of approximately \$9.0 million and finance costs for the amount of approximately \$16.9 million incurred for the acquisition of Grid Dynamics during the year ended 31st December 2017, the Group recorded a profit attributable to the Company's equity holders of HK\$52.6 million, a rise of 82.6% compared to last year of HK\$28.8 million.

For the year ended 31st December 2017, orders newly secured by the Group amounted to approximately HK\$1,976.5 million. As at 31st December 2017, the order book balance was approximately HK\$1,120.4 million, an increase of 16.2% from HK\$963.4 million of last year. The Group's cash stood at approximately HK\$286.8 million with a working capital ratio of 1.25:1. The Group maintained a healthy financial position during the year. As at 31st December 2017, the outstanding borrowings amounted to HK\$493.0 million.

管理層討論及分析 財務業績

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集團之總 收入為1,917.5百萬港元,較去年同期增加26.0%, 主要由於服務收入增長。與去年相比,其中產品銷 售減少11.5%至743.4百萬港元而服務收入則上升 72.2%至1,174.1百萬港元。截至二零一七年十二月 三十一日止年度,產品銷售及服務收入分別佔總收入 的38.8%及61.2%。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,私營及公營 機構銷售分別佔總收入的59.1%及40.9%,而去年同 期則分別為48.4%及51.6%。

截至二零一七年十二月三十一日止年度的毛利為 344.2百萬港元,較去年同期增加177.5百萬港元或 106.5%。年內的毛利率由11.0%上升至17.9%。 毛利及毛利率的上升主要是由於於二零一七年四月 七日收購的Grid Dynamics International, Inc.(「Grid Dynamics」)對毛利的貢獻。

儘管於二零一七年十二月三十一日止年度內因收購 Grid Dynamics產生約9.0百萬港元一次性專業費用及 衍生約16.9百萬港元財務成本,本集團仍錄得公司股 本持有人應佔年內溢利52.6百萬港元,較去年28.8百 萬港元上升82.6%。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集團新簽訂 單約為1,976.5百萬港元。於二零一七年十二月三十一 日,本集團手頭訂單餘額約為1,120.4百萬港元,較去 年同期的963.4百萬港元上升16.2%。本集團的現金淨 額約為286.8百萬港元,而營運資本比率為1.25:1。本 集團於年內的財務狀況維持穩健。於二零一七年十二月 三十一日,借貸餘額為493.0百萬港元。 Following the Company's announcements dated 19th March 2014 and 21st May 2014 with regard to the termination of a business contract entered into between Automated Systems (H.K.) Limited ("AHK"), a wholly-owned subsidiary of the Company and a customer, AHK has reached a settlement with the customer during the year under review. Such settlement brings no significant adverse impact on the Group's results as provision and settlement have been made properly during the year ended 31st December 2017.

Business Review

In 2017, the Group's local core business grew stably and its business expanded to Europe and the United States. The Group completed the acquisition of Grid Dynamics, a company located at Silicon Valley, California, the United States, on 7th April 2017 at a total consideration of US\$118.0 million (equivalent to approximately HK\$916.8 million) plus certain adjustments. Grid Dynamics is now a wholly-owned subsidiary of the Group, and its revenue, gross profit and profit for the period from 7th April 2017 to 31st December 2017 were consolidated into the consolidated financial statements of the Group for the year ended 31st December 2017, immediately leading to a significant increase in revenue, gross profit and profit of the Group, representing an increase of 26.0%, 106.5% and 82.6% respectively as compared with those for last year.

The Board recommended the payment of a final dividend of 1.0 HK cent per share and bonus issue ("Bonus Issue") of shares of par value HK\$0.1 each in the capital of the Company on the basis of two (2) bonus shares ("Bonus Shares"), credited as fully paid, for every ten (10) existing shares held by the shareholders of the Company whose names appear on the register of members on Tuesday, 29th May 2018 for the year ended 31st December 2017.

In respect of the public sector sales, the Group has always won the trust and support of government bureaux and departments. It was contracted a number of Information Technology ("IT") professional services projects included in the Standing Offer Agreement for Quality Professional Services 3 during the year under review, ranking among the top in the industry in terms of total contract amount which was a strong track record. In the second half of the year, building on its success, the Group was entrusted as one of the contractors for "Standing Offer Agreement for Quality Professional Services 4" (SOA-QPS4) by the Office of the Government Chief Information Officer, and was eligible for bidding four categories of IT Services for various government bureaux and departments. In addition, the Group continued to benefit from the government's policy of actively promoting innovation and utilizing IT to improve public services, and adopted a new delivery model DevOps in various government projects in the second half of this year to enhance the flexibility and effectiveness of delivery services.

In respect of the commercial sector sales, the sales of professional services during the year increased significantly by virtue of the Group's quality, innovative and one-stop IT services as well as market reputation established, which achieved an encouraging result. With more than 40-year experience in its focused-industries in the area of systems integration and bringing in new capability, the Group not only provided industry-specific professional infrastructure support services to a telecom operator, but also won a number of projects from different industries through the understanding of various industries and continuing to successfully keep up with the trend of big data and analytics, thus further consolidated the Group's positioning of one-stop IT services provider.

繼本公司日期為二零一四年三月十九日及二零一四年 五月二十一日有關終止本公司之全資附屬公司自動系 統(香港)有限公司(「自動系統香港」)與一名客戶訂 立之商業合同之公告後,於本年度,自動系統香港與 該名客戶達成和解。由於本集團於二零一七年十二月 三十一日止年度內已作出撥備並完成支付,有關和解 概無對本集團之業績帶來重大不利影響。

業務回顧

本集團於二零一七年的本地核心業務發展穩中有進, 並將業務拓展至歐美。本集團於二零一七年四月七 日以總代價118.0百萬美元(相當於約916.8百萬港 元)連同若干調整完成收購一家位於美國加州矽谷之 公司Grid Dynamics之收購事項。Grid Dynamics現為 本集團之全資附屬公司,其二零一七年四月七日至二 零一七年十二月三十一日止期間之收入、毛利及溢利 已於本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度之 綜合財務報表內綜合入賬,隨即為本集團之收入、毛 利及溢利帶來顯著增長,較去年錄得分別26.0%、 106.5%及82.6%之增長。

董事會建議向於二零一八年五月二十九日(星期二)名 列股東名冊之本公司股東,派發截至二零一七年十二 月三十一日止年度末期股息每股1.0港仙及按持有每 十(10)股現有股份可獲發兩(2)股本公司每股面值0.1 港元以入賬列作繳足股本之紅股(「紅股」)的基準發行 紅股(「發行紅股」)。

公營機構銷售方面,本集團一直深得各政府決策局及 部門的信任及支持。於回顧年內,本集團承辦多項優 質資訊科技(「資訊科技」)專業服務常備承辦協議3範 疇中的資訊科技專業服務項目,按合約總金額計算位 列前矛,成績斐然。於本年度下半年再下一城,獲 政府資訊科技總監辦公室選為「優質資訊科技專業服 務常備承辦協議4」(SOA-QPS4)承辦商之一,取得投 標資格向不同政府決策局及部門提供四類資訊科技服 務。此外,本集團繼續受惠於政府積極推動創新及利 用資訊科技改善公共服務的政策,並於本年度下半年 在多項的政府項目中採用DevOps新型交付模式,以 提高交付服務的彈性及成效。

私營機構銷售方面,憑藉優質、創新及一站式資訊科 技服務,市場口碑,年內銷售的專業服務顯著增多, 成績令人鼓舞。本集團亦利用擁有逾四十年所專注行 業的系統集成經驗及引入新的技能,不但為一家電訊 商提供電訊業專業基礎設施支援服務,亦通過對各行 業的了解,繼續成功把握大數據及分析的趨勢,贏得 多個來自不同行業的項目,進一步鞏固本集團一站式 資訊科技服務供應商的定位。

Chief Executive Officer's Statement 行政總裁報告

With regard to expanding its managed service business, the Group, as a one-stop Information Technology Service Management ("ITSM") company, continued to leverage its advantages during the year, received a new long-term managed service order from a renowned bank client. The Group enhances the level and expands the coverage of support services for this bank client, as well as provides consultancy services to meet customers' buoyant demand on ITSM and fully meets the needs of customers for IT in a flexible way so that they can focus on their own business development.

In addition, the Group strived to improve its service level and technology in the information network security business and achieved good results during the year. Along with the cyberattacks attracted wide public concern in 2017 and the new "Cyber Resilience Assessment Framework" for banks issued by the Hong Kong Monetary Authority, the Group has successfully seized business opportunities to obtain relevant IT security projects in different industries, among which include the landmark project, the signing of a three-year security managed service project contract with a large Hong Kong transport operator, which successfully launched the Security Operation Center Plus ("SOC+") of its own managed security services together with managed services and service desk services to the market. It has also successfully entered the IT security market in the financial industry. Through the Group's SOC+ Security Information and Event Management (SIEM) platform, an advanced platform that helps integrating and detecting associated security information/events, we provide two-year one-stop security managed service to a well-known bank to assist the bank in meeting statutory cyber security level and effectively detect abnormal network activities for clients at any time.

Outlook and Prospects

2017 is the Group's 20th listing anniversary in Hong Kong, the Group successfully acquired Grid Dynamics, a provider of scalable, next-generation e-commerce digital technology solutions in the United States. As a result, the Group becomes Hong Kong's first local IT company which grows beyond Asia and expands its business to global markets, laying a solid foundation for the future development of the Group and marking the Group's innovation journey of development.

Benefiting from customers' demand for third platform technologies such as cloud computing and big data analytics, Grid Dynamics expanded its business rapidly, and its number of employees grew from about 600 in early 2017 to over 800 currently to support its business growth. In 2018, Grid Dynamics is also planning to open its sixth research and development center in Serbia, Europe, which provides a highly skilled talent pool and high-quality communications network, to further strengthen the Group's local support and global delivery capabilities to meet different customer needs in various regions.

在拓展管理服務業務方面,本集團作為擁有一站式 資訊科技服務管理(「Information Technology Service Management」或「ITSM」)的公司,於年內繼續發揮優 勢,從一知名銀行客戶接獲新長期管理服務訂單,為 其提升支援服務水平及擴大支援服務涵蓋範圍,並就 客戶對ITSM的殷切需求提供顧問服務,全面靈活支援 客戶資訊科技的需要,讓其專注自身業務發展。

此外,本集團在資訊網絡安全業務領域著力加強服務 水平及技術,於本年度取得佳績。隨著二零一七年網 絡攻擊引起社會廣泛關注及香港金融管理局對銀行作 出全新的「網絡防衛評估框架」規定,本集團成功把 握商機,於不同行業取得相關資訊科技安全項目,當 中具標誌性的項目包括與香港一家大型運輸營運商簽 訂一份為期三年的安全管理服務項目合約,成功將安 全運作中心+(「SOC+」)所提供的安全管理方案服務 結合管理服務以及服務台服務一併推出市場。另外, 本集團亦成功打進金融業資訊科技安全領域的市場, 其中透過本集團先進的SOC+的安全資訊和事件管理 (簡稱SIEM – 有助整合和偵測關聯安全資訊/活動)平 台,為一家知名銀行提供為期兩年的一站式安全管理 服務,協助該銀行符合法定的網絡安全水平,並能有 效地為客戶隨時偵測異常的網絡活動。

前景與展望

藉二零一七年為本集團於香港上市二十周年之際,本 集團成功收購美國新一代大型電子商貿數碼科技解決 方案供應商 Grid Dynamics,成為香港首家衝出亞洲, 將業務擴展至全球的香港本土資訊科技公司,為本集 團未來發展奠下穩健根基,亦標誌著本集團的發展跨 進嶄新里程。

受惠於客戶在雲計算、大數據分析等第三平台技術的 需求,Grid Dynamics的業務迅速擴展,其規模由二零 一七年初約600名僱員增加至現時逾800名僱員以支 持其業務增長。Grid Dynamics更計劃於二零一八年在 歐洲擁有高技術的人才庫及高質素通訊網絡的塞爾維 亞開設其第六個的研發中心,以進一步加強本集團本 地支持和全球交付的能力,滿足位於不同地區的客戶 需要。 In order to cope with the challenge of anticipated gradual reduction in demand for IT infrastructure due to cloud computing and to consolidate our market position as a reliable and professional IT partner, the Group was committed to improving its strategy and further promoting the digital transformation of professional services in the second half of 2017. The major businesses of the Group will be divided into the next generation one-stop Integrated Managed Services; providing customers with leading-edge Innovative Solutions; and Intimate Tech Hub.

In respect of the next-generation one-stop Integrated Managed Services, the Group will continue to ensure the quality of IT services through service level agreement (SLA) and upgrade service platform (i.e. to connect customers with our SOC+ through our well-equipped and advanced service centre, a service hub, by utilising omni-channels including phones, emails, websites, instant messages, on-site services, applications on smart phones, etc. and to launch one-stop IT services which better meet customers' needs with innovative Online to Offline (O2O) model and integrated conceptual model) while achieving efficient synergy of management processes to enhance customer's IT operation and management level and capability and thus drives business growth and, through provision of high quality customer experience, strengthens the Group's position as a next-generation one-stop ITSM provider.

In respect of Innovative Solutions, the world is entering a new era of cloud, big data analytics and mobile internet. Technological changes will bring about major changes in the industry model and competition pattern. Industry vertical integration and convergence of IT products and services are increasingly noticeable. Therefore, it is particularly important for professional service providers to capitalize on their exceptional skills and accumulated experience in their specialized areas. Focusing on industries with competitive edges (namely government, banking and finance, public healthcare, transportation, real estate and education), the Group further strengthens its innovative ability with regard to Innovative Solutions. With considerable insight into the changes in customers' needs in various industries, the Group provides leading and high value-added solutions based on the integration and reconstruction of their business procedures and by using technologies that meet the core business needs of customers.

In respect of Intimate Tech Hub, the Group will focus on strengthening the integration of industry-specific knowledge, comprehensive skills and cross-platform technologies in the industry, and deepen cooperation with strategic partners on the new technologies such as artificial intelligence, robotics, machine learning, smart city and grasp business opportunities brought by related application trends. The Group will also provide one-stop innovative IT solutions and services to customers in Hong Kong and around the world through active cooperation with tier-one providers with technology advantages or industry-leading suppliers.

Looking forward, the Group will continue to seek opportunities in Hong Kong and the Mainland China arising from Belt and Road to provide leading IT services with higher value for our global customers, so as to speed up the globalization of the Group and consolidate the Group's position as a professional and reliable IT service partner in the Asia-Pacific region and around the globe.

為應對雲計算帶來資訊科技基礎設施需求預計逐步減 少的挑戰,以及鞏固我們作為可靠專業資訊科技夥伴 的市場地位,本集團於二零一七年下半年致力完善策 略,進一步推行專業服務的數碼轉型。本集團主要 業務將分為新一代一站式的資訊科技集成管理服務 (Integrated Managed Services);為客戶提供技術領先 的行業解決方案(Innovative Solutions);以及技術集成 服務(Intimate Tech Hub)。

在新一代一站式的資訊科技集成管理服務方面,本集 團會繼續通過服務級別協議(SLA)及加強服務技術平 台(即利用多樣並互通的渠道(omni-channel)包括:電 話、電郵、網站、即時訊息、上門服務、智慧型手機 之程式等,結合創新的虛擬實體模式(O2O)及整合概 念模式,利用本集團完善的服務中心作為中央聯絡窗 口,將客戶連繫至本集團先進的SOC+,以便推出更 貼近客戶需要的一站式資訊科技服務)來確保資訊科 技服務的質素,同時實現管理流程的高效協同,以提 升客戶的資訊科技營運管理的水平與能力,從而帶動 業務增長,並透過提供高質量的客戶體驗,鞏固本集 團新一代一站式ITSM供應商的地位。

在行業解決方案方面,全球正進入雲計算、大數據分 析及移動互聯網的新時代,技術變革將推動產業模式 與競爭格局作出重大改變,產業垂直整合和資訊科技 產品與服務融合的趨勢日益明顯。因此,專業服務供 應商如何利用自身在其專注領域所擁有的特殊技能及 所累積的經驗則顯得尤為重要。本集團將專注於具優 勢的產業中(即政府、銀行金融、公共醫療、交通運 輸、地產及教育),進一步強化針對行業解決方案的 創新能力,深入了解各行業客戶需求的變化,結合其 業務流程的整合及再造,以及符合客戶核心業務所需 的技術,提供領先及高增值的解決方案。

在技術集成服務方面,本集團將專注強化綜合所專注 行業的知識,並綜合技能及跨平台的行業科技,與戰 略夥伴加深在人工智能、機械人、機械學習、智慧城 市等新科技的合作及把握其應用的趨勢所帶來的商 機。本集團亦將通過積極夥拍擁有科技優勢或行業領 先的一線供應商合作,為本港以至全球客戶提供一站 式嶄新的資訊科技解決方案與服務。

展望將來,本集團將不斷尋求本港以至國家「一帶一路」所帶來的機遇,創建更高價值及領先的資訊科技 服務予我們環球性的客戶,以加快本集團全球化佈 局,並鞏固本集團在亞太區以至全球的專業可靠資訊 科技服務夥伴的地位。

Financial Resources and Liquidity

As at 31st December 2017, the Group's total assets of HK\$2,264.9 million were financed by current liabilities of HK\$779.9 million, non-current liabilities of HK\$387.2 million and shareholders' equity of HK\$1,097.8 million. The Group had a working capital ratio of approximately 1.25:1.

As at 31st December 2017, the Group had an aggregate composite banking facility from banks of approximately HK\$371.0 million (2016: HK\$170.0 million). The Group had pledged land and buildings of HK\$272.0 million (2016: HK\$107.3 million), investment properties of HK\$52.3 million (2016: Nil) and restricted bank deposits HK\$0.8 million (2016: HK\$0.5 million) for banking facility and performance bonds granted to the Group respectively. The performance bonds issued by the Group to customers as security of contracts were approximately HK\$63.3 million as at 31st December 2017 (2016: HK\$62.6 million). The Group's gearing ratio (total borrowings over total equity) was 44.9% as at 31st December 2017 (2016: 1.4%).

Material Acquisition

Reference is made to the announcements of the Company dated 19th December 2016 and 7th April 2017 and the circular of the Company dated 6th March 2017, respectively, in relation to, among other matters, the acquisition of Grid Dynamics. On 19th December 2016, the Board announced that the Company and Grid Dynamics entered into an agreement and plan of merger (the "Merger Agreement"). The Company agreed to acquire Grid Dynamics with a total cash consideration of up to approximately US\$118.0 million (equivalent to approximately HK\$916.8 million) plus certain adjustments, by the way of merger, which is subject to the terms and conditions set out in the Merger Agreement. On 7th April 2017, all the conditions to the closing of the Acquisition (the "Closing") as set out in the Merger Agreement had been fulfilled and the Closing took place on the same date. Upon the Closing, Grid Dynamics has become an indirect wholly-owned subsidiary of the Company and the financial results, assets and liabilities of Grid Dynamics and its subsidiaries are consolidated into the consolidated financial statements of the Group with effect from 7th April 2017.

Fund Raising Activities

(i) Rights Issue

Reference is made to the announcements of the Company dated 12th January 2017 and 24th February 2017, respectively and the prospectus of the Company dated 3rd February 2017, in relation to, among other matters, the issue of rights shares (the "Rights Shares") of the Company (the "Rights Issue"). On 12th January 2017, the Board announced that the Company proposed to raise gross proceeds of approximately HK\$192.9 million to approximately HK\$193.2 million by issuing not less than 175,394,450 Rights Shares and not more than 175,652,950 Rights Shares at the subscription price of HK\$1.10 per Rights Share on the basis of one (1) Rights Share for every two (2) existing shares held on the record date (i.e. 27th January 2017). The Rights Issue was completed on 27th February 2017 and 175,394,450 Rights Shares were issued.

For the actual net proceeds of approximately HK\$189.1 million from the Rights Issue, approximately HK\$170.2 million has been used for financing the Acquisition and approximately HK\$18.9 million has been used for repaying bank borrowings and improving the liquidity for the operations of the Group in Hong Kong. The uses are consistent with the intended use of proceeds as disclosed in the prospectus of the Company dated 3rd February 2017.

財政資源及流動資金

於二零一七年十二月三十一日,本集團之資產總值為 2,264.9百萬港元,資金來自流動負債779.9百萬港 元、非流動負債387.2百萬港元及股東股本1,097.8百 萬港元。本集團之營運資本比率約為1.25:1。

於二零一七年十二月三十一日,本集團自銀行取得之 綜合銀行融資總額約達371.0百萬港元(二零一六年: 170.0百萬港元)。本集團已抵押土地及樓宇為272.0 百萬港元(二零一六年:107.3百萬港元)、投資物業 為52.3百萬港元(二零一六年:無),及受限制銀行存 款為0.8百萬港元(二零一六年:0.5百萬港元)以分 別獲得授予本集團之銀行融資及履約保證。本集團給 予客戶作為合約抵押之履約保證於二零一七年十二月 三十一日約為63.3百萬港元(二零一六年:62.6百萬 港元)。於二零一七年十二月三十一日,本集團之資 本負債比率(總借貸除以總權益)為44.9%(二零一六 年:1.4%)。

重大收購

兹提述本公司日期分別為二零一六年十二月十九日及 二零一七年四月七日之公告及本公司日期為二零一七 年三月六日之通函,內容有關(其中包括)收購Grid Dynamics。於二零一六年十二月十九日,董事會宣 佈本公司與Grid Dynamics訂立合併協議及計劃(「合 併協議」)。本公司同意以合併方式,按總現金代價約 118.0百萬美元(相當於約916.8百萬港元)連同若干 調整收購Grid Dynamics,惟受合併協議所載之條款及 條件所規限。於二零一七年四月七日,合併協議所載 之所有以完成收購事項的條件(「完成」)已獲達成及完 成已於同日落實。於完成後,Grid Dynamics已成為本 公司之間接全資附屬公司,而Grid Dynamics之財務業 績、資產及負債已於本集團之綜合財務報表內綜合入 賬,自二零一七年四月七日生效。

集資活動

(i) 供股

兹提述本公司日期分別為二零一七年一月十二日及二 零一七年二月二十四日之公告及本公司日期為二零 一七年二月三日之供股章程,內容有關(其中包括)本 公司發行供股股份(「供股股份」)(「供股」)。於二零 一七年一月十二日,董事會宣佈本公司建議按認購價 每股供股股份1.10港元發行不少於175,394,450股供 股股份及不多於175,652,950股供股股份,以籌集所 得款項總額約192.9百萬港元至約193.2百萬港元, 基準為於記錄日期(即二零一七年一月二十七日)每持 有兩(2)股現有股份獲發一(1)股供股股份。供股已於 二零一七年二月二十七日完成及已發行175,394,450 股供股股份。

供股實際所得款項淨額約為189.1百萬港元,約170.2 百萬港元已用於撥付收購事項及約18.9百萬港元已用 於償還銀行貸款及改善本集團於香港之營運之流動資 金。用途與本公司日期為二零一七年二月三日之供股 章程所披露之所得款項擬定用途一致。

(ii) Placing of Convertible Bonds

Reference is made to the announcements of the Company dated 12th January 2017, 23rd February 2017, 8th March 2017, 21st March 2017, 8th June 2017 and 25th August 2017 and the circular of the Company dated 24th February 2017 respectively, in relation to, among other matters, the placing (the "Placing") of the convertible bonds (the "Convertible Bonds"). On 12th January 2017, the Company and GF Securities (Hong Kong) Brokerage Limited (the "Placing Agent") entered into the placing agreement (the "Placing Agreement"). The Placing Agent has conditionally agreed to procure, on a best efforts basis, placee(s) to subscribe for the Convertible Bonds in an aggregate principal amount of up to HK\$350.0 million at the issue price equal to 100% of the principal amount of the Convertible Bonds due on the third anniversary of the date of issue at zero interest rate, with the conversion rights to convert the principal amount thereof into 291,666,666 conversion shares at the initial conversion price of HK\$1.20 per conversion share.

All conditions set out in the Placing Agreement have been fulfilled and the completion of the Placing took place on 21st March 2017 in accordance with the terms and conditions of the Placing Agreement. The Convertible Bonds with an aggregate principal amount of HK\$350.0 million, convertible into 291,666,666 conversion shares, have been successfully placed to two placees, namely Viewforth Limited and China Fortune Rich Private Equity Fund Limited ("China Fortune"). The conversion price of the Convertible Bonds and the number of conversion shares falling to be allotted and issued upon conversion of the Convertible Bonds were adjusted to HK\$1.09 (the "Adjusted Conversion Price") and 321,100,917 conversion shares respectively with effect from 30th May 2017 as a result of bonus issue of the Company approved at the annual general meeting of the Company held on 17th May 2017.

On 25th August 2017, China Fortune has exercised the conversion rights to convert the principal amount of HK\$100.0 million at the adjusted conversion price of HK\$1.09 per share into 91,743,119 Shares (the "Conversion"). The aggregate outstanding principal amount of the Convertible Bonds will be reduced to HK\$250.0 million immediately after the Conversion. Save as disclosed above, there was no conversion or redemption of the Convertible Bonds for the year ended 31st December 2017.

For the actual net proceeds of approximately HK\$345.9 million from the Placing of Convertible Bonds, approximately HK\$311.3 million has been used for financing the Acquisition and approximately HK\$34.6 million has been used for staff incentive and remuneration payment and improvement in the liquidity for the operations of the Group as enlarged upon completion of the Acquisition. The uses are consistent with the intended use of proceeds as disclosed in the circular of the Company dated 24th February 2017.

(ii) 配售可換股債券

茲提述本公司日期分別為二零一七年一月十二日、二 零一七年二月二十三日、二零一七年三月八日、二零 一七年三月二十一日、二零一七年六月八日及二零 一七年八月二十五日之公告及本公司日期為二零一七 年二月二十四日之通函,內容有關(其中包括)配售 (「配售」)可換股債券(「可換股債券」)。於二零一七 年一月十二日,本公司及廣發証券(香港)經紀有限 公司(「配售代理」)訂立配售協議(「配售協議」)。配 售代理已有條件同意盡其最大努力促使承配人按相等 於可換股債券100%本金額之發行價認購本金總額最 多為350.0百萬港元的可換股債券,該可換股債券為 零利率,將於發行日期起計第三週年到期且附帶可按 初始價格每股換股股份1.20港元將其本金額轉換為 291,666,666股換股股份的換股權。

配售協議之所有條件已獲達成及根據配售協議之條款 及條件,配售之完成已於二零一七年三月二十一日生 效。本金總額350.0百萬港元之可換股債券(可轉換 為291,666,666股換股股份)已成功配售予兩位承配人 (即會福興業有限公司及中國祿豐私募資金有限公司 (「中國祿豐」))。可換股債券之換股價及轉換可換股 債券後將予配發及發行之換股股份數目因本公司發行 紅股(本公司於二零一七年五月十七日舉行之股東週 年大會上已獲批准)而分別調整為1.09港元(「經調整 換股價」)及321,100,917股換股股份,自二零一七年 五月三十日起生效。

於二零一七年八月二十五日,中國祿豐已行使換股權 按經調整換股價每股1.09港元轉換本金額100.0百萬 港元為91,743,119股股份(「該轉換」)。緊隨該轉換 後,尚未行使之可換股債券本金總額將降至250.0百 萬港元。除上文所述者外,截至二零一七年十二月 三十一日止年度概無轉換或贖回可換股債券。

配售可換股債券實際所得款項淨額約為345.9百萬港 元,約311.3百萬港元已用於撥付收購事項及約34.6 百萬港元已用於員工獎金及薪酬支付,以及因收購事 項完成而擴大本集團營運而增加之流動資金。用途與 本公司日期為二零一七年二月二十四日之通函所披露 之所得款項擬定用途一致。

Treasury Policies

The Group generally financed its operations with internally generated resources and credit facilities provided by banks, as well as proceeds raised from issuance of bonds and equity financing exercises. Bank facilities available for the Group include trust receipt loans, clean import loans, overdrafts and term loans. The interest rates of most of them are fixed by reference to the respective countries' Interbank Offer Rate. The bank deposits are mainly denominated in Hong Kong dollars ("HKD") and United States dollars ("USD"). The bank borrowings are denominated in HKD.

Foreign Exchange Exposure

The Group mainly earns revenue and incurs costs in HKD and USD. Foreign exchange exposure to USD of the Group will continue to be minimal as long as the policy of The Government of the Hong Kong Special Administrative Region to link HKD to USD remains in effect. There was no material exposure to fluctuations in exchange rates and therefore no related hedging financial instrument was applied during the year ended 31st December 2017 (2016: same).

Contingent Liabilities

As at 31st December 2017, the Group had HK\$0.8 million restricted bank deposits held as security for performance bonds (2016: HK\$0.5 million). As at 31st December 2017, performance bonds of approximately HK\$63.3 million (2016: HK\$62.6 million) had been issued by the bank on behalf of the Group to customers as security of contracts.

Capital Commitments

As at 31st December 2017, the Group had contracted capital commitments amounting to approximately HK\$11.6 million (2016: HK\$0.1 million).

Major Customers and Suppliers

During the year ended 31st December 2017, the five largest customers and single largest customer of the Group accounted for approximately 25.5% and 6.9%, respectively, of the Group's revenue. The five largest suppliers and single largest supplier of the Group accounted for approximately 35.9% and 9.4%, respectively, of the Group's purchases.

At no time during the year ended 31st December 2017 did a Director, their close associate or any shareholder of the Company (which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the number of the Company's issued shares) has an interest in any of the Group's five largest customers or suppliers.

Employee and Remuneration Policies

As at 31st December 2017, the Group, excluding its associates, employed 2,056 permanent and contract staff in Hong Kong, Mainland China, Taiwan, Macau, Thailand, the United States, Russia, Poland and Ukraine. The Group remunerates its employees based on their performance, working experience and the prevailing market conditions. Bonuses are granted on a discretionary basis. Other employee benefits include mandatory provident fund, insurance, medical coverage and share option scheme.

庫務政策

本集團之營運經費一般以內部資源及銀行提供之信貸 融資,以及發行債券及股權融資活動所籌集款項而撥 付。本集團可動用之銀行融資包括信託票據貸款、無 抵押進口貸款、透支及有期借貸。該等貸款之利率大 部分參考有關國家之銀行同業拆息釐定。銀行存款主 要以港元(「港元」)及美元(「美元」)為單位。銀行借貸 以港元為單位。

外匯風險

本集團賺取之收益及產生之成本主要為港元及美元。 倘香港特別行政區政府一直維持港元與美元掛鈎政 策,則本集團所承受之美元外匯風險水平將維持輕 微。截至二零一七年十二月三十一日止年度,並無重 大匯率波動之風險,因此並無應用相關對沖金融工具 (二零一六年:相同)。

或然負債

於二零一七年十二月三十一日,本集團0.8百萬港元 之受限制銀行存款已用作履約保證(二零一六年:0.5 百萬港元)。於二零一七年十二月三十一日,由銀行 代表本集團給予客戶作為合約抵押之履約保證約為 63.3百萬港元(二零一六年:62.6百萬港元)。

資本承擔

於二零一七年十二月三十一日,本集團已訂約的資本 承擔約11.6百萬港元(二零一六年:0.1百萬港元)。

主要客戶及供應商

截至二零一七年十二月三十一日止年度,來自五大 客戶及最大客戶之營業額分別約佔本集團總收入之 25.5%及6.9%。五大供應商及最大供應商之購貨額 分別約佔本集團總購貨額之35.9%及9.4%。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本公司之董 事、董事的緊密聯繫人或任何股東(據董事所知擁有 5%以上本公司發行股份數目者)未曾擁有於本集團之 五大客戶或供應商權益。

僱員及薪酬政策

於二零一七年十二月三十一日,本集團(不包括其聯 營公司)於香港、中國內地、台灣、澳門、泰國、美 國、俄羅斯、波蘭及烏克蘭僱用2,056名長期及合約 員工。本集團乃根據僱員之表現、工作經驗及當時市 況釐定其酬金。花紅乃按酌情方式發放。其他僱員福 利包括強制性公積金、保險、醫療保險及購股權計 劃。

CLOSURE OF REGISTER OF MEMBERS FOR 2018 ANNUAL GENERAL MEETING

The Company will convene the forthcoming annual general meeting on Wednesday, 16th May 2018. For determining the entitlement to attend and vote at the forthcoming annual general meeting, the register of members of the Company will be closed from Friday, 11th May 2018 to Wednesday, 16th May 2018, both days inclusive, during which period no transfer of shares of the Company will be registered. In order to determine the entitlement to attend and vote at the forthcoming annual general meeting, all completed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's branch share registrar in Hong Kong, Tricor Tengis Limited, at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong, for registration not later than 4:30 p.m. on Thursday, 10th May 2018.

CLOSURE OF REGISTER OF MEMBERS FOR PROPOSED FINAL DIVIDEND AND PROPOSED BONUS ISSUE

The proposed final dividend and the proposed Bonus Issue is subject to the approval of the Shareholders at the forthcoming annual general meeting. The record date for entitlement to the proposed final dividend and the proposed Bonus Issue is Tuesday, 29th May 2018. For determining the entitlement of the final dividend and the Bonus Shares, the register of members of the Company will be closed from Thursday, 24th May 2018 to Tuesday, 29th May 2018, both days inclusive, during which period no transfer of shares of the Company will be registered. In order to qualify for the final dividend and the Bonus Shares, all completed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's branch share registrar in Hong Kong, Tricor Tengis Limited, at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong, for registration not later than 4:30 p.m. on Wednesday, 23rd May 2018. The final dividend warrants and the share certificates for the Bonus Shares are expected to be despatched to the qualifying shareholders of the Company on or before Friday, 8th June 2018.

Dealings in shares of the Company are on a cum-entitlement basis with respect to the final dividend and the Bonus Issue up to Friday, 18th May 2018. From Monday, 21st May 2018, dealings in shares of the Company will be on an ex-entitlement basis with respect to the final dividend and the Bonus Issue. The Bonus Issue is subject to fulfillment of the conditions precedent of the Bonus Issue.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED SECURITIES

During the year ended 31st December 2017, neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

AUDIT COMMITTEE

The Audit Committee has reviewed with management the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed auditing, risk management and internal control systems and financial reporting matters including the review of the audited annual results.

By Order of the Board

WANG Yueou Chief Executive Officer

Hong Kong, 28th March 2018

就二零一八年股東週年大會暫停辦 理股份過戶登記手續

本公司將於二零一八年五月十六日(星期三)舉行應 屆股東週年大會。為釐定出席應屆股東週年大會及於 會上投票之權利,本公司將於二零一八年五月十一日 (星期五)至二零一八年五月十六日(星期三)(包括首 尾兩日)止期間暫停辦理股東登記手續,於此期間亦 不會辦理股份過戶登記。為了釐定符合有權出席應屆 股東週年大會及於會上投票之資格,所有已填妥之過 戶文件連同有關股票必須於二零一八年五月十日(星 期四)下午四時三十分前送達本公司之香港股份過戶 登記分處卓佳登捷時有限公司(地址為香港皇后大道 東183號合和中心22樓)辦理登記手續。

就建議末期股息及建議發行紅股暫 停辦理股份過戶登記手續

建議末期股息及建議發行紅股須待於應屆股東週年大 會上獲股東批准。獲發建議末期股息及建議發行紅 股權利之記錄日期為二零一八年五月二十九日(星期 二)。為釐定有權獲發末期股息及紅股之資格,本公 司將於二零一八年五月二十四日(星期四)至二零一八 年五月二十九日(星期二)(包括首尾兩日)止期間暫停 辦理股東登記手續,於此期間亦不會辦理股份過戶登 記手續。為了符合獲發末期股息及紅股之資格,所有 已填妥之過戶文件連同有關股票必須於二零一八年五 月二十三日(星期三)下午四時三十分前送達本公司之 香港股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司(地址為 香港皇后大道東183號合和中心22樓)辦理登記手續。 末期股息單及紅股之股票預期將於二零一八年六月八 日(星期五)或之前寄發予本公司合資格股東。

本公司之股份的買賣直至二零一八年五月十八日(星 期五)為止享有末期股息及紅股權利。自二零一八年 五月二十一日(星期一)起,本公司之股份將以除末期 股息及紅股權利方式買賣。發行紅股須以發行紅股之 先決條件獲達成後方可作實。

購買、出售或贖回上市證券

於截至二零一七年十二月三十一日止年度,本公司或 其任何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司任何上 市證券。

審核委員會

審核委員會聯同管理層已審閱本集團所採納之會計原 則及慣例,並就審核、風險管理及內部監控系統及財 務報表等事宜(包括審閱經審核全年業績)進行磋商。

承董事會命

王粵鷗 *行政總裁*

香港,二零一八年三月二十八日

Activity Highlights 活動花絮





JAN 一月

ASL showcases its security solutions at the Cisco Security Connect 2017 and captures new market opportunities arising from digital transformation. ASL於「Cisco Security Connect 2017」展示其安 全方案,並抓緊數碼轉型帶來之新商機。

FEB 二月

ASL successfully showcases its data management & analytics solutions at Microsoft Tech Summit 2017.

ASL於「Microsoft Tech Summit 2017」成功展示 其數據管理和分析解決方案。

APR 四月

ASL together with HPE, HP Inc. & Veeam organize Keep Reinventing Solution Day. ASL 夥拍 HPE, HP Inc. 及 Veeam 舉辦「Keep Reinventing Solution Day」。

APR四月

ASL partners with Cisco and Veeam to host a seminar introducing advanced hyper-converged solutions and backup solutions. ASL 夥拍Cisco 和 Veeam 合辦研討會,介紹進階 的超融合式方案和備份方案。

APR 四月

A signing ceremony about ASL's successful acquisition of Grid Dynamics, a US cloud service company at Silicon Valley. ASL成功收購美國矽谷雲計算服務公司Grid Dynamics 的簽約儀式。

MAY 五月

ASL celebrates its 20th listing anniversary on the Stock Exchange of Hong Kong and the completion of the Group's acquisition of Grid Dynamics, attracting guests from different sectors attended the event to witness this important moment. The celebration activity is extended to Beijing through holding a press conference.

ASL舉行上市二十周年誌慶活動,並慶祝集團完 成收購 Grid Dynamics。活動獲得社會各界人士 鼎力支持出席,共同見證此重要的時刻。透過 舉行記者招待會將慶祝活動延伸至北京。

Activity Highlights 活動花絮









SEP 九月

ASL collaborates with McAfee to introduce updated cyber security solutions for the financial services industry in a wine tasting dinner. ASL與McAfee合作在一品酒晚宴中為金 融服務業介紹先進的網絡安全解決方案。

OCT 十月

ASL hosts the Agile Development Seminar showcased the best practices of agile technologies, their successful applications and the latest industries hot topics including big data, DevOps, ASL Security Operation Center *Plus* and Security Consulting Services, Omnichannel Services and hybrid IT solutions.



ASL 主辦「敏捷開發講座」,展示有關 敏捷管理的最佳實踐方法,並分享成功 經驗。同場展覽行業熱門主題包括大數 據、DevOps、自動系統安全運作中心+ 及安全顧問服務、多樣並互通的渠道服 務及混合資訊科技方案。

NOV 十一月

ASL exhibits its quality one-stop managed services at the BMC Digital Innovation Day 2017. ASL於「BMC Digital Innovation Day 2017」展示其卓越的一站式管理服務。

NOV 十一月

ASL joins forces with the Association of I.T. Leaders in Education and CITIC Telecom International to organize the tour of ASL Service Center and ASL Security Operation Center *Plus*. ASL 與資訊科技教育領袖協會及中信國 際電訊攜手舉辦自動系統服務中心和自 動系統安全運作中心+參觀。

DEC 十二月

ASL's data intelligence solutions and services debut at the World Internet Conference. ASL數據智能方案及服務在「世界互聯網 大會」中亮相。

Major Contracts Secured in the Year 於年內所獲之重要合約

CUSTOMER	SCOPE OF WORK
客戶	合約範圍
A government authority 一政府決策局	A 60-month contract for the supply, delivery, installation, commissioning and maintenance of a high performance computing solution 取得為期60個月之合約,提供、付運、安裝、試用和保養高效能的運算解決方案
A government authority	Large-scale of computer operation system's upgrade
一政府決策局	大規模提升電腦作業系統
A higher education institution	Development of Wi-Fi networks for customer's new campus
一高等教育機構	為客戶的新校舍發展無線網絡
An information technology supply chain services company 一資訊科技供應鏈服務公司	Provision of security services in ISO 27001 standard for customer's website application in Taiwan 於台灣為客戶的網頁應用提供合符 ISO 27001 標準的安全服務
A large Hong Kong transport operator	Provision of three-year large-scale managed security services
一香港大型運輸營運商	提供為期三年的大型安全管理服務
A leading financial services group in Asia 一亞洲領先的金融服務集團	Supporting customers' frontline users with ASL's managed service delivery model and enlarged the Group's managed services footprint in this customer 以ASL的管理服務交付模式來支援客戶的前線用戶,並擴大了集團給予該客戶 的管理服務範圍
A Macau government department 一澳門政府部門	Provision of Internet protocol and closed-circuit television surveillance hardware and implementation services and maintenance support services 提供網絡和閉路電視監察硬件及啟用服務及維修保養支援服務
A Macau telecom operator	Provision of comprehensive information technology network revamp and maintenance services
一澳門電訊營運商	提供全面的資訊科技網絡升級及維修保養服務
A multinational technology company headquartered in the US 一總部位於美國的跨國科技公司	Design and build a big data platform for analytics 提供設計及建立大數據平台以便分析
A renowned bank in Hong Kong	Provision of security event monitoring services
一香港知名銀行	提供安全事件監控服務
A statutory body	Provision of on-site technical support services for customers' production systems
一法定機構	為客戶的運營系統提供實地的技術支援服務
A US large retailer of home improvement supplies 一美國大型家品零售商	Design and build innovative ideas like chatbots and image search to improve online customer experience 設計及建立創新的構思如聊天機器人和圖像搜尋以改善網上客戶體驗
A well-known bank	Provision of two-year one-stop managed security services to comply with the requirement of Hong Kong Monetary Authority's Cyber Resilience Assessment Framework
一知名銀行	提供為期兩年的一站式安全管理服務以符合香港金融管理局的網絡防衛評估框架要求
Office of the Government Chief Information Officer	Category 1, 2, 3 and 4 of the Standing Offer Agreement for Quality Professional Services 4 (SOA-QPS4)
政府資訊科技總監辦公室	優質資訊科技專業服務常備承辦協議 4 (SOA-QPS4) 之服務類別一、二、三和四

Profile of Directors and Senior Management 董事及高級管理人員簡介

EXECUTIVE DIRECTORS 執行董事

Mr. WANG Weihang 王維航先生



Mr. WANG Yueou 王粵鷗先生 Chief Executive Officer

行政總裁



Mr. Wang, aged 51, has been a Director of the Company since 2009 and was re-designated from a Non-Executive Director to an Executive Director in May 2014. Mr. Wang is currently the chairman and president, and a director of Beijing Teamsun Technology Co., Ltd. ("Teamsun") and the sole director of Teamsun Technology (HK) Limited ("Hong Kong Teamsun"), the Company's immediate holding company. Hong Kong Teamsun is a wholly-owned subsidiary of Teamsun, the Company's ultimate holding company listed on the Shanghai Stock Exchange (Stock Code: 600410.SH). Mr. Wang is currently a director of certain subsidiaries of Teamsun. Prior to re-designation as the chairman and president of Teamsun, Mr. Wang was the general manager of Teamsun, and the vice chairman and general manager of the first board of directors of Teamsun. Mr. Wang holds an Executive Master's Degree in Business Administration from Tsinghua University in the People's Republic of China ("PRC") and a Master's Degree in Semi-Conductor Materials and Microelectronic Technology from the Information and Electronic Engineering Department of Zhejiang University in the PRC. Mr. Wang was awarded as 中國軟件產業傑出 企業家 (China Software Industry Outstanding Entrepreneur Laureate#) and 中國軟件產業功勳人物 (China Software Industry Prestige Award Laureate[#]) by China Software Industry Association in 2009. He was also awarded the "Innovation Outstanding Personality of Chinese Brand Award" in 2011.

王先生,現年五十一歲,自二零零九年起出任本公司董事,並於二零 一四年五月由非執行董事調任為執行董事。王先生現為本公司於上海 證券交易所上市(股份代號:600410.SH)之最終控股公司北京華勝天 成科技股份有限公司(「華勝天成」)之董事長兼總裁及董事,並為本 公司之直接控股公司華勝天成科技(香港)有限公司(「香港華勝天成」) 唯一董事。香港華勝天成乃華勝天成於香港之全資擁有附屬公司。王 先生現為華勝天成若干附屬公司之董事。於調任為華勝天成之董事長 兼總裁前,王先生為華勝天成之總經理及第一屆董事會副董事長兼總 經理。王先生持有中華人民共和國(「中國」)清華大學頒發之高級管理 人員工商管理碩士學位及中國浙江大學信息電子工程學系頒發之微電 子學碩士學位。王先生於二零零九年獲中國軟件行業協會頒發中國軟 件產業傑出企業家及中國軟件產業功勳人物。彼亦於二零一一年獲頒 發「中國品牌創新傑出人物獎」。 Mr. Wang Yueou, aged 43, has been the Chief Executive Officer and an Executive Director of the Company since September 2016 and September 2015 respectively. Mr. Wang joined the Group in 2011 and was the Financial Controller, the Chief Financial Officer and the Joint Company Secretary of the Group. He is currently a director of certain subsidiaries and associates of the Company (i.e. the directorships of i-Sprint Holdings Limited and i-Sprint Innovations Pte Ltd), and a supervisor of Victorysoft Technology Ltd, the joint venture company of the Company in the PRC. He has been appointed as a director of Teamsun since December 2017 and is currently the chief financial officer and a director of Carnation Software Ltd., a subsidiary of Teamsun. Mr. Wang was the chief financial officer and a board secretary of Guangzhou Headway Technology Co., Ltd. and the regional finance manager (China) of Wistron Information Technology & Services Corporation. Mr. Wang holds a Bachelor's Degree in International Accounting from Jinan University in the PRC, a Master's Degree in Business Administration from University of Wales in the United Kingdom and an Executive Master's Degree in Business Administration from Research Institute of Tsinghua University in the PRC.

王粵鷗先生,現年四十三歲,分別自二零一六年九月及二零一五年九 月起出任本公司之行政總裁及執行董事。王先生於二零一一年加盟本 集團及曾為本集團之財務總經理、財務總監及聯席公司秘書。彼現時 為本公司若附屬公司及聯營公司之董事(即i-Sprint Holdings Limited 及i-Sprint Innovations Pte Ltd之董事),以及本公司於中國之合資公 司北京軟勝科技有限公司之監事。彼自二零一七年十二月獲委任為華 勝天成之董事以及現為華勝天成之附屬公司廣州石竹計算機軟件有限 公司之財務總監及董事。王先生曾為廣州衡緯科技有限公司之財務總 監及董事會秘書,以及緯創軟件股份有限公司之中國區財務經理。王 先生持有中國暨南大學頒發之國際會計學士學位、英國威爾斯大學頒 發之工商管理碩士學位,以及中國清華大學研究院頒發之高級管理人 員工商管理碩士學位。

NON-EXECUTIVE DIRECTORS 非執行董事

Mr. LI Wei 李偉先生

Chairman 主席

0



Mr. CUI Yong 崔勇先生



Mr. Li, aged 53, has been appointed as the Chairman of the Board and a Non-Executive Director of the Company since September 2015. He has been appointed as a director of Teamsun since March 2014. Mr. Li is currently a director of certain subsidiaries of Teamsun. He was the acting chief financial officer of Teamsun, an instructor of Jinling Institute of Technology, the manager of Jiangsu East Securities Brokerage Company, a wholly-owned subsidiary of Huatai Securities Co., Ltd. (formerly known as Jiangsu Securities Co., Ltd.), a company listed on the Shanghai Stock Exchange (Stock Code: 601688.SH), the general manager of Nanjing Weizhong Technology Industrial Co., Ltd., the general manager of Nanning Yinhe South Software Co., Ltd., a wholly-owned subsidiary of Galaxy Biomedical Investment Co., Ltd. (formerly known as Beihai Yinhe Industry Investment Co., Ltd.), a company listed on the Shenzhen Stock Exchange (Stock Code: 000806.SZ), a director of the East China Representative Office of China Venture Capital Research Institute and the general manager of Shanghai Business Department of the International Division of China Potevio Co., Ltd., in the PRC. Mr. Li holds a Bachelor's Degree from East China Normal University in the PRC, a Master's Degree from Nanjing Normal University in the PRC and an Executive Master's Degree in Business Administration from Cheung Kong Graduate School of Business in the PRC.

李先生,現年五十三歲,自二零一五年九月獲委任為本公司董事會主 席及非執行董事。彼自二零一四年三月獲委任為華勝天成之董事。李 先生現為華勝天成若干附屬公司之董事。彼於中國曾任華勝天成代理 財務總監、金陵科技學院講師、上海證券交易所上市公司華泰證券股 份有限公司(前名:江蘇省證券公司)(股份代號:601688.SH)之全資 附屬公司江蘇東方證券經紀公司經理、南京偉中科技實業有限公司總 經理、深圳證券交易所上市公司北海銀河生物產業投資股份有限公司 (前名:北海銀河產業投資股份有限公司)(股份代號:000806.SZ)之 全資附屬公司南寧銀河南方軟件有限公司總經理、中國風險投資研究 院華東代表處主任及中國普天信息產業股份有限公司國際事業本部上 海業務部總經理。李先生持有中國華東師範大學頒發之學士學位、中 國南京師範大學頒發之碩士學位,以及中國長江商學院頒發之高級管 理人員工商管理碩士學位。 Mr. Cui, aged 50, has been a Non-Executive Director of the Company since September 2015. He joined Teamsun in March 2005. He has been appointed as a director, the executive vice president and the general manager of the system information product (plate) division in Teamsun since December 2017, January 2017 and January 2015 respectively. During his tenure with Teamsun, Mr. Cui was the general manager of various divisions, including telecommunications industry, value-added storage business division and system product business division. Mr. Cui holds an Executive Master of Business Administration from Guanghua School of Management in Peking University in the PRC.

崔先生,現年五十歲,自二零一五年九月獲委任為本公司非執行董 事。彼於二零零五年三月加盟華勝天成。彼分別自二零一七年十二 月、二零一七年一月及二零一五年一月起獲委任為華勝天成董事、執 行副總裁及系統信息產品(板塊)總經理。崔先生於華勝天成任職期 間,曾擔任多個部門總經理,其中包括電訊行業、存儲增值事業部及 系統產品事業部。崔先生持有中國北京大學光華管理學院頒發之高級 管理人員工商管理碩士學位。

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS 獨立非執行董事

Mr. PAN Xinrong 潘欣榮先生



Mr. Pan, aged 64, has been an Independent Non-Executive Director of the Company since September 2015. He was an executive director and the deputy chairman of Sinopec Kantons Holdings Limited, a company listed on the Main Board of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (Stock Code: 934) from 2004 to 2007 and was the chief executive officer of Petro-Cyberworks Information Technology Co., Ltd. from 2006 to 2014. Mr. Pan also held financial positions in various companies, including China Petroleum & Chemical Corporation ("SINOPEC"), China Petrochemical Corporation, China Eastern United Petrochemical (Group) Company Limited and SINOPEC Anging Company (formerly known as China Petrochemical Anging Petrochemical Plate). Mr. Pan graduated from China Huazhong University of Science and Technology with a profession in Quantitative Economics. Mr. Pan was awarded the "Outstanding Management Award" by China Petroleum and Chemical Industries Integration of Informatization and Industrialization in 2011 and the First Prize of SINOPEC Technology Advancement in 2014.

潘先生,現年六十四歲,自二零一五年九月獲委任為本公司獨立非執 行董事。彼曾於二零零四年至二零零七年在香港聯合交易所有限公司 主板上市公司中石化冠德控股有限公司(股份代號:934)擔任執行董 事兼副主席及於二零零六年至二零一四年於石化盈科信息技術有限責 任公司擔任首席執行官職位。潘先生亦曾於中國石油化工股份有限公 司(「中國石化」)、中國石油化工集團公司、中國東聯石化集團有限責 任公司及中國石化安慶分公司(前名:中國石化安慶石油化工總廠)等 多間公司出任財務職位。潘先生畢業於中國華中科技大學數量經濟專 業。潘先生於二零一一年獲中國石油和化工行業兩化融合頒發「傑出 管理獎」及於二零一四年獲頒發中國石化科學技術進步獎一等獎。 **Mr. DENG Jianxin** 鄧建新先生



Mr. Deng, aged 53, has been an Independent Non-Executive Director of the Company since September 2015. He is currently an executive director of Shenzhen Zhuoyuan Capital Investment Management Co., Ltd., an executive director of Shenzhen Zhuoyi Management Consulting Co., Ltd.# (深圳市卓屹管理咨詢有限公司), an executive director of Shenzhen Zhuoyuan Enterprise Consultants Co., Ltd# (深 圳市卓元企業顧問有限公司), the chairman of Shanghai Debimai Enterprise Management Consulting Co., Ltd.*(上海德必脈企業管理 咨詢有限公司), a supervisor of Shanghai Dobe Cultural & Creative Industry Development (Group) Co., Ltd. and a director of Shandong Bori Biological Energy Co., Ltd.. Mr. Deng was a partner of Beijing JD Capital Co., Ltd., a partner of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("Deloitte"), a full-time member of the 7th and 8th Stock Offering Approval Committee of China Securities Regulatory Commission, an independent director of Guangbo Group Stock Co., Ltd., a company listed on the Shenzhen Stock Exchange (Stock Code: 002103.SZ) and a director of Suzhou Gardens Construction Industry Corporation, a company listed on the National Equities Exchange and Quotations System (the New Third Board#) in the PRC (Stock Code: 833209.OC). Mr. Deng was mainly responsible for managing and auditing the listing of companies as well as the merger and acquisition services in Deloitte. Mr. Deng holds a Bachelor Degree in Accounting from Zhongnan University of Economics and Law in the PRC and an Executive Master's Degree in Business Administration from Cheung Kong Graduate School of Business in the PRC.

鄧先生,現年五十三歲,自二零一五年九月獲委任為本公司獨立非執行董事。彼現為深圳市卓元道成投資管理有限公司執行董事、深圳市卓応管理咨詢有限公司執行董事、深圳市卓元企業顧問有限公司執行董事、上海德必派企業管理咨詢有限公司董事長、上海德必文化創意產業發展(集團)有限公司監事及山東寶力生物質能源股份有限公司董事。鄧先生曾任北京昆吾九鼎投資管理有限公司合夥人、德勤會計師事務所(「德勤」)合夥人、中國證監會第七屆及第八屆股票發行審核委員會專職委員、深圳證券交易所上市公司廣博集團股份有限公司(股份代號:002103.SZ)獨立董事及中國全國中小企業股份轉讓系統(新三板)上市公司蘇州園林營造產業股份有限公司(股份代號:833209. OC)董事。鄧先生於德勤主要負責企業上市的主持及審核,並負責併購服務業務。鄧先生持有中國中南財經政法大學會計系學士學位及中國長江商學院頒發之高級管理人員工商管理碩士學位。

INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS (Continued) 獨立非執行董事(續)

Ms. Or Siu Ching, Rerina 柯小菁女士



Ms. Or Siu Ching, Rerina, aged 48, has been an Independent Non-Executive Director of the Company since April 2017. She has been a director and president of Schneider Electric (Hong Kong) Limited, a wholly-owned subsidiary of Schneider Electric SE (collectively with its subsidiaries "Schneider Electric"), a company listed on the Euronext Paris Stock Exchange (Stock Code: SU) since 2015 and is currently a director of certain subsidiaries of Schneider Electric. She joined Schneider Electric in 1994 and held various positions with Schneider Electric, including the vice president of global purchasing of Schneider Electric between 2012 and 2014 and the president of Schneider Electric Taiwan Co., Ltd. between 2008 and 2011. Ms Or has also been appointed as a member of Energy Advisory Committee of Environment Bureau of The Government of Hong Kong Special Administrative Region since 2016. She has more than 20 years' management experience in energy management and automation industry. Ms. Or holds an Executive Master's Degree in Business Administrative from the Kellogg School of Management at Northwestern University in the United States of America and the Hong Kong University of Science and Technology, and a Master's degree of Science in Management from ESSEC Graduate School of Management in France.

柯小菁女士,現年四十八歲,自二零一七年四月獲委任為本公司獨立 非執行董事。彼自二零一五年起擔任巴黎泛歐證券交易所上市公司施 耐德電氣股份有限公司(股份代號:SU)(連同其附屬公司,統稱「施 耐德電氣」)之全資附屬公司施耐德電氣(香港)有限公司董事及總裁, 現亦為施耐德電氣若干附屬公司之董事。彼於一九九四年加入施耐德 電氣後曾任多個職位,包括於二零一二年至二零一四年期間為施耐德 電氣全球採購部副總裁及於二零零八年至二零一一年期間為台灣施耐 德電氣有限公司總裁。柯女士亦自二零一六年獲委任為香港特別行政 區環境局能源諮詢委員會成員。彼於能源管理及自動化行業擁有超過 二十年管理經驗。柯女士持有美國西北大學凱洛格管理學院及香港科 技大學行政人員工商管理碩士學位及法國高等經濟商業管理研究院 (ESSEC)管理學碩士學位。

SENIOR MANAGEMENT 高級管理人員



Financial Controller and Company Secretary 財務總經理及公司秘書

Mr. NGAN Wai Hing

顏偉興先生

Mr. Ngan, aged 46, has been the Financial Controller and the Company Secretary of the Company since September 2016. Mr. Ngan joined the Company in 2009 and was a financial controller of a subsidiary of the Company. He was also the Joint Company Secretary of the Company from September 2014 to August 2016. Mr. Ngan holds a Bachelor's Degree in Financial Administration (major in accounting) from University of New England in Australia and is a certified public accountant of Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and a certified practicing accountant of CPA Australia.

顏先生,現年四十六歲,自二零一六年九月起出任本公司財務總經理 及公司秘書。顏先生於二零零九年加盟本公司及曾出任本公司一間附 屬公司之財務總經理。彼亦自二零一四年九月至二零一六年八月出任 本公司之聯席公司秘書。顏先生持有澳洲新英格蘭大學之財務管理學 士學位(主修會計學),彼亦為香港會計師公會註冊會計師及澳洲會計 師公會執業會計師。

Note:

- 1. Ms. Ye Fang resigned as an Independent Non-Executive Director of the Company with effect from 1st April 2017.
- # For identification purpose only

附註:

- 葉芳女士辭任本公司獨立非執行董事,自二零一七年四月一日起生 效。
- * 僅供識別

Corporate Governance Report 企業管治報告

The Company recognises the importance of good corporate governance to the Company's healthy growth and has devoted considerable efforts to identifying and formulating corporate governance practices appropriate to the needs of its business.

The Company's corporate governance practices are based on the principles and code provisions as set out in the Corporate Governance Code (the "Code") set out in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities (the "Listing Rules") on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). During the year ended 31st December 2017, the Company has complied with all the code provisions, save and except for code provision A.6.7, details of which are explained below. The Company regularly monitors and reviews its corporate governance practices to ensure these continue to meet the increasing stringent regulatory requirements and to improve its practices.

The Company wishes to highlight the importance of its Board of Directors (the "Board") in ensuring effective leadership and control of the Company and transparency and accountability of all operations.

The key corporate governance principles and practices of the Company are summarised as follows:

THE BOARD

Responsibilities

The Company has formalised and adopted the written terms on the division of functions reserved to the Board and delegated to the management.

The Board provides leadership and approves strategic policies and plans with a view to enhancing shareholder interests while the day-to-day operations of the Company are delegated to the management.

The Board reserves its decisions for all major matters of the Company, including the approval of long term objectives and strategies, changes to capital and overall corporate structure, risk management and internal control systems, material transactions (in particular those which may involve conflicts of interests), financial information, appointment of Directors and other significant financial and operational matters.

All Directors have full and timely access to all relevant information as well as the advice and services from the Company Secretary, with a view to ensuring that Board procedures and all applicable rules and regulations are followed.

Each Director is normally able to seek independent professional advice in appropriate circumstances at the Company's expense, upon making request to the Board.

The day-to-day management, administration and operations of the Company are delegated to the Chief Executive Officer and senior management. The delegated functions and work tasks are periodically reviewed. Approvals have to be obtained from the Board prior to entering into any significant transactions by the above-mentioned officers.

The Board has the full support from the Chief Executive Officer and senior management to discharge its responsibilities.

本公司認同良好之企業管治對本公司穩健發展之重要 性,並付出相當努力,以選取及制定切合其業務需要 之企業管治常規。

本公司之企業管治常規乃按照香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)證券上市規則(「上市規則」)附錄14所 載之《企業管治常規守則》(「《守則》」)所載之原則及守 則條文而制定。截至二零一七年十二月三十一日止年 度,本公司已遵守所有守則條文,惟偏離守則條文第 A.6.7條之規定,有關詳情將於下文闡釋。本公司定 期監察及檢討其企業管治常規,以確保繼續符合不斷 提高的監管規定及改善其公司管治措施及準則。

本公司認同其董事會(「董事會」)扮演著重要角色,為 本公司提供有效領導及控制,並確保所有業務運作維 持透明度及問責性。

本公司之主要企業管治原則及常規概述如下:

董事會

職責

本公司已正式制定及採納有關職能劃分之職權範圍 書,訂明董事會自行承擔及授予管理層的職責。

董事會發揮領導角色及審批策略政策及計劃,務求提 高股東權益,至於本公司之日常運作,則由管理層負 責。

董事會保留對本公司所有重大事宜之決定權,包括批 准長遠目標及策略、資本及整體企業架構變更、風險 管理及內部監控系統、重大交易(特別是可能涉及利 益衝突之交易)、財務資料、董事任命及其他重要財 務及營運事宜。

全體董事均可全面及時取得一切有關資料,以及獲得 公司秘書之意見及服務,藉此確保董事會議事程序及 所有適用規則及規例獲得遵從。

於適當情況下,各董事一般可向董事會提出要求,以 利用本公司之公費徵詢獨立專業意見。

本公司之日常管理、行政及營運工作乃委派予行政總 裁及高級管理層。委派職能及工作會定期檢討。上述 高級職員於進行任何重大交易前須事先取得董事會批 准。

董事會獲得行政總裁及高級管理層全力支持,以履行 其職責。

Composition

The Board has in its composition a balance of skills, experience and diversity of perspectives necessary for independent decision making and fulfilling its business needs.

The Board currently comprises seven members, consisting of two Executive Directors, two Non-Executive Directors and three Independent Non-Executive Directors. The number of Independent Non-Executive Directors represents more than one-third of the Board as required by Rule 3.10A of the Listing Rules.

The Board currently comprises the following members:

Executive Directors Mr. Wang Weihang Mr. Wang Yueou (Chief Executive Officer)

Non-Executive Directors Mr. Li Wei (Chairman) Mr. Cui Yong

Independent Non-Executive Directors Mr. Pan Xinrong Mr. Deng Jianxin Ms. Or Siu Ching, Rerina¹

Note:

1. Ms. Or Siu Ching, Rerina was appointed as an Independent Non-Executive Director of the Company with effect from 1st April 2017.

None of the members of the Board is related to one another.

The biographical details of the Directors are set out in the section headed "Profile of Directors and Senior Management" on pages 19 to 22 of this annual report.

The list of Directors (by category) is also disclosed in all corporate communications issued by the Company from time to time pursuant to the Listing Rules and is available on the websites of the Company and the Stock Exchange.

During the year ended 31st December 2017, the Board at all times met the requirements of the Listing Rules relating to the appointment of at least three Independent Non-Executive Directors with at least one of whom possessing appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise.

The Company has received from each Independent Non-Executive Director an annual confirmation of his/her independence pursuant to the requirements of the Listing Rules. The Company considers all Independent Non-Executive Directors are independent in accordance with the independence guidelines set out in Rule 3.13 of the Listing Rules.

董事會(續)

組成

董事會之組成應具備所需技巧、經驗及多樣的觀點與 角度,以達致獨立決策及切合業務需求。

董事會現時由七名成員組成,包括兩名執行董事、兩 名非執行董事及三名獨立非執行董事。獨立非執行 董事佔董事會人數三分之一以上,符合上市規則第 3.10A條規定。

本公司之現任董事會由以下董事組成:

執行董事 王維航先生 王粵鷗先生*(行政總裁)*

非執行董事 李偉先生*(主席)* 崔勇先生

獨立非執行董事 潘欣榮先生 鄧建新先生 柯小菁女士¹

附註:

 柯小菁女士已獲委任為本公司獨立非執行董事,自二零 一七年四月一日起生效。

董事會成員彼此概無關係。

董事的個人履歷資料載於本年報第19至第22頁「董 事及高級管理人員簡介」一節。

董事名單(按類別)亦已根據上市規則規定披露於本公 司不時刊發之所有公司通訊內,並可於本公司及聯交 所網站查閱。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,董事會一直 符合上市規則有關委任最少三名獨立非執行董事,而 其中最少一名須具備適當專業資格或會計或有關財務 管理專業知識之規定。

本公司已收取各獨立非執行董事根據上市規則之規定 呈交之年度獨立性確認書。根據上市規則第3.13條, 本公司認為全體獨立非執行董事確屬獨立人士。

Composition (Continued)

The Non-Executive Directors and Independent Non-Executive Directors bring a wide range of business and financial expertise, experiences and independent judgement to the Board. Through active participation in Board meetings and affairs of the Company, taking the lead in managing issues involving potential conflicts of interests and serving in Board committees, all Non-Executive Directors and Independent Non-Executive Directors make various contributions to the effective direction of the Company.

Appointment and Re-election of Directors

The Company has established formal, considered and transparent procedures for the appointment of Directors.

The Company has adopted the procedures for shareholders to propose a person for election as a Director of the Company. These procedures are available and accessible on the Company's website at http://www.asl.com.hk.

The procedures and process of appointment, re-election and removal of Directors are as set out in the Bye-laws of the Company. The Board established a Nomination Committee to review the structure, size, composition and diversity of the Board at least annually, identify suitable candidates for the Board, and to make recommendations on any matters in relation to the appointment and re-appointment of members of the Board. Appointment of new Directors is reserved for the Board's approval.

The Nomination Committee ensures that the Board comprises members with a diverse range of skills and experience with the appropriate knowledge necessary to oversee the business development, strategies, operations, challenges and opportunities of the Group. The Nomination Committee takes that person's skills, qualifications and expected contributions to the Company into account before making any recommendations to the Board in relation to the appointment or re-appointment of members of the Board.

Where vacancies on the Board exist, the Board will carry out the selection process, with the advice provided by the Nomination Committee, by making reference to the proposed candidates' skills, experience, professional knowledge, personal integrity and time commitments as well as the needs of the Company and other relevant statutory requirements and regulations. An external recruitment agency may be engaged to carry out the recruitment and selection process when necessary.

In accordance with the Bye-laws of the Company, at each annual general meeting of the Company ("AGM") one-third of the Directors for the time being, or, if their number is not three or a multiple of three, then the number nearest to but not less than one-third, shall retire from office by rotation, provided that every Director shall be subject to retirement by rotation at least once every three years and any new Director appointed to fill a casual vacancy or as additional Director shall be subject to reelection by shareholders at the first general meeting after appointment.

Each of the Non-Executive Directors is appointed under a specific term and they are subject to retirement by rotation and re-election at AGM in accordance with the Byelaws of the Company.

董事會(續)

組成(續)

非執行董事及獨立非執行董事為董事會帶來多方面之 營商及金融專業知識、經驗及獨立判斷。透過積極參 與董事會會議及本公司之事務、處理涉及潛在利益衝 突之事宜及成為董事會轄下委員會成員,所有非執行 董事及獨立非執行董事對有效領導本公司作出多方面 之貢獻。

董事之委任及重新選舉

本公司已就董事之委任,確立正式、經審慎考慮及具 透明度之程序。

本公司已採納股東提名人選參選本公司董事的程序。 此等程序可於本公司網站http://www.asl.com.hk查閲 及存取。

本公司之公司細則載有委任、重選及罷免董事的程序 及步驟。董事會已成立提名委員會至少每年檢討董事 會的架構、人數、組成及成員多元化,物色合適人選 加入董事會及就任何有關委任及重新委任董事會成員 的事宜提供推薦建議。新董事的委任須待董事會批 准。

提名委員會確保董事會成員具備廣泛而必要的技能與 經驗及適當知識,以監督本集團業務發展、策略、營 運、挑戰及機遇。在向董事會就委任或重新委任董事 會成員提供任何推薦建議前,提名委員會考慮該名人 士的技能、資歷及預期對本公司作出的貢獻。

倘董事會出現空缺,董事會將參考由提名委員會建議 董事候選人的技能、經驗、專業知識、個人誠信及可 撥出時間、本公司的需要及其他相關法定要求及規例 而作出遴選。如有必要可聘請外界招聘代理,以進行 招聘及遴選程序。

根據本公司之公司細則,於每一次本公司股東週年大 會(「股東週年大會」)所有其時三分之一之董事,或若 其數目並非三或三之倍數,則最接近之數目但不少於 三分之一之董事須予退任,而每位董事須至少每三年 輪值退任一次,而獲委任以填補臨時空缺或作為新增 董事之任何新董事須於獲委任後之首屆股東大會上由 股東重選。

每位非執行董事乃根據特定指定任期獲委任。彼等需 根據本公司之公司細則於股東週年大會上輪值告退及 膺選連任。

Appointment and Re-election of Directors (Continued)

The Company has formal letters of appointment for all Non-Executive Directors (including Independent Non-Executive Directors) or service contracts for Executive Directors setting out the key terms and conditions of their appointment and the terms of references have set out the work scope of the Board committees and delegation were made by the Board in respect of the responsibilities of the Non-Executive Directors (including Independent Non-Executive Directors) in such Board Committees.

In accordance with the Bye-laws of the Company, Mr. Wang Weihang, Mr. Cui Yong and Mr. Deng Jianxin will retire by rotation at the forthcoming AGM and being eligible, offer themselves for re-election.

The Board recommended the re-appointment of these Directors standing for reelection at the forthcoming AGM.

The Company's circular regarding the notice of the forthcoming AGM contains detailed information of the Directors standing for re-election.

Ms. Or Siu Ching, Rerina, being a Director appointed by the Board during the year, shall hold office only until the next following general meeting pursuant to the Company's Bye-law 102(B). Ms Or, being eligible, has offered herself for re-election at the annual general meeting held on 17th May 2017.

Training for Directors

Directors keep abreast of responsibilities as a Director of the Company and of the conduct, business activities and development of the Company. Each newly-appointed Director receives a comprehensive, formal and tailored induction on the first occasion of his/her appointment, so as to ensure that he/she has an appropriate understanding of the business and operations of the Company and that he/she is fully aware of his/ her responsibilities and obligations under the Listing Rules and relevant regulatory requirements.

The Company is responsible for arranging and funding suitable training for its Directors. All Directors are encouraged to participate in continuous professional development to develop and refresh their knowledge and skills. Directors are continually updated on developments in the statutory and regulatory regime and the business environment to facilitate the discharge of their responsibilities. Continuing briefing and professional development for Directors are arranged where necessary.

During the year ended 31st December 2017, the Company organised a training session in November 2017 on directors' responsibilities and rules on corporate governance for listed companies and provided Directors with relevant training materials. The training session was conducted by a professional institute with a presentation and briefing materials. All the Directors have participated in continuous professional development by attending the above training session or reading materials on the above training.

Insurance Cover for Directors

The Company has arranged appropriate insurance cover in respect of legal action against its Directors to comply with the requirement of the Code.

董事會(續) 董事之委任及重新選舉(續)

本公司擁有正式的董事委任函予全體非執行董事(包 括獨立非執行董事)或服務合同予執行董事,當中訂 明彼等委任的主要條款及條件。而董事會已就全體非 執行董事(包括獨立非執行董事)制定職權範圍,當中 載有董事會轄下委員會的工作範圍及職權。

根據本公司之公司細則,王維航先生、崔勇先生及鄧 建新先生將於應屆股東週年大會上輪值告退,並符合 資格及願意膺選連任。

董事會建議重新委任願意於應屆股東週年大會上膺選 連任之董事。

本公司有關應屆股東週年大會通告之通函載有膺選連 任之董事詳情。

根據本公司之公司細則第102(B)條,柯小菁女士於年內獲董事會委任為董事,任期直至下屆股東週年大會止。柯女士符合資格及已於二零一七年五月十七日舉行之股東週年大會上膺選連任。

董事之培訓

董事不時留意作為本公司董事的責任及操守,以及有 關本公司業務活動及發展的事宜。每名新委任董事均 於獲委任時獲提供全面、正式兼特為其而設的就任須 知,確保新委任董事可適當掌握本公司業務及營運, 並充份了解彼根據上市規則及相關監管規定之職務與 責任。

本公司負責為其董事安排合適培訓及提供相關資助。 本公司鼓勵全體董事參與持續專業發展計劃,以發展 及更新彼等之知識及技能。董事持續獲提供法規及監 管制度之發展,以及業務環境之最新信息,以協助履 行彼等之職責。本公司將在有需要時為董事安排持續 的簡報及專業發展。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本公司已於 二零一七年十一月就董事責任及上市公司企業管治規 則舉辦培訓會議並向董事提供相關培訓材料。培訓會 議由專業學會進行,並提供專題介紹及簡報資料。所 有董事均已透過出席以上培訓會議或閱讀上述培訓之 材料參與持續專業發展計劃。

董事的保險安排

本公司已就其董事所面對的法律行動安排合適的保 險,以符合《守則》規定。

Attendance Records of Directors and Committee members

Number of Meetings and Directors' Attendance

The Board has at least four regular meetings a year and holds additional meetings on other occasions as needed.

During the year ended 31st December 2017, the Board held five meetings (including four Board meetings and one adjourned meeting).

The individual attendance records of each Director at the Board meetings, meetings of Board committees and/or the general meetings of the Company held during the year ended 31st December 2017 are set out below:

董事會(續)

各董事及委員會成員出席記錄

會議次數及董事出席人數

董事會於每年定期舉行最少四次會議,並將於有需要 時就其他事宜舉行額外的會議。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,董事會共舉 行五次會議(當中包括四次董事會會議及一次續會會 議)。

各董事於截至二零一七年十二月三十一日止年度舉行 的本公司董事會及其轄下委員會的會議及/或股東大 會之個別出席記錄載列如下:

Attendance/Number of Meetings held during the tenure of directorship 於董事任期內出席/已舉行會議次數

Name of Director	董事姓名	Board and adjournment 董事會及續會		Audit Committee 審核委員會	Nomination Committee 提名委員會	Management Committee 管理委員會	Investment Committee 投資委員會	2017 AGM 二零一七年 股東週年大會	Special General Meetings 股東特別大會
Executive Directors	執行董事								
Wang Weihang	王維航	4/5	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	0/0	0/1	1/3
Wang Yueou	王粵鷗	5/5	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	2/2	0/0	1/1	3/3
Non-Executive Directors	非執行董事								
Li Wei	李偉	5/5	1/1	4/4	1/1	2/2	N/A 不適用	1/1	1/3
Cui Yong	崔勇	4/5	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	1/2	N/A 不適用	1/1	0/3
Independent Non- Executive Directors	獨立非執行董事								
Pan Xinrong	潘欣榮	5/5	1/1	4/4	1/1	N/A 不適用	0/0	1/1	1/3
Deng Jianxin	鄧建新	4/5	N/A 不適用	3/4	1/1	N/A 不適用	0/0	1/1	0/3
Ye Fang ¹	葉芳1	2/2	1/1	1/1	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	0/0	1/3
Or Siu Ching, Rerina ²	柯小菁2	2/3	0/0	2/3	N/A 不適用	N/A 不適用	N/A 不適用	1/1	0/0

Notes:

- Ms. Ye Fang has resigned as an Independent Non-Executive Director of the Company and ceased to be a member of the Audit Committee and the Remuneration Committee of the Company with effect from 1st April 2017.
- Ms. Or Siu Ching, Rerina has been appointed as an Independent Non-Executive Director of the Company and a member of the Audit Committee and the Remuneration Committee of the Company with effect from 1st April 2017.

None of the meetings set out above was attended by any alternate Director.

Apart from regular Board meetings, the Chairman of the Board held a meeting with the Non-Executive Directors (including the Independent Non-Executive Directors) without the presence of Executive Directors during the year ended 31st December 2017.

- 附註:
- 葉芳女士已辭任本公司獨立非執行董事,並不再擔任本 公司審核委員會及薪酬委員會成員,自二零一七年四月 一日起生效。
- 柯小菁女士已獲委任為本公司獨立非執行董事及本公司 審核委員會及薪酬委員會成員,自二零一七年四月一日 起生效。

上述會議概無由任何替任董事出席。

除董事會常規會議外,截至二零一七年十二月三十一 日止年度,董事會主席曾與非執行董事(包括獨立非 執行董事)在執行董事避席的情況下舉行一次會議。

Practices and Conduct of Meetings

Regular Board meetings are scheduled in advance to facilitate maximum attendance of the Directors. Notices of regular Board meetings are served to all Directors at least 14 days before the meetings. For other Board meetings and Board committees meetings, reasonable notice is generally given.

Agenda and Board papers together with all appropriate, complete and reliable information are sent to all Directors at least three days (or such other period as agreed) before each Board meeting or Board committees meeting to keep the Directors apprised of the latest developments and financial position of the Company and to enable them to make informed decisions. The Board and each Director also have separate and independent access to the senior management whenever necessary.

The management has provided all members of the Board with monthly updates giving a balanced and understandable assessment of the Company's performance, position and prospects in sufficient detail to enable the Board as a whole and each Director to discharge their duties.

The Company Secretary is responsible to take and keep minutes of all Board meetings and Board committees meetings. Draft minutes are normally circulated to Directors for comment within a reasonable time after each meeting and the final version is open for Directors' inspection.

According to current Board practice, any material transaction, which involves a conflict of interest for a substantial shareholder or a Director, will be considered by the Board and dealt with by a physical board meeting rather than a written resolution. The Company's Bye-laws also contain provisions requiring Directors to abstain from voting and not to be counted in the quorum at meetings for approving transactions in which such Directors or any of their associates have a material interest.

CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

The Company fully supports the division of responsibility between the Chairman of the Board and the Chief Executive Officer to ensure a balance of power and authority.

The positions of Chairman and Chief Executive Officer are held by Mr. Li Wei and Mr. Wang Yueou respectively. Their respective responsibilities are clearly defined and set out in writing.

The Chairman provides leadership and is responsible for the effective functioning of the Board in accordance with good corporate governance practice. With the support of the senior management, the Chairman is also responsible for ensuring that the Directors receive adequate, complete and reliable information in a timely manner and appropriate briefing on issues arising at Board meetings.

The Chief Executive Officer focuses on implementing objectives, policies and strategies approved and delegated by the Board. He is in charge of the Company's day-today management and operations. The Chief Executive Officer is also responsible for developing strategic plans and formulating the organisational structure, control systems and internal procedures and processes for the Board's approval.

董事會(續) 會議常規及程序

定期董事會會議的舉行日期乃預先編定,以便更多董 事出席會議。定期舉行之董事會會議之通告乃於會議 舉行前最少14日送達予所有董事。至於其他董事會會 議及其轄下委員會會議,一般會發出合理通知。

議程及董事會文件連同所有合適、完整及可靠之資料 會於各董事會會議或其下轄委員會會議舉行前最少三 日(或協定的其他時間內)寄發予所有董事,以通知董 事本公司之最近發展及財政狀況,讓彼等達致知情決 定。董事會及各董事亦可於有需要時個別獨立接觸高 級管理層。

管理層就本公司的表現、狀況及前景向全體董事會成 員提交公平及易於理解的每月詳盡評估,以讓董事會 整體及各董事履行彼等之職務。

公司秘書負責編製及保存所有董事會會議及其轄下委 員會會議之會議記錄。會議記錄初稿一般於會議後之 合理時間內向董事傳閱以供彼等給予意見,而最終版 本乃公開供董事查閱。

根據現時之董事會常規,任何涉及大股東或董事利益 衝突之重大交易將由董事會予以考慮及以舉行董事會 會議(而非書面決議)方式處理。本公司之公司細則亦 載有條文,規定董事須於批准該等董事或彼等之任何 聯繫人士擁有重大利益之交易之大會上放棄投票,且 不計入有關會議之法定人數。

主席及行政總裁

本公司完全支持分開董事會主席及行政總裁之職責, 以確保權力及授權兩者之平衡。

主席及行政總裁之職位分別由李偉先生及王粵鷗先生 擔任。彼等各自之職責已清楚界定,並以書面記載。

主席負責領導及根據良好之企業管治常規有效地運作 董事會。憑藉高級管理層之支持,主席亦負責確保董 事及時收取充足、完整及可靠之資料,並就於董事會 會議上提出之事宜獲得適當簡報。

行政總裁則專注於實踐董事會所批准及委派之目標、 政策及策略。彼負責本公司之日常管理及營運。行政 總裁亦負責發展策略計劃,及制定組織架構、監控制 度及內部程序及過程,以供董事會批准。

BOARD DIVERSITY POLICY

The Board has adopted a board diversity policy effective since 30th August 2013. All board appointments will be based on meritocracy, and candidates will be considered based on objective criteria, having due regard for the benefits of diversity on the Board.

Selection of candidates will be based on a range of diversity perspectives, including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills, knowledge, independence and length of service. The ultimate decision will be based on merit and contribution that the selected candidates will bring to the Board.

As at the date of this report, the Board comprises seven Directors. One of them is female. Three of them are Independent Non-Executive Directors, thereby promoting critical review and control of the management process. The Board is also characterised by significant diversity, whether considered in terms of gender, professional background and skills.

BOARD COMMITTEES

The Board has established five committees, namely Remuneration Committee, Audit Committee, Nomination Committee, Management Committee and Investment Committee, for overseeing particular aspects of the Company's affairs. All Board committees of the Company are established with defined written terms of reference. The terms of reference of the Remuneration Committee, the Audit Committee and the Nomination Committee are posted on the websites of the Company and the Stock Exchange and/or are available to shareholders upon request.

Board committees are provided with sufficient resources to discharge their duties and, upon reasonable request, are able to seek independent professional advice in appropriate circumstances, at the Company's expense.

The Board shall establish other committees for specific purposes from time to time to facilitate the Company's operations.

Remuneration Committee

The Remuneration Committee currently comprises one Non-Executive Director and two Independent Non-Executive Directors, namely Mr. Li Wei, Mr. Pan Xinrong and Ms. Or Siu Ching, Rerina. Mr. Pan Xinrong is the chairman of the Remuneration Committee.

The primary objectives of the Remuneration Committee include making recommendations on and approving the remuneration policy and structure and remuneration packages of all Directors and the senior management and share options matters. The Remuneration Committee is also responsible for establishing transparent procedures for developing such remuneration policy and structure to ensure that no Director or any of his/her associates will participate in deciding his/ her own remuneration, which remuneration will be determined by reference to the performance of the individual and the Company as well as market practice and conditions.

董事會成員多元化政策

董事會已採納董事會成員多元化政策,自二零一三年 八月三十日起生效。所有董事會成員委任乃基於用人 唯才,而為有效達致董事會成員多元化,將考慮候選 人之客觀條件。

甄選人選將按一系列多元化範疇為基準,包括但不限 於性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能、 知識、獨立性及服務年期方面。最終將按人選的長處 及其可為董事會提供的貢獻而作決定。

於本報告日期,董事會包括七名董事。其中一名為女 性。董事會成員中三名為獨立非執行董事,藉以作出 批判檢討及監控管理過程。就性別、專業背景及技能 方面而言,董事會均屬相當多元化。

董事會轄下委員會

董事會轄下已成立五個委員會,分別為薪酬委員會、 審核委員會、提名委員會、管理委員會及投資委員 會,以監督本公司事務之各特定方面。本公司之所有 董事會轄下委員會的職權範圍均以書面界定。薪酬委 員會、審核委員會及提名委員會之職權範圍已刊載於 本公司及聯交所網站及/或當有需要時提供予所有股 東。

董事會轄下委員會獲提供充足資源以履行彼等之職 責,並能於作出合理要求時在適當情況下尋求獨立專 業意見,費用由本公司承擔。

董事會將不時就特定目標成立其他委員會,以促進本 公司之業務運作。

薪酬委員會

薪酬委員會現由一名非執行董事及兩名獨立非執行董 事組成,分別為李偉先生、潘欣榮先生及柯小菁女 士。潘欣榮先生為薪酬委員會主席。

薪酬委員會之主要目標包括建議及批准有關全體董事 及高級管理人員之薪酬政策及架構及薪酬組合,以及 有關購股權之事宜。薪酬委員會亦負責成立發展該薪 酬政策及架構之具透明度程序,以確保並無董事或其 任何聯繫人士將參與決定其本身之薪酬,其薪酬將參 照個別人士及本公司之表現,以及市場慣例及情況而 釐定。

BOARD COMMITTEES (Continued)

Remuneration Committee (Continued)

The Remuneration Committee shall meet at least once a year for reviewing the remuneration policy and structure and determination of the annual remuneration packages of all Directors and the senior management and other related matters. The Remuneration Committee shall consult the Chairman of the Board and/or the Chief Executive Officer of the Company about these recommendations on remuneration policy and structure and remuneration packages.

The Remuneration Committee held one meeting during the year ended 31st December 2017. At the meeting, the Committee reviewed and/or discussed the Directors' remuneration package (including their service agreements) and bonuses payable and matters concerning share options.

Details of the Directors' remuneration are set out in Note 14 to the consolidated financial statements. In addition, pursuant to the code provision B.1.5, the annual remuneration of a member of the senior management by band for the year ended 31st December 2017 is set out below:

Remuneration band	Number of individual	酬金分級
HK\$1,500,001-HK\$2,000,000	1	1,500,001港疗
Audit Committee		審核委員會
The Audit Committee currently comprises one Non-Exe Independent Non-Executive Directors, namely Mr. Li Wei, N	Mr. Pan Xinrong, Mr. Deng	審核委員會現 事組成,分別
Jianxin and Ms. Or Siu Ching, Rerina, among them one Ir	ndependent Non-Executive	及柯小菁女士

Director possesses the appropriate professional qualifications or accounting or related financial management expertise. Mr. Deng Jianxin is the chairman of the Audit Committee. None of the members of the Audit Committee is a former partner of the Company's existing external auditor.

The main duties of the Audit Committee include the following:

- (a) to review the financial statements and reports and consider any significant or unusual items raised by the management, internal auditor or external auditor before submission to the Board:
- (b) to review the relationship with the external auditor with reference to the work performed by the auditor, its independence, fees and terms of engagement, and make recommendations to the Board on the appointment, re-appointment and removal of external auditor:
- (c) to review the adequacy and effectiveness of the Company's financial reporting system, risk management and internal control systems and associated procedures; and
- (d) to report the findings and make recommendations to the Board for improvements or implementations in relation to the above matters.

董事會轄下委員會(續)

薪酬委員會(續)

薪酬委員會每年最少舉行一次會議,以檢討薪酬政策 與架構,以及釐定全體董事及高級管理人員之全年薪 酬組合及其他相關事宜。薪酬委員會須諮詢董事會主 席及/或本公司行政總裁有關薪酬政策與架構及薪酬 組合之推薦意見。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,薪酬委員會 舉行一次會議。在該會議上,薪酬委員會審閱及/或 討論董事之薪酬組合(包括服務合約)及其獎勵花紅, 以及購股權事宜。

董事酬金詳情載列於綜合財務報表附註14。此外,根 據守則條文第B.1.5條,截至二零一七年十二月三十一 日止年度,高級管理人員年度酬金分級載列如下:

人數

1

..

元-2.000.000港元

┢

見由一名非執行董事及三名獨立非執行董 別為李偉先生、潘欣榮先生、鄧建新先生 及柯小菁女士,彼等包括一名擁有適當專業資格或會 計或相關財務管理專長之獨立非執行董事。鄧建新先 生為審核委員會主席。概無審核委員會之成員乃本公 司現時外聘核數師之前任合夥人。

審核委員會之主要職責包括下列各項:

- (甲)審閲財務報表及報告,考慮由管理層、內部核數 師或外聘核數師提出之任何重大或不尋常事項, 然後提交董事會;
- (乙)根據外聘核數師履行之工作、其獨立性、收費及 委聘條款,檢討與該核數師之關係,並就委聘、 續聘及撤換外聘核數師之事宜,向董事會提出推 薦意見;
- (丙)檢討本公司財務報告系統、風險管理及內部監控 系統以及相關程序是否足夠及有效;及
- (丁)就上述事項向董事會匯報工作結果,並提出改進 或實施之建議。

BOARD COMMITTEES (Continued)

Audit Committee (Continued)

The Audit Committee held four meetings during the year ended 31st December 2017. At these meetings, the Committee reviewed and/or discussed the following:

- (a) the financial results and reports, financial reporting and compliance procedures;
- (b) the reports from the external auditor, management letters and management response;
- (c) the corporate governance matters;
- (d) the matters in relation to the risk management and internal control systems as well as internal audit function; and
- (e) the re-appointment of the external auditor.

The Audit Committee also met the external auditor twice during the year ended 31st December 2017.

There is no material uncertainty relating to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern.

There is no disagreement between the Board and the Audit Committee regarding the selection, appointment, resignation or dismissal of external auditor.

The Company's annual results for the year ended 31st December 2017 have been reviewed by the Audit Committee.

Nomination Committee

The Nomination Committee currently comprises one Non-Executive Director and two Independent Non-Executive Directors, namely Mr. Li Wei, Mr. Pan Xinrong and Mr. Deng Jianxin. Mr. Li Wei is the chairman of the Nomination Committee.

The primary functions of the Nomination Committee include the following:

- (a) to review the structure, size, composition and diversity (including but not limited to gender, age, cultural and educational background, professional experience, skills, knowledge, independence and length of service) of the Board at least annually and make recommendations on any proposed changes to the Board to complement the Company's corporate strategy;
- (b) to identify individuals suitably qualified to become Board members and select or make recommendations to the Board on the selection of individuals nominated for directorships;
- (c) to access the independence of Independent Non-Executive Directors; and
- (d) to make recommendations to the Board on the appointment or re-appointment of Directors and succession planning for Directors, in particular the Chairman of the Board and the chief executive.

董事會轄下委員會(續)

審核委員會(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度,審核委員會 舉行四次會議。在該等會議上,審核委員會審閲及/ 或討論以下各項:

- (甲)財務業績及報告、財務申報及合規程序;
- (乙)外聘核數師報告、管理層函件及管理層回應;

(丙)企業管治事宜;

- (丁)有關風險管理及內部監控系統以及內部審核功能 之事宜;及
- (戊)外聘核數師之續聘。

截至二零一七年十二月三十一日止年度, 審核委員會 亦曾與外聘核數師會面兩次。

現時並無任何可能對本公司之持續經營能力產生重大 疑問之重大不明朗事件或狀況。

董事會與審核委員會在篩選、委任、辭任或解僱外聘 核數師方面並無意見分歧。

審核委員會已審閲本公司截至二零一七年十二月 三十一日止年度之業績。

提名委員會

提名委員會現由一名非執行董事及兩名獨立非執行董 事組成,分別為李偉先生、潘欣榮先生及鄧建新先 生。李偉先生為提名委員會主席。

提名委員會之主要職責包括下列各項:

- (甲)至少每年檢討董事會的架構、人數、組成及多元化(包括但不限於性別、年齡、文化及教育背景、專業經驗、技能、知識、獨立性及服務年期方面),並就任何為配合公司的公司策略而擬對董事會作出的變動提出建議:
- (乙)物色具備合適資格可擔任董事的人士,並挑選提 名有關人士出任董事或就此向董事會提供意見;

(丙)評核獨立非執行董事的獨立性;及

(丁)就董事委任或重新委任以及董事(尤其是董事會 主席及行政總裁)繼任計劃向董事會提出建議。

BOARD COMMITTEES (Continued)

Nomination Committee (Continued)

The Nomination Committee held one meeting during the year ended 31st December 2017. At the meeting, the Committee reviewed and/or discussed the following:

- (a) the structure, size, composition and diversity of the Board;
- (b) the independence of Independent Non-Executive Directors;
- (c) to make recommendation to the Board about the proposed re-election of Directors who were due to retire at the AGM, and the appointment of one Independent Non-Executive Director; and
- (d) the time spent by Non-Executive Directors to fulfill their duties.

A set of nomination procedures for selection of candidates for directorship of the Company has been adopted by making reference to the skills, experience, professional knowledge, personal integrity and time commitments of such individuals, the Company's needs and other relevant statutory requirements and regulations.

Management Committee

The Management Committee currently comprises one Executive Director and two Non-Executive Directors, namely Mr. Wang Yueou, Mr. Li Wei and Mr. Cui Yong. Mr. Wang Yueou is the chairman of the Management Committee.

The Management Committee is primarily responsible for managing and reviewing the Company's day-to-day operations and financial reporting, and making recommendations in respect of the objectives and strategies of the Group. The Management Committee meets as appropriate and when required to discuss the related issues.

Investment Committee

The Investment Committee currently comprises two Executive Directors and two Independent Non-Executive Directors, namely Mr. Wang Weihang, Mr. Wang Yueou, Mr. Pan Xinrong and Mr. Deng Jianxin. Mr. Wang Weihang is the chairman of the Investment Committee.

The Investment Committee is primarily responsible for identifying and evaluating existing and potential investment opportunities for the Company, and making recommendations to the Board. The Investment Committee meets as and when required to discuss the related issues.

MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") as set out in Appendix 10 to the Listing Rules.

Specific enquiry has been made of all the Directors and the Directors have confirmed that they have complied with the Model Code throughout the year ended 31st December 2017.

The Company has also established written guidelines on no less exacting terms than the Model Code (the "Employees Written Guidelines") for securities transactions by employees who are likely to be in possession of unpublished inside information of the Company.

No incident of non-compliance of the Employees Written Guidelines by the employees was noted by the Company.

董事會轄下委員會(續) 提名委員會(續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度,提名委員會 曾舉行一次會議。在該會議上,提名委員會審閱及/ 或討論以下各項:

(甲)董事會的架構、人數、組成及多元化;

- (乙)獨立非執行董事的獨立性;
- (丙)就股東週年大會上建議重選退任之董事及委任一 名獨立非執行董事向董事會提出建議;及

(丁)非執行董事所投入的時間以履行其職責。

提名委員會已採納一套提名程序,參考本公司董事候 選人的技能、經驗、專業知識、個人誠信及可撥出時 間、本公司的需要及其他相關法定要求及規例而作出 遴選。

管理委員會

管理委員會現由一名執行董事及兩名非執行董事組 成,分別為王粵鷗先生、李偉先生及崔勇先生。王粵 鷗先生為管理委員會主席。

管理委員會主要負責管理及檢討本公司之日常運作及 財務申報程序,並就本集團之目標及策略提供建議。 管理委員會於適當及當有需要時均會舉行會議討論有 關事項。

投資委員會

投資委員會現由兩名執行董事及兩名獨立非執行董事 組成,分別為王維航先生、王粵鷗先生、潘欣榮先生 及鄧建新先生。王維航先生為投資委員會主席。

投資委員會主要負責鑑定和評估公司現有和潛在的投 資機會並向董事會提出建議。投資委員會當有需要時 均會舉行會議討論有關事項。

證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄10所載之上市發行人董事 進行證券交易之標準守則(「標準守則」)。

本公司已向所有董事作出特定查詢,而董事已確定彼 等於截至二零一七年十二月三十一日止年度一直遵守 標準守則。

本公司亦已就可能掌握本公司之非公布內幕消息之僱 員進行證券交易設立不遜於標準守則之書面指引(「僱 員書面指引」)。

本公司並無發現任何僱員違反僱員書面指引之事件。

CORPORATE GOVERNANCE FUNCTIONS

The Board has delegated the duties and responsibilities in performing its corporate governance functions to the Audit Committee. The Audit Committee is responsible for corporate governance functions with the following duties:

- (a) to develop and review the Company's policies and practices on corporate governance and make recommendations to the Board;
- (b) to review and monitor the training and continuous professional development of Directors and senior management;
- (c) to review and monitor the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements;
- (d) to develop, review and monitor the code of conduct and compliance manual (if any) applicable to Directors and employees; and
- (e) to review the Company's compliance with the Code and disclosure in the Corporate Governance Report.

DIRECTORS' RESPONSIBILITY IN RESPECT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

The Directors acknowledge their responsibility for preparing the financial statements of the Company for the year ended 31st December 2017.

The Directors are responsible for overseeing the preparation of financial statements of the Company with a view to ensuring that such financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Group and that relevant statutory and regulatory requirements and applicable accounting standards are complied with.

The Board has received from the management explanation and relevant information which enable the Board to make an informed assessment for approving the financial statements.

AUDITOR'S REMUNERATION

The statement of external auditor of the Company about their reporting responsibilities on the financial statements is set out in the "Independent Auditor's Report" on pages 63 to 68 of this annual report.

The remuneration paid and payable to Grant Thornton Hong Kong Limited, the existing external auditor of the Company, in respect of audit services and non-audit services for the year ended 31st December 2017 amounted to HK\$1,400,000 and HK\$1,145,000 respectively.

企業管治職能

董事會已授權審核委員會履行董事會的企業管治職能 的職務及職責。審核委員會負責企業管治職能,職務 如下:

- (甲)制定及檢討本公司的企業管治政策及常規,並向 董事會提出建議;
- (乙)檢討及監察董事及高級管理人員的培訓及持續專 業發展;
- (丙)檢討及監察本公司在遵守法律及監管規定方面的 政策及常規;
- (丁)制定、檢討及監察適用於董事及僱員的操守準則 及合規手冊(如有);及
- (戊)檢討本公司遵守《守則》的情況及在《企業管治報 告》內的披露。

有關財務報表之董事責任

董事確切知悉彼等須負責編製本公司截至二零一七年 十二月三十一日止年度之財務報表。

董事負責監督本公司財務報表的編製,以確保該等財 務報表真實而公平地反映本集團之事務狀況,並符合 相關法規及監管規定及適用會計準則。

董事會已接獲管理層提供的解釋及相關資料,致使董 事會就批准財務報表作出知情評估。

核數師酬金

本公司之外聘核數師就彼等呈報財務報表之責任之聲 明載於第63至第68頁之「獨立核數師報告」內。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,就審核服務 及非審核服務向本公司現任外聘核數師致同(香港) 會計師事務所有限公司已付及應付之酬金則分別為 1,400,000港元及1,145,000港元。

RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL

The main features of the Group's risk management and internal control systems are to provide a clear governance structure, policies and procedures, as well as reporting mechanism to facilitate the Group to manage its risks across business operations.

The Group has established a risk management framework, which consists of the Board of Directors, the Audit Committee and the senior management. The Board has evaluated and determined the nature and extent of risks that shall be taken in achieving the Group's strategic objectives, and has overseen the senior management in the design, implementation and monitoring of the risk management and internal control systems.

The Group has formulated and adopted Risk Management Policy in providing direction in identifying, evaluating and managing significant risks. At least on an annual basis, the senior management identifies risks that would adversely affect the achievement of the Group's objectives, and assesses and prioritises the identified risks according to a set of standardised criteria. Risk mitigation plans and risk owners are then established for those risks considered to be significant.

In addition, the Group has engaged an independent professional advisor to assist the Board and the Audit Committee in ongoing monitoring of internal control systems of the Group. Deficiencies in the design and implementation of internal controls are identified and recommendations are proposed for improvement. Significant internal control deficiencies are reported to the Audit Committee and the Board on a timely basis to ensure prompt remediation actions are taken.

Risk management report and internal control report which covered financial, operational and compliance control for the year ended 31st December 2017, has submitted for the Audit Committee's and the Board's reviews. The Group has an internal audit function in place to provide an independent appraisal of the adequacy and effectiveness of the Group's risk management and internal control systems in accordance with the Code. The Board had performed annual review on the effectiveness of the Group's risk management and internal control systems, including but not limited to the change, since the last annual review, in nature and extent of significant risk, and the Group's ability to respond to changes in its business and external environment; the scope and quality of management's ongoing monitoring of risk management and internal control systems; the extent and frequency of communication with the Board in relation to monitoring result of risk and internal control review; significant failures or weaknesses identified and their related implications; and the effectiveness of the Company's processes for financial reporting and Listing Rules compliance. The Board considers the Group's risk management and internal control systems are effective. The Board in particular considers the adequacy of resources, staff qualifications and experience, training programmes and budget of the Company's accounting, internal audit and financial reporting functions.

The risk management and internal control systems are designed to manage rather than eliminate the risk of failure to achieve business objectives, and can only provide reasonable and not absolute assurance against material misstatement or loss.

風險管理及內部監控

本集團的風險管理及內部監控系統的特點是提供清晰 的治理架構、政策及程序以及彙報機制,以促進本集 團管理各業務範疇的風險。

本集團已成立風險管理組織架構,由董事會、審核委員會及高級管理層組成。董事會已評估及釐定本集團 達成策略目標時所願意接納的風險性質及程度,董事 會亦監督高級管理層對風險管理及內部監控系統的設 計、實施及監察。

本集團亦已制定及採納企業風險管理制度以提供有效 的辨認、評估及管理重大風險的指引。高級管理層至 少每年一次對為本集團實現業務目標帶來負面影響的 風險事項進行識別,並通過規範的機制進行評價及排 序,對主要風險制定風險緩解計劃及指定風險負責 人。

此外,本集團外聘獨立專業機構以協助董事會及審核 委員會持續監督本集團的內部監控系統,識別內部控 制設計及運行中的缺陷並提出適當的改進意見。如發 現嚴重的內部監控缺失,會及時向審核委員會及董事 會彙報,且適時跟進,確保情況得以改善。

於截至二零一七年十二月三十一日止年度之風險管理 報告和內部監控報告(涵蓋財務、營運及合規監控) 已提交審核委員會及董事會審核。本集團已設立內部 審核功能,根據《守則》對本集團的風險管理及內部監 控系統就有關系統是否足夠及有效作出獨立評估。董 事會已就本集團的風險管理及內部監控系統是否有效 進行年度檢討,包括但不限於自上年檢討後重大風險 的性質及嚴重程度的轉變、以及本集團應付其業務轉 變及外在環境轉變的能力、管理層持續監察風險及內 部監控系統的工作範疇及素質、向董事會傳達風險及 內部監控審核的監控結果的詳盡程度及次數、期內發 生的重大監控失誤或發現的重大監控弱項以及有關影 響、本集團有關財務報告及遵守上市規則規定的程序 是否有效等。董事會認為本集團風險管理及內部監控 系統有效。董事會特別考慮公司會計、內部審核及財 務滙報職能方面之資源、員工資歷及經驗,以及其培 訓課程及預算是否足夠。

上述風險管理及內部監控系統旨在管理而非消除未能 達成業務目標的風險。因此,該等系統只能就不會有 重大的失實陳述或損失作出合理而非絕對的保證。

RISK MANAGEMENT AND INTERNAL CONTROL 風險管

Procedures and Internal Controls for the Handling and Dissemination of Inside Information

The Group complies with requirements of Securities & Futures Ordinance ("SFO") and the Listing Rules. The Group discloses inside information to the public as soon as reasonably practicable unless the information falls within any of the Safe Harbours as provided in the SFO. Before the information is fully disclosed to the public, the Group ensures the information is kept strictly confidential. If the Group believes that the necessary degree of confidentiality cannot be maintained or that confidentiality may have been breached, the Group would immediately disclose the information to the public. The Group is committed to ensure that information contained in announcements are not false or misleading as to a material fact, or false or misleading through the omission of a material fact in view of presenting information in a clear and balanced way, which requires equal disclosure of both positive and negative facts.

COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS AND INVESTORS

The Company considers that effective communication with shareholders is essential for enhancing investor relations and investor understanding of the Group's business performance and strategies. The Company endeavours to maintain an on-going dialogue with shareholders and in particular, through AGMs and other general meetings. The Chairman of the Board, all Executive Directors, Non-Executive Directors, Independent Non-Executive Directors, and the Chairmen of all Board committees or their delegate(s) will make themselves available at each AGM to meet shareholders and answer their enquiries.

The Board has adopted a shareholders' communication policy setting out the Company's procedures in providing the shareholders with clear communication and easy access to information about the Company.

The 2017 AGM was held on 17th May 2017 (the "2017 AGM"). The notice of 2017 AGM was sent to shareholders at least 20 clear business days before the 2017 AGM.

Code provision A.6.7 stipulates that independent non-executive directors and other non-executive directors should attend general meetings and develop a balanced understanding of the view of shareholders. All Non-Executive Directors and Independent Non-Executive Directors did not attend two special general meetings of the Company (the "SGM(s)") held on 13th March 2017 due to other commitments; and one Non-Executive Director and one Independent Non-Executive Director did not attend a SGM held on 22nd March 2017 due to other commitments.

The Chairman of the Board as well as the chairmen of the Remuneration Committee, Audit Committee, Nomination Committee, Management Committee and Investment Committee or their delegate(s), and the Company's external auditor have attended the 2017 AGM to answer questions.

To promote effective communication, the Company maintains a website at http://www.asl.com.hk, where extensive information and updates on the Company's business developments and operations, financial information, corporate governance practices and other information are posted.

The Company continues to enhance communication and relationships with its investors. Designated senior management maintains regular dialogue with institutional investors and analysts to keep them abreast of the Company's developments. Enquiries from investors are dealt with in an informative and timely manner.

風險管理及內部監控(續)

處理及發布內幕消息的程序及內部監控措 施

本集團遵循證券及期貨條例(「證券及期貨條例」)和上 市規則的規定,本集團於知悉任何內幕消息後,在合 理並切實可行的範圍內,會儘快向公眾披露該消息, 除非有關消息屬於證券及期貨條例下任何安全港條文 的範圍。本集團在向公眾全面披露有關消息前,會確 保該消息絕對保密。若本集團認為無法保持所需的機 密性,或該消息可能已外泄,會即時向公眾披露該消 息。本集團亦致力確保公告中所載的資料在重大事實 方面不構成虛假或具誤導性,或鑑以清晰平衡的方式 呈現消息(就正面及負面事實需要同等披露而言)不構 成令到重大事實遺漏而導致虛假或誤導。

與股東及投資者通訊

本公司認為,與股東有效通訊乃促進投資者關係及投 資者了解本集團業務表現及策略的必要元素。本公司 致力保持與股東持續對話,尤其透過股東週年大會及 其他股東大會與股東溝通。董事會主席、全體執行董 事、非執行董事、獨立非執行董事及所有董事委員會 主席(或彼等之代表)將出席股東週年大會,與股東見 面並回答彼等的提問。

董事會採納一項股東溝通政策,當中載列的程序為股 東提供清晰的溝通,以便查閱本公司資料。

二零一七年股東週年大會已於二零一七年五月十七日 舉行(「二零一七年股東週年大會」)。二零一七年股東 週年大會通告已於二零一七年股東週年大會舉行前最 少20個完整營業日寄發予股東。

守則條文第A.6.7條規定,獨立非執行董事及其他非執行董事應出席股東大會,並對股東的意見有公正的了解。所有非執行董事及獨立非執行董事由於其他職務未能出席本公司於二零一七年三月十三日舉行之兩次股東特別大會(「股東特別大會」);及一位非執行董事及一位獨立非執行董事由於其他職務未能出席本公司於二零一七年三月二十二日舉行之股東特別大會。

董事會主席及薪酬委員會、審核委員會、提名委員 會、管理委員會、投資委員會的主席或彼等之代表, 以及本公司外聘核數師已出席二零一七年股東週年大 會以回答問題。

為促進有效溝通,本公司亦設置網頁(網址為http:// www.asl.com.hk),其內將載入有關本公司業務發展 及營運、財務資料、企業管治常規及其他資料之詳盡 資料及更新。

本公司繼續加強與投資者之通訊及關係。指定之高級 管理人員會與機構投資者及分析員維持定期對話,以 令彼等瞭解本公司之發展。投資者的查詢會獲提供資 料並及時處理。

COMMUNICATION WITH SHAREHOLDERS AND INVESTORS (Continued)

During the year under review, the Company has increased the authorised share capital of the Company at the SGM held on 13th March 2017 and the 2017 AGM. For the year ended 31st December 2017, the Company has not made any changes to its Memorandum of Association and Bye-laws. An updated version of the Company's Memorandum of Association and Bye-laws are available on the websites of the Company and the Stock Exchange.

SHAREHOLDERS' RIGHTS

To safeguard shareholder interests and rights, a separate resolution is proposed for each substantially separate issue at general meetings, including the election of individual Directors. Save as provided under the Listing Rules, resolutions put to vote at the general meetings of the Company (other than procedural matters) are taken by poll and poll results will be posted on the websites of the Company and the Stock Exchange after the general meetings.

Convening of Special General Meetings on Requisition by Shareholders

Under Bermuda Companies Act 1981 (the "Companies Act"), shareholders holding in aggregate of not less than one-tenth (10%) of the paid up capital of the Company may convene a SGM by written requisition.

The written requisition, duly signed by the shareholders concerned, must state the purposes of the meeting and must be deposited at the registered office of the Company.

The Company would take appropriate actions and make necessary arrangements, and the shareholders concerned would be responsible for the expenses incurred in giving effect thereto in accordance with the requirements under Section 74 of the Companies Act once a valid requisition is received.

If the Directors do not within twenty-one days from the date of the deposit of the requisition proceed duly to convene a SGM, the requisitionists, or any of them representing more than one half of the total voting rights of all of them, may themselves convene a SGM, but any SGM so convened shall not be held after the expiration of three months from the date of deposit of the requisition.

A SGM so convened by the requisitionists shall be convened in the same manner, as nearly as possible, as that in which meetings are to be convened by the Directors.

Procedures for Making Proposals at General Meetings by Shareholders

The Companies Act allows certain shareholders to make requisition to the Company to give notice to the shareholders in respect of any resolution which is intended to be moved at AGM of the Company or circulate a statement in respect of any proposed resolution or business to be considered at a general meeting of the Company.

The number of shareholders necessary to put forward such proposal for consideration at a general meeting of the Company shall be:

- (a) either any number of members representing not less than one-twentieth (5%) of the total voting rights of all the shareholders having at the date of the requisition a right to vote at the meeting; or
- (b) not less than 100 shareholders.

與股東及投資者通訊(續)

回顧年內,本公司已於二零一七年三月十三日舉行之 股東特別大會及二零一七年股東週年大會上增加本公 司之法定股本。於截至二零一七年十二月三十一日止 年度,本公司組織章程大綱及公司細則並無變動。最 新本公司組織章程大綱及公司細則可於本公司及聯交 所網站查閱。

股東權利

為保障股東權益及權利,本公司將就各重大個別事宜 (包括選舉個別董事)於股東大會上提呈獨立決議案。 除上市規則規定者外,於本公司股東大會上提呈之決 議案(程序事宜除外)將進行投票表決,而投票表決結 果將於股東大會結束後在本公司及聯交所網站刊載。

應股東要求召開股東特別大會

根據百慕達一九八一年公司法(「公司法」),持有本公司合共不少於十分之一(10%)繳足股本的股東可提出 書面請求,要求召開股東特別大會。

經有關股東正式簽署之書面請求須列明會議目的並須 送交本公司註冊辦事處。

本公司將於接獲有效請求後採取適當行動及作出必要 安排,而有關股東須根據公司法第74條規定,負責支 付進行該等行動及安排所產生的開支。

如董事未能於提交請求日期起計二十一日內正式召開 股東特別大會,則要求人,或代表彼等所持總投票權 一半以上的任何要求人,可自行召開股東特別大會, 惟任何就此召開的股東特別大會不得於提交請求日期 起計三個月屆滿後舉行。

由要求人就此召開的股東特別大會須盡可能以由董事 召開的同等會議的同樣方式召開。

股東於股東大會提呈建議之程序

公司法准許若干股東就任何擬於本公司股東週年大會 上動議的決議案要求本公司向股東發出通知,或就任 何擬於本公司股東大會上提呈的決議案或考慮的事項 要求本公司傳閲聲明。

要求於本公司股東大會上提呈動議以供考慮的股東人 數須為:

(甲)於請求日期佔有權在該大會上投票的全部股東的 總投票權中不少於二十分之一(5%)的任何股東 人數;或

(乙)不少於100名股東。

SHAREHOLDERS' RIGHTS (Continued)

Procedures for Making Proposals at General Meetings by Shareholders (Continued)

The requisition specifying the proposal, duly signed by the shareholders concerned and together with a statement of not more than 1,000 words with respect to the matter referred to in the proposal, must be deposited at the registered office of the Company. The Company would take appropriate actions and make necessary arrangements, and unless the Company otherwise resolves, the shareholders concerned would be responsible for the expenses incurred in giving effect thereto in accordance with the requirements under Sections 79 and 80 of the Companies Act once valid documents are received.

Putting Forward Enquiries to the Board

For putting forward any enquiries to the Board of the Company, shareholders may send written enquiries to the Company Secretary who will direct the enquiries to the Board for handling. The contact details of the Company Secretary are as follows:

Contact Details

The Company Secretary Automated Systems Holdings Limited 15th Floor, Topsail Plaza, 11 On Sum Street, Shatin, New Territories, Hong Kong Tel: (852) 2601 6998 Fax: (852) 2608 6585 Email: ir@asl.com.hk

For avoidance of doubt, shareholder(s) must deposit and send the original duly signed written requisition, notice or statement, or enquiry (as the case may be) to the above address and provide their full name, contact details and identification in order to give effect thereto. Shareholders' information may be disclosed as required by law.

COMPANY SECRETARY

The Company Secretary, Mr. Ngan Wai Hing ("Mr. Ngan"), a full time employee of the Company, who is responsible for advising the Board through the Chairman of the Board on governance matters and facilitates induction and professional development of Directors. The Company Secretary reports to the Chairman of the Board. All Directors have access to the advice and services of the Company Secretary to ensure that Board procedures, all applicable law, rules and regulations are followed.

The Company has complied with Rule 3.29 of the Listing Rules since Mr. Ngan has undertaken no less than 15 hours of relevant professional training during the year ended 31st December 2017.

On behalf of the Board

Wang Yueou Chief Executive Officer

Hong Kong, 28th March 2018

股東權利(續) 股東於股東大會提呈建議之程序(續)

經有關股東正式簽署並列明建議的請求連同不多於 1,000字關於建議內所述事宜的聲明須送交本公司註 冊辦事處。本公司將於接獲有效文件後採取適當行動 及作出必要安排,而有關股東須根據公司法第79及第 80條規定,負責支付進行該等行動及安排所產生的開 支,惟本公司另有議決者除外。

向董事會作出查詢

股東如欲向本公司董事會作出任何查詢,可向公司秘 書寄發書面查詢,公司秘書會將查詢交予董事會處 理。公司秘書之聯絡詳情如下:

聯絡詳情

公司秘書 自動系統集團有限公司 香港新界沙田安心街11號華順廣場15樓 電話:(852)26016998 傳真:(852)26086585 電郵:ir@asl.com.hk

為免生疑,股東須於上述地址存置正式簽署的書面請 求、通知或聲明或查詢(視情況而定)之正本及將該等 正本郵寄至上述地址,並提供彼等的全名、聯絡詳情 及身份,以便本公司回覆。股東資料或會根據法例規 定而予以披露。

公司秘書

公司秘書顏偉興先生(「顏先生」)為本公司之全職僱 員,負責透過董事會主席就管治事宜向董事會提供意 見,並協助董事就任及專業發展。公司秘書向董事會 主席報告。全體董事均可獲公司秘書提供意見及服 務,以確保遵守董事會程序以及所有適用法例、規則 及規例。

由於顏先生於截至二零一七年十二月三十一日止年度 已接受不少於15個小時的相關專業培訓,故本公司已 遵守上市規則第3.29條。

代表董事會

王粵鷗

行政總裁

香港,二零一八年三月二十八日

Environmental, Social and Governance Report 環境、社會及管治報告

This Environmental, Social and Governance ("ESG") report, complying with the "comply or explain" provisions of the ESG Reporting Guide in Appendix 27 to the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "ESG Guide"), provides our stakeholders with an annual update of the Group's corporate social responsibility performance and gives them a better understanding of it. Unless otherwise stated, the scope of the ESG report covers issues of environmental and social aspects in relation to the Group's core business operations in Hong Kong headquarters for the year ended 31st December 2017. The ESG report should be read in conjunction with the Company's annual report, in particular the Corporate Governance Report contained therein.

Since the Group is principally engaged in the delivery of comprehensive one-stop information technology ("IT") services, no significant levels of pollutants were discharged into the air or water and no substantial amount of packaging materials was used during the reporting period. Therefore, disclosures relating to these aspects, as set forth in the ESG Guide, are not applicable to the Group and so have not been made.

A. ENVIRONMENTAL ASPECTS

Environmental Policies and Performance

The Group's Environmental Policy stresses carbon reduction and waste reduction with the principle of "Reduce, Reuse and Recycle" to promote better utilization of environmental resources. To further encourage stakeholder engagement in protecting the environment, the Group is committed to promoting an environmental-friendly ambience among its employees.

In the long run, the Company will enhance its energy saving management in minimizing the usage of lighting, air-conditioning and electronic appliances and track its energy consumption regularly in the coming years.

In the following sections, unless otherwise specified, the environmental data covers the Group's business operations in overseas are excluded from scope as scale of each of them are insignificant as compared to the Group's operation in Hong Kong headquarters. The total floor area coverage and the total employees of the Group's operation in Hong Kong headquarters are 9,100 m² and 580 respectively.

A.1 Emissions¹

Our main business being IT services, our environmental impact, on the whole, is relatively low. Our emissions, energy consumption and water consumption mainly come from the use of resources in our offices in Hong Kong. During the year, there was no material non-compliance with applicable legislation or regulations.

Greenhouse gas ("GHG") emissions

During the year, the total GHG emissions in two respective scopes:

- Scope 1: Direct emissions in terms of fuel consumed by corporate vehicles
- Scope 2: Indirect emissions from purchased electricity

本環境、社會及管治(「環境、社會及管治」)報告就 符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄27 《環境、社會及管治報告指引》(「《環境、社會及管治 指引》」)「不遵守就解釋」條文向我們的持份者提供 本集團企業社會責任表現的年度最新資料及讓他們對 其有更深入的了解。除另有指明外,環境、社會及管 治報告的範圍涵蓋有關本集團截至二零一七年十二月 三十一日止年度位於香港總部的核心業務營運之環境 及社會方面之事宜。本環境、社會及管治報告應與本 公司年報一併閱讀,尤其是其中所載的《企業管治報 告》。

由於本集團主要從事綜合的一站式資訊科技(「資訊科 技」)服務,報告期內並無排放大量污染物至空氣或水 中,且並無使用大量的包裝材料。因此,《環境、社 會及管治指引》中所載的有關上述方面的披露不適用 於本集團,及無就此作出相關披露。

A. 環境層面

環境政策及績效

本集團的環境政策以「減廢、重用及回收」為原則, 強調減少碳及廢棄物排放,促進環境資源的有效利 用。為進一步鼓勵持份者保護環境,本集團致力於提 升員工的環保意識。

長遠而言,本公司將於未來幾年透過節約使用照明、 空調及電器提高節能管理,並會定期檢查其能源消 耗。

由於本集團於各海外業務的營運規模與本集團於香港 總部的營運相比並不顯著,因此以下部份並不包括本 集團於各海外業務營運之環境數據(除非另有指明)。 本集團於香港總部營運覆蓋的樓面總面積及僱員總人 數分別為9,100平方米及580人。

A.1排放物¹

我們的主要業務為資訊科技服務,總括而言,我們對 環境造成的影響相對較少。我們的排放物、能源消耗 及用水量主要源於我們位於香港的辦事處對有關資源 的使用。年內並無嚴重違反適用法律或規例。

溫室氣體(「溫室氣體」)排放

年內,溫室氣體的總排放量分別包括兩個範圍:

- 範圍1:公司車輛消耗燃料產生的直接排放
- 範圍2:購買電力產生的間接排放

The total GHG emissions and intensity in Hong Kong headquarters in 2017 and 2016 are as follows:

香港總部於二零一七年及二零一六年的溫室氣體排放 量及密度如下:

lssue 事項		2017 二零一七年	2016 二零一六年
Fuel consumed by corporate vehicles 公司車輛消耗燃料	Total (litre) 總量(公升)	2,111	2,200
Purchased Electricity 購買電力	Total (kWh) 總量(千瓦時)	1,853,292	2,202,443
GHG emissions ² for Scope 1 and 2 屬於範圍1及範圍2的溫室氣體排放 ²	Total (tonnes) 總量(噸)	1,172.56	1,393.50
GHG emissions for Scope 1 and 2 per floor area 每平方米樓面面積內屬於範圍 1 及範圍 2 的溫室氣體排放	Total (tonnes/m²) 總量(噸/平方米)	0.1289	0.1531
GHG emissions for Scope 1 and 2 per employee 每名員工於範圍 1 及範圍 2 內的溫室氣體排放	Total (tonnes/employee) 總量(噸/員工)	2.0216	2.3225
Notes:	附註:		

1. Due to our business nature, the significant air emissions of the Group are the GHG emissions, arising mainly from the use of electricity and fuels derived from fossil fuels.

2. GHG emissions data is presented in carbon dioxide equivalent and was based on the reporting requirements of the "Guideline to Account for and Report on Greenhouse Gas Emissions and Removals for Buildings (Commercial, Residential or Institutional Purposes)" issued by the Electrical and Mechanical Services Department and the Environmental Protection Department in Hong Kong.

Waste Management

For the business operations of the Group's major subsidiaries, a standard policy and procedures for handling damaged components and materials have been established to ensure all damaged components and materials are properly identified and handled. For handling hazardous waste produced, the Company has registered as a Chemical Waste Producer under the Waste Disposal (Chemical Waste) (General) Regulation and sent the waste to specialists for recycling. Besides, our subsidiaries, Grid Dynamics International, Inc. ("Grid Dynamics") and its subsidiaries ("Grid Dynamics Group"), have implemented a policy for collection of hazardous waste for further utilization. There was no material non-compliance with applicable legislation or regulations during the year.

The total hazardous waste and total non-hazardous waste produced in Hong Kong headquarters in 2017 and 2016 are as follows:

 由於業務性質使然,本集團的主要氣體排放為溫室氣體 排放,主要由用電及使用化石燃料產生。

 溫室氣體排放數據以二氧化碳當量呈列,並以香港機電 工程署及環保署發布的《建築物(商業、住宅或公共用 途)的溫室氣體排放及減除的核算和報告指引》所載的報 告要求為基準。

廢棄物管理

對於本集團主要附屬公司的業務營運而言,本公司已 制定處理損壞部件及材料的標準政策及程序,以確保 正確識別及處理所有損壞的部件及材料。就處理產生 的有害廢棄物而言,本公司已根據《廢物處置(化學廢 物)(一般)規例》登記為化學廢物產生者,並將廢物 送至專門機構回收。此外,本公司之附屬公司,Grid Dynamics International, Inc. (「Grid Dynamics」)及其附 屬公司(「Grid Dynamics集團」)已實施政策以進一步 利用所收集的有害廢棄物。年內並無嚴重違反適用的 法律或規例。

香港總部於二零一七年及二零一六年所產生的有害廢 棄物總量及無害廢棄物總量如下:

lssue 事項		2017 二零一七年	2016 二零一六年
Hazardous waste (i.e. used computers and server batteries) 有害廢棄物 (即舊電腦及伺服器電池)	Total (tonnes) 總量(噸)	3.5	4.0
Non-hazardous waste (i.e. used computers and components) 無害廢棄物(即舊電腦及部件)	Total (tonnes) 總量(噸)	85	80

A.2 Use of Resources

Energy Consumption

The total energy consumption, total energy consumption per floor area, total energy consumption per employee and direct energy consumption in terms of electricity in Hong Kong headquarters in 2017 and 2016 are as follows:

A.2 資源使用

能源消耗

香港總部於二零一七年及二零一六年的能源消耗總 量、每平方米樓面面積能源消耗總量、每名僱員能源 消耗總量及用電方面的直接能源消耗如下:

lssue 事項		2017 二零一七年	2016 二零一六年
Energy consumption 能源消耗	Total (kWh) 總計(千瓦時)	1,853,292	2,202,443
Energy consumption per floor area 每平方米樓面面積能源消耗	Total (kWh/m²) 總計(千瓦時/平方米)	203.66	242.03
Energy consumption per employee 每名僱員能源消耗	Total (kWh/employee) 總計(千瓦時/僱員)	3,195.33	3,670.74
Water Consumption	耗水		

The total water consumption and total water consumption per floor area in Hong Kong headquarters in 2017 and 2016 are as follows:

香港總部於二零一七年及二零一六年的總耗水量及每
平方米樓面面積總耗水量如下:

lssue 事項		2017 二零一七年	2016 二零一六年
- Water consumption 耗水量	Total (m³) 總計(立方米)	432	327
Water consumption per floor area 每平方米樓面面積耗水量	Total (m³/m²) 總計(立方米/平方米)	0.0475	0.0359

Water management is not a material area for the Group. Much of our water consumption is for basic cleaning and sanitation, as well as certain catering facilities in our offices.

During the year, the Company adopted the following procedures in its office to minimizing carbon emission and waste generation:

- Use energy saving light across all office areas
- Utilize electronic communication where applicable such as e-form system, e-leave, e-memo and e-cards for festival greetings
- Use high performance and quality all-in-one "multi-function printers" that incorporate printer, scanner and copier functions into a single device. This can be shared among teams in order to reduce a large number of devices with different functions so as to minimize power consumption and carbon footprint as well as follow-up maintenance
- Send used toner cartridges to specialists for further recycling when feasible
- Redeploy usable and suitable office furniture within the Company to reduce the amount of material going to landfills
- Redeploy usable and suitable computers or notebooks within the Company
- Reuse or recycle computer parts by selection from a team of engineers; for those
 parts and materials cannot be reused by the Company will be further sent to
 specialist for further recycling
- Send spent batteries to specialists for recycling
- Minimise waste wherever feasible

用水管理並非本集團的主要範疇。我們的大部份耗水 乃用於辦公室內的基本清潔及衛生以及若干餐飲設 施。

年內,本公司於其辦公室採納以下流程以盡量減少碳 排放及廢物產生:

- 於辦公室範圍全面使用節能燈
- 適用情況下使用電子通訊,例如電子表格系統、
 電子請假單、電子備忘錄及電子節日賀卡
- 使用高性能及優質的多合一「多功能打印機」,集 打印機、掃描儀及複印機功能於一身,可供各團 隊共用以減少大量不同功能的設備,進而盡量減 少電力消耗及碳足跡以及後續維修
- 可行情況下將已使用的碳粉匣送交專業人士作進 一步回收
- 重新配置本公司內可用及適合的辦公傢俱以減少 廢棄物料
- 重新配置本公司內可用及適合的電腦或筆記本
- 重用或回收經工程師團隊甄選的電腦部件,不能 由本公司再利用的部件及材料將送交專業人士作 進一步回收利用
- 廢電池將交予專業人士作回收
- 可行情況下盡量減少廢棄物

A.3 The Environment and Natural Resources

Although the core business of the Group has a minimal impact on the environment and natural resources, we recognize the corporate social responsibility in minimizing the negative environmental impact of our business operations and investment portfolio as our ongoing commitment, in order to achieve a sustainable development for generating long-term values to our stakeholders and community as a whole. We regularly assess the environmental risks of our business, and adopt preventive measures, where necessary, to reduce the risks and ensure the compliance of relevant laws and regulations.

B. SOCIAL ASPECTS

Employment and Labour Practices

The Group values its human capital with a belief that its employees are pivotal to its success in the IT industry. The Group has established a series of policies and measures regarding employment policy, health and safety, development and training, labour standards and workplace quality to provide its employees with a fair and comfortable working environment.

B.1 Employment Policy

The Group ensures our employees in different locations are protected by the law of employment in such jurisdictions and has implemented its comprehensive Employment Policy which comprises recruitment, change of employment in relation to promotion and transfer, working hours, annual leave entitlement, maternity and paternity leave, annual salary review through annual performance appraisal, job-related allowances, insurance schemes, compensation and termination of employment. The Group stresses equal opportunities in relation to recruitment or promotion of an individual, without discrimination against their age, gender, race, family status, sexual orientation, disability, nationality or region. There was no material non-compliance with applicable legislation or regulations during the year.

B.2 Health and Safety

Being committed to maintaining a safe and healthy working environment for its employees, the Company has established a safety and health policy and complied with applicable laws regarding safety in the workplace in Hong Kong. For safety measures, the Administrative Department of the Company is responsible for monitoring and reviewing the safety and security management from time to time and performing regular checking in the entire office to ensure furniture, fixtures and fittings are wellmaintained and replaced when necessary to avoid unnecessary physical injuries. For health measures, smoking is prohibited in the entire office premises including enclosed offices, conference rooms and other open areas while proper lighting and ventilation are ensured to safeguard employees' health. In addition, first aid kits are available at an easily-accessible location on every floor of the entire office. Meanwhile, Grid Dynamics has its safety and health policy regarding workplace bullying, violence in the workplace and smoke-free workplace. Policies are also set up to cover the prevention of injuries and illnesses and workplace violence. There was no non-compliance with legislation or regulations related to occupational safety and health during the year.

Apart from putting the safety and health measures in place, safety and health programmes are organised from time to time by the Human Resources Department of the Company to enrich employees' knowledge in the aforesaid area.

A.3 環境及天然資源

儘管本集團的核心業務對環境及天然資源的影響甚 微,我們盡量減少自身業務經營及投資組合的負面環 境影響,並視此為我們的企業社會責任上的持續承 諾,以實現可持續發展進而為我們的持份者及社區帶 來整體長期價值。我們定期評估自身業務的環境風 險,並採納必要的預防措施減少風險及確保遵守相關 法律及規例。

B. 社會層面

僱傭及勞工常規

本集團重視其人員資本,深信僱員對其於資訊科技行 業取得成功至關重要。本集團已就僱傭政策、健康與 安全、發展及培訓、勞工準則及工作場所質素制定一 系列政策及措施,以為僱員提供公平及舒適的工作環 境。

B.1 僱傭政策

本集團確保我們於不同地區的僱員受其管轄區域的僱 備法律所保障,並已實施全面的僱傭政策,其中包括 招聘、有關升遷及調任的僱傭變動、工時、年假資 格、產假及侍產假、透過年度表現考核檢討年度薪 酬、工作相關補貼、保險計劃、補償及終止僱用。本 集團為個人的招聘或升遷提供平等的機會,不會因年 齡、性別、種族、家庭狀況、性向、殘疾、國籍或地 區產生歧視。年內,概無嚴重不遵守適用法律或規 例。

B.2 健康與安全

本公司致力於向其僱員提供安全及健康的工作環境, 並為此制定安全與健康政策及遵守適用於香港有關安 全工作環境的法律。就安全措施而言,本公司行政部 門負責不時監督及審閲安全及保安管理,並定期檢查 整個辦公室,以確保傢具、裝置及設備均保養良好, 並於需要時進行替換,以避免不必要的身體損傷。就 健康措施而言,整個辦公室物業(包括間隔辦公室、 會議室及其他公共區域)均為禁煙,並保持適當照明 及通風,以保障僱員健康。此外,整個辦公室每個樓 層均放置便於取用的急救藥箱。同時,Grid Dynamics 有其有關工作環境欺凌、於工作環境的暴力行為及無 煙工作環境的安全及健康政策。政策亦涵蓋預防受 傷、疾病及於工作環境的暴力行為。年內,概無不遵 守有關職業安全及健康任何法例及規例的情况。

除制定安全與健康措施外,本公司人力資源部亦不時 組織安全與健康課程,以豐富僱員於上述方面之知 識。

B.3 Development and Training

The Group understands that training and development are indispensable for its staff to keep abreast of the latest trend in the IT industry and the dynamic pace in the current domestic market. In light of this, the Group provides regular training, development programmes and training sponsorship. For the development of IT staff in Hong Kong, the Company promotes an e-Learning platform to hone their hard and soft skills. For the development of non-IT staff, the Company encourages department heads to work closely in assessing areas of training and development for their subordinates to improve their capabilities and ability in career advancement. Sponsorships are available to employees who have met certain conditions set by the Company.

Within Grid Dynamics Group, there is an internal educational platform which delivers employee trainings, certifications and seminars as a part of knowledge management and career development. Learning paths, comprising target role, duration and covered skills and technologies, are clearly set to assist employees' career development. Meanwhile, employees are encouraged to declare their skills in a system to enhance personal and corporate development. Grid Dynamics also set up a web application which provides electronic catalogue of books, articles, presentations and videos that are available to employees and creates an environment in which employees can share, collaborate and recommend their favorite content to promote self-learning.

During the year, the Group spent approximately HK\$3.4 million and US\$0.3 million on staff training in Hong Kong's subsidiaries and Grid Dynamics Group, respectively, and most of them were spent on strengthening staff's competence and aiding them in obtaining qualifications.

B.4 Labour Standard

There was no child nor forced labour in the Group's operations in the reporting period. Meanwhile, each candidate's personal particulars are confirmed during recruitment processes. The Group also ensures a fair recruitment process and working environment without any coercive acts. There was no non-compliance with legislation or regulations related to child labour or forced labour during the year.

Workplace Quality

The Group is concerned about its employees' quality of life and promotes a positive work-life balance. During the year, the Group has organised hundreds of large and small events to enhance work-life balance and to strengthen employee relations. Some of the large events were 20th Listing Anniversary Grand Celebration Dinner, ASL Christmas BBQ Party, ASL Summer Baking Workshop, Grid Dynamics Christmas Party and Grid Dynamics New Year Party. Meanwhile, the Company and Grid Dynamics Group provide employees with various facilities, such as recreation area/room, gym room, shower and massage chair, etc. The Group always makes its best endeavours to develop a happy and caring working environment for its employees.

Moreover, the Group is committed to building a family-friendly environment so as to allow its staff to achieve their full potential. During the year, the Group has implemented a series of measures to promote a balance between work and family. In Hong Kong, the Company provides its employees with marriage leave, compassionate leave and welcome red packets to its employees' newborn babies. The Company is also proud of having set up a nursing room with comprehensive facilities and strict privacy in its office to support its breastfeeding employees.

B.3 發展及培訓

本集團明白培訓及發展對其僱員緊貼資訊科技行業最 新趨勢及目前當地市場動態而言不可缺少。因此,本 公司為僱員提供定期培訓、發展計劃及培訓資助。就 於香港資訊科技員工的發展而言,本公司為彼等提供 網絡教學平台,鍛煉彼等的軟硬技能。就非資訊科技 員工的發展而言,本公司鼓勵部門主管緊密合作,對 下屬的培訓及發展情況進行評估,提高其職業發展能 力。符合本公司設定的若干條件之僱員可獲得資助。

Grid Dynamics集團內設有內部教育平台,為僱員提供 培訓、認證及研討會,以作為知識管理及職業發展的 一部分。清晰制定學習軌道(包含目標職位、所需時 間及所涵蓋技能及科技),以協助僱員的職業發展。 同時鼓勵僱員於系統上申報他們的技能以加強個人及 企業發展。Grid Dynamics亦開設一個網絡應用程式, 向僱員提供可使用的書籍、文章、演講及視頻的電子 目錄,創立一個可予分享、合作及推薦其喜愛內容以 促進僱員自學的環境。

年內,本集團於香港附屬公司及Grid Dynamics集團員 工培訓方面支出分別約3.4百萬港元及0.3百萬美元, 其中大部分用於加強員工能力並幫助彼等獲得資格證 書。

B.4 勞工標準

於報告期內,本集團業務內概無童工及強迫勞動。同時,於招聘過程中,本集團會確認每名求職者的個人 資料。本集團亦確保提供無強迫之公正招聘流程及工 作環境。年內,概無不遵守有關童工或強迫勞動法例 及規例的情況。

工作環境質量

本集團關切其僱員的生活質量,並致力提升工作與生活的平衡。年內,本集團組織了數以百計大大小小的活動以提升工作與生活的平衡及加強員工關係。 其中的大型活動有上市二十周年慶祝晚宴、ASL聖誕 燒烤派對、ASL暑期烘焙班、Grid Dynamics聖誕派 對及Grid Dynamics新年派對。同時,本公司及Grid Dynamics集團為僱員提供各類設施,如娛樂空間/ 室、健身室、淋浴間及按摩椅等。本集團始終致力為 其僱員提供輕鬆愉快的工作環境。

此外,本集團致力營造家庭友善的工作環境,讓員工 全面發揮所長。年內,本集團實施了一系列促進工作 與家庭平衡的措施。於香港,本公司為僱員提供婚 假、喪假及向僱員的新生嬰兒派發歡迎利是。本公司 對其配備設施齊全的哺乳室及於辦公室內嚴格保障母 乳餵哺僱員的隱私感到自豪。

Operating Practices

The Group believes that monitoring and evaluation of the vendors are important management tools to track the business progress and facilitate decision making and, in return, the Group could serve the customers towards their satisfaction through the products and services with the best quality. The Group will continue to maintain the vendor management policy and proactively seek room for improvement.

B.5 Supply Chain Management

The Company's two major Hong Kong subsidiaries, Automated Systems (H.K.) Limited ("ASLHK") and ELM Computer Technologies Limited ("ELM"), are committed to complying with a vendor management policy established for ensuring the quality of services offered. The policy covers the control of vendors, including nomination and evaluation, selection, monitoring, suspension and blacklisting when necessary. A list of approved vendors has been created and updated on an ongoing basis according to procedures clearly stated in the policy. The Company's another major subsidiary, Grid Dynamics, has implemented and complied with policies on third party information security. The policies include a set of information security and related requirements as prerequisites to become Grid Dynamics' vendors.

ASLHK demonstrates our commitment to high standards of quality in provision of supply chain management services in accordance with ISO 9001:2015 from Hong Kong Quality Assurance Agency.

During the year, the Group evaluated the top 15 product vendors for our two major Hong Kong subsidiaries in 2016 in terms of the purchase amount which equal to 75% of the total product purchase amount. For service vendors, the Group particularly got the relevant service delivery team(s) involved in selecting, monitoring and performance evaluation of service vendors to ensure the quality of services provided to customers.

In view of increasing environmental concerns in society, the Company is aware of the importance in managing environmental and social risks of its supply chain. The top 10 IT product brands from which ASLHK purchased during the year demonstrated excellent environmental awareness. The IT product brands took initiatives in minimizing their negative operational impacts on the environment and society. The Company will continue to monitor its supply chain in accordance with environmental and social standards.

營運慣例

本集團認為對供應商的監督和評核是重要的管理工 具,幫助監察業務進展從而加快決策過程,最終可從 產品及服務質量提昇令客戶更滿意。本集團將繼續實 行供應商管理政策,並會繼續留意任何改進的空間。

B.5 供應鏈管理

本公司兩大香港附屬公司自動系統(香港)有限公司 (「香港自動系統」)及榆林電腦科技有限公司(「榆林」) 致力遵守供應商管理政策,確保所提供服務的質素。 該政策涵蓋對供應商的監控,包括有關從提名、評 估、甄選、監督、暫停採購並在必要時列入黑名單的 程序。我們已根據政策清晰列明的程序創建核准供 應商名單並持續對其進行更新。本公司的另一主要 附屬公司Grid Dynamics已實施及履行第三方資訊安 全政策,政策包括一系列的資訊安全及作為成為Grid Dynamics的供應商先決條件的相關要求。

香港自動系統展示我們對高質量標準的承諾,其供應 鏈管理服務取得由香港品質保證局發出的質量管理認 證ISO 9001:2015。

年內,本集團向二零一六年我們兩大香港附屬公司之 首十五間購買貨品金額總和相等於75%總貨品購買金 額的供應商進行評審。而服務供應商方面,本集團特 別要求相關服務交付團隊須參與甄選、監督服務供應 商並評估其表現,從而確保向客戶提供優質服務。

鑒於社會對環境的關注日增,本公司明白管理其供應 鏈中的環境及社會風險之重要性。香港自動系統年內 向其採購的前十大資訊科技產品品牌已彰顯我們高度 的環保意識。該等資訊科技產品品牌已採取措施盡量 減輕其營運對環境及社會的負面影響。本公司將繼續 遵照環境及社會標準監控其供應鏈。

B.6 Product (Service) Responsibility

Customers' support has been of paramount importance to the Group. The Group therefore put strong emphasis on assuring the quality and reliability of its services.

The Group has implemented its IT Security Policy on the major subsidiaries in Hong Kong over a decade, the policy ensures the confidentiality, integrity and availability of internal and customers' security systems, which addresses security considerations in physical security, access control security, data security, security on application systems, network & communication security, security risk assessment & auditing and security incident management. For Grid Dynamics, the policy provides regulations in relation to all types and forms of information processing, transmission and storage, telecommuter and remote computer use security, acceptable use, and developing and maintaining software within the Grid Dynamics Group. The Group's relevant staff must comply with regulations in relation to physical security, access control security, data security and network and communication security, which are all covered in the IT Security Policy, to protect the customers' privacy. For redressing security incidents, such as network or systems software malfunctions, the Company has adopted a set of reporting and handling procedures, which are executed by the relevant staff and a Customer Care Unit (the "Unit"). There was no non-compliance with legislation or regulations related to the services provided by the Group during the year.

In addition, the Group has long established a policy with a set of procedures to handle customers' feedbacks or complaints in a professional manner. The Unit reviews the feedbacks or complaints and coordinates relevant teams to address the concerns. The Unit will also escalate the feedbacks or complaints to appropriate level(s) of management if necessary.

Intellectual Property Rights

Regarding intellectual property rights, employees of the Group are reminded that the Group has exclusive ownership of its intellectual property while all materials made or compiled by them in the course of employment is the property of the Group, details of which are set out in Business and Ethical Code of Conduct of the Group or relevant guidelines of its subsidiaries.

Personal Data Protection

In relation to the customers' data protection, the Group requires its staff to handle customers' data in a strictly confidential manner to prevent data leakage, details of which are set out in our IT Security Policy. The staff shall observe and comply with the non-disclosure agreements made with the Group and the agreements entered into between the Group and customers from time to time. Besides this, the Group may collect personal data from different parties through the enquiry box on the Company's website, from candidates or employees through recruitment or employment during the year. A privacy policy statement and the relevant personal information collection statements have been set out and uploaded on the Company's website so that relevant parties were timely informed before giving their personal information. During the year, the Company follows the six general principles relating to data protection as set down by the Hong Kong Privacy Commission. During the year, there was no confirmed case or non-compliance with any rules and regulation of the Group as regards the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap.486) and Personal Data (Privacy) (Amendment) Ordinance, as well as any applicable rules and regulations in the United States.

B.6 產品(服務)責任

客戶的支持對本集團而言至關重要。因此,本集團著 重保證其服務的質量及可靠性。

本集團已向於香港的主要附屬公司實施其資訊科技安 全政策逾十年。該政策確保內部及客戶安全系統的機 密性、完整性及可得性,處理於實體安全、存取控制 安全、數據安全、應用系統安全、網絡通訊安全、安 全風險評估及審核及安全事故管理的安全考慮。就 Grid Dynamics而言, 該政策提供於Grid Dynamics集 團內所有種類及形式的資料處理、傳送及存放、遠距 工作者及遠端電腦使用安全、可接受使用方式,以及 開發及維護軟件的規則。本集團之相關員工必須遵守 有關實體安全、存取控制安全、數據安全及網絡通訊 安全的規例,以保護客戶私隱,而資訊科技安全政策 已涵蓋所有該等方面。就解決安全事故(如網絡或系 統軟件故障)而言,本公司已採納一套由相關員工及 客戶關懷小組(「小組」)執行的匯報及處理程序。年 内,本集團所提供的服務並無未遵守法律或規例的情 況。

此外,本集團早已制訂包含一套程序的政策,以專業 方式處理客戶反饋或投訴。小組負責審閱反饋或投 訴,並調配相關團隊處理有關問題。小組亦將於必要 時將有關反饋或投訴上報適當的管理層處理。

知識產權

就知識產權而言,本集團僱員已獲悉本集團對其知識 財產擁有獨家擁有權,而彼等於僱傭過程中所作出或 編撰的所有材料均屬本集團財產,詳情載於本集團的 商業道德行為守則或其附屬公司的相關指引。

個人資料保障

就客戶的資料保障而言,本集團要求其員工以絕對保 密的方式處理客戶資料,以防資料洩露,有關詳情載 於資訊科技安全政策。員工須遵從及遵守其與本集團 作出的不予披露協議以及本集團與客戶不時訂立的協 議。此外,本集團年內可能透過本公司網站的查詢信 箱從各方及透過招聘或僱傭從候選人或僱員收集個人 資料。私隱政策聲明及相關個人資料收集聲明已刊登 並上載至本公司網站,以便有關方於提供其個人資料 之前及時獲悉。年內,本公司遵從香港私隱專員公署 所定六項有關資料保護的一般原則。年內,就個人資 料(私隱)條例(第486章)及個人資料(私隱)(修訂)條 例及任何於美國適用的規則及規例而言,本集團並無 任何涉及任何法律及規例的確認個案或違規行為。

Quality Assurance

For quality assurance, the quality office of the Group has performed quality reviews and internal audit functions monitoring the effectiveness of the corrective actions taken and advised any risk mitigation plans can be taken for years. The Company's three major subsidiaries, ASLHK, ELM and Grid Dynamics, have been confident in their quality management systems, IT service management system and information security management system. During the year, ASLHK and ELM have upgraded its quality management system standard from ISO 9001:2008 to ISO 9001:2015 and extended the service scope of both ISO 9001 and ISO 20000-1 to synchronize with the Group's development and cope with the contemporary needs in quality management.

品質保證

就品質保證而言,多年來,本集團品質部門已執行質 量評審及內部審核職能監督所採取糾正措施的成效並 建議可採納的任何風險紓解計劃。本公司三間主要附 屬公司香港自動系統、榆林及Grid Dynamics對其質量 管理系統、資訊科技服務管理系統及資訊安全管理系 統充滿信心。年內,為與本集團的發展同步及應付現 時於質量管理的需要,香港自動系統及榆林的質量管 理系統標準已由 ISO 9001:2008升級至 ISO 9001:2015 及擴展 ISO 9001及 ISO 20000-1 的服務範圍。

In recent years, our major subsidiaries have been recognised with the following quality 近年,我們的主要附屬公司已獲授以下品質成就: achievements:

Major Subsidiaries 主要附屬公司	Quality Achievement 品質成就	Type of Service Provision 提供服務類別	Awarding Bodies 頒獎機構
ASLHK	ISO 9001:2015 Quality Management System	Enterprise Information Technology Services	Hong Kong Quality Assurance Agency
香港自動系統	ISO 9001:2015品質管理 系統	企業資訊科技服務	香港品質保證局
	ISO 9001:2015 Quality Management System	Supply Chain Management Services on Computer-related Products	Hong Kong Quality Assurance Agency
	ISO 9001:2015 品質管理 系統	電腦相關產品的供應鏈管理服務	香港品質保證局
	ISO 20000-1:2011 IT Service Management System	Service Desk Operation, Hosting Services, Infrastructure Hardware & System Maintenance Services	Hong Kong Quality Assurance Agency
	ISO 20000-1:2011 資訊科技服務管理系統	服務台操作、託管服務、基礎設施硬件 及系統維護服務	香港品質保證局
	ISO/IEC 27001:2013 Information Security Management System	Information Security Monitoring Service	SGS Hong Kong Limited
	ISO/IEC 27001:2013 資訊安全管理系統	資訊安全管理服務	香港通用檢測認證有限公司
	Capability Maturity Model® Integration (CMMI) Version 1.3	Maturity Level 3 Rating Software Development and Support Services Organization	CMMI Institute
	Capability Maturity Model [®] Integration (CMMI) 1.3版	的ganization 第三級評級軟件開發及支援服務組織	CMMI研究所
ELM	ISO 9001:2015 Quality Management System	IT System Integration, Software Development, Installation and Maintenance Support Services	Hong Kong Quality Assurance Agency
榆林	ISO 9001:2015品質管理 系統	資訊科技系統整合、軟件開發、 安裝及維護支援服務	香港品質保證局
Grid Dynamics	ISO/IEC 27001:2013 Information Security Management System	Customer Facing Services, Software Development, Service Provisioning and Production Environment	NQA Certification Limited
Grid Dynamics	ISO/IEC 27001:2013 資訊安全管理系統	客戶直接服務、軟件開發、 提供服務及生產環境	國家質量保證有限公司

B.7 Anti-corruption

The Company has established an anti-corruption policy included in Business and Ethical Code of Conduct of the Group. Employees must not solicit or accept an advantage as a reward or inducement for doing any act or showing favour to any person or corporate without the permission of the Company. Any gifts or souvenirs offered or received shall be reported and passed to the Company. Besides the antibribery policy, employees are encouraged to report without fear of reprisal any business malpractices including questionable accounting and auditing matters. In line with the Group's commitment to anti-corruption, a whistle-blower policy is also placed to allow employees to report any malpractice and misconduct to the Legal Manager of the Company with completed confidentiality. During the year, there was no confirmed case of corruption or non-compliance with any rules and regulation of the Group as regards anti-corruption such as the Prevention of Bribery Ordinance, as well as any applicable rules and regulations in the United States.

A competition compliance policy has also been adopted in the Company's subsidiaries involving business conducted in Hong Kong, of which to prohibit any conducts that prevents, restricts or distorts competition in Hong Kong. Online training workshop is available on the Company's intranet to help employees understand the competition compliance policy and the Competition Ordinance. Any employees in doubt about the legality of any business activity may consult the Legal Manager of the Company. Employees are also encouraged to make a complaint or disclose any potential violations of such policy in accordance with the Company's whistle-blower policy and procedure. During the year, there was no confirmed case or non-compliance with any rules and regulation of the Group as regards the Competition Ordinance, as well as any applicable rules and regulations in the United States.

Community

B.8 Community investment

The Group, as a corporate citizen, makes every effort in giving back to the community through helping the social vulnerable groups. This is the second consecutive year for the Group to become a Platinum Sponsor of the Annual Hong Kong 24 Hour Pedal Kart Grand Prix through charitable donations, which contributed to a variety of charities, primarily in Hong Kong but also in other places in need across Asia.

Apart from taking the social vulnerable groups into consideration, the Group is dedicated to developing a social responsibility culture among its employees. Our core subsidiary, ASLHK, has long been recognised by the Hong Kong Council of Social Service with "Caring Company Award" under Caring Company Scheme for eight consecutive years. The Group joined Tung Chung Family Walk 2017 and continued in building up its volunteer team during the year.

In addition, the Group takes initiatives in nurturing our next generation with information and guidance on career development in the IT industry. The Group has coorganised an IT exploration tour with Hong Kong Association for Computer Education for secondary students with keen interest in IT industry during the year.

Apart from nurturing the youth, ASL sponsored the 3rd Hong Kong International Entrepreneurs Festival Roadshow to support and encourage the start-ups and the young entrepreneurs to showcase their creativity at a dynamic and competitive global business environment. With visionary and innovative technology horizon, ASL actively participated in the investment project roadshow competition activities and identified outstanding entrepreneurship projects. Thus, ASL was awarded the "Innovation Entrepreneurship Coach" certificate. Going forward, ASL will continue to support young people to put their dreams into practice and cultivate youth being bold to innovate.

B.7 反貪污

本公司已制定反貪污政策並收錄於本集團商業及道德 行為守則。未經本公司批准,僱員不得擅自索取或收 受利益作為報酬或利誘,為任何人士或法團作出任何 行為,或使其受惠。所有禮物或紀念品的饋贈或收受 必須呈上並向本公司滙報。除反賄賂政策外,本公司 鼓勵僱員上報包括可疑的會計和審核事務等不當商業 行為,而無需懼怕遭到報復。為配合本集團對反貪污 的承諾,本公司亦已實施舉報政策,允許僱員在完全 保密的情況下向本公司法務經理上報任何不法行為及 不當行為。年內,概無已確認之反貪污案件及不遵守 防止賄賂條例以及任何於美國適用的規則及規例等本 集團有關反貪污的任何規則及規例的情況。

本公司所有涉及香港業務的附屬公司均須遵守本公司 所制定的競爭條例合規政策。該政策旨在禁止妨礙、 限制或扭曲在香港的競爭行為。本公司的內聯網亦提 供網上教學,以助僱員了解競爭條例合規政策及競爭 條例。倘僱員對任何商業活動的合法性存在懷疑,可 咨詢本公司法務經理。本公司亦鼓勵僱員按舉報政策 及程序作出投訴或披露任何潛在違反該政策的事宜。 年內,概無已確認之案件或不遵守本集團有關競爭條 例的任何規則及規例及任何於美國適用的規則及規例 的情況。

社區

B.8 社區投資

作為企業公民,本集團力求透過幫助社會弱勢群體回 饋社區。通過慈善捐款,本集團連續兩年成為香港週 年二十四小時慈善腳踏車格蘭披治大賽的鉑金贊助 商,施惠予主要於香港及亞洲其他地方的多種慈善機 構。

除關注社會弱勢群體外,本集團亦致力於在僱員間發展社會責任文化。我們的核心附屬公司香港自動系統已連續八年獲得由香港社會服務聯會策動的商界展關懷計劃頒發的「商界展關懷」標誌。年內,本集團參與東涌健步行2017並繼續擴大其義工團隊。

此外,本集團主動培育我們的下一代並提供於資訊科 技界職業發展上的資訊及指引。本集團於年內為對資 訊科技擁有濃厚興趣的中學生與香港電腦教育學會合 辦了一個資訊科技考察團。

除培育青少年,ASL更贊助第三屆香港國際創客節路 演,支持及鼓勵初創企業及年輕企業家於充滿活力及 競爭力的全球商業環境中展現創意。ASL憑藉富有遠 見和創新的技術視野,積極參與投資項目路演競賽活 動,並物色優秀的創業項目。因此,ASL獲頒「創新 創業導師」證書。展望未來,ASL將繼續支持年輕人 實踐夢想,培養勇於創新的青年。

Directors' Report 董事會報告

The Directors present their report and the audited consolidated financial statements for the year ended 31st December 2017.

PRINCIPAL ACTIVITIES

The Company acts as an investment holding company and provides corporate management services. The principal activities of its major subsidiaries and associates are set out in Notes 48 and 22, respectively, to the consolidated financial statements.

RESULTS AND APPROPRIATION

The results of the Group for the year ended 31st December 2017 are set out in the consolidated statement of profit or loss and consolidated statement of comprehensive income on pages 69 and 70 of the annual report respectively.

The Directors had resolved to recommend the payment of a final dividend of 1.0 HK cent per share for the year ended 31st December 2017 (2016: Nil) to the shareholders of the Company whose names appeared on the register of members on Tuesday, 29th May 2018.

The Directors had also resolved to recommend a bonus issue ("Bonus Issue") of shares of par value HK\$0.1 each in the capital of the Company ("Bonus Shares") on the basis of two (2) Bonus Shares, credited as fully paid, for every ten (10) existing shares held by the shareholders of the Company whose names appeared on the register of members on Tuesday, 29th May 2018.

The final dividend and the Bonus Issue are conditional upon shareholders' approval at the forthcoming annual general meeting, and the Bonus Issue is conditional upon the Listing Committee of The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange") granting listing of, and permission to deal in, the Bonus Shares and compliance with the relevant legal procedures and requirements (if any) under the applicable laws of Bermuda and the Bye-laws of the Company to effect the Bonus Issue.

For determining the entitlement of the final dividend and the Bonus Shares, the register of members of the Company will be closed from Thursday, 24th May 2018 to Tuesday, 29th May 2018, both days inclusive, during which period no transfer of shares of the Company will be registered. In order to qualify for the final dividend and the Bonus Shares, all completed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's branch share registrar in Hong Kong, Tricor Tengis Limited at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong, for registration not later than 4:30 p.m. on Wednesday, 23rd May 2018. The final dividend warrants and share certificates for the Bonus Shares are expected to be despatched to the qualifying shareholders of the Company on or before Friday, 8th June 2018.

董事提呈彼等截至二零一七年十二月三十一日止年度 之報告及經審核之綜合財務報表。

主要業務

本公司主要作為投資控股公司及提供公司管理服務, 其主要附屬及聯營公司之主要業務詳情分別載於綜合 財務報表附註48及22。

業績及分配

本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度之業績 分別載於年報第69頁及第70頁之綜合損益表及綜合 全面收益表。

董事建議派發截至二零一七年十二月三十一日止年度 之末期股息每股1.0港仙(二零一六年:無)予於二零 一八年五月二十九日(星期二)名列在股東名冊上之股 東。

董事會亦建議按每持有十(10)股現有股份可獲發兩(2) 股入賬列作繳足股款之紅股之基準,向於二零一八年 五月二十九日(星期二)名列在股東名冊上之股東配發 本公司股本中每股面值0.1港元之紅股(「紅股」)(「發 行紅股」)。

末期股息及發行紅股須待股東於應屆股東週年大會上 批准,發行紅股須待香港聯合交易所有限公司(「聯交 所」)上市委員會授出批准紅股上市及買賣,並遵守百 慕達適用法律之相關法律程序及規定(如有)及本公司 之公司細則,以使發行紅股生效,方可作實。

為釐定有權獲發末期股息及紅股之資格,本公司將於 二零一八年五月二十四日(星期四)至二零一八年五 月二十九日(星期二)(包括首尾兩日)止期間暫停辦 理股東登記手續,於此期間亦不會辦理股份過戶登記 手續。為了符合獲發末期股息及紅股之資格,所有已 填妥之過戶文件連同有關股票必須於二零一八年五月 二十三日(星期三)下午四時三十分前送達本公司之香 港股份過戶登記分處卓佳登捷時有限公司(地址為香 港皇后大道東183號合和中心22樓)辦理登記手續。 末期股息單及紅股股票預期將於二零一八年六月八日 (星期五)或之前寄發予本公司合資格股東。

2018 ANNUAL GENERAL MEETING

The Company will convene the forthcoming annual general meeting on Wednesday, 16th May 2018. For determining the entitlement to attend and vote at the forthcoming annual general meeting, the register of members of the Company will be closed from Friday, 11th May 2018 to Wednesday, 16th May 2018, both days inclusive, during which period no transfer of shares of the Company will be registered. In order to determine the entitlement to attend and vote at the forthcoming annual general meeting, all completed transfer forms accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's branch share registrar in Hong Kong, Tricor Tengis Limited, at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong, for registration not later than 4:30 p.m. on Thursday, 10th May 2018.

BUSINESS REVIEW

A fair review of the Group's business during the year, a description of the principal risks and uncertainties facing, particulars of important events affecting the Group that have occurred since the end of the financial year 2017 and an indication of likely future development in the Group's business as required by schedule 5 of the Companies Ordinance (Cap.622) are set out in the "Chairman's Statement", "Chief Executive Officer's Statement" and Note 49 to the consolidated financial statements on pages 6 to 7, 8 to 15 and 178 of the annual report, respectively. For the financial key performance indicators for an understanding of the development, performance or position of the Group's business, it can also be found under the same sections and the financial summary on page 5 of the annual report.

In addition, discussion on the Group's environmental policies and performance, relationships with the Group's key stakeholders as well as compliance with relevant laws and regulations which have significant impact on the Company are set out in the "Environmental, Social and Governance Report" on pages 38 to 46 respectively.

During the year, the Group was not aware of any non-compliance with any relevant laws and regulations that had a significant impact on it.

To achieve the Company's vision of becoming the most competitive entity in Asia information technology ("IT") sector, strengthening business practices in environmental protection and corporate social responsibilities are always an integral part of the Group's corporate business strategy.

RESERVES

Movements in the reserves of the Group during the year ended 31st December 2017 are set out in the consolidated statement of changes in equity on pages 73 to 74 of the annual report.

As at 31st December 2017, the Group's special reserve and retained earnings totalled approximately HK\$419,972,000 (2016: HK\$372,655,000).

The Company's reserves are available for distribution to the shareholders as at 31st December 2017 included special reserve and retained earnings totaling approximately HK\$103,745,000 (2016: HK\$95,075,000).

二零一八年股東週年大會

本公司將於二零一八年五月十六日(星期三)舉行應 屆股東週年大會。為釐定出席應屆股東週年大會及於 會上投票之權利,本公司將於二零一八年五月十一日 (星期五)至二零一八年五月十六日(星期三)(包括首 尾兩日)止期間暫停辦理股東登記手續,於此期間亦 不會辦理股份過戶登記。為了釐定符合有權出席應屆 股東週年大會及於會上投票之資格,所有已填妥之過 戶文件連同有關股票必須於二零一八年五月十日(星 期四)下午四時三十分前送達本公司之香港股份過戶 登記分處卓佳登捷時有限公司(地址為香港皇后大道 東183號合和中心22樓)辦理登記手續。

業務審視

按《公司條例》第622章附表五規定,對本集團年內業務的中肯審視、面對的主要風險及不明朗因素的描述、於二零一七年財政年度終結後發生、對本集團有影響的重大事件的詳情及本集團業務相當可能有的未來發展的揭示,分別載列於年報第6頁至第7頁、第8頁至第15頁及第178頁之「主席報告」、「行政總裁報告」及綜合財務報表附註49中。而有關瞭解本集團業務的發展、表現或狀況的財務關鍵表現指標,亦載列於同一部份及年報第5頁之財務摘要。

此外,有關本集團環境政策及表現、本集團與主要持 份者的關係以及遵守對本集團有重大影響的相關法律 及規例之討論分別載列於第38頁至第46頁之「環境、 社會及管治報告」。

年內,本集團並無知悉其未有遵守任何對本集團有重 大影響的相關法律及規例。

為實現本公司成為亞洲資訊科技(「資訊科技」)行業最 具競爭力的願景,加強在環境保護及企業社會責任的 商業實踐一直是本集團企業經營戰略不可或缺的一部 分。

儲備

本集團儲備於截至二零一七年十二月三十一日止年度 內之變動載於年報第73頁至第74頁之綜合權益變動 表。

於二零一七年十二月三十一日,本集團之特別儲備 及保留盈利合共約419,972,000港元(二零一六年: 372,655,000港元)。

於二零一七年十二月三十一日,本公司可供分派 予股東之儲備包括特別儲備及保留盈利合共約 103,745,000港元(二零一六年:95,075,000港元)。

PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

During the year ended 31st December 2017, the Group spent approximately HK\$10,603,000 (2016: HK\$4,507,000) on property, plant and equipment.

Details of these and other movements during the year ended 31st December 2017 in property, plant and equipment of the Group are set out in Note 19 to the consolidated financial statements.

MAJOR SUPPLIERS AND CUSTOMERS

The percentage of the Group's purchases and sales attributable to major suppliers and customers are as follows:

During the year ended 31st December 2017, the five largest customers and single largest customer of the Group accounted for approximately 25.5% and 6.9% of the Group's revenue respectively. The five largest suppliers and single largest supplier of the Group accounted for approximately 35.9% and 9.4% of the Group's purchases respectively.

At no time during the year ended 31st December 2017 did a Director, an associate of a Director or a shareholder of the Company (which to the knowledge of the Directors owns more than 5% of the number of the Company's issued shares) had an interest in any of the Group's five largest customers or suppliers.

SHARE CAPITAL

Movements during the year ended 31st December 2017 in share capital of the Company are set out in Note 32 to the consolidated financial statements.

DIRECTORS

The Directors of the Company during the year ended 31st December 2017 and up to the date of this report were:

Executive Directors Wang Weihang Wang Yueou

Non-Executive Directors

Li Wei Cui Yong

Independent Non-Executive Directors

Pan Xinrong Deng Jianxin Or Siu Ching, Rerina (appointed with effect from 1st April 2017) Ye Fang (resigned with effect from 1st April 2017)

In accordance with Bye-law 99 of the Company, Mr. Wang Weihang, Mr. Cui Yong and Mr. Deng Jianxin will retire by rotation at the forthcoming annual general meeting and, be eligible, offer themselves for election.

物業、廠房及設備

截至二零一七年十二月三十一日止年度內,本集團在 物業、廠房及設備方面支付了約10,603,000港元(二 零一六年:4,507,000港元)。

上述及截至二零一七年十二月三十一日止年度內其他 有關本集團在物業、廠房及設備變動之詳情載於綜合 財務報表附註19。

主要供應商及客戶

主要供應商及客戶佔本集團購貨額及銷售額之百分比 如下:

截至二零一七年十二月三十一日止年度內,來自五大 客戶及最大客戶之收入分別佔本集團總收入約25.5% 及6.9%。五大供應商及最大供應商之購貨額分別佔 本集團總採購額約35.9%及9.4%。

截至二零一七年十二月三十一日止年度內,本公司之 董事、董事之聯繫人士或股東(據董事所知擁有5%以 上本公司發行股份數目者)未曾擁有於本集團之五大 客戶或供應商之權益。

股本

本公司之股本於截至二零一七年十二月三十一日止年 度內之變動載於綜合財務報表附註32。

董事

本公司於截至二零一七年十二月三十一日止年度內及 直至本報告日期之董事如下:

執行董事

王維航 王粤鷗

非執行董事

李偉 崔勇

獨立非執行董事

潘欣榮 鄧建新 柯小菁(於二零一七年四月一日起獲委任) 葉芳(於二零一七年四月一日起辭任)

按照本公司之公司細則第99條,王維航先生、崔勇先 生及鄧建新先生將於應屆股東週年大會上輪值告退, 並符合資格及願意膺選連任。

DIRECTORS (Continued)

Ms. Or Siu Ching, Rerina, being a Director appointed by the Board during the year, shall hold office only until the next following general meeting pursuant to the Company's Bye-law 102(B). Ms. Or, being eligible, has offered herself for re-election at the annual general meeting held on 17th May 2017.

As at the date of this report, each of the Directors has entered into either a service contract or a letter of appointment with the Company. All Directors are subject to retirement by rotation and re-election in accordance with the Bye-laws of the Company.

None of the Directors proposed for re-election at the forthcoming annual general meeting has a service contract with the Company or its subsidiaries which is not determinable by the Group within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

The Company has received, from each of the Independent Non-Executive Directors, an annual confirmation of his/her independence pursuant to Rule 3.13 of the Rules Governing the Listing of Securities (the "Listing Rules") on the Stock Exchange. The Company considers all of the Independent Non-Executive Directors are independent.

UPDATE ON DIRECTORS' INFORMATION

Pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules, the changes in information of Directors of the Company are set out below:

Details of changes

Mr. Li Wei was ceased to act as the acting chief financial officer of Beijing Teamsun Technology Co., Ltd. ("Teamsun") with effect from 5th April 2017; and Mr. Li entered into a renewed secondment agreement with the Company for extending term of one year with effect from 1st July 2017. The annual director's fee payable to Mr. Li is HK\$55,000 for serving on the Board, HK\$22,000 for serving as the Chairman of the Board and HK\$480,000 for secondment of monitoring the Group's operation temporarily, which is determined with reference to Mr. Li's duties and responsibilities.

Mr. Wang Yueou was appointed as a director of Teamsun with effect from 8th December 2017.

Mr. Cui Yong was appointed as a director of Teamsun with effect from 8th December 2017.

Mr. Deng Jianxin resigned as a director of Suzhou Gardens Construction Industry Corporation, a company listed on the National Equities Exchange and Quotations System (the New Third Board[#]) in the People's Republic of China (the "PRC") (Stock Code: 833209.OC) in June 2017. Mr. Deng was appointed as an executive director of Shenzhen Zhuoyuan Enterprise Consultants Co., Ltd[#] (深圳市卓元企業顧問有限公司), a supervisor of Shanghai Dobe Cultural & Creative Industry Development (Group) Co., Ltd. and the chairman of Shanghai Debimai Enterprise Management Consulting Co., Ltd.[#] (上海德必脈企業管理咨詢有限公司). He was also appointed as an executive director of Shenzhen Zhuoyi Management Consulting Co., Ltd.[#] (深圳市卓屹管理咨詢有限公司) in January 2018.

* For identification purpose only

董事(續)

柯小菁女士於本年度獲委任為本公司董事,根據本公司之公司細則第102(B)條,僅留任至下屆股東大會為 止。柯小姐符合資格及已於二零一七年五月十七日舉 行之股東週年大會上膺選連任。

於本報告日期,各董事已與本公司訂立服務合約或委 任函,惟彼等須根據本公司之公司細則輪值告退及膺 選連任。

在應屆股東週年大會上擬膺選連任之董事概無與本公 司或其附屬公司訂立本集團不可於一年內在不予賠償 (法定賠償除外)的情況下終止的服務合約。

本公司已收取各獨立非執行董事根據聯交所證券上市 規則(「上市規則」)第3.13條呈交之年度確認書,確認 其獨立性。本公司認為全體獨立非執行董事確屬獨立 人士。

更新董事資料

根據上市規則第13.51B(1)條,本公司董事資料之變動 載列如下:

變動詳情

李偉先生自二零一七年四月五日起不再擔任北京華勝 天成科技股份有限公司(「華勝天成」)之代理財務總 監;及李先生已與本公司訂立更新的借調合同,自二 零一七年七月一日起計延期一年。就加入董事會而應 付予李先生之每年董事酬金為55,000港元及出任董事 會主席之酬金22,000港元及借調以暫時監察本集團營 運之酬金480,000港元,乃按李先生之職責及職務而 決定。

王粵鷗先生於二零一七年十二月八日獲委任為華勝天 成之董事。

崔勇先生於二零一七年十二月八日獲委任為華勝天成 之董事。

鄧建新先生於二零一七年六月辭任中華人民共和國 (「中國」)全國中小企業股份轉讓系統(新三板)上市 公司蘇州園林營造產業股份有限公司(股份代號: 833209.OC)董事。鄧先生獲委任為深圳市卓元企業 顧問有限公司執行董事、上海德必文化創意產業發展 (集團)有限公司監事及上海德必脈企業管理諮詢有限 公司董事長。彼亦二零一八年一月獲委任為深圳市卓 屹管理諮詢有限公司執行董事。

DIRECTORS' INTERESTS IN TRANSACTIONS, ARRANGEMENTS OR CONTRACTS

No transactions, arrangements or contracts of significance to which the Company, or any of its holding companies or fellow subsidiaries or subsidiaries was a party and in which a Director of the Company or his or her connected entity had a material interest, whether directly or indirectly, subsisted at the end of the year ended 31st December 2017 or at any time during the year ended 31st December 2017.

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS

Pursuant to Rule 8.10 of the Listing Rules, during the year ended 31st December 2017, the following Directors were considered to have interests in the businesses which competed or were likely to compete, either directly or indirectly, with the businesses of the Group, particulars of which are set out below:

董事之交易、安排或合約權益

於截至二零一七年十二月三十一日止年度結算日或該 年度內任何時間,董事或其有關連實體並無於本公 司、其任何控股公司、同系附屬公司或附屬公司所訂 立並對本公司業務而言確屬重要之其他交易、安排或 合約中擁有任何直接或間接之重大實益權益。

董事於競爭業務之權益

根據上市規則第8.10條規定,於截至二零一七年十二 月三十一日止年度內,以下董事被認為直接或間接於 與本集團業務構成競爭或可能與本集團業務構成競爭 之業務中擁有權益,其詳情載列如下:

	Name of the entities which were considered to compete or likely to compete with the businesses	Description of businesses of the entities which were considered to compete or likely to compete with	
Name of Director	of the Group	the businesses of the Group	Nature of Director's
Name of Director 董事姓名	被認為與本集團業務構成或 可能構成競爭之實體名稱	被認為與本集團業務構成或可能 構成競爭之實體之業務描述	interest in the entities 董事於該等實體之權益性質
Wang Weihang	Teamsun	IT product service, application software development, value-added distribution and system integration	Chairman and president, director and substantial shareholder
王維航	華勝天成	資訊科技產品服務、應用程式軟件開發、 增值分銷及系統整合	董事長兼總裁、董事及主要股東
	Teamsun Technology (HK) Limited ("Hong Kong Teamsun")	Window company of Teamsun in Hong Kong and mainly provides administrative support to the clients of Teamsun in the PRC and Hong Kong	Sole director
	華勝天成科技(香港)有限公司 (「香港華勝天成」)	華勝天成駐香港視窗公司,主要向華勝天成 之客戶於中國及香港提供行政支援	唯一董事
	Certain subsidiaries of Teamsun 華勝天成之若干附屬公司	IT related 相關資訊科技	Director 董事
Wang Yueou	Teamsun	IT product service, application software development, value-added distribution and system integration	Director
王粵鷗	華勝天成	資訊科技產品服務、應用程式軟件開發、 增值分銷及系統整合	董事
	Carnation Software Ltd. (a subsidiary of Teamsun)	IT related	Director
	廣州石竹計算機軟件有限公司 (華勝天成之附屬公司)	相關資訊科技	董事

DIRECTORS' INTERESTS IN COMPETING BUSINESS 董事於競爭業務之權益(續) (Continued)

Name of the entities which were Description of businesses of the considered to compete or likely entities which were considered to to compete with the businesses compete or likely to compete with Nature of Director's of the Group the businesses of the Group Name of Director 被認為與本集團業務構成或 被認為與本集團業務構成或可能 interest in the entities 董事姓名 可能構成競爭之實體名稱 構成競爭之實體之業務描述 董事於該等實體之權益性質 Li Wei Teamsun IT product service, application Director software development, value-added distribution and system integration 李偉 華勝天成 資訊科技產品服務、應用程式軟件開發、 董事 增值分銷及系統整合 Certain subsidiaries and IT related Director associates of Teamsun 華勝天成之若干附屬公司 相關資訊科技 董事 及聯營公司 Cui Yong Teamsun IT product service, application Director, executive vice president software development, value-added and general manager of the system information distribution and system integration product (plate) division 崔勇 華勝天成 資訊科技產品服務、應用程式軟件開發、 董事、執行副總裁及系統信息 增值分銷及系統整合 產品(板塊)總經理

As the Board is independent from the board of directors of the aforesaid companies, and as none of the above Directors controls the Board, the Group is capable of carrying on its business independently of, and at arm's length from, the businesses of the aforesaid companies. 由於董事會獨立於上述公司之董事會及以上董事概無 控制董事會,本集團可獨立於上述公司之業務以公平 磋商形式開展其業務。

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

As at 31st December 2017, the interests or short positions of the Directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")) which (a) were required to be notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to Divisions 7 and 8 of Part XV of the SFO (including interests or short positions which they were taken or deemed to have under such provisions of the SFO); or (b) were recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO; or (c) were required, pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code"), to be notified to the Company and the Stock Exchange ("Directors' and Chief Executives' Interests in Shares and Underlying Shares"), were as follows:

董事及最高行政人員之股份及相關 股份之權益

於二零一七年十二月三十一日,董事及本公司最高行 政人員於本公司及其任何相聯法團(定義見證券及期 貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)之股份、相關股 份及債權證中擁有(a)根據證券及期貨條例第XV部第 7及8分部須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(包括 根據證券及期貨條例之該等條文被假設或視為擁有之 權益或淡倉);或(b)根據證券及期貨條例第352條本 公司須予備存之登記冊所記錄之權益或淡倉;或(c)根 據上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守 則」)須知會本公司及聯交所之權益或淡倉(「董事及最 高行政人員之股份及相關股份之權益」)如下:

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES (Continued)

(a) Shares

董事及最高行政人員之股份及相關 股份之權益(續)

(甲) 股份

Name of company 公司名稱	Director 董事	Personal interests 個人權益	Family interests 家族權益	Corporate interests 公司權益	Other 其他	Total 總計	Approximate percentage of shareholding 股權概約百分比
Teamsun, the ultimate holding company of the Company	Wang Weihang 王維航	92,069,358	-	-	32,598,3231	124,667,681	11.30%
華勝天成,本公司之 最終控股公司	Li Wei 李偉	240,520	-	-	-	240,520	0.02%

(b) Underlying shares

Name of company 公司名稱	Director 董事	Personal interests 個人權益	Family interests 家族權益	Corporate interests 公司權益	Other 其他	Total 總計	Approximate percentage of shareholding 股權概約百分比
The Company	Wang Yueou	3,850,000 ²	_	_	_	3,850,000	0.57%
本公司	王粵鷗						
	Li Wei	1,100,000 ²	-	-	-	1,100,000	0.16%
	李偉						
	Cui Yong	1,100,000 ²	-	-	-	1,100,000	0.16%
	崔勇						
Teamsun	Li Wei	612,000 ³	-	-	-	612,000	0.06%
華勝天成	李偉						
	Cui Yong	1,140,000 ³	-	-	-	1,140,000	0.10%
	崔勇						

Notes:

- 32,598,323 shares of Teamsun were directly held by a trust scheme, of which a company wholly-owned by Mr. Wang Weihang, Beijing Jianzheng Investment Limited[#] (北京健正 投資有限公司), is one of the founders, which has 100% voting rights of the shares of Teamsun held by the trust scheme. For the purpose of the SFO, Mr. Wang Weihang, being a beneficiary of the trust scheme, is deemed to be interested in 32,598,323 shares of Teamsun.
- Share options to acquire ordinary shares of the Company under a share option scheme adopted on 13th March 2017, further details of which are set out in section headed "Share Option Schemes" below.
- 3. Restricted shares of Teamsun may be unlocked and traded on the Shanghai Stock Exchange after unlocking conditions are met pursuant to Teamsun's second phase of equity incentive plan and Teamsun's 2017 restricted share incentive scheme. Details of Teamsun's second phase of equity incentive plan were disclosed in Teamsun's announcements dated 27th May 2015 and 14th July 2015; and details of Teamsun's 2017 restricted share incentive scheme were disclosed in Teamsun's announcements dated 14th October 2017, 23rd November 2017 and 15th December 2017.

Save as disclosed above, as at 31st December 2017, none of the Directors and the chief executives of the Company had any Directors' Interests in Shares and Underlying Shares.

* For identification purpose only

附註:

(乙)

相關股份

- 32,598,323 股華勝天成股份由一個信託計劃直接持有, 王維航先生全資擁有公司北京健正投資有限公司為該信 託計劃創立人之一,並擁有信託計劃所持有華勝天成股 份100%表決權。根據證券及期貨條例,王維航先生為 該信託計劃的受益人而被視為於32,598,323 股華勝天成 股份中擁有權益。
- 於二零一七年三月十三日採納之購股權計劃項下認購本 公司普通股之購股權,有關之進一步詳情載於下文「購 股權計劃」一節。
- 3. 根據華勝天成第二期股權激勵計劃及華勝天成二零一七年限制性股票激勵計劃,華勝天成限制性股票於解鎖條件滿足後可解除鎖定並上市流通。有關華勝天成第二期股權激勵計劃詳情已披露於華勝天成日期為二零一五年五月二十七日及二零一五年七月十四日之公告內;及有關華勝天成二零一七年限制性股票激勵計劃詳情已披露於華勝天成日期為二零一七年十月十四日、二零一七年十一月二十三日及二零一七年十二月十五日之公告內。

除上文所述者外,於二零一七年十二月三十一日,概 無董事及本公司最高行政人員擁有任何董事之股份及 相關股份之權益。

SHARE OPTION SCHEMES

A. 2002 Share Option Scheme

The Company adopted a share option scheme (the "2002 Share Option Scheme") on 8th August 2002 for the purpose of providing incentives and rewards to any employee and/or Director of the Company or any of its subsidiaries. The 2002 Share Option Scheme expired on 7th August 2012. As a result, the Company can no longer grant any further share options under the 2002 Share Option Scheme. However, all share options granted prior to 7th August 2012 will remain in full force and effect. Details of the 2002 Share Option Scheme are set out in Note 38(i) to the consolidated financial statements.

The following table discloses movements in the Company's share options under the 2002 Share Option Scheme during the year:

購股權計劃

A. 二零零二年購股權計劃

本公司於二零零二年八月八日採納購股權計劃 (「二零零二年購股權計劃」),旨在為本公司或任 何其附屬公司之任何僱員及/或董事提供獎勵及 回報。二零零二年購股權計劃於二零一二年八月 七日屆滿。因此,本公司不得再根據二零零二年 購股權計劃進一步授出任何購股權。然而,於二 零一二年八月七日前已授出之所有購股權將仍然 具有十足效力及效用。二零零二年購股權計劃之 概要詳情載於綜合財務報表附註38(i)。

本公司二零零二年購股權計劃項下之購股權於年 內之變動如下:

				Number of Shares to be issued upon exercise of share options 於行使購股權時所發行之股票								
Participants 参與者	Date of grant 授出購 股權日期	Exercise Period 行使期	Adjusted Exercise Price 經調整 行使價 HK\$ 港元	At 1st January 2017 於二零一七年 一月一日	Granted during the year 於年度 內授出	Exercised during the year 於年度 內行使	Lapsed during the year 於年度 內失效	Cancelled during the year 於年度 內註銷	Adjusted during the year 於年度 內調整	At 31st December 2017 於二零一七年 十二月三十一日		
Other Employees 其他僱員	19.3.2012	19.3.2013 to 至 18.3.2022	0.845 ¹	396,000	-	-	-	-	68,253 ¹	464,253		
	2.5.2012	2.5.2013 to 至 1.5.2022	0.8731	121,000	-	-	-	-	20,8571	141,857		
Total 合共				517,000	-	-	-	-	89,110	606,110		

Notes:

- The number of outstanding share options and exercise price under the 2002 Share 1. Option Scheme were adjusted as a result of the rights issue of the Company on 27th February 2017 and were further adjusted as a result of the bonus issue of the Company on 8th June 2017, the details of which are disclosed in the Company's announcements dated 24th February 2017 and 8th June 2017, respectively.
- 2. All of the above share options were vested equally on each of the first, second and third anniversaries of the date of grant.
- No Director held any share options under the 2002 Share Option Scheme during the 3. year ended 31st December 2017.
- 4. The weighted average closing price of the share of the Company immediately before the date on which the share options were exercised was not applicable.

附註:

- 二零零二年購股權計劃項下尚未行使之購股權 1. 數目及行使價已因應本公司於二零一七年二月 二十七日進行供股作調整及已因應本公司於二零 一七年六月八日發行紅股作進一步調整,詳情披 露於本公司日期分別為二零一七年二月二十四日 及二零一七年六月八日之公告內。
- 上述所有購股權已經於授出日期的第一、第二及 2. 第三週年屆滿時等份歸屬。
- 於截至二零一七年十二月三十一日止年度,概無 3 董事擁有任何二零零二年購股權項下之購股權。
- 4. 本公司緊接行使購股權日期前股份的加權平均收 市價概不適用。

B. 2017 Share Option Scheme

The Company adopted a new share option scheme (the "2017 Share Option Scheme") on 13th March 2017 for the purpose of providing incentives or rewards to any eligible employee, executive or officer including directors of the Company and its subsidiaries, to subscribe for ordinary shares of par value HK\$0.10 each of the Company. The total number of shares of the Company which may be issued upon exercise of all options to be granted under the 2017 Share Option Scheme and any other share option schemes of the Company (if any) shall not in aggregate exceed 10% of the total number of shares of the Company in issue as at 13th March 2017, the date of approval of the adoption of the 2017 Share Option Scheme. Unless approved by the shareholders of the Company, the total number of shares issued and to be issued upon exercise of the options granted to each eligible participant (including both exercised and outstanding options) in any 12-month period must not exceed 1% of the total number of shares of the Company in issue. Options granted must be taken up within 28 days of the date of offer, upon payment of HK\$1 as consideration per grant. The Board may at its absolute discretion impose any minimum period for which an option must be held before it can be exercised and/or any performance targets which must be achieved by the eligible participant before the option can be exercised. The period during which an option may be exercised will be determined by the Directors at its absolute discretion, save that no option may be exercised more than 10 years after it has been granted. The exercise price is determined by the Board, and shall be at least the higher of (a) the closing price of the shares of the Company on the Stock Exchange's daily quotation sheets on the date an offer is made; (b) the average of the closing prices of the shares of the Company on the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date an offer is made; and (c) the nominal value of a share of the Company. The 2017 Share Option Scheme will expire on 12th March 2027. Details of the 2017 Share Option Scheme are set out in Note 38(ii) to the consolidated financial statements.

購股權計劃(續)

B. 二零一七年購股權計劃

本公司於二零一十年三月十三日採納一項新購股 權計劃(「二零一七年購股權計劃」),旨在向任何 合資格僱員、行政人員或高級職員(包括本公司 及其附屬公司之董事)作出之貢獻提供獎勵及回 報,以認購本公司每股面值0.10港元之普通股。 根據二零一七年購股權計劃及本公司任何其他購 股權計劃(如有)將予授出的所有購股權獲行使時 可發行的本公司股份總數,合共不得超過於二零 一七年三月十三日(批准採納二零一七年購股權 計劃之日)已發行股份總數之10%。除獲本公司 股東批准外,於任何12個月期間內授予每位合 資格參與者的購股權(包括已行使及尚未行使的 購股權)獲行使而發行及將予發行的股份總數, 不得超過本公司已發行股份總數的1%。已授出 購股權必須於授出日期起計28天內接納,接納 每項授出時須支付1港元作為代價。董事會可全 權酌情施加於購股權可予行使前合資格參與者須 持有購股權之任何最短期限及/或購股權可予行 使前合資格參與者須達致之任何表現目標。可行 使購股權之期限將由本公司董事全權酌情釐定, 惟任何購股權一律不得於授出日期起計10年過 後行使。行使價乃由董事會釐定,惟將不會少於 以下三者中之較高者:(a)本公司股份於提出要約 之日期在聯交所每日報價表所列之收市價;(b)本 公司股份於緊接購股權授出日期前五個營業日在 聯交所每日報價表所列之平均收市價;及(c)一股 本公司股份的面值。二零一七年購股權計劃將於 二零二七年三月十二日屆滿。二零一七年購股權 計劃之詳情載於綜合財務報表附註38(ii)。

B. 2017 Share Option Scheme (Continued)

The following table discloses movements in the Company's share options under the 2017 Share Option Scheme during the year:

購股權計劃(續)

B. 二零一七年購股權計劃(續)

本公司二零一七年購股權計劃項下之購股權於年 度內之變動如下:

				Number of Shares to be issued upon exercise of share options 於行使購股權時所發行之股票						
Participants 參與者	Date of grant 授出購 股權日期	Vesting Period and Exercise Period 歸屬期及 行使期	Exercise Price 行使價 HK\$ 港元	At 1st January 2017 於二零一七年 一月一日	Granted during the year 於年度 內授出	Exercised during the year 於年度 內行使	Lapsed during the year 於年度 內失效	Cancelled during the year 於年度 內註銷	Adjusted during the year 於年度 內調整	At 31st December 2017 於二零一七年 十二月三十一日
Directors 董事										
Wang Yueou 王粵鷗	31.3.2017	(Note 2) (附註2)	1.164 ¹	-	3,500,000	-	-	-	350,000 ¹	3,850,000
Li Wei 李偉	31.3.2017	(Note 2) (附註2)	1.164 ¹	-	1,000,000	-	-	-	100,000 ¹	1,100,000
Cui Yong 崔勇	31.3.2017	(Note 2) (附註2)	1.164 ¹		1,000,000	-	-	-	100,000 ¹	1,100,000
Other Employees 其他僱員	31.3.2017	(Note 2) (附註2)	1.164 ¹	-	13,640,000	-	(220,000)	-	1,364,0001	14,784,000
	28.4.2017	(Note 2) (附註2)	1.091 ¹	-	5,500,000 ³	-	-	-	550,000 ¹	6,050,000
	13.12.2017	(Note 2) (附註2)	1.040		1,388,000	-	-	-	-	1,388,000
Total 合共				-	26,028,000	-	(220,000)	-	2,464,000	28,272,000

Notes:

- The number and exercise price of outstanding share options granted on 31st March 2017 and 28th April 2017 under the 2017 Share Option Scheme were adjusted as a result of the bonus issue of shares of the Company on 8th June 2017, the details of which are disclosed in the Company's announcement dated 8th June 2017.
- 2. On 31st March 2017, the Company granted share options to certain eligible participants under the 2017 Share Option Scheme to subscribe for a total of 19,140,000 shares of the Company at the exercise price of HK\$1.28. The share options are divided into four tranches, each of which consists of one fourth of the share options and is associated with performance targets within a specific financial period, the details of which are disclosed in the Company's announcement dated 31st March 2017.

On 28th April 2017, the Company granted share options to certain eligible participants under the 2017 Share Option Scheme to subscribe for a total of 6,500,000 shares of the Company at the exercise price of HK\$1.20. The share options are divided into four tranches, each of which consists of one fourth of the share options and is associated with performance targets within a specific financial period, the details of which are disclosed in the Company's announcement dated 28th April 2017.

On 13th December 2017, the Company granted share options to certain eligible participants under the 2017 Share Option Scheme to subscribe for a total of 1,388,000 shares of the Company at the exercise price of HK\$1.04. The share options are divided into four tranches, each of which consists of one fourth of the share options and is associated with performance targets within a specific financial period, the details of which are disclosed in the Company's announcement dated 13th December 2017.

附註:

- 二零一七年購股權項下於二零一七年三月三十一 日及二零一七年四月二十八日授出而尚未行使之 購股權數目及行使價已因應本公司於二零一七年 六月八日發行紅股作調整,詳情披露於本公司日 期為二零一七年六月八日之公告內。
- 於二零一七年三月三十一日,本公司根據二零 一七年購股權計劃向若干合資格參與者授出購股 權,以認購合共19,140,000股本公司股份,行使 價為1.28港元。授出之購股權分作四批,每批包 括四分一之購股權及與特定財務期間內之表現目 標有關,詳情披露於本公司日期為二零一七年三 月三十一日之公告內。

於二零一七年四月二十八日,本公司根據二零 一七年購股權計劃向若干合資格參與者授出購股 權,以認購合共6,500,000股本公司股份,行使價 為1.20港元。授出之購股權分作四批,每批包括 四分一之購股權及與特定財務期間內之表現目標 有關,詳情披露於本公司日期為二零一七年四月 二十八日之公告內。

於二零一七年十二月十三日,本公司根據二零 一七年購股權計劃向若干合資格參與者授出購股 權,以認購合共1,388,000股本公司股份,行使價 為1.04港元。授出之購股權分作四批,每批包括 四分一之購股權及與特定財務期間內之表現目標 有關,詳情披露於本公司日期為二零一七年十二 月十三日之公告內。

B. 2017 Share Option Scheme (Continued)

Notes: (Continued)

2. (Continued)

The vesting period and exercise period of each tranche of the share options granted on 31st March 2017, 28th April 2017 and 13th December 2017, respectively, are as follows:

購股權計劃(續)

B. 二零一七年購股權計劃(續)

附註:(續)

2. (續)

分別於二零一七年三月三十一日、二零一七年四 月二十八日及二零一七年十二月十三日授出之各 批購股權之歸屬期及行使期如下:

Date of grant 授出日期	Tranches 批次	Vesting Period 歸屬期	Exercise Periods 行使期	Percentage of options of each tranche shall be exercisable 各批購股權 可予行使之百分比
31.3.2017	First tranche	31.3.2017 to 至 1.4.2019	31.3.2017 to 至 30.3.2027	50%
	第一批		1.4.2018 to 至 30.3.2027	25%
			1.4.2019 to 至 30.3.2027	25%
	Second tranche	28.3.2018 to 至 1.4.2020	28.3.2018 to 至 30.3.2027	50%
	第二批		1.4.2019 to 至 30.3.2027	25%
			1.4.2020 to 至 30.3.2027	25%
	Third tranche	Date of publication of the annual results	Date of 2018 Results	50%
	第三批	announcement of the Company for the financial year ending	Announcement to 30.3.2027	
		31st December 2018 (the "Date of 2018 Results Announcement") to 1.4.2021	二零一八年業績公告日期 至30.3.2027	
		刊發本公司截至二零一八年十二月三十一日	1.4.2020 to 至 30.3.2027	25%
		止年度之全年業績公告當日 (「二零一八年業績公告日期」)至1.4.2021	1.4.2021 to 至 30.3.2027	25%
	Fourth tranche	Date of publication of the annual results	Date of 2019 Results	50%
	第四批	announcement of the Company for	Announcement to	
		the financial year ending	30.3.2027	
		31st December 2019 (the "Date of 2019	二零一九年業績公告日期	
		Results Announcement") to 1.4.2022	至30.3.2027	
		刊發本公司截至二零一九年十二月三十一日	1.4.2021 to 至 30.3.2027	25%
		止年度之全年業績公告當日 (「二零一九年業績公告日期」)至1.4.2022	1.4.2022 to 至 30.3.2027	25%
28.4.2017	First tranche	1.6.2018 to 至 1.6.2020	1.6.2018 to 至 27.4.2027	50%
	第一批		1.6.2019 to 至 27.4.2027	25%
			1.6.2020 to 至 27.4.2027	25%
	Second tranche	1.6.2019 to 至 1.6.2021	1.6.2019 to 至 27.4.2027	50%
	第二批		1.6.2020 to 至 27.4.2027	25%
	Third tranche	1.6.2020 to 至 1.6.2022	1.6.2021 to 至 27.4.2027 1.6.2020 to 至 27.4.2027	25% 50%
	第三批	1.6.2020 10 主 1.6.2022	1.6.2020 to 至 27.4.2027 1.6.2021 to 至 27.4.2027	25%
	차_]씨		1.6.2021 to 至 27.4.2027	25%
	Fourth tranche	1.6.2021 to 至 1.6.2023	1.6.2021 to 至 27.4.2027	50%
	第四批	1.0.2021 (0 ± 1.0.2025	1.6.2022 to 至 27.4.2027	25%
	,		1.6.2023 to 至 27.4.2027	25%
13.12.2017	First tranche 第一批	1.4.2019 to 至 1.4.2021	1.4.2019 to 至 12.12.2027 1.4.2020 to 至 12.12.2027	50% 25%
	[−] π		1.4.2020 to 至 12.12.2027 1.4.2021 to 至 12.12.2027	25% 25%
	Second tranche	1.4.2020 to 至 1.4.2022	1.4.2021 to 至 12.12.2027 1.4.2020 to 至 12.12.2027	25% 50%
	第二批	1.7.2020 tO ± 1.4.2022	1.4.2020 to 至 12.12.2027 1.4.2021 to 至 12.12.2027	25%
	212 - CIX		1.4.2021 to 至 12.12.2027	25%
	Third tranche	1.4.2021 to 至 1.4.2023	1.4.2021 to 至 12.12.2027	50%
	第三批		1.4.2022 to 至 12.12.2027	25%
			1.4.2023 to 至 12.12.2027	25%
	Fourth tranche	1.4.2022 to 至 1.4.2024	1.4.2022 to 至 12.12.2027	50%
	第四批		1.4.2023 to 至 12.12.2027	25%
			1.4.2024 to 至 12.12.2027	25%

B. 2017 Share Option Scheme (Continued)

Notes: (Continued)

- 3. The offers for a total number of 6,500,000 options was made to eligible participants, in which an offer of 1,000,000 options was not accepted by an eligible participant, pursuant to the 2017 Share Option Scheme, the offer of these options was automatically lapsed and became null and void.
- 4. The closing prices of the shares of the Company immediately before 31st March 2017, 28th April 2017 and 13th December 2017 on which the share options were granted under the 2017 Share Option Scheme were HK\$1.25 (HK\$1.136 after adjusted), HK\$1.08 (HK\$0.982 after adjusted) and HK\$0.90 per share of the Company, respectively.
- 5. The weighted average closing price of the share of the Company immediately before the date on which the share options were exercise was not applicable.

In respect of the share options granted during the year, details of the estimated fair values of the share options on the dates of grant are set out in Note 38(ii) to the consolidated financial statements.

DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

Other than as disclosed in the sections headed "Directors' and Chief Executives' Interests in Shares and Underlying Shares" and "Share Option Schemes" above, at no time during the year ended 31st December 2017 was the Company, or any of its holding companies or fellow subsidiaries or subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors of the Company or their connected entities to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate.

CONNECTED AND RELATED PARTY TRANSACTIONS

On 25th October 2017, ASL Softwing Investment Holdings Limited (a wholly owned subsidiary of the Company, "ASL Softwing"), Teamsun, Pansky Technology Corporation Ltd. ("Pansky Tech") and Beijing Hongqiao Technology Co., Ltd.* (北京 弘橋科技有限公司) ("BJ Hongqiao") entered into a joint venture agreement (the "JV Agreement") to establish a joint venture company (the "JV Company") in Beijing, the PRC. Pursuant to the JV Agreement, the total registered capital of the JV Company will be RMB100,000,000 (equivalent to approximately HK\$119,650,000), which will be contributed and held as to 70% by Teamsun (i.e. RMB70,000,000), 10% by Pansky Tech (i.e. RMB10,000,000), 10% by BJ Hongqiao (i.e. RMB10,000,000) and 10% by ASL Softwing (i.e. RMB10,000,000). The parties will make contribution to the registered capital of the JV Company in cash.

* For identification purpose only

購股權計劃(續)

B. 二零一七年購股權計劃(續)

附註:(續)

- 就向合資格參與者授出總數6,500,000股購股權的 要約,其中給予一名合資格參與者的1,000,000股 購股權的要約未被接納,根據二零一七年購股權 計劃,該購股權要約會自動失效,並作廢及無效。
- 於緊接二零一七年三月三十一日、二零一七年四 月二十八日及二零一七年十二月十三日根據二零 一七年購股權計劃授出購股權前,本公司股份收 市價分別為每股1.25港元(經調整後為1.136港 元)、1.08港元(經調整後為0.982港元)及0.90港 元。
- 本公司緊接行使購股權日期前股份的加權平均收 市價概不適用。

就年內授出的購股權而言,於授出日期估計購 股權公允價值的詳情載列於綜合財務報表附註 38(ii)。

董事購買股份或債權證之權利

除上文「董事及最高行政人員之股份及相關股份之權 益」及「購股權計劃」所披露者外,本公司、其任何 控股公司、同系附屬公司或附屬公司於截至二零一七 年十二月三十一日止年度內任何時間概無作出任何安 排,致使本公司之董事或其有關連實體可藉購買本公 司或任何其他法人團體之股份或債權證而獲利。

關連及關連人士交易

於二零一七年十月二十五日,本公司之全資附屬公司 軟翊投資控股有限公司(「軟翊」)、華勝天成、長天 科技有限公司(「長天科技」)及北京弘橋科技有限公 司(「北京弘橋」)訂立合資合同(「合資合同」),於中 國北京成立合資公司(「合資公司」)。根據合資合同, 合資公司之註冊資本總額將為人民幣100,000,000元 (相當於約119,650,000港元),當中將由華勝天成、 長天科技、北京弘橋及軟翊分別出資及持有70%(即 人民幣70,000,000元)、10%(即人民幣10,000,000 元)、10%(即人民幣10,000,000元)及10%(即人民 幣10,000,000元)。訂約方將以現金注入合資公司之 註冊資本。

CONNECTED AND RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

As at the date of transaction, Hong Kong Teamsun was the direct controlling shareholder of the Company and therefore it was a connected person of the Company under the Listing Rules. Teamsun and Pansky Tech were the holding company and the fellow subsidiary of Hong Kong Teamsun, respectively, and were associates of Hong Kong Teamsun, and therefore they were connected persons of the Company under the Listing Rules. The formation of the JV Company constitutes a connected transaction of the Company which was subject to the reporting and announcement requirements but was exempt from the independent shareholders' approval under the Listing Rules. Details of which are disclosed in the Company's announcement dated 25th October 2017.

Save as disclosed above, during the year ended 31st December 2017, none of the related party transactions entered into by the Group set out in the section headed "Related Party Transactions" in Note 47 to the consolidated financial statements constitutes connected transaction or continuing connected transaction which is required to be disclosed under the Listing Rules. The Directors confirm that the Company has complied with the disclosure requirements in accordance with Chapter 14A of the Listing Rules.

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 31st December 2017, so far as was known to the Directors and chief executives of the Company, the following person (other than Directors or chief executives of the Company) had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company and the Stock Exchange under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or were recorded in the register of interests required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO:

(a) Shares

關連及關連人士交易(續)

於交易日期,由於香港華勝天成為本公司之直接控股 股東,故為上市規則項下本公司之關連人士。華勝天 成及長天科技分別為香港華勝天成之控股公司及同系 附屬公司,並為香港華勝天成之聯繫人士,因此為上 市規則項下本公司之關連人士。成立合資公司構成本 公司之關連交易,須遵守上市規則項下之申報及公告 規定,惟獲豁免遵守獨立股東批准之規定。詳情披露 於本公司日期為二零一七年十月二十五日之公告內。

除上文所述者外,於截至二零一七年十二月三十一日 止年度概無載於綜合財務報表附註47 [關連人士交易] 一節的本集團關連人士交易構成須根據上市規則予以 披露的關連交易或持續關連交易。董事確認,本公司 已根據上市規則第14A章遵守披露規定。

主要股東

於二零一七年十二月三十一日,就董事及本公司最高 行政人員所知,董事或本公司最高行政人員以外的人 士,於本公司之股份或相關股份中擁有根據證券及期 貨條例第XV部第2及3分部的條文須向本公司及聯交 所披露或根據證券及期貨條例第336條本公司須予備 存之登記冊所記錄之權益或淡倉如下:

(a) 股份

		Number o shares of the(持有本公司之音	Company held	Percentage of
Name of shareholder 股東名稱	Nature 性質	Direct interest 直接權益	Deemed interest 被視為權益	issued share capital 佔已發行股本之 百分比
Hong Kong Teamsun 香港華勝天成	Long Position 好倉	379,390,763	-	56.58%
Teamsun 華勝天成	Long Position 好倉	-	379,390,763 ¹	56.58%
China Fortune Rich Private Equity Fund Limited ("China Fortune") 中國祿豐私募資金有限公司(「中國祿豐」)	Long Position 好倉	59,743,119	-	8.91%
DT Capital Management Co., Limited ("DT Capital") 德圖資本管理股份有限公司(「德圖資本」)	Long Position 好倉	-	59,743,119 ²	8.91%
Wang Zixi 王子熙	Long Position 好倉	-	59,743,119 ²	8.91%
Wang Hongyu 王宏宇	Long Position 好倉	_	59,743,119 ²	8.91%

SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS (Continued)

(b) Underlying shares

主要股東(續)

(b) 相關股份

Number of ordinary shares of the Company held

silales	01	uie	COII	ipan	y	ne	IU
共右木	ふき		並涌	ᇝᇟ		曲	н

		持有本公司之音 Direct	普通股股份數目 Deemed	Percentage of issued share capital
Name of shareholder 股東名稱	Nature 性質	interest 直接權益	interest 被視為權益	佔已發行股本之 百分比
Viewforth Limited ("Viewforth") 會福興業有限公司(「會福興業」)	Long Position 好倉	229,357,798 ³	-	34.20%
Fullshare Holdings Limited ("Fullshare") 豐盛控股有限公司(「豐盛控股」)	Long Position 好倉	-	229,357,798 ⁴	34.20%
Magnolia Wealth International Limited ("Magnolia") Magnolia Wealth International Limited (「Magnolia」)	Long Position 好倉	_	229,357,798 ⁴	34.20%
Ji Changqun 季昌群	Long Position 好倉	-	229,357,798 ⁴	34.20%

Notes:

- Teamsun was interested in the entire issued share capital of Hong Kong Teamsun and was therefore deemed to be interested in the 379,390,763 shares in which Hong Kong Teamsun was interested.
- China Fortune was wholly-owned by DT Capital, a company owned by Wang Zixi and Wang Hongyu as to 85% and 15%, respectively. Therefore, each of DT Capital, Wang Zixi and Wang Hongyu was deemed to be interested in the 59,743,119 shares of the Company in which China Fortune was interested.
- Viewforth was interested in 229,357,798 underlying shares to be derived from the convertible bonds of a principal amount of HK\$250,000,000 issued by the Company on 21st March 2017 at the adjusted conversion price of HK\$1.09 per share.
- 4. Viewforth was wholly-owned by Fullshare, 46.58% of the issued share capital of which was owned by Magnolia. Ji Changqun was the sole shareholder of Magnolia. Therefore, each of Fullshare, Magnolia and Ji Changqun was deemed to be interested in the 229,357,798 underlying shares of the Company in which Viewforth was interested.

Save as mentioned above, as at 31st December 2017, there was no other person (other than the Directors or chief executives of the Company) who had interests or short positions in the shares or underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company and the Stock Exchange under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or, which were recorded in the register of interest required to be kept by the Company under Section 336 of the SFO.

CONVERTIBLE BONDS

Details of the convertible bonds are set out in the "Chief Executive Officer's Statement" on page 13 of the annual report and Note 36(ii) to the consolidated financial statements.

附註:

- 華勝天成於香港華勝天成全部已發行股本中擁 有權益,故被視作於香港華勝天成擁有權益之 379,390,763股股份中擁有權益。
- 中國祿豐由德圖資本(由王子熙及王宏宇分別擁有 85%及15%權益之公司)全資擁有。因此,德圖 資本、王子熙及王宏宇被視為於中國祿豐擁有權 益的59,743,119股本公司股份中擁有權益。
- 會福興業於229,357,798股相關股份中擁有權益, 該等股份產生自本公司於二零一七年三月二十一 日發行之本金額為250,000,000港元之可換股債 券,按每股經調整換股價1.09港元計算。
- 4. 會福興業由豐盛控股全資擁有,而豐盛控股由 Magnolia擁有46.58%的已發行股本。季昌群 為Magnolia的唯一股東。因此,豐盛控股、 Magnolia及季昌群各自被視為於會福興業擁有權 益的229,357,798股本公司相關股份中擁有權益。
- 除上文所述者外,於二零一七年十二月三十一 日,並無任何董事或本公司最高行政人員以外的 人士於本公司之股份或相關股份中擁有根據證券 及期貨條例第XV部第2及3分部的條文須向本公 司及聯交所披露或根據證券及期貨條例第336條 本公司須予備存之權益登記冊所記錄之權益或淡 倉。

可換股債券

可換股債券的詳情載列於年報第13頁之「行政總裁報告」內及綜合財務報表附註36(ii)。

購買、出售或贖回上市證券 PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF LISTED **SECURITIES**

During the year ended 31st December 2017, neither the Company nor any of its subsidiaries purchased, sold or redeemed any of the Company's listed securities.

PRE-EMPTIVE RIGHTS

There are no provisions for pre-emptive rights under the Bye-laws of the Company, or the laws of Bermuda, which would oblige the Company to offer new shares on a prorata basis to existing shareholders.

CORPORATE GOVERNANCE

The Company has complied with the Corporate Governance Code (the "Code") set out in Appendix 14 to the Listing Rules throughout the year ended 31st December 2017, except as noted below:

(a) with respect to Code provision A.6.7, (i) all Non-Executive Directors and Independent Non-Executive Directors did not attend two special general meetings of the Company held on 13th March 2017 due to other commitments; and (ii) one Non-Executive Director and one Independent Non-Executive Director did not attend a special general meeting of the Company held on 22nd March 2017 due to other commitments.

The Company has adopted the Model Code as set out in Appendix 10 of the Listing Rules. Having made specific enquiry of all Directors, all Directors confirmed they have complied with the required standard set out in the Model Code during the year ended 31st December 2017.

SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information publicly available to the Company and within the knowledge of the Directors, the Directors confirmed that the Company has maintained a sufficient public float throughout the year ended 31st December 2017.

PERMITTED INDEMNITY PROVISIONS

As permitted by the Bye-laws of the Company, a director of the Company may be indemnified out of the Company's assets against any liability incurred by the director, to the extent permitted by Bermuda law. Such permitted indemnity provision has been in force during the year and is currently in force at the time of approval of this report.

The Company has also taken out and maintained directors' and officers' liability insurance during the year, which provides appropriate cover for certain legal actions brought against its directors and officers.

As permitted by the articles of association of the Company's subsidiaries in Hong Kong ("Hong Kong Subsidiaries"), a director or a former director of the Hong Kong Subsidiaries may be indemnified out of the Hong Kong Subsidiaries' assets against any liability incurred by the director to a person other than the Hong Kong Subsidiaries or an associated company of the Hong Kong Subsidiaries, to the extent permitted by law. Such permitted indemnity provision is currently in force at the time of approval of this report.

於截至二零一七年十二月三十一日止年度內,本公司 或其仟何附屬公司概無購買、出售或贖回本公司仟何 上市證券。

優先認購權

在本公司之公司細則或百慕達法例下,並無有關強制 本公司按比例向現有股東發售新股之優先認購權之規 定。

企業管治

本公司於截至二零一七年十二月三十一日止年度內一 直遵守上市規則附錄14所載之《企業管治守則》(「守 則」),除如下:

(甲)就守則條文第A.6.7 條而言,(i)所有非執行董事 及獨立非執行董事由於其他職務未能出席本公司 於二零一七年三月十三日舉行之兩次股東特別大 會;及(ii) 一位非執行董事及一位獨立非執行董 事由於其他職務未能出席本公司於二零一十年三 月二十二日舉行之股東特別大會。

本公司已採納上市規則附錄10所載之標準守則。本公 司已就董事於截至二零一七年十二月三十一日止年度 內是否有遵守標準守則作出查詢,全體董事均確認他 們已完全遵從標準守則所規定之準則。

公眾持股量

根據本公司可公開獲取之資料及據董事所知,董事確 認本公司於截至二零一七年十二月三十一日止年度內 一百維持充足之公眾持股量。

獲准許的彌償條文

本公司之公司細則允許本公司董事可在百慕達法律允 許的範圍內,獲得從本公司於其資產中補償所有責 任。此等獲准許的彌償條文於本年度內及至批准本報 告時仍為有效。

本公司於年內已購買及維持董事及高級職員責任保 險,為其董事及高級職員面對若干法律行動時提供適 當的保障。

本公司於香港附屬公司(「香港附屬公司」)之組織章程 細則允許香港附屬公司董事或前董事可在法律允許的 範圍內,獲得從香港附屬公司於其資產中補償所有除 香港附屬公司或香港附屬公司相聯公司以外因該董事 為香港附屬公司董事的任何責任。此等獲准許的彌償 條文至批准本報告時仍為有效。

AUDIT COMMITTEE

The Audit Committee met four times during the year ended 31st December 2017. During the meetings, the Audit Committee reviewed with the management accounting principles and practices adopted by the Group including the review of the annual results and interim results, and discussed various auditing, financial reporting and risk management and internal control system matters.

DONATION

During the year ended 31st December 2017, the Group made charitable donations amounting to HK\$12,240.

AUDITOR

A resolution will be tabled in the forthcoming annual general meeting to re-appoint Grant Thornton Hong Kong Limited as Auditor of the Company.

審核委員會

審核委員會已於截至二零一七年十二月三十一日止年 度內舉行四次會議。審核委員會已聯同管理層審閱本 集團採納之會計原則及慣例,包括審閱年度業績及中 期業績,並與管理層討論若干核數、財務申報及風險 管理及內部監控系統事宜。

捐款

於截至二零一七年十二月三十一日止年度內,本集團 之慈善捐款為12,240港元。

核數師

本公司將於應屆股東週年大會上提呈決議案以續聘致 同(香港)會計師事務所有限公司為本公司之核數師。

On behalf of the Board

Wang Yueou Chief Executive Officer

Hong Kong, 28th March 2018

代表董事會

王粵鷗 *行政總裁*

香港,二零一八年三月二十八日

Independent Auditor's Report 獨立核數師報告



To the members of Automated Systems Holdings Limited 自動系統集團有限公司 (incorporated in Bermuda with limited liability)

OPINION

We have audited the consolidated financial statements of Automated Systems Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (together, the "Group") set out on pages 69 to 178, which comprise the consolidated statement of financial position as at 31st December 2017, the consolidated statement of profit or loss, the consolidated statement of comprehensive income, the consolidated statement of changes in equity and the consolidated statement of cash flows for the year then ended, and notes to the consolidated financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the consolidated financial position of the Group as at 31st December 2017, and of its consolidated financial performance and its consolidated cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and have been properly prepared in compliance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing ("HKSAs") issued by the HKICPA. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Consolidated Financial Statements section of our report. We are independent of the Group in accordance with the HKICPA's Code of Ethics for Professional Accountants (the "Code"), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with the Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

致:自動系統集團有限公司 全體股東 (於百慕達註冊成立之有限公司)

意見

本核數師(以下簡稱「我們」)已審核列載於第69至第 178頁自動系統集團有限公司(以下簡稱「貴公司」)及 其附屬公司(統稱「貴集團」)之綜合財務報表,此等綜 合財務報表包括於二零一七年十二月三十一日的綜合 財務狀況表以及截至該日止年度的綜合損益表、綜合 全面收益表、綜合權益變動表及綜合現金流量表,以 及綜合財務報表附註,包括主要會計政策概要。

我們認為,該等綜合財務報表已根據香港會計師公會 (「香港會計師公會」)頒布的香港財務報告準則(「香 港財務報告準則」)真實而公平地反映 貴集團於二零 一七年十二月三十一日的綜合財務狀況及截至該日止 年度的綜合財務表現及綜合現金流量,並已按照香港 《公司條例》的披露規定妥為編製。

意見基準

我們已根據香港會計師公會頒布的香港審計準則(「香 港審計準則」)進行審核。我們於該等準則項下承擔的 責任已於本報告「核數師就審核綜合財務報表須承擔 的責任」部份進一步闡述。根據香港會計師公會頒布 的專業會計師道德守則(「守則」),我們獨立於 貴集 團,並已履行守則中的其他道德責任。我們認為我們 所獲得的審核憑證屬充足及適當,可為我們的意見提 供基準。

KEY AUDIT MATTERS

Key audit matters are those matters that, in our professional judgement, were of most significance in our audit of the consolidated financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the consolidated financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters.

Key Audit Matters 關鍵審核事項

關鍵審核事項

關鍵審核事項是根據我們的專業判斷,認為對本期間 綜合財務報表的審核最為重要的事項。該等事項是在 我們審核整體綜合財務報表及出具我們的意見時進行 處理的,且我們不會對該等事項提供單獨的意見。

How the Key Audit Matters were addressed in our audit 我們的審核如何處理關鍵審核事項

Business combination 業務合併

Refer to note 39 to the consolidated financial statements – Acquisition of Subsidiaries 請參閱綜合財務報表附註 39-收購附屬公司

On 7th April 2017, the Group completed the acquisition of Grid Dynamics International, Inc. ("Grid Dynamics") and its subsidiaries ("Grid Dynamics Group") at a total consideration of approximately HK\$1,001,421,000. Further details are set out in note 39 to the consolidated financial statements.

於二零一七年四月七日, 貴集團完成收購Grid Dynamics International, Inc. (「Grid Dynamics」)及其附屬公司(「Grid Dynamics 集團」),總代價為約1,001,421,000港元。有關進一步詳情載於綜 合財務報表附註39。

The acquisition has been accounted for by determining the fair value of identifiable assets acquired and liabilities assumed, including intangible assets, which results in the recognition of intangible assets of approximately HK\$125,150,000 and goodwill of approximately HK\$764,920,000.

收購事項乃透過釐定所收購可識別資產及所承擔負債(包括無形資 產)之公允價值入賬,其導致確認無形資產約125,150,000港元及 商譽約764,920,000港元。

The fair value of the identifiable assets acquired and liabilities assumed from this acquisition were assessed by the management based on an independent valuation prepared by a firm of external valuers which required the exercise of significant judgement and estimation, particularly in relation to the forecast of future performance of business acquired.

該收購事項所收購之可識別資產及所承擔負債之公允價值由管理層 根據一間外部估值師公司編製之獨立估值作出評估,該評估須作出 重大判斷及估計,尤其是有關所收購業務之未來表現之預測。

We identified the purchase price allocation as a key audit matter as the valuation of identifiable assets acquired and liabilities assumed can be inherently complex and requires the estimation of key assumptions including expected revenue growth rate, asset lives, customer attrition rate and discount rate which will affect the purchase price allocation.

我們將收購價分配視為一項關鍵審核事項,此乃由於所收購可識別 資產及所承擔負債之評估具有內在複雜性並需要作出關鍵假設估 計,包括將影響收購價分配之預期收入增長率、資產可用年期、客 戶流失率及貼現率。 Our audit procedures on business combination included the following: 我們就業務合併進行的審核程序包括以下各項:

 inspected the agreement and plan of merger ("Merger Agreement") and evaluated management's accounting treatment for the acquisition with reference to the terms set out in the Merger Agreement;

審查合併協議及計劃(「合併協議」)及根據合併協議所載之條款評 估管理層就收購事項之會計處理;

- evaluated the independent external valuer's competence, capabilities, objectivity and independence; 評估外部獨立估值師之技能、能力、客觀性及獨立性;
- Obtained and inspected the valuation assessment prepared by the independent external valuer and checked its mathematical accuracy; 獲得並審查外部獨立估值師編製之估值評估以及核對其計算之準 確性:
- assessed the appropriateness and reasonableness of valuation methodology and the key assumptions adopted by the independent external valuer in valuing the identifiable assets acquired and liabilities assumed in the business combination; and 評估外部獨立估值師在對業務合併所收購可識別資產及所承擔負 債進行估值時採納之估值方法及關鍵假設之適當性及合理性;及
- checked, on a sample basis, the accuracy and relevance of the input data used in the fair value determination of identifiable assets acquired and liabilities assumed at the acquisition date. 抽樣檢查於釐定收購日所收購可識別資產及所承擔負債之公允價 值中所用輸入數據之準確性及相關性。

KEY AUDIT MATTERS (Continued)

關鍵審核事項(續)

Key Audit Matters	How the Key Audit Matters were addressed in our audit
關鍵審核事項	我們的審核如何處理關鍵審核事項

Impairment assessment of goodwill and intangible assets arising from the acquisition of the Grid Dynamics Group 收購 Grid Dynamics 集團產生的商譽及無形資產之減值評估

Refer to note 21 to the consolidated financial statements – Goodwill and Intangible Assets 請參閱綜合財務報表附註21- 商譽及無形資產

As at 31st December 2017, the Group had goodwill and intangible assets of approximately HK\$769,499,000 and HK\$119,323,000 respectively, which were arose from the acquisition of the Grid Dynamics Group.

於二零一七年十二月三十一日, 貴集團之商譽及無形資產分別為約769,499,000港元及119,323,000港元,其乃由收購Grid Dynamics集團產生。

Goodwill and intangible assets have been allocated to the cash generating units ("CGU") of Grid Dynamics Group under the IT Services operating segment. The management assessed the recoverable amount of the CGU with reference to an independent valuation prepared by a firm of external valuers and concluded that no impairment on goodwill and intangible assets is required.

商譽及無形資產已分配至資訊科技服務經營分部下Grid Dynamics 集團之現金產生單位(「現金產生單位」)。經參考由一間外部估值師 公司編製之獨立估值,管理層已評估現金產生單位之可收回金額並 認為商譽及無形資產並無需要減值。

We identified the impairment assessment of goodwill and intangible assets as a key audit matter due to the calculation of recoverable amount involves significant estimate and judgement about future market conditions, including the growth rate and discount rate applied in the calculation.

我們將商譽及無形資產之減值評估視為一項關鍵審核事項,此乃由 於計算可收回金額涉及對未來市況之重大估計及判斷,包括計算應 用之增長率及貼現率。

OTHER INFORMATION

The directors are responsible for the other information. The other information comprises all the information in the 2017 annual report of the Company, but does not include the consolidated financial statements and our auditor's report thereon.

Our opinion on the consolidated financial statements does not cover the other information and we do not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the consolidated financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the consolidated financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

Our audit procedures on impairment assessment of goodwill and intangible assets included the following: 我們就商譽及無形資產之減值評估進行的審核程序包括以下各項:

- evaluated the independent external valuer's competence, capabilities, objectivity and independence; 評估外部獨立評估師之技能、能力、客觀性及獨立性;
- assessed the appropriateness and reasonableness of the methodology and the key assumptions adopted by the independent external valuer in calculating the recoverable amount; 評估外部獨立估值師在計算可收回金額時採納之方法及關鍵假設 之適當性及合理性;
- checked, on a sample basis, the accuracy and reliance of the input data used; and 抽樣檢查所用輸入數據之準確性及可靠性;及
- checked the mathematical accuracy of the calculation of the recoverable amount.
 核對可收回金額計算之準確性。

其他資料

董事須對其他資料負責。其他資料包括 貴公司二零 一七年年報所載的所有資料,惟不包括綜合財務報表 及核數師報告。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他資料,我們 亦並不會就其他資料發表任何形式的核證結論。

就我們對綜合財務報表的審核而言,我們的責任是閱 讀其他資料,從而考慮其他資料是否與綜合財務報表 或我們在審核過程中獲悉的資料存在重大不符,或存 在重大錯誤陳述。

OTHER INFORMATION (Continued)

If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

RESPONSIBILITIES OF DIRECTORS FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors are responsible for the preparation of the consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with HKFRSs issued by the HKICPA and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the consolidated financial statements, the directors are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the directors either intend to liquidate the Group or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

The directors are assisted by the Audit Committee in discharging their responsibilities for overseeing the Group's financial reporting process.

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. We report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Companies Act 1981 of Bermuda and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these consolidated financial statements.

其他資料(續)

倘若我們基於已執行的工作所作出之結論指此其他資 料存在重大錯誤陳述,我們須報告此有關事實。我們 就此並無任何事宜須予報告。

董事就綜合財務報表須承擔之責任

董事須負責根據香港會計師公會頒布之香港財務報告 準則及香港《公司條例》之披露規定編製綜合財務報 表,以令綜合財務報表作出真實而公平的反映,及落 實董事認為必要之相關內部控制,以使綜合財務報表 之編製不存在因欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述。

於編製綜合財務報表時,董事須負責評估 貴集團 持續經營的能力、披露與持續經營有關的事項(如適 用),除非董事有意將 貴集團清盤,或停止營運, 或除此之外並無其他實際可行的替代方案,否則須採 用持續經營為基礎的會計處理法。

董事在審核委員會的協助下履行其監督 貴集團財務 報告程序的職責。

核數師就審核綜合財務報表須承擔 的責任

我們的目標,是對綜合財務報表是否不存在由於欺詐 或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證,並出具 包括我們意見的核數師報告。根據百慕達《一九八一 年公司法》第90條,我們僅向閣下(作為整體)報告 我們的意見,除此以外本報告並無其他目的。我們不 會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責 任。

合理保證是高水平的保證,但不能保證按照香港審計 準則進行的審核在某一重大錯誤陳述存在時總能發 現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起,倘合理預期彼 等單獨或匯總起來可能影響綜合財務報表使用者依賴 綜合財務報表所作出的經濟決策,則有關的錯誤陳述 可被視作重大。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (Continued)

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
- Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the consolidated financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the consolidated financial statements, including the disclosures, and whether the consolidated financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the consolidated financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

核數師就審核綜合財務報表須承擔 的責任(續)

在根據香港審計準則進行審核的過程中,我們運用了 專業判斷,在整個審核過程中抱持專業懷疑態度。我 們亦:

- 識別和評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表 存在重大錯誤陳述的風險,設計及執行審核程序 以應對這些風險,以及取得充足和適當的審核憑 證,作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串 謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述,或凌駕於內部 控制之上,因此未能發現因欺詐而導致的重大錯 誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大 錯誤陳述的風險。
- 了解與審核相關的內部控制,以設計適當的審核 程序,但目的並非對 貴集團內部控制的有效性 發表意見。
- 評價董事所採用會計政策的恰當性及所作出會計 估計和相關披露的合理性。
- 對董事採用持續經營會計基礎的恰當性作出結 論,並根據所得的審核憑證,決定是否存在與事 件或情況有關的重大不確定性,而可能對 貴集 團持續經營的能力產生重大懷疑。倘我們認為存 在重大不確定性,則須在核數師報告中提請使用 者注意綜合財務報表中的相關披露資料,或倘有 關披露資料不足,則修訂我們的意見。我們的結 論乃基於截至核數師報告日期止所取得的審核憑 證。然而,未來事件或情況可能導致 貴集團不 能繼續持續經營。
- 評價綜合財務報表(包括披露資料)的整體列報方式、結構及內容,以及綜合財務報表是否公允反映交易和事項。
- 就 貴集團中實體或業務活動的財務資料獲取充 分及適當的審核憑證,以對綜合財務報表發表意 見。我們負責指導、監督及執行集團審核。我們 僅對我們的審核意見承擔責任。

AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS (Continued)

We communicate with Audit Committee regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide Audit Committee with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

From the matters communicated with Audit Committee, we determine those matters that were of most significance in the audit of the consolidated financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

核數師就審核綜合財務報表須承擔 的責任(續)

除其他事項外,我們與審核委員會溝通了計劃的審核 範圍、時間安排、重大審核發現等事項,包括我們在 審核期間識別的內部控制的任何重大缺陷。

我們亦向審核委員會提交聲明,說明我們已遵守有關 獨立性的相關專業道德要求,並與彼等溝通所有可能 合理地被認為會影響我們獨立性的所有關係及其他事 項,以及在適用的情況下,相關防範措施。

從與審核委員會溝通的事項中,我們決定哪些事項對 本期間綜合財務報表的審核最為重要,因而構成關鍵 審核事項。我們會在核數師報告中描述這些事項,惟 法律法規不允許公開披露這些事項,或在極端罕見的 情況下,若有合理預期在我們的報告中溝通某事項而 造成的負面後果會超過產生的公眾利益,我們決定不 會在報告中溝通該事項。

Grant Thornton Hong Kong Limited

Certified Public Accountants Level 12 28 Hennessy Road Wanchai Hong Kong

28th March 2018

Lam Yau Hing Practising Certificate No.: P06622

致同(香港)會計師事務所有限公司 執業會計師 香港

灣仔軒尼詩道28號 12樓

二零一八年三月二十八日

林友鑫 執業證書編號:P06622

Consolidated Statement of Profit or Loss 综合損益表

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
D	收入	7		
Revenue Cost of goods sold	收入 銷貨成本	/	1,917,453 (648,321)	1,521,985 (742,342)
Cost of services rendered	_{朝貢风} 本 提供服務之成本		(924,968)	(742,342) (612,958)
Other income	其他收入	8	(924,968) 5,686	5,797
Other loss, net	其他淨虧損	9	(8,216)	(3,874)
Fair value gain on revaluation of	重估投資物業之	5	(0,210)	(5,674)
investment properties	公允價值收益	20	1,700	400
Selling expenses	銷售費用	20	(103,056)	(70,157)
Administrative expenses	行政費用		(146,584)	(51,085)
Finance income	財務收入	10	370	545
Finance costs	財務成本	11	(17,205)	(793)
Share of results of associates	應佔聯營公司業績	22	(7,111)	(8,540)
Profit before income tax	除所得税前溢利	12	69,748	38,978
Income tax expense	所得税開支	16	(17,169)	(10,181)
Profit for the year attributable to	本公司股本持有人應佔			
equity holders of the Company	年內溢利		52,579	28,797
			HK cents 港仙	HK cents 港仙
			/它1山	
				(Restated) (經重列)
				(紅里列)
Earnings per share	每股盈利			
Basic	基本	18	8.99	7.00
Diluted	攤薄	18	7.77	7.00

The notes on pages 76 to 178 are an integral part of these consolidated financial statements.

Consolidated Statement of Comprehensive Income 綜合全面收益表

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

		Notes 附註	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
Profit for the year	年內溢利		52,579	28,797
Other comprehensive income/(loss):	其他全面收益/(虧損):			
Items that will not be reclassified subsequently	其後將不會被重分類至損益表			
to profit or loss:	的項目:			
Revaluation surplus of land and buildings	土地及樓宇重估盈餘	19	18,056	11,093
Deferred taxation arising from revaluation	土地及樓宇重估盈餘			
surplus of land and buildings	產生之遞延税項	37	(2,979)	(1,830)
Items that may be reclassified subsequently to	其後將可能被重分類至			
profit or loss:	損益表的項目:			
Exchange differences on translation of overseas operations	換算海外業務之匯兑差異		6,049	(1,901)
Reclassification adjustment of translation reserve	視作出售聯營公司部份權益時			
upon deemed disposal of partial interests	匯兑儲備之重列調整			
in associates		31	-	42
Share of other comprehensive income/(loss)	應佔聯營公司其他全面			
of associates	收益/(虧損)	22	1,004	(686)
Total comprehensive income for the year	本公司股本持有人應佔年內			
attributable to equity holders	全面收益總額			
of the Company			74,709	35,515

The notes on pages 76 to 178 are an integral part of these consolidated financial statements.

Consolidated Statement of Financial Position 综合財務狀況表

As at 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日

		Notes 附註	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	19	291,055	276,332
Investment properties	投資物業	20	52,300	50,600
Intangible assets	無形資產	21	119,323	681
Goodwill	商譽	21	769,499	_
Interests in associates	聯營公司權益	22	46,948	53,458
Available-for-sale financial asset	可供出售金融資產	23	598	_
Finance lease receivables	應收融資租賃款項	27	3,325	4,035
Prepayments	預付款項	28	340	_
Deferred income tax assets	遞延所得税資產	37	4,017	953
			1,287,405	386,059
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	25	128,081	128,414
Trade receivables	應收貿易款項	26	275,952	166,651
Finance lease receivables	應收融資租賃款項	27	3,592	4,264
Other receivables, deposits and prepayments	其他應收款項、按金及預付款項	28	32,946	21,337
Amounts due from customers for contract work	合約工程應收客戶款項	29	204,644	220,884
Tax recoverable	可收回税項		41,334	88
Restricted bank deposits	受限制銀行存款	30	4,168	876
Bank balances and cash	銀行存款及現金	30	286,771	237,755
			977,488	780,269
Total assets	總資產		2,264,893	1,166,328
Equity attributable to equity holders of the Company	本公司股本持有人應佔權益			
Share capital	股本	32	67,054	35,079
Share premium	股份溢價賬		376,464	114,497
Reserves	儲備		654,300	569,457
Total equity	總權益		1,097,818	719,033

The notes on pages 76 to 178 are an integral part of these consolidated financial statements.

Consolidated Statement of Financial Position 綜合財務狀況表

As at 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日

		Notes 附註	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
Non-current liabilities	非流動負債			
Borrowings	借貸	36	245,182	-
Contingent consideration payable	應付或然代價	6(d)	67,262	_
Deferred income tax liabilities	遞延所得税負債	37	74,723	45,899
			387,167	45,899
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付貿易款項	33	175,802	185,380
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	34	153,904	72,909
Contingent consideration payable	應付或然代價	6(d)	69,429	-
Receipts in advance	預收收益	35	126,711	125,660
Current income tax liabilities	即期所得税負債		6,262	7,447
Borrowings	借貸	36	247,800	10,000
			779,908	401,396
Total liabilities	總負債		1,167,075	447,295
Total equity and liabilities	總權益及負債		2,264,893	1,166,328
Net current assets	流動資產淨額		197,580	378,873
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債		1,484,985	764,932

LI Wei	WANG Yueou
李偉	王粵歐
Director	Director
董事	董事

Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

		Share capital 股本 HK\$'000 千港元	Share premium 股份溢債賬 HK\$'000 千港元	Special reserve (Note (i)) 特別儲備(i)) HK\$'000 千港元	Property revaluation reserve 物業重估 HK\$1000 千港元	Translation reserve 運兑儲備 HK \$ 1000 千港元	Convertible bonds reserve 可換股債券 儲備 HK\$1000 千港元	Share- based payment reserve 以股份 基儲 HK\$'000 千港元	Retained earnings 保留盈利 HK\$'000 千港元	Total equity 權益總額 HK\$'000 千港元
At 1st January 2016	於二零一六年一月一日	31,875	114,305	34,350	196,317	(6,359)	-	253	312,609	683,350
Comprehensive income: Profit for the year Other comprehensive income/(loss):	全面收益 : 年內溢利 其他全面收益/(虧損) :	-	-	-	-	-	-	-	28,797	28,797
Revaluation surplus of land and buildings Deferred taxation arising	土地及樓宇重估盈餘	-	-	-	11,093	-	-	-	-	11,093
from revaluation surplus of land and buildings Exchange differences on translation of overseas	產生之遞延税項 換算海外業務之匯兑差異	-	-	-	(1,830)	-	-	-	-	(1,830)
operations Reclassification adjustment of translation reserve upon deemed disposal	視作出售聯營公司部份權益時 匯兑儲備之重列調整 (附註31)	-	-	-	-	(1,901)	-	-	-	(1,901)
of partial interests in associates (Note 31) Share of other	應佔聯營公司其他全面 虧損(附注22)	-	-	-	-	42	-	-	-	42
comprehensive loss of associates (Note 22)	▶ (門/土ZZ)	-	-	-	-	(686)	-	-	-	(686)
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	_	-	-	9,263	(2,545)	-	-	28,797	35,515
Transactions with owners: Issue of ordinary shares upon exercise of share	與擁有人之交易: 行使購股權時發行之普通股									
options Issue of ordinary shares on	發行紅股下發行之普通股	15	192	-	-	-	-	(39)	-	168
bonus issue (Note 32(ii)) Lapse of share options transferred to retained	(附註32(ii)) 轉撥至保留盈利之失效購股權	3,189	-	-	-	-	-	-	(3,189)	-
earnings		-	-	-	-	-	-	(88)	88	-
Total transactions with owners	與擁有人之交易總額	3,204	192	_	-	-	-	(127)	(3,101)	168
At 31st December 2016	於二零一六年十二月三十一日	35,079	114,497	34,350	205,580	(8,904)	-	126	338,305	719,033

The notes on pages 76 to 178 are an integral part of these consolidated financial statements.

Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

		Share capital 股本 HK\$'000 千港元	Share premium 股份溢價賬 HKS'000 千港元	Special reserve (Note (i)) 特別儲備 (附註(i)) HK\$'000 千港元	Property revaluation reserve 物業重估 储備 HKS'000 千港元	Translation reserve 匪兑儲備 HKS'000 千港元	Convertible bonds reserve 可換股 債券儲備 HKS'000 千港元	Share- based payment reserve 以股份 為基礎 支付儲備 HK\$'000 千港元	Retained earnings 保留盈利 HKS'000 千港元	Total equity 權益總額 HK\$'000 千港元
At 1st January 2017	於二零一七年一月一日	35,079	114,497	34,350	205,580	(8,904)	-	126	338,305	719,033
Comprehensive income: Profit for the year Other comprehensive income/(loss):	年內溢利 其他全面收益/(虧損) :	-	-	-	-	-	-	-	52,579	52,579
Revaluation surplus of land and buildings Deferred taxation arising	土地及樓宇重估盈餘 土地及樓宇重估盈餘	-	-	-	18,056	-	-	-	-	18,056
from revaluation surplus of land and buildings Exchange differences on translation of overseas	產生之遞延税項 換算海外業務之匯兑差異	-	-	-	(2,979)	-	-	-	-	(2,979)
operations Share of other comprehensive income	應佔聯營公司其他全面 收益(附註22)	-	-	-	-	6,049	-	-	-	6,049
of associates (Note 22)		-	-	-	-	1,004	-	-	-	1,004
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	_	-	-	15,077	7,053	-	-	52,579	74,709
Transactions with owners	・ 崩擁有人 う 交易:									
Issue of ordinary shares on rights issue (Note 32(iii)) Issue of ordinary shares on	供股下發行之普通股 (附註32(iii))	17,539	171,579	-	-	-	-	-	-	189,118
bonus issue (Note 32(iv)) Recognition of equity-settled	(附註32(iv)) 確認以股份為基礎支付之 開支	5,262	-	-	-	-	-	-	(5,262)	-
share-based payments Equity component of convertible bonds	可換股債券權益部分 (附註 36(ii))	-	-	-	-	-	-	4,299	-	4,299
(Note 36(ii)) Issue of ordinary shares upon conversion of	可換股債券轉換時 發行之普通股	-	-	-	-	-	15,536	-	-	15,536
convertible bonds (Notes 32(v) & 36(ii))	(附註32(v) & 36(ii))	9,174	90,388	_	_	-	(4,439)	_	_	95,123
Total transactions with owners	與擁有人之交易總額	31,975	261,967	_	_	_	11,097	4,299	(5,262)	304,076
	於二零一七年十二月三十一日	67,054	376,464	34,350	220,657	(1,851)	11,097	4,425	385,622	1,097,818

Note (i): The special reserve of Automated Systems Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") represents the difference between the nominal value of the shares of the acquired subsidiaries and the nominal value of the Company's shares issued for the acquisition at the time of the Group reorganisation prior to the listing of the Company's shares in 1997.

附註(i):自動系統集團有限公司(「本公司」)及其附屬公司(統 稱「本集團」)之特別儲備指於一九九七年本公司股 份上市前進行集團重組時,被收購之附屬公司已發 行股份之面值,與就該收購而發行的本公司股份之 面值,兩者之間之差額。

The notes on pages 76 to 178 are an integral part of these consolidated financial statements.

Consolidated Statement of Cash Flows 綜合現金流量表

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

			2017	2016 一 雷 一左
		Notes	二零一七年 HK \$ ′000	二零一六年 HK\$'000
		附註	千港元	千港元
Operating activities	經營業務			
Cash generated from operations	經營業務之現金收入	41(a)	111,220	85,544
Tax paid	已付税項		()	(
– Hong Kong profits tax	- 香港利得税		(15,563)	(4,130)
– Overseas profits tax	- 海外税項		(20,698)	(509)
Tax refund	退回税項			
– Hong Kong profits tax	- 香港利得税		-	886
- Overseas profits tax	- 海外税項		1	114
Net cash from operating activities	經營業務之現金收入淨額		74,960	81,905
Investing activities	投資活動			
Cash outflow in respect of acquisition of subsidiaries	有關收購附屬公司之現金流出	39	(771,334)	-
Transaction costs paid for acquisition of subsidiaries	已付收購附屬公司交易成本		(11,783)	(2,817)
Purchase of property, plant and equipment	購買物業、廠房及設備		(10,603)	(4,507)
Additions to intangible assets	無形資產之增加		(57)	-
Proceeds from disposal of property,	出售物業、廠房及設備所得款項			
plant and equipment			42	36
Proceeds from disposal of other financial asset upon maturity	出售到期的金融資產所得款項		_	1,180
Investment in available-for-sale financial asset	可供出售金融資產之投資		(598)	_
Interest received	已收利息	8	137	40
Dividends received from an associate	自聯營公司收取之股息	22	484	486
Net cash used in investing activities	投資活動之現金支出淨額		(793,712)	(5,582)
			(,	(-,)
Financing activities	融資活動			
Net proceeds from bank borrowings	銀行借貸所得款項淨額		246,546	-
Repayment of bank borrowings	償還銀行借貸		(10,000)	(10,000)
Net proceeds from issuance of ordinary shares	發行普通股所得款項淨額		189,118	168
Interest paid	已付利息		(5,911)	(793)
Net proceeds from issuance of convertible bonds	發行可換股債券所得款項淨額		345,947	
Net cash from/(used in) financing activities	融資活動之現金收入/(支出)淨額		765,700	(10,625)
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物之增加淨額		46,948	65,698
Cash and cash equivalents at the beginning of	年初之現金及現金等價物			
the year			237,755	172,955
Effect of foreign exchange rate changes	外匯匯率變動之影響		2,068	(898)
Cash and cash equivalents at the end of the year	年終之現金及現金等價物		286,771	237,755

The notes on pages 76 to 178 are an integral part of these consolidated financial statements.

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

1. GENERAL INFORMATION

The Company was incorporated in Bermuda as an exempted company with limited liability and its shares are listed on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Stock Exchange"). At 31st December 2017, its immediate holding company is Teamsun Technology (HK) Limited ("Hong Kong Teamsun"), a company incorporated in Hong Kong. Its ultimate holding company is Beijing Teamsun Technology Co., Ltd. ("Teamsun"), a company incorporated in the People's Republic of China (the "PRC") and its shares are listed on The Shanghai Stock Exchange of the PRC. The addresses of the registered office and principal place of business of the Company are Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM12, Bermuda, and 15th Floor, Topsail Plaza, 11 On Sum Street, Shatin, New Territories, Hong Kong, respectively.

The Company is an investment holding company and provides corporate management services to its subsidiaries. The principal activities of its major associates and subsidiaries are set out in Notes 22 and 48 respectively.

The consolidated financial statements are presented in thousands of units of Hong Kong dollars (HK\$'000), unless otherwise stated. These consolidated financial statements have been approved for issue by the Board of Directors (the "Board") on 28th March 2018.

2. BASIS OF PREPARATION

The consolidated financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs") which collective term includes all applicable individual Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKAS") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA") and the accounting principles generally accepted in Hong Kong.

The consolidated financial statements also comply with the applicable disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance and include the applicable disclosure requirements of the Rules Governing the Listing of Securities on the Stock Exchange ("Listing Rules").

The significant accounting policies that have been used in the preparation of these consolidated financial statements are summarised in Note 3. These policies have been consistently applied to all the years presented unless otherwise stated. The adoption of new or amended HKFRSs and the impacts on the Group's consolidated financial statements, if any, are disclosed below.

The consolidated financial statements have been prepared under the historical cost basis except that the land and buildings, investment properties and contingent consideration payable are stated at fair values.

1. 一般事項

本公司於百慕達註冊成立為一家受豁免有限公司,其股份在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。於二零一七年十二月三十一日,其直接控股公司為於香港成立之華勝天成科技(香港) 有限公司(「香港華勝天成」),其最終控股公司為於中華人民共和國(「中國」)成立及其股份於上海 證券交易所上市之北京華勝天成科技股份有限公司(「華勝天成」)。本公司之註冊辦事處及主要營業地點之地址分別為Canon's Court, 22 Victoria Street, Hamilton HM12, Bermuda及香港新界沙 田安心街11號華順廣場15樓。

本公司從事投資控股公司及提供公司管理服務予 其附屬公司,其主要聯營及附屬公司之主要業務 之詳情分別列於附註22及48。

除另有指明外,綜合財務報表乃以港元(千港元) 呈列。綜合財務報表已獲董事會(「董事會」)於二 零一八年三月二十八日批准刊發。

2. 編製基準

本綜合財務報表是按照香港財務報告準則(「香港 財務報告準則」)編制,此統稱包括所有由香港會 計師公會(「香港會計師公會」)頒佈的個別適用的 香港財務報告準則、香港會計準則(「香港會計準 則」)和詮釋及香港公認之會計原則。

本綜合財務報表同時符合適用的香港《公司條例》 披露規定及包括聯交所證券上市規則(「上市規 則」)披露規定。

編制此等綜合財務報表時所採用重大會計政策於 附注3披露。除另有説明外,此等政策已獲一致 應用於所有呈報期間。採納新訂或經修訂香港財 務報告準則及對本集團綜合財務報表之影響(如 有)於下文概述。

綜合財務報表乃根據歷史成本法編製,惟土地及 樓宇,投資物業及應付或然代價以公允價值列 賬。

2. BASIS OF PREPARATION (Continued)

The preparation of consolidated financial statements in conformity with HKFRSs requires the use of certain critical accounting estimates. It also requires management to exercise its judgement in the process of applying the Group's accounting policies. The areas involving a higher degree of judgement or complexity, or areas where assumptions and estimates are significant to the consolidated financial statements are disclosed in Note 4.

The impacts of the adoption of the amended HKFRSs are discussed below:

(a) Amended HKFRSs that are effective for the annual periods beginning on 1st January 2017:

In the current year, the Group has applied for the first time the following amended HKFRSs issued by the HKICPA, which are relevant to the Group's operations and effective for the Group's consolidated financial statements for the annual period beginning on 1st January 2017:

Amendments to HKAS 7	Statement of Cash Flows: Disclosure Initiative
Amendments to HKAS 12	Income Taxes: Recognition of Deferred Tax Assets for Unrealised Losses
Amendments to HKFRS 12 Included in Annual Improvements to HKFRSs 2014 – 2016 Cycle	Disclosure of Interests in Other Entities

Amendments to HKAS 7: Statement of Cash Flows: Disclosure Initiative

The amendments require an entity to provide disclosure that enable users of financial statements to evaluate changes in liabilities arising from financing activities, including both changes arising from cash flows and non-cash changes. A reconciliation between the opening and closing balances of liabilities arising from financing activities is set out in note 41(b). Consistent with the transition provisions of the amendments, the Group has not disclosed comparative information for the prior year. Apart from the additional disclosure in note 41(b), the application of these amendments has had no impact on the Group's consolidated financial statements.

2. 編製基準(續)

編製符合香港財務報告準則之綜合財務報表要求 使用若干關鍵會計估計。其亦要求管理層於應用 本集團之會計政策時行使其判斷。涉及高度判斷 或複雜性或涉及對綜合財務報表而言屬重大之假 設及估計,均已於附註4披露。

採納經修訂香港財務報告準則之影響將在下面討 論:

(a) 於二零一七年一月一日之財政年度 期間生效之經修訂香港財務報告準 則:

於本年度,本集團首次應用下列由香港會計 師公會頒布,與本集團營運相關並於二零 一七年一月一日開始之財政年度對本集團之 綜合財務報表生效之經修訂的香港財務報告 準則:

 香港會計準則第7號
 現金流量表:

 (修訂本)
 披露計劃

 香港會計準則第12號
 所得税:確認未

 (修訂本)
 變現虧損之

 遞延税項資產

 香港財務報告準則
 於其他實體的

 第12號(修訂本)
 權益披露

 包括在香港財務報告準則二零一四年
 至二零一六年週期的

 年度改進

香港會計準則第7號(修訂本):現金流量 表:披露計劃

該等修訂要求實體提供披露資料,讓財務報 表使用者能夠評估融資活動產生的負債變 動,包括現金流量引發的變動及非現金變 動。有關該等融資活動產生的負債期初及期 末結餘的對賬載於附註41(b)。與該等修訂 的過渡性條文一致,本集團並無披露對上 年度的比較資料。除附註41(b)之額外披露 外,應用該等修訂對本集團的綜合財務報表 並無影響。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Issued but not yet effective:

At the date of authorisation of these consolidated financial statements, certain new and amended HKFRSs have been published but are not yet effective, and have not been adopted early by the Group.

HKFRS 9	Financial Instruments ¹	香港財務報
HKFRS 15	Revenue from Contracts with Customers	香港財務報
	and the related Amendments ¹	
HKFRS 16	Leases ²	香港財務報
HKFRS 17	Insurance Contracts ³	香港財務報
Amendments to HKFRS 2	Classification and Measurement of	香港財務報
	Share-based Payment Transactions ¹	(修訂本
Amendments to HKFRS 4	Applying HKFRS 9 Financial Instruments	香港財務
	with HKFRS 4 Insurance Contracts ¹	(修訂本

Amendments to HKFRS 9	Prepayment Features with Negative Compensation ²
Amendments to HKFRS 10 and HKAS 28	Sale or Contribution of Assets between an Investor and its Associate or Joint Venture⁴
Amendments to HKAS 28	Long-term Interests in Associates and Joint

Ventures²

- Amendments to HKAS 40Transfers of Investment Property'Amendments to HKFRSsAnnual Improvements to HKFRSs
 - 2014-2016 Cycle¹
- Amendments to HKFRSs Annual Improvements to HKFRSs 2015-2017 Cycle²

HK(FRIC) – Int 22	Foreign Currency Transactions and
	Advance Consideration ¹
HK(FRIC) – Int 23	Uncertainty over Income Tax Treatments ²

- ¹ Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2018
- ² Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2019
- ³ Effective for annual periods beginning on or after 1st January 2021

⁴ Effective date not yet determined

2. 編製基準(續)

(b) 頒布但尚未生效:

於此等綜合財務報表之授權刊發日期,若干 新訂及經修訂香港財務報告準則經已刊發但 尚未生效,且未被本集團提早採用。 香港財務報告準則第9號 金融工具1

報告準則第15號 客戶合約收入及 有關修訂本1 報告準則第16號 租賃² 報告準則第17號 保險合約3 報告準則第2號 以股份為基礎支 付交易之分類 本) 及計量1 報告準則第4號 與香港財務報告 本) 準則第4號 保險合約 一併應用的香 港財務報告準 則第9號金融 工具1 香港財務報告準則第9號 具有負補償的提 (修訂本) *前還款特性*² 香港財務報告準則第10號 投資者與其聯營 及香港會計準則第28號 公司或合營企 (修訂本) 業之間的資產 出售或注資4 香港會計準則第28號 聯營公司及合營 公司的長期 (修訂本) 投資2 香港會計準則第40號 投資物業轉讓1 (修訂本) 香港財務報告準則 二零一四年至 (修訂本) 二零一六年 週期之香港財 務報告準則年 度改進1 香港財務報告準則 二零一五年至 二零一七年 (修訂本) 週期之香港財 務報告準則年 度改進2 香港(國際財務報告詮釋 外幣交易及預付 委員會)-詮釋第22號 代價1 香港(國際財務報告詮釋 所得税處理的不 委員會) – 詮釋第23號 確定性2

- 於二零一八年一月一日或之後開始的年度期 間生效
- 2 於二零一九年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 3 於二零二一年一月一日或之後開始的年度期間生效
- 4 尚未釐定生效日期

2. BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Issued but not yet effective: (Continued)

The directors anticipate that all of the pronouncements will be adopted in the Group's accounting policy for the first period beginning after the effective date of the pronouncement. Information on new and amended HKFRSs that are expected to have impact on the Group's accounting policies is provided below. Other new and amended HKFRSs are not expected to have a material impact on the Group's financial statements.

HKFRS 9: Financial Instruments

HKFRS 9 replaces HKAS 39 "Financial Instruments: Recognition and Measurement". It makes major changes to the previous guidance on the classification and measurement of financial assets and introduces an "expected credit loss" model for the impairment of financial assets.

HKFRS 9 also contains new requirements on the application of hedge accounting. The new requirements look to align hedge accounting more closely with entities' risk management activities by increasing the eligibility of both hedged items and hedging instruments and introducing a more principles-based approach to assessing hedge effectiveness.

HKFRS 9 is effective for annual reporting periods beginning on or after 1st January 2018. Based on the assessment completed to date, the Group has identified the following areas that are expected to be impacted by the application of HKFRS 9:

- the classification and measurement of the Group's financial assets will need to be reviewed based on the new criteria that considers the assets' contractual cash flows and the business model in which they are managed. The Group has assessed that its financial assets currently measured at amortised cost will continue with their respective classification and measurements upon the adoption of HKFRS 9, except for the Group's unlisted equity investment currently classified as available-for-sale financial asset (Note 23), which the Group intends to hold beyond 1st January 2018 (i.e. not held for trading), will satisfy the conditions for classification as fair value through other comprehensive income. To present changes in other comprehensive income requires making an irrevocable designation on initial recognition or at the date of transition to HKFRS 9. Currently, the Group intends to elect to present changes in the equity investment in other comprehensive income.
- the impairment of financial assets will apply the expected credit loss model. This will apply to the Group's trade receivables. The Group applies a simplified model of recognising lifetime expected credit losses as trade receivables do not have significant financing component. The directors do not anticipate the adoption of expected credit loss model will have material impact on the Group's performance and financial position.

2. 編製基準(續)

(b) 頒布但尚未生效: (續)

董事預期,所有準則將於該等準則生效日期 後開始之首個期間應用於本集團之會計政 策。有關預期將對本集團會計政策造成影響 之新訂及經修訂香港財務報告準則之資料載 於下文。其他新訂及經修訂香港財務報告準 則預期並不會對本集團財務報表造成重大影 響。

香港財務報告準則第9號: *金融工具*

香港財務報告準則第9號取代香港會計準則 第39號「金融工具:確認及計量」。其對金 融資產分類及計量原指引作出重大變動,並 就金融資產減值引入「預期信貸虧損」模式。

香港財務報告準則第9號亦包括應用對沖會 計之新規定。新規定透過提高對沖項目及對 沖工具之資格標準以及引入更具原則基準之 方法評估對沖有效性,使對沖會計與實體之 風險管理活動更緊密一致。

香港財務報告準則第9號於二零一八年一月 一日或之後開始之年度報告期間生效。根據 迄今完成之評估,本集團已識別應用香港財 務報告準則第9號時預期會受到影響之範疇 如下:

- 本集團金融資產之分類及計量將需按照 新標準審閱,當中會考慮資產之合約現 金流量及管理業務模式。本集團已評估 其目前按攤銷成本計量之金融資產將於 採納香港財務報告準則第9號後繼續沿 用其各自之分類及計量,惟本集團目前 分類為可供出售金融資產之非上市股本 投資(附註23)(本集團擬持有有關投資 至二零一八年一月一日之後(即並非持 作買賣))將符合分類為按公平值計入其 他全面收益之條件。為呈列其他全面收 益之變動,須於首次確認時或於過渡至 香港財務報告準則第9號當日作出不可 撤銷之指定。目前,本集團擬選擇於其 他全面收益中呈列股本投資變動。
- 金融資產之減值將應用預期信貸虧損模 式。其適用於本集團應收貿易賬款。本 集團採用簡化模式確認終身預期信貸虧 損,此乃由於應收貿易賬款並無重大融 資成分。董事預期採納預期信貸虧損模 式將不會對本集團之表現及財務狀況產 生重大影響。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Issued but not yet effective: (Continued)

HKFRS 15: Revenue from Contracts with Customers

HKFRS 15 and the related clarification to HKFRS 15 (hereinafter referred to as "HKFRS 15") presents new requirements for the recognition of revenue, replacing HKAS 18 "Revenue", HKAS 11 "Construction Contracts", and several revenue-related Interpretations. HKFRS 15 establishes a single comprehensive model that applies to contracts with customers and two approaches to recognising revenue; at a point in time or overtime. The model features a contract-based five-step analysis of transactions to determine whether, how much and when revenue is recognised.

HKFRS 15 is effective for annual periods beginning on or after 1st January 2018. Based on the assessment completed to date, the Group has identified the following areas which are expected to be affected:

(a) Timing of revenue recognition

The Group's revenue recognition policies are disclosed in note 3(u). Currently, revenue arising from provision of services other than installation service is recognised over time, whereas revenue from sale of goods is generally recognised when the risks and rewards of ownership have passed to the customers.

Under HKFRS 15, revenue is recognised when customer obtains control of the promised good or service in the contract. HKFRS 15 identifies three situations in which control of the promised good or service is regarded as being transferred over time:

- When the customer simultaneously receives and consumes the benefits provided by the entity's performance, as the entity performs;
- When the entity's performance creates or enhances an asset (for example work in progress) that the customer controls as the asset is created or enhanced; or
- (iii) When the entity's performance does not create an asset with an alternative use to the entity and the entity has an enforceable right to payment for performance completed to date.

2. 編製基準(續)

(b) 頒布但尚未生效: (續)

香港財務報告準則第15號:客戶合約收入

香港財務報告準則第15號及對香港財務報 告準則第15號之相關澄清(下文統稱「香港 財務報告準則第15號」)提出了收入確認之 新規定,取代香港會計準則第18號「收入」、 香港會計準則第11號「建築合約」及若干與 收入相關之詮釋。香港財務報告準則第15 號建立單一適用於客戶合約之綜合模式及確 認收入之兩種方法;以一個時點確認或以一 段時間確認。該模式之特點是基於合約之五 步交易分析,以確定是否確認收入以及確認 收入之金額及時間。

香港財務報告準則第15號於二零一八年一 月一日或之後開始之年度期間生效。根據迄 今完成之評估,本集團已識別以下預期會受 到影響之範疇:

(a) 收入確認時間

本集團之收入確認政策於附註3(u)披 露。目前,提供服務(安裝服務除外)產 生之收入隨時間確認,而商品銷售收入 一般在所有權之風險及報酬轉移給客戶 時確認。

根據香港財務報告準則第15號,當客戶 取得合約中承諾商品或服務之控制權時 確認收入。香港財務報告準則第15號確 定了三種承諾商品或服務之控制權被視 為隨時間轉移之情況:

- (i) 當客戶在實體履約之同時取得及 消費該實體履約所提供之利益;
- (ii) 當實體之履約創造或增強客戶在 資產被創造或改良時就控制之資 產(如在建工程)時;或
- (iii) 當實體之履約並無創造一項可被 實體用於替代用途之資產,並且 實體具有就迄今為止已完成之履 約部分獲得客戶付款之可執行權 利。

2. BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Issued but not yet effective: (Continued)

HKFRS 15: Revenue from Contracts with Customers (Continued)

(a) Timing of revenue recognition (Continued)

If the contract terms and the entity's activities do not fall into any of these three situations, then under HKFRS 15 the entity recognises revenue for the sale of that good or service at a single point in time, being when control has passed. Transfer of risks and rewards of ownership is only one of the indicators that will be considered in determining when transfer of control occurs.

The Group has assessed that the adoption of HKFRS 15 is not likely to have significant impact on how it recognises from contracts.

(b) Contracts with multiple performance obligations

Many of the Group's contracts comprise a variety of performance obligations including, but not limited to, system enhancement services, installation services with sales of products and maintenance services. Under HKFRS 15, the Group must evaluate the separability of the promised goods or services based on whether they are "distinct". A promised good or service is "distinct" if both:

- the customer benefits from the items either on its own or together with other readily available resources; and
- it is "separately identifiable" (i.e. the Group does not provide a significant service integrating, modifying or customising it).

While this represents significant new guidance, the implementation of this new guidance did not have a significant impact on the timing or amount of revenue recognised by the Group in any year.

The directors do not consider that the application of HKFRS 15 will have a material impact on the timing and amounts of revenue recognised in the respective reporting period.

2. 編製基準(續)

(b) 頒布但尚未生效: (續)

香港財務報告準則第15號:*客戶合約收入* (續)

(a) 收入確認時間(續)

倘合約條款及實體行為並不屬於任何該 等三種情況,則根據香港財務報告準則 第15號,實體於某一時間點(即控制權 轉移時)就銷售商品或服務確認收入。 所有權之風險及回報之轉移僅為於釐定 控制權轉移發生時將考慮之其中一項指 標。

本集團已評估並認為香港財務報告準則 第15號之採納不大可能會對其確認合約 收入之方式造成重大影響。

(b) 多項履約責任合約

本集團多數合約包含多項履約責任(包括但不限於系統增強服務、安裝服務及銷售產品及維修服務)。根據香港財務報告準則第15號,本集團須按照承諾商品或服務是否「獨特」評估其獨立性。 倘承諾商品或服務符合以下兩項,則其屬「獨特」:

- 客戶從其本身或連同其他隨時可 得來源之項目獲益;及
- 其可「單獨識別」(即本集團並不提 供整合、修訂或定制承諾商品或 服務之重大服務)。

儘管其屬重大新指引,但該新指引之執 行對本集團於任何年度確認收入之時間 或金額並無重大影響。

董事認為應用香港財務報告準則第15號將 不會對相關報告期間確認收入之時間及金額 產生重大影響。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

2. BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Issued but not yet effective: (Continued)

HKFRS 16: Leases

HKFRS 16 "Leases" will replace HKAS 17 and three related Interpretations.

As disclosed in note 3(y), currently the Group classifies leases into finance leases and operating leases and accounts for the lease arrangements differently, depending on the classification of the lease. The Group enters into some leases as the lessor and others as the lessee.

HKFRS 16 is not expected to impact significantly on the way that lessors account for their rights and obligations under a lease. However, once HKFRS 16 is adopted, lessees will no longer distinguish between finance leases and operating leases. Instead, subject to practical expedients, lessees will account for all leases in a similar way to current finance lease accounting, i.e. at the commencement date of the lease, the lessee will recognise a corresponding "right-of-use" asset. After initial recognition of this asset and liability, the lessee would recognise interest expense accrued on the outstanding balance of the lease liability, and the depreciation of the right-of-use asset, instead of the current policy of recognising rental expenses incurred under operating leases on a systematic basis over the lease term. As a practical expedient, the lessee can elect not to apply this accounting model to short-term leases (i.e. where the lease term is 12 months or less) and to leases of low-value assets, in which case the rental expenses would continue to be recognised on a systematic basis over the lease term.

HKFRS 16 will primarily affect the Group's accounting as a lessee of leases of office premises, staff quarter and computer equipment which are currently classified as operating leases. The application of the new accounting model is expected to lead to an increase in both assets and liabilities and to impact on the timing of the expense recognition in the statement of profit or loss over the period of the lease. As disclosed in note 42, as at 31st December 2017, the Group's future minimum lease payments under non-cancellable operating leases amount to approximately HK\$36,929,000 for office premises, staff guarter and computer equipment, the majority of which is payable either within 1 year or between 1 and 5 years after the reporting date. Some of these amounts may therefore need to be recognised as lease liabilities, with corresponding right-of-use assets, once HKFRS 16 is adopted. The Group will need to perform a more detailed analysis to determine the amounts of new assets and liabilities arising from operating lease commitments on adoption of HKFRS 16, after taking into account the applicability of the practical expedient and adjusting for any leases entered into or terminated between now and the adoption of HKFRS 16 and the effects of discounting.

2. 編製基準(續)

(b) 頒布但尚未生效: (續)

香港財務報告準則第16號: 租賃

香港財務報告準則第16號「租賃」將取代香 港會計準則第17號及三項相關詮釋。

如附註3(y)所披露,本集團現時將租賃分類 為融資租賃和經營租賃,並且根據租賃之分 類對租賃安排進行不同之會計處理。本集團 作為出租人及承租人訂立租約。

預期香港務報告準則第16號將不會對出租 人將其於租賃項下權利及義務入賬之方式產 生重大影響。然而,採用香港財務報告準則 第16號後,承租人將不再區分融資租賃及 經營租賃。相反,受可行權益方法之規限, 承租人將按與現有融資租賃會計處理方法類 似之方法將所有租賃入賬,即於租賃開始日 期,承租人將確認相應之「使用權」資產。 於初步確認該資產及負債後,承租人將確認 租賃負債未償還結餘所產生之利息開支及使 用權資產折舊,而非根據現有政策於租期內 按系統基準確認根據經營租賃所產生之租金 開支。作為一項可行權宜方法,承租人可選 擇不將此會計模式應用於短期租賃(即租期 為12個月或以下)及低價值資產之租賃,於 此情況下,租金開支將繼續於租期內按系統 基準確認。

香港財務報告準則第16號將主要影響本集 團作為承租人就辦公室物業、員工宿舍及電 腦設備(現時分類為經營租賃)之會計處理方 法。預期應用新會計模式將導致資產及負債 均有所增加,及影響租賃期間於損益表內確 認開支之時間。如附註42所披露,於二零 一七年十二月三十一日,本集團於不可撤銷 經營租賃項下就辦公室物業、員工宿舍及電 腦設備之未來最低租賃付款為約36,929,000 港元,其中大部分須於期末日後一年內或一 至五年支付。因此,採用香港財務報告準則 第16號後,若干該等款項或須確認為租賃 負債,並附帶相應使用權資產。經考慮可行 權宜方法之適用性及就現時與採用香港財務 報告準則第16號期間已訂立或終止之任何 租賃及貼現影響作出調整後,本集團將須進 行更為詳細之分析以釐定於採用香港財務報 告準則第16號時經營租賃承擔所產生之新 資產及負債之余額。

2. BASIS OF PREPARATION (Continued)

(b) Issued but not yet effective: (Continued)

HKFRS 16: Leases (Continued)

HKFRS 16 is effective for annual periods beginning on or after 1st January 2019. The standard offers different transition options and practical expedients, including the practical expedient to grandfather the previous assessment of which existing arrangements are, or contain, leases. If this practical expedient is chosen, the Group will apply the new definition of a lease in HKFRS 16 only to contracts that are entered into on or after the date of initial application. If the practical expedient is not chosen, the Group will need to reassess all of its decisions about which existing contracts are, or contain, leases, using the new definition. Depending on whether the Group elects to adopt HKFRS 16 retrospectively or follow a modified retrospective method of recognising a cumulative-effect adjustment to the opening balance of equity at the date of initial application, the Group may or may not need to reassessment.

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

The principal accounting policies applied in the preparation of these consolidated financial statements are set out below. These policies have been consistently applied to all the years presented, unless otherwise stated.

(a) Basis of consolidation

The consolidated financial statements incorporate the financial statements of the Company and its subsidiaries made up to 31st December each year.

Subsidiaries are entities controlled by the Group. The Group controls an entity when it is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. When assessing whether the Group has power, only substantive rights (held by the Group and other parties) are considered.

An investment in a subsidiary is consolidated into the consolidated financial statements from the date that control commences until the date that control ceases. Intra-group balances, transactions and cash flows and any unrealised profits arising from intra-group transactions are eliminated in full in preparing the consolidated financial statements. Unrealised losses resulting from intra-group transactions are eliminated in the same way as unrealised gains but only to the extent that there is no evidence of impairment.

Changes in the Group's interests in a subsidiary that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions, whereby adjustments are made to the amounts of controlling and non-controlling interests within consolidated equity to reflect the change in relative interests, but no adjustments are made to goodwill and no gain or loss is recognised.

2. 編製基準(續)

(b) 頒布但尚未生效: (續)

香港財務報告準則第16號:租賃(續)

香港財務報告準則第16號將於二零一九年 一月一日或之後開始之年度期間生效。該準 則提供不同之過渡選擇及可行權宜方法,包 括融入先前評估之可行權宜方法,當中現有 安排為(或包含)租賃。倘選擇此可行權宜方 法,本集團僅將香港財務報告準則第16號 對租賃之新定義應用於首次應用日期或之後 訂立之合約。倘並無選擇可行權宜方法,本 集團將須使用新定義重新評估其對哪些現有 合約為(或包含)租賃而作之所有決定。視乎 本集團是否選擇以追溯方式採納香港財務報 告準則第16號,或遵從經修訂可追溯方式 確認對首次應用當日權益期初結餘之累計效 應調整,本集團未必需要重列因重新評估而 引致任何會計變動之比較資料。

3. 主要會計政策

下文載列編製綜合財務報表應用之主要會計政 策。除另有指明外,該等政策已在所有呈列年度 貫徹應用。

(a) 綜合基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司截至 每年十二月三十一日的財務報表。

附屬公司是指受本集團控制的實體。本集團 具有承擔或享有參與有關實體所得之可變回 報的風險或權利,並能透過其在該實體的權 力影響該等回報,即本集團對該實體具有控 制權。當評估本集團是否具有該權力時,只 會考慮由本集團或其他人士之實質權。

於附屬公司的投資於控制權開始日期至控制 權終止日期期間於綜合財務報表中綜合計 算。集團內公司間的結餘、交易及現金流以 及集團內公司間之交易所產生的任何未變現 溢利,均於編製綜合財務報表時悉數對銷。 集團間交易產生的未變現虧損均按與未變現 收益相同的方式對銷,惟僅限於無減值憑證 時方予對銷。

倘本集團於附屬公司之權益變動不會導致喪 失控制權,則作為股權交易入賬,而於綜合 權益內之控股及非控股權益金額會作出調 整,以反映相關權益變動,惟但不調整商譽 及確認盈虧。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(a) Basis of consolidation (Continued)

When the Group loses control of a subsidiary, it is accounted for as a disposal of the entire interest in that subsidiary, with a resulting gain or loss being recognised in profit or loss. Any interest retained in that former subsidiary at the date when control is lost is recognised at fair value and this amount is regarded as the fair value on initial recognition of a financial asset or, when appropriate, the cost on initial recognition of an investment in an associate or joint venture.

In the Company's statement of financial position, an investment in a subsidiary is stated at cost less impairment losses, unless the investment is classified as held for sale (or included in a disposal group that is classified as held for sale).

The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividends received and receivable. All dividends whether received out of the investee's pre or post-acquisition profits are recognised in the Company's profit or loss.

(b) Business combination

Acquisitions of subsidiaries and businesses are accounted for using the acquisition method. The consideration transferred in a business combination is measured at fair value, which is calculated as the sum of the acquisitiondate fair values of the assets transferred by the Group, liabilities incurred by the Group to the former owners of the acquiree and the equity interests issued by the Group in exchange for control of the acquiree. Acquisition-related costs are recognised in profit or loss as incurred.

Identifiable assets acquired and liabilities and contingent liabilities assumed in a business combination are measured initially at their fair values at the acquisition date.

Goodwill is measured as the excess of the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity in the acquiree (if any) over the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed. If, after assessment, the net of the acquisition-date amounts of the identifiable assets acquired and liabilities assumed exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree and the fair value on the acquirer's previously held interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as bargain purchase gain.

Where the consideration the Group transfers in a business combination includes assets or liabilities resulting from a contingent consideration arrangement, the contingent consideration is measured at its acquisitiondate fair value and considered as part of the consideration transferred in a business combination. Changes in the fair value of the contingent consideration that qualify as measurement period adjustments are adjusted retrospectively, with the corresponding adjustments being made against goodwill or gain on bargain purchase. Measurement period adjustments are adjustments that arise from additional information obtained during the measurement period about facts and circumstances that existed as of the acquisition date. Measurement period does not exceed one year from the acquisition date. The subsequent accounting for changes in the fair value of the contingent consideration that do not gualify as measurement period adjustments depends on how the contingent consideration is classified. Contingent consideration that is classified as equity is not remeasured at subsequent reporting dates and its subsequent settlement is accounting for within equity. Contingent consideration that is classified as a financial liability is remeasured at subsequent reporting dates at fair value with corresponding gain or loss being recognised in profit or loss.

3. 主要會計政策(續)

(a) 綜合基準(續)

當本集團失去附屬公司之控制權時,將被視 為出售其於該附屬公司之全部權益進行會計 處理,產生之盈虧則於損益確認。前度附屬 公司任何留存權益按其於喪失控制權當日之 公允價值確認,而該款額將被列作金融資產 首次確認之公允價值,或(如適用)首次確認 於聯營公司或合營企業之投資成本。

於本公司財務狀況表內,於附屬公司的投資 以成本除去減值虧損予以列帳,惟分類為持 作出售(或已計入分類為持作出售之出售組 別)的投資除外。

附屬公司之業績仍由本公司按已收及應收股 息基準入帳。所有收購前或後溢利所收股息 均包括於本公司的損益中確認。

(b) 業務合併

收購附屬公司及業務按收購法入賬。於業務 合併中轉讓之代價以公允價值計量,公允價 值則按本集團所轉讓資產、由本集團向被收 購方前擁有人所產生之負債以及本集團為換 取被收購方之控制權而發行股本權益於收購 日期之公允價值總和計算。與收購有關之成 本會於產生時在損益確認。

於收購日期,於業務合併中已收購之可識別 資產及須承擔之負債及或然負債按其公允價 值予以初步確認。

商譽按所轉讓代價、被收購方之任何非控股 權益金額及收購方先前於被收購方持有之股 本權益公允價值(如有)之總額超出所收購可 識別資產扣除所承擔負債後於收購日期之金 額之差額計量。倘經評估後,所收購可識別 資產扣除所承擔負債後於收購日期之金額超 出所轉讓代價、被收購方之任何非控股權益 金額及收購方先前於被收購方持有之權益公 允價值(如有)之總額,則該超出之金額即時 在損益內確認為議價收購收益。

當本集團於一項業務合併轉移之代價包括或 然代價安排所產生之資產或負債,則或然代 價乃按收購日期之公允價值計算,並視為業 務合併轉移之代價的一部份。合資格作計量 期間調整之或然代價之公允價值變動乃追溯 調整,並對商譽或議價收購收益作出相應調 整。計量期間調整為於計量期間因取得於收 購日期已存在之事件及環境之額外資料而作 出之調整。計量期間不得超過收購日期起計 一年。不符合作為計量期間調整之或然代價 公允價值變動之其後會計處理,取決於或然 代價如何分類。分類為權益的或然代價於其 後期末日不會重新計量,其後結算於權益內 進行入賬處理。分類為金融負債之或然代價 於其後期末日按公允價值重新計量,而相應 收益或虧損乃於損益中確認。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(b) Business combination (Continued)

Changes in the value of the previously held equity interest recognised in other comprehensive income and accumulated in equity before the acquisition date are reclassified to profit or loss when the Group obtains control over the acquiree.

If the initial accounting for a business combination is incomplete by the end of the reporting period in which the combination occurs, the Group reports provisional amounts for the items for which the accounting is incomplete. Those provisional amounts are adjusted during the measurement period, or additional assets or liabilities are recognised, to reflect new information obtained about facts and circumstances that existed as of the acquisition date that, if known, would have affected the amounts recognised as of that date.

(c) Interests in associates

An associate is an entity in which the Group has significant influence, but not control or joint control, over its management, including participation in the financial and operating policy decisions.

An investment in an associate is accounted for in the consolidated financial statements under the equity method, unless it is classified as held for sale. Under the equity method, the investment is initially recorded at cost, adjusted for any excess of the Group's share of the acquisition-date fair values of the investee's identifiable net assets over the cost of the investment (if any). Thereafter, the investment is adjusted for the post acquisition change in the Group's share of the investee's net assets and any impairment loss relating to the investment. Any acquisition-date excess over cost, the Group's share of the post-acquisition, post-tax results of the investees and any impairment losses for the year are recognised in the consolidated statement of profit or loss, whereas the Group's share of the post-acquisition post-tax items of the investees' other comprehensive income is recognised in the consolidated statement of profit or loss or consolidated statement of comprehensive income. Adjustments are made to bring into line any dissimilar accounting policies that may exist.

When the Group's share of losses exceeds its interest in the associate, the Group's interest is reduced to nil and recognition of further losses is discontinued except to the extent that the Group has incurred legal or constructive obligations or made payments on behalf of the investee. For this purpose, the Group's interest is the carrying amount of the investment under the equity method together with the Group's long-term interests that in substance form part of the Group's net investment in the associate.

Unrealised profits and losses resulting from transactions between the Group and its associates are eliminated to the extent of the Group's interest in the investee, except where unrealised losses provide evidence of an impairment of the asset transferred, in which case they are recognised immediately in profit or loss.

3. 主要會計政策(續)

(b) 業務合併(續)

當本集團取得對被收購方的控制權時,於收 購日期前持有之股本權益並於其他綜合收益 及累計權益確認的價值變動會重新分類至損 益。

倘業務合併之初步會計處理於合併產生之報 告期末仍未完成,則本集團會就仍未完成會 計處理之項目呈報暫定金額。該等暫定金額 於計量期間內作出調整,或確認額外資產或 負債,以反映獲得有關於收購日期已存在事 實及情況之新資料,而倘知悉該等資料,將 會影響於當日確認之金額。

(c) 聯營公司權益

聯營公司指本集團或本公司對其管理層有重 大影響力(而非控制或共同控制),包括參與 財務及經營決策之實體。

於聯營公司之投資按權益法於綜合財務報表 入賬,除非該投資分類為持作出售。根據權 益法,投資初步按成本記賬,並按本集團應 佔被投資公司於收購日期可識別淨資產之公 允價值超出投資成本之差額(如有)作出調 整。其後,投資乃就本集團應佔被投資公司 收購後之淨資產變動及與投資有關之任何 差額、本集團應佔被投資公司於收購後及除 税後業績以及本年度任何減值虧損乃於綜合 損益表確認,而本集團應佔被投資公司於收 購後及除税後其他全面收益項目乃於綜合 損益表或綜合全面收益表內確認。本公司會作 出調整至令可能存在的任何不類同會計政策 一致化。

當本集團應佔聯營公司之虧損超出其權益 時,本集團之權益將減至零,並不再確認進 一步虧損,除非本集團已承擔法律或推定責 任,或代被投資公司付款外。就此而言,本 集團之權益為根據權益法計算之投資賬面 值,連同實質上構成本集團於聯營公司淨投 資一部分之本集團長期權益。

本集團與其聯營公司間之交易所產生之未變 現損益,乃以本集團於被投資公司之權益為 限予以對銷,除非未變現虧損提供已轉讓資 產之減值證據,在此情況下,則該等未變現 虧損乃即時於損益中確認。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(c) Interests in associates (Continued)

If an investment in an associate becomes an investment in a joint venture or vice versa, retained interest is not remeasured. Instead, the investment continues to be accounted for under the equity method.

In all other cases, when the Group ceases to have significant influence over an associate, it is accounted for as a disposal of the entire interest in that investee, with a resulting gain or loss being recognised in profit or loss. Any interest retained in that former investee at the date when significant influence or joint control is lost is recognised at fair value and this amount is regarded as the fair value on initial recognition of a financial asset.

(d) Segment reporting

Operating segments are reported in a manner consistent with the internal reporting provided to the chief operating decision-maker. The chief operating decision-maker, who is responsible for allocating resources and assessing performance of the operating segments, has been identified as the Board that makes strategic decisions.

(e) Foreign currency translation

(i) Functional and presentation currency

Items included in the financial statements of each of the Group's entities are measured using the currency of the primary economic environment in which the entity operates (the "functional currency"). The consolidated financial statements are presented in Hong Kong dollars (HKD or HK\$), which is the Company's functional currency and the Group's presentation currency.

(ii) Transactions and balances

Foreign currency transactions are translated into the functional currency using the exchange rates prevailing at the dates of the transactions or valuation where items are remeasured. Foreign exchange gains and losses resulting from the settlement of such transactions and from the translation at year-end exchange rates of monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are recognised in the consolidated statement of profit or loss.

Foreign exchange gains and losses that relate to cash and cash equivalents are presented in the consolidated statement of profit or loss. All other foreign exchange gains and losses are presented in the consolidated statement of profit or loss.

3. 主要會計政策(續)

(c) 聯營公司權益(續)

倘於聯營公司之投資變為於合營企業之投資 或出現相反情況,則不會重新計量保留權 益。反之,該投資繼續根據權益法入賬。

於其他情況下,倘本集團不再對聯營公司有 重大影響力,其乃被視作出售於該被投資公 司的全部權益,而所產生的盈虧將於損益中 確認。任何在喪失重大影響力或共同控制的 日期仍保留在該前被投資公司的權益按公允 價值確認,而此金額被視為初步確認金融資 產的公允價值。

(d) 分部報告

經營分部之報告方式須與主要營運決策者獲 提供之內部報告之方式一致。作出決策之董 事會是主要經營決策者,其負責分配資源並 且評核營運分部之表現。

(e) 外幣折算

(i) 功能及呈列貨幣

本集團旗下各實體之財務報表所列項目 均以該實體經營所在主要經濟環境之通 行貨幣(「功能貨幣」)計量。綜合財務報 表以港元呈列,其亦為本公司之功能貨 幣及本集團之呈列貨幣。

(ii) 交易及結餘

外幣交易按交易日期或估值日期(倘重 新計量項目)之通行匯率折算為功能貨 幣。因繳付該等交易及按年末匯率折算 以外幣列值之貨幣資產及負債所產生之 外匯收益及虧損,均於綜合損益表中確 認。

有關現金及現金等價物之外匯收益及虧 損於綜合損益表內呈列。所有其他外匯 收益及虧損於綜合損益表呈列。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(e) Foreign currency translation (Continued)

(iii) Group companies

The results and financial position of all the Group entities (none of which has the currency of a hyperinflationary economy) that have a functional currency different from the presentation currency are translated into the presentation currency as follows:

- (i) assets and liabilities for each statement of financial position presented are translated at the closing rate at the reporting date;
- (ii) income and expenses for each statement of profit or loss presented are translated at average exchange rates (unless this average is not a reasonable approximation of the cumulative effect of the rates prevailing on the transaction dates, in which case income and expenses are translated at the rate on the dates of the transactions); and
- all resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated separately in the translation reserve in equity.

Goodwill and fair value adjustments arising on the acquisition of a foreign entity are treated as assets and liabilities of the foreign entity and translated at the closing rate. Currency translation differences arising are recognised in other comprehensive income.

3. 主要會計政策(續)

(e) 外幣折算(續)

(iii) 集團公司

集團所有實體之功能貨幣如與呈列貨幣 不一致(其中並無任何實體使用通脹嚴 重經濟體系之貨幣),其業績及財務狀 況均按以下方法折算為呈列貨幣:

- (i) 每份財務狀況表之資產及負債均 按該期末日之收市匯率折算;
- (ii) 每份損益表之收入及開支均按平均匯率折算(除非該平均匯率並非 合理反映按交易日期之通行匯率 計算之累計結果,在此情況下, 則按交易日期之匯率折算收入及 開支);及
- (iii) 所有產生之匯兑差異均確認為其他全面收益及分別累積在權益的匯兑儲備。

收購海外實體所產生之商譽及公允價值 調整均視為海外實體之資產及負債,並 按收市匯率折算。所產生之匯兑差額於 其他全面收益確認。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(f) Property, plant and equipment

Land and buildings are stated at fair value. Property, plant and equipment, other than land and buildings, are stated at cost less accumulated depreciation and accumulated impairment losses.

Land and buildings are stated in the consolidated statement of financial position at their revalued amounts, being the fair value at the date of revaluation less any subsequent accumulated depreciation and amortisation and accumulated impairment losses. Revaluations are performed with sufficient regularity such that the carrying amount does not differ materially from that which would be determined using fair values at the reporting date.

Any revaluation increase arising on revaluation of land and buildings is credited to the revaluation reserve, except to the extent that it reverses a revaluation decrease of the same assets previously recognised as an expense, in which case the increase is credited to the consolidated statement of profit or loss to the extent of the decrease previously charged. A decrease in net carrying amount arising on revaluation of an asset is dealt with as an expense to the extent that it exceeds the balance, if any, on the revaluation reserve relating to a previous revaluation of that asset.

Depreciation and amortisation of property, plant and equipment is calculated using the straight-line method to allocate cost or revalued amounts to their residual values over their estimated useful lives, as follows:

Land and buildings	Over the remaining term of the lease or 50 years, whichever is shorter
Furniture and fixtures	10% – 331/3%
Motor vehicles	20%
Computer and office equipment	16²/₃% – 50%

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at each reporting date.

An asset's carrying amount is written down immediately to its recoverable amount if the asset's carrying amount is greater than its estimated recoverable amount.

Gains and losses on disposals are determined by comparing the proceeds with the carrying amount and are recognised in the consolidated statement of profit or loss. When revalued assets are sold, the amounts included in other reserves are transferred to retained earnings.

3. 主要會計政策(續)

(f) 物業、廠房及設備

土地及樓宇以公允價值列賬。物業、廠房及 設備(土地及樓宇除外)乃按成本值減去累積 折舊及累積減值虧損後列賬。

土地及樓宇乃按於重估日之公允價值減任何 隨後之累積折舊及攤銷及累積減值虧損後於 綜合財務狀況表列賬。重估是以足夠而有規 律性進行的,因此於期末日之賬面金額和公 允價值沒有重大分別。

任何於重估土地及樓宇時產生之重估增值計 入重估儲備,惟直至撥回就相同資產先前確 認為開支之重估減值,而增加則計入綜合損 益表,直至先前扣除之減值。重估一項資產 所產生之淨賬面金額之減少乃以開支處理, 直至超逾有關先前重估該資產之重估儲備結 餘(如有)。

物業、廠房及設備之折舊及攤銷採用以下估 計可使用年期將成本或重估金額按直線法分 攤至剩餘價值計算:

土地及樓宇	按租約餘下年期或
	五十年
	(以較短者為準)
傢俬及裝置	10% – 331/3%
汽車	20%
電腦及辦公室設備	16²/₃% – 50%

資產之剩餘價值及可使用年期在各期末日進 行檢討及在適當時進行調整。

若資產之賬面金額高於其估計可收回金額, 其賬面金額會即時撇減至可收回金額。

出售收益及虧損會透過比較所得款項與賬面 金額而釐定,並於綜合損益表確認。當出售 重估資產時,計入其他儲備之金額會轉撥至 保留盈利。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(g) Investment properties

Property that is held for long-term rental yields and is not occupied by the Group, is classified as investment properties. Investment property is measured initially at its cost, including related transaction costs.

After initial recognition at cost, investment properties are carried at fair value, representing open market value determined at each reporting date by external valuers. Fair value is based on active market prices, adjusted, if necessary, for any difference in the nature, location or condition of the specific asset. If this information is not available, the Group uses alternative valuation methods such as recent prices on less active markets or discounted cash flow projections. Changes in fair values are recorded in the consolidated statement of profit or loss.

If an item of property, plant and equipment becomes an investment property because its use has changed, any difference resulting between the carrying amount and the fair value of this item at the date of transfer is recognised in equity as a revaluation of property, plant and equipment. However, if a fair value gain reverses a previous impairment loss, the gain is recognised in the consolidated statement of profit or loss.

(h) Goodwill

Goodwill arising in a business combination is recognised as an asset at the date that control is acquired (the acquisition date). Goodwill is measured as the excess of the aggregate of the fair value of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree, and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any) over the Group's interest in the net fair value of the acquiree's identifiable assets and liabilities measured as at the acquisition date.

If, after reassessment, the Group's interest in the fair value of the acquiree's identifiable net assets exceeds the sum of the consideration transferred, the amount of any non-controlling interests in the acquiree and the fair value of the acquirer's previously held equity interest in the acquiree (if any), the excess is recognised immediately in profit or loss as a bargain purchase gain.

Goodwill is stated at cost less accumulated impairment losses. Goodwill is allocated to cash-generating units and is tested annually for impairment.

On subsequent disposal of a subsidiary, the attributable amount of goodwill capitalised is included in the determination of the amount of gain or loss on disposal.

3. 主要會計政策(續)

(g) 投資物業

持有作為長期收取租金,而並非由本集團所 佔用之物業乃分類為投資物業。投資物業初 步按其成本(包括相關交易成本)計量。

在初步確認成本後,投資物業按公允價值列 賬,公允價值指由外聘估值師於各個期末日 釐定之公開市值。公允價值根據活躍市場價 格計算,如有需要就個別資產之性質、地點 或狀況之任何差異作出調整。如沒有此項資 料,本公司利用其他估值方法,例如較不活 躍市場之近期價格或貼現現金流量預測法。 公允價值之變動則於綜合損益表中確認。

倘物業、廠房及設備項目因用途轉變而成為 投資物業,於該轉讓日期該項目之賬面金額 與公允價值間之任何差額於權益確認為物 業、廠房及設備重估。然而,倘公允價值收 益撥回先前之減值虧損,則收益會於綜合損 益表確認。

(h) 商譽

業務合併產生之商譽於獲得控制權之日(收 購日期)確認為資產。商譽按於收購日期已 轉讓代價的公允價值、於被收購方任何非控 股權益之金額及收購方先前持有的被收購方 股權(如有)的公允價值之總額,超逾本集團 於被收購方可識別資產及負債淨公允價值之 權益的差額計量。

倘若於重新評估後,本集團於被收購方可識 別淨資產公允價值之權益超過已轉讓代價、 於被收購方任何非控股權益之金額以及收購 方先前持有的被收購方股權(如有)的公允價 值之總和,則超出部分將立即於損益內確認 為議價收購收益。

商譽按成本減累計減值虧損列賬。商譽分配 至現金產生單位並每年進行減值測試。

其後出售附屬公司時,釐定出售所產生收益 或虧損之款額乃包括已撥充資本之商譽應佔 款額。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(i) Intangible assets (other than goodwill)

Technical know-how and customer relationship

Technical know-how and customer relationships acquired in business combination are recognised initially at fair value at the acquisition date. After initial recognition, those have a finite useful lives and are subsequently carried at cost less accumulated amortisation and any impairment losses. Amortisation for technical know-how and customer relationships is provided on the straight-line basis over the estimated useful lives of 3 years and 15 years, respectively.

Intangible assets, with finite and indefinite useful lives, are tested for impairment as described below in Note 3(j).

Research and development expenditure

Costs associated with research activities are expensed in the consolidated statement of profit or loss as incurred. Costs that are directly attributable to development activities are recognised as intangible assets provided they meet the following recognition requirements:

- (a) demonstration of technical feasibility of the prospective product for internal use or sale;
- (b) there is intention to complete the intangible asset and use or sell it;
- (c) the Group's ability to use or sell the intangible asset is demonstrated;
- (d) the intangible asset will generate probable economic benefits through internal use or sale;
- (e) sufficient technical, financial and other resources are available for completion; and
- (f) the expenditure attributable to the intangible asset can be reliably measured.

The amount initially recognised for internally-generated intangible asset is the sum of the direct costs incurred from the date when the intangible asset first meets the recognition criteria. Where no internally-generated intangible asset can be recognised, development expenditure is recognised as an expense in the period in which it is incurred. Direct costs include employee costs incurred on development activities along with an appropriate portion of relevant overheads.

Subsequent to initial recognition, internally-generated intangible asset is reported at cost less accumulated amortisation and any impairment losses. Amortisation is calculated using straight-line method over the estimated useful life of 3 years.

3. 主要會計政策(續)

(i) 無形資產(商譽除外)

技術知識及客戶關係

於業務合併時取得之技術知識及客戶關係按 照於收購日期之公允價值予以初步確認。於 初步確認後,具有限可使用年期之無形資產 按成本減去累計攤銷及任何減值虧損列賬。 技術知識及客戶關係之攤銷乃分別按估計可 使用年期,即三年及十五年以直線基準計 提。

擁有有限及無限可使用年期的無形資產按附 註3(j)所述進行減值測試。

研發開支

與研究活動有關之成本於產生時在綜合損益 表內支銷。開發活動直接應佔之成本在符合 以下確認規定時確認為無形資產:

- (a)供內部使用或銷售的潛在產品之技術可 行性之證明;
- (b) 有意圖完成並使用或出售無形資產;
- (c) 顯示出本集團有能力使用或出售無形資 產;
- (d) 無形資產將可透過內部使用或銷售產生 經濟利益;
- (e) 有充足技術、財務及其他資源可供完成 研發;及
- (f) 無形資產應佔開支能可靠計量。

內部產生無形資產之初始確認金額為自無形 資產首次符合確認標準之日起產生之直接成 本總額。倘未能確認任何內部產生無形資 產,則開發開支於其產生期間確認為開支。 直接成本包括來自開發活動之僱員成本以及 有關間接開支的適當部分。

於初始確認後,內部產生無形資產按與獨立 收購之無形資產相同之基準列賬為成本減累 計攤銷及任何減值虧損。攤銷乃以直線法按 估計可使用年期三年計算。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(j) Impairment of non-financial assets

The following assets are subject to impairment testing:

- Goodwill arising on acquisition of subsidiaries
- Other intangible assets
- Property, plant and equipment
- Interests in associates
- The Company's investments in subsidiaries

Goodwill and other intangible assets with indefinite useful life or those not yet available for use are not subject to amortisation and are tested for impairment at least annually, irrespective of whether there is any indication that they are impaired. All other assets are tested for impairment whenever there are indications that the asset's carrying amount may not be recoverable.

An impairment loss is recognised as an expense immediately for the amount by which the asset's carrying amount exceeds its recoverable amount. Recoverable amount is the higher of fair value, reflecting market conditions less costs of disposal, and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessment of time value of money and the risk specific to the asset.

For the purposes of assessing impairment, where an asset does not generate cash inflows largely independent from those from other assets, the recoverable amount is determined for the smallest group of assets that generate cash inflows independently (i.e., a cash-generating unit). As a result, some assets are tested individually for impairment and some are tested at cash-generating unit level. Goodwill in particular is allocated to those cash-generating units that are expected to benefit from synergies of the related business combination and represent the lowest level within the Group at which the goodwill is monitored for internal management purpose and not be larger than an operating segment.

3. 主要會計政策(續)

(j) 非金融資產之減值

以下資產須進行減值測試:

- 收購附屬公司產生的商譽
- 其他無形資產
- 物業、廠房及設備
- 聯營公司權益
- 本公司於附屬公司的投資

不論是否有任何減值跡象, 商譽及具有無限 使用年期或該等尚未可供使用之其他無形資 產, 無須進行攤銷, 惟須最少每年進行一次 減值測試。所有其他資產於有任何跡象顯示 資產賬面值可能無法收回時進行減值測試。

當資產之賬面值高於其可收回金額時,高出 金額為減值虧損並立即被確認為開支。可收 回金額為公允價值(反映市場情況減去出售 成本)與使用價值之較高者。於評估使用價 值時,本集團會使用可反映目前市場對貨幣 時值之評估及該項資產具有之風險之除税前 貼現率,將估計日後現金流量貼現至其現 值。

就評估減值而言,若一項資產所產生之現金 流入大致上不能獨立於其他資產所產生之現 金流入,可收回金額則以能獨立產生現金流 入之最細資產類別(即現金產生單位)釐定。 因此,部分資產個別進行減值測試,部分則 在現金產生單位層次進行測試。商譽會被特 別分配至預期可從相關業務合併之協同效應 中獲益,及代表本集團內為內部管理目的而 監控商譽之最低水平且不大於經營分部之現 金產生單位。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(j) Impairment of non-financial assets (Continued)

Impairment losses recognised for cash-generating units, to which goodwill has been allocated, are credited initially to the carrying amount of goodwill. Any remaining impairment loss is charged pro rata to the other assets in the cash generating unit, except that the carrying value of an asset will not be reduced below its individual fair value less cost of disposal, or value in use, if determinable.

An impairment loss on goodwill is not reversed in subsequent periods. In respect of other assets, an impairment loss is reversed if there has been a favourable change in the estimates used to determine the asset's recoverable amount and only to the extent that the asset's carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation or amortisation, if no impairment loss had been recognised.

Impairment losses recognised in an interim period in respect of goodwill are not reversed in a subsequent period. This is the case even if no loss, or a smaller loss, would have been recognised had the impairment been assessed only at the end of the financial year to which the interim period relates.

(k) Financial assets and liabilities

The Group classifies its financial assets and financial liabilities depending on the purpose for which the financial assets and financial liabilities were acquired at initial recognition and where allowed and appropriate, reevaluates this designation at each reporting date.

(i) Financial assets

The Group classifies its financial assets into loans and receivables and available-for-sale financial assets.

3. 主要會計政策(續)

(j) 非金融資產之減值(續)

就已分配商譽之現金產生單位確認之減值虧 損初步計入商譽之賬面值。除資產賬面值不 會調減至低於其個別公允價值減出售成本或 使用價值(如可釐定)外,任何剩餘減值虧損 按比例自該現金產生單位之其他資產扣除。

商譽之減值虧損不可於其後期間撥回。就其 他資產而言,倘用以釐定資產可收回金額之 估計出現有利變動,減值虧損予以撥回,惟 資產之賬面值不得超過倘並無確認減值虧損 而應已釐定之賬面值(經扣除折舊或攤銷)。

在中期期間就商譽所確認之減值虧損不會在 其後期間撥回。即使只在與中期期間有關的 財政年度結束時進行減值評估將不會導致 確認虧損或只會確認輕微虧損,情況亦會一 樣。

(k) 金融資產及負債

本集團視乎初步確認時購入之金融資產及金 融負債之目的,將金融資產及金融負債分 類。若情況許可及合適,會於每個期末日重 估其指定分類。

(i) 金融資產

本集團將其金融資產分類為貸款及應收 款項及可供出售金融資產。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(k) Financial assets and liabilities (Continued)

(i) Financial assets (Continued)

Loans and receivables

Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market. They are included in current assets, except for the amounts that have maturities greater than 12 months after the reporting date which are classified as non-current assets. Subsequent to initial recognition, they are carried at amortised cost using the effective interest method, less any identified impairment losses.

The Group's loans and receivables comprise "trade receivables", "other receivables and deposits", "finance lease receivables", "restricted bank deposits" and "bank balances and cash" as set out in the consolidated statement of financial position.

Available-for-sale financial assets

Non-derivative financial assets that do not qualify for inclusion in any of the other categories of financial assets are classified as available-forsale financial assets. They are included in non-current assets unless the investment matures or management intends to dispose of it within 12 months after the reporting date.

For available-for-sale investments in equity securities that do not have a quoted market price in an active market and whose fair value cannot be reliably measured and derivatives that are linked to and must be settled by delivery of such unquoted equity instruments, they are measured at cost less any identified impairment losses at each reporting date subsequent to initial recognition.

Regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade-date – the date on which the Group commits to purchase or sell the asset. Investments are initially recognised at fair value plus transaction costs for all financial assets not carried at fair value through profit or loss. Financial assets are derecognised when the rights to receive cash flows from the investments have expired or have been transferred and the Group has transferred substantially all risks and rewards of ownership.

At each reporting date, financial assets are reviewed to assess whether there is objective evidence of impairment. If any such evidence exists, impairment loss is determined and recognised based on the classification of the financial asset.

3. 主要會計政策(續)

(k) 金融資產及負債(續)

(i) 金融資產(續)

貸款及應收款項

貸款及應收款項為並未於交投活躍之市 場內報價而附帶固定或可議定付款之非 衍生金融資產。彼等計入流動資產中, 惟到期日超過於期末日後十二個月之款 項除外。該等款項屆時會被分類為非流 動資產。於初步確認後,採用實際利息 法按已攤銷成本扣除任何已識別減值虧 損列賬。

本集團之貸款及應收款項包括綜合財 務狀況表內之「應收貿易款項」、「其他 應收款項及按金」、「應收融資租賃款 項」、「受限制銀行存款」及「銀行存款 及現金」。

可供出售的金融資產

並無歸入任何其他類別的非衍生金融資 產分類為可供出售金融資產。除非投 資於期末日後十二個月內到期或管理層 擬於該期間出售,否則將計入非流動資 產。

可供出售股權投資如於活躍市場上並無 市場報價及其公允值不能可靠計量, 以及與此等無報價股本工具掛鈎並必須 通過交付此等無報價股本工具以進行結 算之衍生工具,則於初步確認後的各期 末日按成本減去任何已識別減值虧損計 量。

金融資產之一般買賣於交易日期確認 (即本集團承諾購買或銷售該資產當 日)。所有並非按公允價值透過損益列 賬之金融資產投資按公允價值加交易成 本予以初步確認。當投資所收取現金流 量之權利屆滿或已轉讓及本集團已將所 有風險及回報之擁有權轉讓時,金融資 產會被終止確認。

金融資產均於每個期末日被檢討以評估 會否有客觀證據證明減值需要。若存在 其證據,產生的減值虧損將根據其金融 資產的分類進行釐定及確認。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(k) Financial assets and liabilities (Continued)

(ii) Financial liabilities

The Group's financial liabilities include "trade payables", "other payables and accruals", "contingent consideration payable", "liability component of convertible bonds" and "bank borrowings". They are included in the consolidated statement of financial position as trade payables, other payables and accruals, contingent consideration payable and borrowings.

Financial liabilities are recognised when the Group becomes a party to the contractual provisions of the financial instruments. All interest related charges are recognised in accordance with the Group's accounting policy for borrowing costs (see Note 3(w)).

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled or expires.

Where an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and the recognition of a new liability, and the difference in the respective carrying amount is recognised in profit or loss.

Trade payables and other payables and accruals

They are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred and subsequently measured at amortised cost, using the effective interest method.

Borrowings

They are recognised initially at fair value, net of transaction costs incurred. Borrowings are subsequently stated at amortised cost; any difference between the proceeds (net of transaction costs) and the redemption value is recognised in profit or loss over the period of the borrowings using the effective interest method.

They are classified as current liabilities unless the Group has an unconditional right to defer settlement of the liability for at least 12 months after the reporting date.

3. 主要會計政策(續)

- (k) 金融資產及負債(續)
 - (ii) 金融負債

本集團之金融負債包括「應付貿易款 項」、「其他應付款項及應計費用」、「應 付或然代價」、「可換股債券之負債部 份」及「銀行借貸」,並已包括在綜合財 務狀況表之應付貿易款項,其他應付款 項及應計費用,應付或然代價及借貸 內。

金融負債乃於本集團成為金融工具合約 條文之一方時確認。所有利息相關開支 乃根據本集團就借貸成本採納之會計政 策確認(見附註3(w))。

金融負債乃於有關負債項下的義務被解 除或註銷或屆滿時終止確認。

倘一項現有金融負債被相同借款人按重 大不同條款提供之另一項債項取代,或 現有負債條款被重大修改,則有關取代 或修改會被視作終止確認原有負債及確 認一項新負債,而各賬面值間之差額乃 於損益內確認。

應付貿易款項及其他應付款項及應計費 用

各項均以公允價值扣除所產生之交易成 本以初始確認,其後利用實際利率法按 攤銷成本計量。

借貸

借貸按公允價值(扣除所產生的交易成 本)予以初始確認。借貸其後按攤銷成 本列賬;所得款項(扣除交易成本)與贖 回價值的任何差額於借貸期間採用實際 利率法在損益中確認。

除非本集團擁有無條件權利,可將負債 之償還日期遞延至期末日後至少十二個 月,否則金融負債被分類為流動負債。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(k) Financial assets and liabilities (Continued)

(ii) Financial liabilities (Continued)

Contingent consideration payable

Contingent consideration payable is classified as financial liability and is subsequently remeasured to fair value with changes in fair value recognised in profit or loss.

Convertible bonds

Convertible bonds that can be converted to equity share capital at the option of the holder, where the number of shares that would be issued on conversion and the value of the consideration that would be received at that time do not vary, are accounted for as compound financial instruments which contain a liability component, a derivative component and an equity component.

Convertible bonds issued by the Group that contain both financial liability and equity components are classified separately into respective liability, derivative and equity components on initial recognition. On initial recognition, the fair value of the liability component is determined using the prevailing market interest rate for similar non-convertible debts. The difference between the proceeds of the issue of the convertible bonds and the fair value assigned to the liability component, representing the call option for conversion of the convertible bonds into equity, is included in equity as convertible bonds reserve.

The liability component is subsequently carried at amortised cost using the effective interest method. The equity component will remain in equity until conversion or redemption of the bond.

When the convertible bond is converted, the equity component of convertible bond and the carrying value of the liability component at the time of conversion are transferred to share capital and share premium as consideration for the shares issued. If the bond is redeemed, the convertible bonds reserve is released directly to retained profits.

Financial assets and liabilities are offset and the net amount reported in the consolidated statement of financial position when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously.

3. 主要會計政策(續)

- (k) 金融資產及負債(續)
 - (ii) 金融負債(續)

應付或然代價

應付或然代價分類為金融負債,及於其 後按公允價值重新計量,有關之公允價 值變動則在損益中確認。

可換股債券

當可換股債券的持有人可以選擇將該債 券轉換成權益性股本,而轉換的股票數 量和轉換對價隨後不會變動,則可換股 債券按照包含負債部分、衍生部分和權 益部分的混合金融工具進行會計處理。

本集團所發行包含財務負債及權益部分 之可換股債券,於初步確認時乃分別列 入負債、衍生工具及權益部分。於初步 確認時,負債部分之公允價值按類似之 非可換股負債之現行市場利率釐定。發 行可換股債券所得款項與分配為負債部 分公允價值之差額為將可換股債券轉換 為權益之認購期權,乃於權益列為可換 股債券儲備。

負債部分於其後使用實際利息法按攤銷 成本列賬。股權部分將一直列於權益 內,直至轉換或贖回債券為止。

當轉換債券時,於轉換之時可換股債券 之股權部份及負債部分之賬面值撥入股 本及股份溢價賬,作為已發行股份之代 價。倘債券被贖回,可換股債券儲備直 接撥回至保留溢利。

倘本公司擁有抵銷已確認金額之法定權利及 有意按淨值基準償付或將資產變現並同時償 付負債,則金融資產及負債可作抵銷及於綜 合財務狀況表內以淨額呈報。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(I) Impairment of financial assets

The Group assesses at each reporting date whether there is objective evidence that a financial asset or group of financial assets, other than those at fair value through profit or loss, is impaired. A financial asset or a group of financial assets is impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a "loss event") and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or group of financial assets that can be reliably estimated.

Evidence of impairment may include indications that the debtors or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation, and where observable data indicate that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

For loans and receivables carried at amortised cost, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The asset's carrying amount is reduced and the amount of the loss is recognised in profit or loss.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised (such as an improvement in the debtor's credit rating), the reversal of the previously recognised impairment loss is recognised in profit or loss.

For unquoted equity securities carried at cost, the impairment loss is measured as the difference between the carrying amount of the financial asset and the estimated future cash flows, discounted at the current market rate of return for a similar financial asset where the effect of discounting is material. Impairment losses for equity securities carried at cost are not reversed.

3. 主要會計政策(續)

(I) 金融資產之減值

本集團於各期末日評估有否客觀證據證明一 項金融資產或一組金融資產(以公允價值透 過損益列賬的除外)已減值。當有客觀證據 顯示於初步確認資產後曾發生一宗或多宗導 致減值的事件(「虧損事件」),而該宗或該 等虧損事件對該項金融資產或該組金融資產 之估計未來現金流量構成能可靠地估計之影 響,則該項金融資產或該組金融資產已減值 及產生減值虧損。

減值跡象可包括一名或一組借款人正面臨重 大財務困難、違約或未能償還利息或本金、 彼等將有可能破產或進行其他財務重組,以 及有可觀察數據顯示估計未來現金流量出現 可計量減少,例如欠款數目變動或出現與違 約相關的經濟狀況。

按攤銷成本列賬之貸款及應收款項,虧損金 額按資產賬面金額與估計未來現金流量(不 包括未產生之未來信貸虧損)並經該金融資 產原有實際利率貼現之差額計量。資產之賬 面金額會被減少,虧損金額於損益內確認。

若在其後期間,減值虧損之金額減少,而該 減少是可客觀地與確認減值後發生之事件相 關(例如債務人信貸評級有所改善),則之前 確認之減值虧損之撥回會於損益內確認。

就以成本列賬的非上市權益證券而言,減值 虧損是以金融資產的賬面值與以類似金融資 產的當前市場回報率貼現(如果貼現會造成 重大的影響)的預計未來現金流量之間的差 額計量。按成本列賬的權益證券的減值虧損 不可轉回。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(m) Derivative financial instruments

Derivative financial instruments, in individual contracts or separated from hybrid financial instruments, are initially recognised at fair value on the date the derivative contract is entered into and subsequently remeasured at fair value. Derivatives that are not designated as hedging instruments are accounted for as financial assets or financial liabilities at fair value through profit or loss. Gains or losses arising from changes in fair value are taken directly to profit or loss for the year.

(n) Inventories

Inventories comprise goods held for resale and goods pending for customers' acceptance and are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined using the first-in, first-out method. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less applicable variable selling expenses.

(o) Trade and other receivables

Trade receivables are amounts due from customers for merchandise sold or services performed in the ordinary course of business. If collection of trade and other receivables is expected in one year or less (or in the normal operating cycle of the business if longer), they are classified as current assets. If not, they are presented as non-current assets.

Trade and other receivables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method, less provision for impairment. See note 3(k)(i) for further information about the Group's accounting policies for trade receivables and note 3(l) for a description of the Group's impairment policies.

(p) Cash and cash equivalents

In the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents includes cash on hand, deposits held at call with banks with original maturities of three months or less, and bank overdrafts.

(q) Share capital

Ordinary shares are classified as equity. Incremental cost directly attributable to the issue of new shares or options are shown in equity as deduction, net of tax, from the proceed.

(r) Trade and other payables

Trade and other payables are obligations to pay for goods or services that have been acquired in the ordinary course of business from suppliers. Trade and other payables are classified as current liabilities unless payment is not due within 12 months after the reporting period.

Trade and other payables are recognised initially at fair value and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

3. 主要會計政策(續)

(m)衍生金融工具

衍生金融工具(個別合約或與混合金融工具 分開),於訂立衍生工具合約日按公允價值 予以初步確認,隨後以公允價值重新計量。 並非用來對沖的衍生工具列賬為按公允價值 計入損益的金融資產或金融負債。公允價值 的變動引致的獲利或虧損直接在該年的損益 入賬。

(n) 存貨

存貨包括持作轉售之貨品及有待客戶接納之 貨品,以成本及可變現淨值兩者中之較低者 入賬。成本以先進先出法釐定。可變現淨值 為日常業務過程中之估計售價減適當可變銷 售開支計算。

(o) 應收貿易款項及其他應收款項

應收貿易款項為於日常業務過程中客戶就已 售商品或已提供服務之欠款。倘應收貿易款 項及其他應收款項預期可於一年或以內(或 於正常業務週期內(如較長))收回,則獲分 類為流動資產。不然以非流動資產呈列。

應收貿易款項及其他應收款項初步按公允價 值確認,其後按實際利率法以攤銷成本計 量,扣除減值撥備。關於本集團應收賬款的 會計政策及減值政策的進一步資料,分別詳 見附註3(k)(i)及附註3(l)。

(p) 現金及現金等價物

在综合現金流量表內,現金及現金等價物包 括手頭現金、原定期限於三個月或以內之存 放於銀行之通知存款及銀行透支。

(q) 股本

普通股乃分類為權益。因發行新股份或股份 期權而直接產生的增量成本於權益內列作所 得款的扣減項目(扣除税項)。

(r) 應付貿易款項及其他應付款項

應付貿易款項及其他應付款項為於日常業務 過程中向供應商購入之貨品或服務之付款責 任。除非款項並非於期末日後十二個月內到 期,應付貿易款項及其他應付款項會被分類 為流動負債。

應付貿易款項及其他應付款項初步按公允價 值確認,其後按實際利率法以攤銷成本計 量。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(s) Current and deferred income tax

The tax expense for the period comprises current and deferred tax. Tax is recognised in the consolidated statement of profit or loss, except to the extent that it relates to items recognised in other comprehensive income or directly in equity. In this case, the tax is also recognised in other comprehensive income or directly in equity, respectively.

(i) Current income tax

The current income tax charge is calculated on the basis of the tax laws enacted or substantively enacted at the reporting date in the places/ countries where the Company's subsidiaries and associates operate and generate taxable income. Management periodically evaluates positions taken in tax returns with respect to situations in which applicable tax regulation is subject to interpretation. It establishes provisions where appropriate on the basis of amounts expected to be paid to the tax authorities.

(ii) Deferred income tax

Deferred income tax is recognised, using the liability method, on temporary differences arising between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts in the consolidated financial statements. However, deferred tax liabilities are not recognised if they arise from the initial recognition of goodwill, the deferred income tax is not accounted for if it arises from initial recognition of an asset or liability in a transaction other than a business combination that at the time of the transaction affects neither accounting nor taxable profit or loss. Deferred income tax is determined using tax rates (and laws) that have been enacted or substantively enacted by the reporting date and are expected to apply when the related deferred income tax asset is realised or the deferred income tax liability is settled.

Deferred income tax assets are recognised only to the extent that it is probable that future taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

Deferred income tax is provided on temporary differences arising on investments in subsidiaries and associates, except for deferred income tax liability where the timing of the reversal of the temporary difference is controlled by the Group and it is probable that the temporary difference will not reverse in the foreseeable future.

(iii) Offsetting

Income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income taxes assets and liabilities relate to income taxes levied by the same taxation authority on either the taxable entity or different taxable entities where there is an intention to settle the balances on a net basis.

3. 主要會計政策(續)

(s) 即期及遞延所得税

本期間税項支出包括即期及遞延税項。税項 乃於綜合損益表確認,惟與在綜合其他全面 收益或直接在權益確認之項目有關者除外。 在此情況下,税項亦分別在綜合其他全面收 益或直接在權益確認。

(i) 即期所得税

即期所得税開支以本公司之附屬公司及 其聯營公司之營運及產生應課税收入 所在地/國家於期末日已頒佈或實質頒 佈之税法為基準計算。管理層定期就適 用税務規例須作出詮釋之情況評估報税 單,並按預期支付予税務機關之適當數 額計提合適之撥備。

(ii) 遞延所得税

遞延所得税就資產及負債之税基與綜合 財務報表所示賬面金額之間之暫時差 額,以負債法確認。然而,倘遞延税項 負債於初步確認商譽時產生,則不獲確 認,倘遞延所得税於交易(業務合併除 外)中初步確認資產或負債時產生及在 交易時不影響會計或應課税損益,則不 予列賬。遞延所得税按期末日前已實施 或實際實施,並以在變現有關遞延所得 税資產或清償遞延所得税負債時預期將 會適用之税率(及法例)而釐定。

遞延所得税資產就可能有未來應課税盈 利而就此可使用暫時差異方會確認。

遞延所得税就於附屬公司及聯營公司之 投資產生之暫時差異而撥備,惟其暫時 差異之撥回時間由本集團控制且在可預 見將來可能不會撥回之遞延所得税負債 除外。

(iii) *抵銷*

當存在法律上可執行權利以將即期税項 資產抵銷即期税項負債,以及當遞延所 得税項資產及負債乃關於同一税務機關 對應課税實體或不同應課税實體(而其 有意按淨額基準償付餘款)所徵收之所 得税時,所得税資產可抵銷負債。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(t) Provisions, contingent liabilities and financial guarantee contract

(i) Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present legal or constructive obligation as a result of past events; it is probable that an outflow of resources will be required to settle the obligation; and the amount has been reliably estimated. Provisions are not recognised for future operating losses. Where there are a number of similar obligations, the likelihood that an outflow will be required in settlement is determined by considering the class of obligations as a whole. A provision is recognised even if the likelihood of an outflow with respect to any one item included in the same class of obligations may be small.

Provisions are measured at the present value of the expenditures expected to be required to settle the obligation using a pre-tax that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the obligation. The increase in the provision due to passage of time is recognised as interest expense.

(ii) Contingent liabilities

Where it is not probable that an outflow of economic benefits will be required, or the amount cannot be estimated reliably, the obligation is disclosed as a contingent liability, unless the probability of outflow of economic benefits is remote. Possible obligations, whose existence will only be confirmed by the occurrence or non-occurrence of one or more future uncertain events not wholly within the control of the Group, are also disclosed as contingent liabilities unless the probability of outflow of economic benefits is remote.

(iii) Financial guarantee contract

A financial guarantee contract is a contract that requires the issuer (or guarantor) to make specified payments to reimburse the holder for a loss it incurs because a specified debtor fails to make payment when due in accordance with the terms of a debt instrument.

Where the Group issues a financial guarantee, the fair value of the guarantee is initially recognised as deferred income within trade and other payables. Where consideration is received or receivable for the issuance of the guarantee, the consideration is recognised in accordance with the Group's policies applicable to that category of asset. Where no such consideration is receivable, an immediate expense is recognised in profit or loss on initial recognition of any deferred income.

3. 主要會計政策(續)

(t) 撥備,或然負債及財務擔保合約

(i) 撥備

在出現以下情況時作出撥備:本集團因 已發生之事件而產生現有之法律或推 定責任:可能需要有資源流出以償付責 任:及金額已經可靠估計。未來經營虧 損概不作撥備。如有多項類似責任,其 需要在償付中流出資源之可能性是根據 責任之類別作整體考慮。縱使在同一責 任類別所包含之任何一個項目相關之資 源流出之可能性極低,仍須確認撥備。

撥備按預期履行責任所需開支之現值, 以可反映現時市場評估之貨幣時間價 值及責任之特定風險之税前比率計量。 時間過去產生之撥備升幅確認為利息開 支。

(ii) 或然負債

如果經濟效益外流的可能性較低,或是 無法對有關數額作出可靠的估計,便 會披露為或然負債,資源外流的可能性 極低則除外。若果本公司的義務須視乎 某宗或多宗未來不明確和未能被公司全 權控制的事件是否發生才能確定是否存 在,亦會披露為或然負債,但資源外流 可能性極低的則除外。

(iii) 財務擔保合約

財務擔保合約乃規定發行人(或擔保人) 需作出特定款項以償付持有人蒙受損失 之合約,而發生損失之原因為指定債務 人未能按照債務工具條款於該債項到期 時作出款項。

倘本集團發行財務擔保,該擔保之公允 價值初始確認為貿易及其他應收款項內 之遞延收益。倘就發行擔保已收或應收 代價時,該代價將按適用於該資產類別 之本集團政策確認。倘並無已收或應收 有關代價,則任何遞延收益於初始確認 時將一筆即時開支於損益確認。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(t) Provisions, contingent liabilities and financial guarantee contract (Continued)

(iii) Financial guarantee contract (Continued)

The amount of the guarantee initially recognised as deferred income is amortised in profit or loss over the term of the guarantee as income from financial guarantees issued. In addition, provisions are recognised if and when it becomes probable that the holder of the guarantee will call upon the Group under the guarantee and the amount of that claim on the Group is expected to exceed the current carrying amount i.e., the amount initially recognised less accumulated amortisation, where appropriate.

(u) Revenue recognition

Revenue is measured at the fair value of the consideration received or receivable, and represents amounts receivable for goods supplied, stated net of discounts, returns and value added taxes. The Group recognises revenue when the amount of revenue can be reliably measured; when it is probable that future economic benefits will flow to the entity; and when specific criteria have been met for each of the Group's activities, as described below. The Group based on its estimates of return on historical results, taking into consideration the type of customer, the type of transaction and the specifics of each arrangement.

Revenue from sales of goods is recognised when significant risks and rewards of ownership of the goods are transferred to buyers (generally on delivery, satisfactory installation and customer acceptance) and the amount of revenue and the costs incurred for the transaction can be measured reliably.

Revenue from rendering of services, other than installation services and maintenance services, is recognised as revenue by reference to the stage of completion, provided that the revenue, the costs incurred and the estimated costs to completion can be measured reliably. Stage of completion is established by reference to the costs incurred to date as compared to the total costs to be incurred under the transaction. Provision is made for foreseeable losses as soon as they are anticipated by the management.

Where recognised profits less recognised losses exceed progress billings, the surplus is shown as amounts due from customers for contract work. Amounts received before the related work is performed are included in the consolidated statement of financial position, as a liability, as receipts in advance. The balances will be recognised as revenue when earned.

3. 主要會計政策(續)

- (t) 撥備,或然負債及財務擔保合約 (續)
 - (iii) 財務擔保合約(續)

初始確認為遞延收益之擔保金額按該擔 保作為所發行財務擔保收益之年期內於 損益攤銷。此外,倘當該擔保之持有人 可能根據擔保要求本集團催繳款項,而 向本集團追討之金額預期將超出目前賬 面值(即初始確認之金額減累計攤銷) (倘情況適用),將確認撥備。

(u) 收益確認

收益乃按已收或應收代價之公允價值計量, 即供應商品之應收款項(扣除折扣、退回及 增值税後列賬)。當收益金額可以可靠地計 量、未來經濟利益將流入實體及符合如下文 所述有關本集團活動之特定條件時,本集團 確認收入。本集團根據其過往業績並考慮客 戶類型、交易類型及各項安排之特性估計退 回。

來自銷售貨物之收益於貨物所有權之重大風 險及回報轉移至買方(一般於交付、安裝妥 當及客戶接納時),以及交易所產生之收益 金額及成本能可靠地計算時確認。

有關來自提供服務(安裝服務及保養服務除 外)之收益,乃參照完成之階段予以確認, 惟所涉及之收益、成本以及估計完成交易所 需之成本必須能夠以可靠之方法計算。完成 之階段乃參照當時所產生之成本對比交易所 產生之總成本而釐定。可預見虧損乃於管理 層預期出現時即作出撥備。

倘已確認溢利減已確認虧損超逾工作進度 款,則有關溢額以合約工程應收客戶款項入 賬。進行相關工作前已收之款項會以預收收 益列入綜合財務狀況表內之負債。結餘將在 賺取時確認為收益。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(u) Revenue recognition (Continued)

Installation services are generally provided incidentally to the sale of a product, in which case they are recognised upon satisfactory installation and customer acceptance.

Maintenance service income is recognised on a straight line basis over the term of the maintenance service contract.

Rental income is recognised in the consolidated statement of profit or loss on a straight-line basis over the terms of the relevant leases.

Finance income implicit in finance lease is recognised as interest income over the period of the lease so as to produce an approximately constant periodic rate of return of the outstanding net investment in the leases for each accounting period.

Interest income is recognised using the effective interest method.

(v) Retirement benefit costs

The Group operates Mandatory Provident Fund Scheme (the "MPF Scheme") and other defined contribution retirement benefit plans for all qualifying employees. The MPF Scheme is established under the Mandatory Provident Fund Ordinance in December 2000. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to the consolidated statement of profit or loss as they become payable in accordance with the rules of the MPF Scheme. The assets of the MPF Scheme and other defined contribution retirement benefit plans are held separately from those of the Group, in funds under the control of trustees. The Group's contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme and other defined contribution retirement benefit plans.

In addition, the Group offers a defined contribution retirement benefit plan under section 401(k) of the Inland Revenue Code of the United States for substantially all of its United States based employees who are eligible to participate in. The scheme is a qualified profit-sharing plan that allows employees to contribute a portion of their wages to individual accounts up to 60% of their eligible compensation, subject to the maximum allowed by Internal Revenue Service. The Group is not required to make contributions to the plan but can make discretionary contributions.

3. 主要會計政策(續)

(u) 收益確認(續)

安裝服務通常連帶銷售產品提供,於此情況 下,其於成功安裝及客戶接納時確認。

保養服務收入以直線法於保養服務合約期內 確認。

租金收入按有關租期以直線法於綜合損益表 內確認。

融資租賃隱含財務收入按租期確認為利息收 入,以令每個會計年度期間剩餘之淨租賃投 資定期回報率大致相同。

利息收入採用實際利息法進行確認。

(v) 退休福利成本

本集團為所有合資格僱員營辦一項強積金計 劃(「強積金計劃」)及其他界定福利計劃。 強積金計劃乃於二零零零年十二月根據強制 性公積金條例設立。供款乃按僱員基本薪金 之某一百分比計算,並於根據強積金計劃之 規則須支付時於綜合損益表中扣除。強積金 計劃及其他界定福利計劃之資產由信託人控 制之基金持有,與本集團資產分開存放。本 集團向強積金計劃及其他界定福利計劃供款 後,供款即全數撥歸僱員所有。

此外,本集團按美國《税務法》第401(k)條, 為其絕大部分合資格參與並於美國定居的僱 員提供界定供款退休福利計劃。該計劃為合 資格溢利分享計劃,允許僱員按其合資格報 酬最多60%之薪金比例向個人賬戶進行供 款,該上限需經美國國家税務局批准。本集 團無須向該計劃供款,惟可酌情作出供款。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(w) Borrowing costs

Borrowing costs incurred, net of any investment income earned on the temporary investment of the specific borrowings, for the acquisition, construction or production of any qualifying asset are capitalised during the period of time that is required to complete and prepare the asset for its intended use. A qualifying asset is an asset which necessarily takes a substantial period of time to get ready for its intended use or sale. Other borrowing costs are expensed when incurred.

Borrowing costs are capitalised as part of the cost of a qualifying asset when expenditure for the asset is being incurred, borrowing costs are being incurred and activities that are necessary to prepare the asset for its intended use or sale are being undertaken. Capitalisation of borrowing costs ceases when substantially all the activities necessary to prepare the qualifying asset for its intended use or sale are complete.

(x) Share-based payment

The fair value of services received were determined by reference to the fair value of shares and share options granted at the grant date and expensed on a straight-line basis over the vesting period or recognised as an expense in full at the grant date when the shares and share options granted vest immediately, with a corresponding increase in equity (share-based payment reserve).

At each reporting date, the Group revises its estimates of the number of shares and share options that are expected to ultimately vest. The impact of the revision of the estimates during the vesting period, if any, is recognised in the consolidated statement of profit or loss, with a corresponding adjustment to share-based payment reserve.

At the time when the share options are exercised, the amount previously recognised in share option reserve will be transferred to share premium. After vesting date, when the shares or share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry dates, the amount previously recognised in share-based payment reserve will be transferred to retained earnings.

3. 主要會計政策(續)

(w)借貸成本

就收購、建造或生產任何合資格資產而產生 之借貸成本(扣除就特別借貸之暫時投資賺 取之任何投資收入),於完成及準備資產投 入其擬定用途所需期內撥充資本。合資格資 產乃指需要頗長時間方可達致其擬定用途或 出售的資產。其他借貸成本於產生時支銷。

當資產產生開支、借貸成本產生及就資產投 入其擬定用途或出售而言屬必要的準備工作 進行時,借貸成本乃撥充資本作為合資格資 產成本之部分。當就合資格資產投入其擬定 用途或出售而言屬必要的絕大部分準備工作 完成時,借貸成本則停止撥充資本。

(x) 以股份為基礎支付之款項

所接收服務之公允價值乃參考於授出日期所 授出股份及購股權之公允價值而釐定,以直 線法於歸屬期內支銷,或倘授出之股份及購 股權立即歸屬,則於授出日期悉數支銷,並 於權益計入相應數額(以股份為基礎支付儲 備)。

於各期末日,本集團修訂其對預期將最終歸 屬之股份及購股權數目之估計。估計變動於 歸屬期(如有)之影響於綜合損益表確認,並 對以股份為基礎支付儲備作出相應調整。

購股權獲行使時,過往於購股權儲備中確認 之數額將轉撥至股份溢價賬。在歸屬日後, 當股份或購股權於歸屬日後被沒收或於屆滿 日期仍未行使,則過往於以股份為基礎支付 儲備確認之金額將轉撥至保留盈利。

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(y) Leases

An arrangement, comprising a transaction or a series of transactions, is or contains a lease if the Group determines that the arrangement conveys a right to use a specific asset or assets for an agreed period of time in return for a payment or a series of payments. Such a determination is made based on an evaluation of the substance of the arrangement and is regardless of whether the arrangement takes the legal form of a lease.

(i) Classification of assets leased to the Group

Assets that are held by the Group under leases which transfer to the Group substantially all the risks and rewards of ownership are classified as being held under finance leases. Leases which do not transfer substantially all the risks and rewards of ownership to the Group are classified as operating leases, with the following exceptions:

- property held under operating leases that would otherwise meet the definition of an investment property is classified as investment property on a property-by-property basis and, if classified as investment property, is accounted for as if held under a finance lease; and
- land held for own use under an operating lease, the fair value of which cannot be measured separately from the fair value of a building situated thereon at the inception of the lease, is accounted for as being held under a finance lease, unless the building is also clearly held under an operating lease. For these purposes, the inception of the lease is the time that the lease was first entered into by the Group, or taken over from the previous lessee.

(ii) Operating lease charges

Where the Group has the use of assets held under operating leases, payments made under the leases are charged to the consolidated statement of profit or loss in equal instalments over the accounting periods covered by the lease term, except where an alternative basis is more representative of the pattern of benefits to be derived from the leased asset.

The cost of acquiring land held under an operating lease is amortised on a straight-line basis over the period of the lease term except where the property is classified as an investment property.

3. 主要會計政策(續)

(y) 租約

倘本集團釐定由一項交易事項或一系列交易 事項組成的安排涵蓋個別資產或多項資產於 協定年期內的使用權,以換取付款或一系列 付款,則該項安排乃屬或包含一項租賃。有 關釐定工作乃以評估該項安排的實質內容為 基準,而不論該項安排是否擁有租賃的法律 形式。

(i) 本集團承租之資產之分類

對於本集團以租賃持有的資產,如有關 租賃將擁有資產的絕大部分風險和回報 轉移至本集團,有關資產便會劃歸為以 融資租賃持有。不向本集團大幅轉移所 有風險及回報的租賃乃列作經營租賃, 惟下列者除外:

- 根據經營租賃方式持有而被分類 為投資物業的物業則屬例外,該 等物業會作個別分類作投資物業 分類訂定,並以融資租賃列賬;
 及
- 根據經營租賃持有自用之土地, 而其公允價值無法與於其上興建 之樓宇於租約生效時之公允價值 分開計量,有關土地則根據融資 租賃持有入賬,惟有關樓宇亦明 顯根據經營租賃持有則例外。就 此而言,租賃生效之時間為本集 團首次訂立租賃之時間,或從先 前承租人接管租賃之時間。
- (ii) 經營租賃費用

倘本集團根據經營租賃擁有資產的使用 權,則根據租賃所作付款乃於綜合損益 表內以相等分期款項在租賃條款所涵蓋 的會計期間內扣除,除非有能更清楚顯 示租賃資產獲利模式的另一基準則屬例 外。

以經營租賃所持有土地的收購成本乃以 直線法於租賃期內攤銷,惟該物業歸類 為投資物業除外。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(y) Leases (Continued)

(iii) Assets leased out under finance leases as the lessor

When assets are leased out under finance leases, the risks and rewards of ownership are transferred out to customers. When assets are leased out under finance leases, the present value of the lease payments is recognised as a receivable.

(z) Dividend distribution

Dividend distribution to the Company's shareholders is recognised as a liability in the Group's and Company's financial statements in the year in which the dividends are approved by the Company's shareholders or directors, where appropriate.

(aa) Related parties

For the purposes of these consolidated financial statements, a party is considered to be related to the Group if:

- (a) the party is a person, or a close member of that person's family, is related to the Group if that person:
 - (1) has control or joint control over the Group;
 - (2) has significant influence over the Group; or
 - (3) is a member of the key management personnel of the Group or the Group's parent.
- (b) the party is an entity is related to the Group if any of the following conditions applies:
 - The entity and the Group are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others);
 - (2) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member);
 - (3) Both entities are joint ventures of the same third party;
 - (4) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity;
 - (5) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group;

3. 主要會計政策(續)

(y) 租約(續)

(iii) 根據融資租約作為承租人租出之資產

當資產根據融資租約租出時,擁有權之 風險及回報即轉嫁予客戶。當資產根據 融資租約租出時,租賃款項之現值將確 認為應收款項。

(z) 股息分派

向本公司股東派付之股息於本公司股東或董 事(如適用)批准派付股息之年度內在本集團 及本公司之財務報表中確認為負債。

(aa)關連人士

對於該等綜合財務報表而言,一方將被認為 是與本集團有關連的,如:

- (a) 有關方為一名人士,則該人士或該人士 之近親與本集團有關連:
 - (1) 對本集團擁有控制權或共同控制 權;
 - (2) 對本集團有重大影響;或
 - (3) 為本集團或本集團之母公司之主 要管理層成員。
- (b)有關方為實體並符合下列任何條件,則 與本集團有關連:
 - (1) 該實體與本集團屬同一集團之成 員公司(即母公司、附屬公司及同 系附屬公司彼此間有關連);
 - (2) 一間實體為另一實體之聯營公司 或合營企業(或另一實體所屬集團 旗下成員公司之聯營公司或合營 企業);
 - (3) 兩間實體均為同一第三方之合營 企業;
 - (4) 一間實體為第三方實體之合營企
 業,而另一實體為該第三方實體
 之聯營公司;
 - (5) 實體為本集團或與本集團有關連
 之實體就僱員利益設立之離職福
 利計劃:

3. SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

(aa) Related parties (Continued)

- (b) the party is an entity is related to the Group if any of the following conditions applies: (Continued)
 - The entity is controlled or jointly controlled by a person identified (6) in (a):
 - (7) A person identified in (a)(1) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity); or
 - The entity, or any member of a group of which it is a part, provides (8) key management personnel services to the reporting entity or to the parent of the reporting entity.

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity.

4. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND 4. 重大會計估計及判斷 **JUDGEMENTS**

(a) Critical accounting judgements in applying the Group's accounting policies

In the process of applying the Group's accounting policies, management has made the following accounting judgements:

(i) Provision for impairment of trade and other receivables

The provisioning policy for trade and other receivables of the Group is based on the evaluation of the collectability of those receivables and on management's judgement. A considerable amount of judgement is required in assessing the ultimate realisation of these receivables, including the current creditworthiness and the past collection history of each customer and the realisation of any repayment pattern promised. If the financial conditions of these customers were to deteriorate, additional provision may be required.

(ii) Income taxes

The Group is subject to income taxes in jurisdictions in which the Group operates. Significant judgement is required in determining the provision for income taxes. There are many transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain. The Group recognises liabilities for anticipated tax audit issues based on estimates of whether additional taxes will be due. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact the income tax and deferred tax provisions in the year in which such determination is made.

3. 主要會計政策(續)

(aa) 關連人士(續)

- (b) 有關方為實體並符合下列任何條件,則 與本集團有關連:(續)
 - (6) 實體受(a)項所述人士控制或共同 控制;
 - (7) 於(a)(1)項所述人士對實體有重大 影響或為實體(或實體之母公司) 之主要管理層成員;或
 - (8) 該實體或其所屬集團之任何成員 公司向報告主體或報告主體之母 公司提供主要管理人員服務。

某人士之近親乃指與該實體交易時預期可影 響該人士或受該人士影響之家庭成員。

(a) 採納本集團會計政策時的重要會計 判斷

於採納本集團會計政策過程時,管理層已作 出下列的會計判斷:

(i) 應收貿易款項及其他應收款項之減值撥 借

本集團應收貿易款項及其他應收款項之 撥備政策乃以對該等應收款項可收回性 作出之評估及管理層之判斷為基礎。評 估該等應收款項之最終可變現性時需要 作出大量判斷,包括每名客戶之目前信 譽及過往收款紀錄,以及任何已承諾還 款模式有否實現。倘該等客戶之財務狀 況變差,則可能需要額外撥備。

(ii) 所得税

本集團須於本集團經營所在地之司法權 區繳納所得税。在釐定所得税撥備時需 要運用相當程度之判斷。於日常業務過 程中有頗多未能確定最終税項之交易及 計算。本集團依據會否有到期應繳納額 外税項之估計而確認預期税務審計項目 之負債。倘該等事項之最終税務結果與 初步記錄之金額不同,則有關差異將影 響作出釐定之年度之所得税及遞延税項 撥備。

4. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND 4. 重大會計估計及判斷(續) JUDGEMENTS (Continued)

(b) Sources of estimation uncertainty

The Group makes estimates and assumptions concerning the future. The resulting accounting estimates will, by definition, seldom equal the related actual results. The estimates and assumptions that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year are discussed below:

(i) Revenue recognition

According to the accounting policy as stated in Note 3(u), the Group uses the percentage of completion (the "POC") method to determine the appropriate revenues to be recognised from rendering of services (other than installation service and maintenance services). The stage of completion is measured by reference to the actual costs incurred up to the reporting date as a percentage of total estimated costs of completion. When the outcome of a POC contract cannot be estimated reliably, revenue is recognised only to the extent of contract costs incurred that it will be probably recoverable.

(ii) Valuation of investment properties, land and buildings

The best evidence of fair value is current prices in an active market for similar leases and other contracts. In the absence of such information, the Group determines the amount within a range of reasonable fair values estimated. In making its estimates, the Group considers the information from the valuations of investment properties and land and buildings performed by external professional valuers by using the market comparison approach. The market comparison approach is referenced to recent sale price of comparable properties on a price per square foot basis, adjusted for a premium or a discount specific to the quality and floor of the Group's buildings compared to the recent sales.

Had the Group used different valuation techniques, the fair value of the investment properties and land and buildings would be different and thus may have an impact to the consolidated statement of profit or loss.

At 31st December 2017, the carrying amount of the Group's land and buildings and investment properties carried at revalued amount/ fair value were HK\$271,950,000 (2016: HK\$262,500,000) and HK\$52,300,000 (2016: HK\$50,600,000) respectively.

(b) 估計不確性因素來源

本集團作出有關未來之估計及假設。顧名思 義,所作會計估計甚少與有關之實際結果相 同。存有重大風險導致下個財政年度之資產 及負債之賬面值作出重大調整之估計和假設 討論如下:

(i) 收益確認

根據附註3(u)所述之會計政策,本集團 採用完工百分比(「完工百分比」)法確 定在提供服務(不包括安裝服務及維修 服務)時應確認之適當收益。完工比例 參考截至期末日止已產生之實際成本佔 完工之估計總成本之百分比計算。當完 工百分比合約之結果不能以可靠方式估 計,收益僅於合約成本產生及其將可能 可收回之情況下確認。

(ii) 投資物業、土地及樓宇之估值

公允價值之最佳憑證為類似租賃及其他 合約於活躍市場中之現行價格。倘缺 乏有關資料,本集團將會把金額釐訂在 合理之公允價值估計範圍內。於作出估 計時,本集團考慮由外聘專業估值師以 市場比較法進行之投資物業、土地及樓 宇估值所得資料。市場比較法乃參考最 近可比較物業每平方尺之銷售價格而釐 定,並按本集團物業質量及樓層與最近 銷售比較作溢價或折扣調整。

倘本公司使用不同之估值方法,投資物 業、土地及樓宇之公允價值將有所出 入,而對綜合損益表可能構成影響。

於二零一七年十二月三十一日,本集 團土地及樓宇以及投資物業按重估 金額/公允價值列賬之賬面值分別 為271,950,000港元(二零一六年: 262,500,000港元)及52,300,000港元 (二零一六年:50,600,000港元)。

4. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND 4. 重大會計估計及判斷(續) JUDGEMENTS (Continued)

(b) Sources of estimation uncertainty (Continued)

(iii) Estimated impairment of interests in associates

An impairment exists when the carrying value of an asset or cash generating unit exceeds its recoverable amount, which is the higher of its fair value less costs of disposal and its value in use.

The value in use was determined based on the estimated present value of the estimated future cash flows expected to be generated by i-Sprint Holdings Limited and its subsidiaries ("i-Sprint Group"), including cash flows from the operations of i-Sprint Group and estimated terminal value. Based on the assessment, the recoverable amount of i-Sprint Group is lower than its carrying amount. Hence, an impairment loss of HK\$4,400,000 on the interests in i-Sprint Group was recognised in the consolidated statement of profit or loss during the year ended 31st December 2017.

(iv) Recognition of share-based payment expenses

The Company has granted share options to the Group's management and employees during the year ended 31st December 2017. The directors, with the assistance of an independent professional valuer, have used the Binomial Lattice Model to determine the total fair value of the options granted, which is to be expensed over the vesting period as appropriate. Significant estimate on assumptions, such as share price volatility and dividend yield, is required to be made by the directors in applying the Binomial Lattice Model. Details of share-based payment expenses are set out in Note 38.

(v) Valuation of identifiable assets and liabilities acquired through business combinations

The Group applies the acquisition method to account for business combinations, which requires the Group to recognise assets acquired and liabilities assumed at their fair values on the date of acquisition. Significant judgement is used to estimate the fair values of the assets and liabilities acquired, including estimating future cash flows from the acquired business, determining appropriate discount rates and other assumptions.

The acquisition of Grid Dynamics Group during the year ended 31st December 2017 is accounted for as business combination and details of the fair value of the assets acquired and liabilities recognised at the date of acquisition are set out in Note 39.

(b) 估計不確性因素來源(續)

(iii) 聯營公司權益之估計減值

當資產或現金產生單位之賬面值超出其 可收回金額(即其公允價值減出售成本 與其使用價值之較高者)時即存在減值。

可使用價值乃基於i-Sprint Holdings Limited及其附屬公司(統稱為「i-Sprint 集團」)預期產生之估計未來現金流量 (包括i-Sprint集團業務經營產生的現金 流量及最終價值)之估計現值而釐定。 根據評估,i-Sprint集團的可收回金額 低於其賬面值。因此,於截至二零一七 年十二月三十一日止年度,於綜合損 益表就i-Sprint集團權益確認減值虧損 4,400,000港元。

(iv) 確認以股份為基礎支付之開支

本公司於截至二零一七年十二月三十一 日止年度授予本集團管理層及員工購股 權。董事在獨立專業估值師的協助下已 採用二項式期權定價模型確定了授出的 購股權的公允價值總額,其將於歸屬期 內列支(如適用)。董事於採用二項式 期權定價模式時需就股份價格波動及股 息率等假設作出重大估計。以股份為基 礎支付之開支之詳情載於附註38。

(v) 通過業務合併取得的可識別資產和負債 的估值

> 本集團採用收購法對業務合併進行會計 處理,該等法規要求本集團於收購日期 以公允價值確認所收購資產及所承擔負 債。重大判斷用於估計所收購資產和負 債的公允價值,包括估計所收購業務的 未來現金流量,確定適當的貼現率和其 他假設。

> 截至二零一七年十二月三十一日止年 度,收購Grid Dynamics集團之事項已 作為業務合併入賬,於收購日期所收購 資產及確認負債之公允價值詳情載於附 註39。

4. CRITICAL ACCOUNTING ESTIMATES AND 4. 重大會計估計及判斷(續) JUDGEMENTS (Continued)

(b) Sources of estimation uncertainty (Continued)

(vi) Estimated impairment of goodwill and intangible assets

The Group determined whether goodwill is impaired at least on an annual basis, while for the acquired intangible assets, technical knowhow and customer relationship with finite useful lives, they are tested for impairment whenever there are indications that the asset's carrying amount may not be recoverable. This requires an estimation of the value in use of the cash-generating units to which goodwill and the acquired intangible assets are allocated. Estimating the value in use requires the Group to estimate the future cash flows expected to arise from the cash-generating unit and a suitable discount rate in order to calculate present value of those cash flows. Details of goodwill and intangibles assets are set out in Note 21.

(vii) Valuation of contingent consideration payable

For acquisitions accounted for under HKFRS 3, future anticipated payments to vendors in respect of earnouts are based on the management's best estimates of future obligations, which are dependent on future performance of the interests acquired and assume the operating companies improve profits in line with management's estimates and are included in liabilities greater or less than one year as appropriate. These estimates will likely differ from future actual results of operations and cash flows, and it is possible that these differences could be material. Changes to earnouts are recorded in the profit or loss. Details of contingent consideration payable are set out in Notes 6(d) and 39.

5. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities within the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to stakeholders through the optimisation of the debt and equity balance.

The capital structure of the Group consists of equity attributable to equity holders of the Company, comprising issued capital, reserves and retained earnings as disclosed in the consolidated statement of changes in equity.

The directors of the Company review the capital structure periodically. As part of this review, the directors of the Company prepare the annual budget taking into account of the provision of funding. Based on the proposed annual budget, the directors of the Company consider the cost of capital and the risks associated with each class of capital. Based on recommendations of the management of the Group, the Group will balance its overall capital structure through the payment of dividends, new share issues, bank borrowings and share buy-backs as well as the issue of new debt or the redemption of existing debt, if necessary.

(b) 估計不確性因素來源(續)

(vi) 商譽和無形資產的估計減值

本集團至少每年釐定商譽是否發生減 值,而對於具有限可使用年期之收購的 無形資產,包括技術知識以及客戶關 係,在有跡象表明該資產的賬面值可能 無法收回時進行減值測試。這需要估計 已獲分配商譽和所收購無形資產的現金 產生單位的使用價值。估計使用價值需 要本集團估計預期由現金產生單位產生 的未來現金流量及適當貼現率以計算該 等現金流量的現值。商譽和無形資產的 詳情載於附註21。

(vii) 應付或然代價之估值

對於根據香港財務報告準則第3號入賬 的收購事項,就獲利能力付款方案預計 日後支付予賣方的款項乃基於管理層對 未來責任的最佳估計,視乎所收購權益 的未來表現及假設經營公司之溢利按管 理層估計而改善,及計入多於或少於一 年的負債(倘適當)。該等估計很可能 與日後實際經營業績及現金流不同,且 該等差異可能重大。獲利能力付款方案 的變更於損益中入賬。應付或然代價之 詳情載於附註6(d)及39。

5. 資本風險管理

本集團管理其資本乃為確保本集團之實體有能力 持續經營,並通過優化債務及權益平衡,盡量增 大股東之回報。

本集團之資本結構包括股權持有人應佔本公司之 權益,並由已發行股本、儲備及保留盈利構成, 該等項目於綜合權益變動表內披露。

本公司董事定期檢討其資本結構。作為檢討其中 一環,本公司董事在顧及資金撥備下編製年度預 算。根據所提交之年度預算,本公司董事考慮資 本成本及連同每個資本類別之風險。根據本集團 管理層之建議,本集團將通過支付股息、發行新 股份、銀行借貸及購回股份及在有需要時另行舉 借或償還現有債務,以平衡整體資本結構。

5. CAPITAL RISK MANAGEMENT (Continued)

5. 資本風險管理(續)

As at 31st December 2017, the Group's debt-to-equity ratio was 44.9% (2016: 1.4%), which was calculated as follows:

於二零一七年十二月三十一日,本集團之總債務 對總權益比率為44.9%(二零一六年:1.4%), 乃按如下計算:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
Borrowings	借貸	492,982	10,000
Total equity	權益總額	1,097,818	719,033
Debt-to-equity ratio	總債務與總權益比率	44.9%	1.4%

There are no changes on the Group's approach to capital risk management during the year.

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUE 6. MEASUREMENT

The Group's activities expose it to a variety of financial risks: market risk (including foreign exchange risk and interest rate risk), credit risk, and liquidity risk. The Group's overall risk management programme focuses on the unpredictability of financial markets and seeks to minimise potential adverse effects on the Group's financial performance.

(a) Market risk

(i) Foreign exchange risk

The Group mainly earns revenue and incurs costs in HKD and United States dollars ("USD"). Foreign exchange exposure to USD of the Group will continue to be minimal as long as the policy of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region to peg the HKD to the USD remains in effect. There was no material exposure to fluctuations in exchange rates, and therefore no related hedging financial instrument was applied during the year ended 31st December 2017 and 2016.

(ii) Interest rate risk

The Group's exposure to interest rate risk mainly concentrated on the fluctuation in relations to variable interest rate on bank balances and bank borrowings. The Group currently does not have any interest rate hedging policy.

The sensitivity analysis below have been determined based on the exposure to interest rates for non-derivative instruments including bank balances and bank borrowings, at the reporting date and the stipulated change taking place at the beginning of the financial year and held constant throughout the reporting period in the case of instruments that have floating rates. A 50 basis point increase or decrease is used when reporting interest rate risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in interest rate.

本集團管控資本風險之辦法於年內並無改變。

6. 財務風險管理及公允價值計量

本集團之業務承受多種財務風險:市場風險(包括外匯風險及利率風險)、信貸風險及流動性風險。本集團之整體風險管理政策集中關注難以預 測之金融市場,並致力將對本集團財務表現造成 之潛在不利影響減至最低。

(a) 市場風險

(i) 外匯風險

本集團賺取之收益及產生之成本主要為 港元及美元(「美元」)。倘香港特別行政 區政府一直維持港元與美元掛鈎政策, 則本集團所承受對美元之外匯風險水平 將維持輕微。截至二零一七年及二零 一六年十二月三十一日止年度,並無重 大匯率波動之風險,因此並無應用相關 對沖金融工具。

(ii) 利率風險

本集團之利率風險,主要集中在銀行結 餘及銀行借貸之相關浮動利率波幅。本 集團現時並無任何利率對沖政策。

以下敏感度分析乃按非衍生工具(包括 銀行結餘及銀行借貸)於期末日所面臨 之利率風險,以及於財政年度開始時已 規定之變動及(若為以浮動利率計息之 工具)於整個報告期間內以劃一利率計 息為基準。50點子之增減乃內部向主要 管理人員匯報利率風險時所用,即管理 層就利率之合理可能變化所作評估。

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUE 6. 財務風險管理及公允價值計量 **MEASUREMENT** (Continued)

(a) Market risk (Continued)

(ii) Interest rate risk (Continued)

If interest rates had been 50 basis points higher/lower and all other variables were held constant, the Group's profit for the year ended 31st December 2017 would decrease/increase by approximately HK\$565,000 (2016: increase/decrease by approximately HK\$935,000). This is mainly attributable to the Group's exposure to interest rates on its variable-rate bank borrowings and bank balances.

(b) Credit risk

Credit risk was managed on a group basis. Credit risk arises from bank balances and cash, restricted bank deposits, as well as credit exposures to customers, including outstanding receivables and committed transactions. The Group only places deposits in reputable banks and financial institutions and manages its credit risk associated with trade receivable through the application of credit approvals, credit rating and monitoring procedures.

In order to minimise the credit risk, the management of the Group has delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue trade receivables. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade debt at the end of each reporting date to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors of the Company consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

The Group has no significant concentration of credit risk in relation to trade receivables, bank balances and deposits, with exposure spread over a number of counterparties and customers.

The maximum exposure to credit risk is represented by the carrying amount of each financial asset (Note 24) in the consolidated statement of financial position after deducting any impairment provision.

(c) Liquidity risk

Ultimate responsibility for liquidity risk management rests with the Board, which has built a liquidity risk management framework for the management of the Group's short, medium and long-term funding and liquidity management requirements. The Group manages liquidity risk by maintaining adequate reserves and banking facilities by continuously monitoring forecast and actual cash flows and matching the maturity profiles of financial assets and financial liabilities. The Group relies on its operating cash flows as a significant source of liquidity.

(續)

(a) 市場風險(續)

- (ii) 利率風險(續)
 - 若利率上升/下降50點子,而其他 變數均保持不變,則本集團截至二零 減少/增加約565,000港元(二零一六 年:增加/減少約935,000港元)。此主 要歸因於本集團之銀行借貸及銀行結餘 均以浮動利率計息。

(b) 信貸風險

信貸風險集體管理。信貸風險自銀行存款 及現金、受限制銀行存款以及客戶信貸風 險(包括未收回應收款項及已承諾交易)產 生。本集團僅將存款存放於知名銀行及財務 機構,並透過應用信貸審批、信貸評級及監 察程序管理其與應收貿易款項相關之信貸風 險。

為將信貸風險降至最低水平,本集團管理層 已委派一組人員負責制訂信貸限額、信貸審 批及其他監控程序,以確保採取跟進措施以 收回逾期未付之應收貿易款項。此外,本集 團於各期末日評估每項個別交易債項之可收 回金額,以確保就不可收回金額作出足夠之 減值虧損。就此而言,本公司董事認為本集 團之信貸風險已大幅降低。

就應收貿易款項、銀行結餘及存款而言,本 集團並無重大信貸風險集中情況,信貸風險 散佈於若干交易對手及客戶。

最大信貸風險指綜合財務狀況表內各金融資 產(附註24)扣減任何減值撥備後之賬面金 額。

(c) 流通性風險

流通性風險最終由董事會負責管理,董事會 就本集團之短期、中期及長期資金之管理與 流動資金管理之要求,建立一套恰當之流通 性風險管理體制。本集團通過持續監控預測 及實際現金流量,以及將金融資產與金融負 債之限期組合進行配合來維持充足儲備及銀 行融資,從而管理流通性風險。本集團依賴 經營現金流為流動資金之重要來源。

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUE 6. 財務風險管理及公允價值計量 MEASUREMENT (Continued) (續)

(c) Liquidity risk (Continued)

The table below shows the Group's financial liabilities analysing into relevant maturity groupings based on the remaining period at the reporting date to the contractual maturity date. The amounts disclosed in the table are the contractual undiscounted cash flows of the financial liabilities.

(c) 流通性風險(續)

下表分析本集團於期末日至合約到期日之餘 下期間按有關到期組別劃分之金融負債。表 中所披露之金額乃金融負債之合約未貼現現 金流量。

Non-derivative financial liabilities	非衍生金融負債	On demand or within 1 year 須按要求或 於一年內 HK\$'000 千港元	Over 1 year but within 5 years 超過一年 但於五年內 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$′000 千港元	Carrying amount 賬面值 HK\$'000 千港元
At 31st December 2017	於二零一七年十二月三十一日				
Trade payables	應付貿易款項	175,802	-	175,802	175,802
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	153,904	-	153,904	153,904
Borrowings	借貸				
– Bank borrowings (Note (i))	– 銀行借貸(附註(i))	247,800	-	247,800	247,800
– Convertible bonds	– 可換股債券	-	273,182	273,182	245,182
Contingent consideration payable	應付或然代價				
(Note (ii))	(附註(ii))	70,346	70,346	140,692	136,691
		647,852	343,528	991,380	959,379
At 31st December 2016	於二零一六年十二月三十一日				
Trade payables	應付貿易款項	185,380	_	185,380	185,380
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	72,909	_	72,909	72,909
Borrowings	借貸	,_ 00		,	,_ 55
– Bank borrowing	- 銀行借貸	10,000	-	10,000	10,000
		268,289		268,289	268,289

Notes:

(i) Bank borrowings with a repayment on demand clause are included in the "on demand or within 1 year" time band in the above maturity analysis. As at 31st December 2017, the aggregate undiscounted principal amounts of such bank borrowings amounted to HK\$247,800,000 (2016: HK\$10,000,000). Taking into account the Group's financial position, the directors of the Company do not believe that it is probable that the banks will exercise their discretionary rights to demand immediate repayment. The directors of the Company believe that such bank borrowings will be repaid in accordance with the scheduled repayment dates set out in the banking facilities. (i) 附帶按要求償還條款的銀行借款在上述到期日分析計入「須按要求或於一年內」的時間範圍內。於 二零一七年十二月三十一日,該等銀行貸款的未 貼現本金總額為247,800,000港元(二零一六年: 10,000,000港元)。考慮到本集團的財務狀況,本 公司董事相信銀行不可能行使酌情權要求即時還款。本公司董事相信,該等銀行貸款將根據銀行 提供之信貸融資所載預定日期還款。

附注:

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUE 6. 財務風險管理及公允價值計量 **MEASUREMENT** (Continued)

(c) Liquidity risk (Continued)

Notes: (Continued)

(i) The following table summarises the maturity analysis of bank borrowings with repayment on demand clause based on agreed scheduled repayments set out in the bank facilities. The amounts include interest payment computed using contractual rates.

(續)

(c) 流通性風險(續)

附注:(續)

下表概述附帶按要求償還條款的銀行借款根 (i) 據銀行融資中所載協定的還款期限的到期情 况分析。該等金額包括採用合約利率計算的 利息付款。

		On demand or within 1 year 須按要求或 於一年內 HKS'000 千港元	Over 1 year but within 2 years 超過一年 但於兩年內 HK\$'000 千港元	Over 2 years 超過兩年 HKS'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
At 31st December 2017 Bank borrowings	於ニ零ー七年十二月三十一日 銀行借貸	33,808	131,004	100,518	265,330
At 31st December 2016 Bank borrowings	於二零一六年十二月三十一日 銀行借貸	10,292	_	_	10,292

(ii) Depending on the upcoming financial performance of Grid Dynamics Group, the contingent consideration payable for this acquisition may range from nil to USD18,000,000. As at 31st December 2017, financial liabilities of approximately USD17,488,000 (equivalent to approximately HK\$136,691,000) was recognised in the consolidated statement of financial position for the fair value of the contingent consideration payable. The Group expects to settle this financial liabilities based on the payment schedule as specified in the corresponding sales and purchase agreement, ranging from one to two years.

(d) Fair value measurement

Financial instruments and non-financial assets measured at fair value in the consolidated statement of financial position are categorised into the three level fair value hierarchies as defined in HKFRS 13, "Fair Value Measurement":

- Level 1: Fair value measured only using level 1 inputs, i.e. unadjusted quoted prices in active markets for identical assets or liabilities at the measurement dates.
- Level 2: Fair value measured using level 2 inputs, i.e. observable inputs which fail to meet with Level 1, and not using unobservable inputs. Unobservable inputs are inputs for which market data are not available.
- Level 3: Fair value measured using significant unobservable inputs.

(ii) 視乎Grid Dynamics Group將來的財務表現 而定,是項收購的應付或然代價介乎零 至18,000,000美元。於二零一七年十二月 三十一日,已於綜合財務狀況表內就應付或 然代價公允價值確認金融負債約17.488.000 美元(相當於約136,691,000港元)。本集團 預期按相關買賣協議指定之付款時間表結清 此金融負債,為期一至兩年。

(d) 公允價值計量

於綜合財務狀況表內以公允價值計量之金融 工具及非金融資產,分為三個公允價值層次 (定義見香港財務報告準則第13號「公允價 值計量|):

- 第一層:以第一層輸入值計量之公允價 值,即以相同資產或負債於計量日在活 躍市場中的未調整報價計量。
- 第二層:以第二層輸入值計量之公允價 值,即其輸入值之可觀察性並未如第一 層輸入值,但其輸入值並不使用不可觀 察之數據。不可觀察之輸入值為並無市 場數據可作參考之輸入值。
- 第三層:使用不可觀察數據作重要輸入 值以計量之公允價值。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度 6. 財務風險管理及公允價值計量 6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUE **MEASUREMENT** (Continued) (續) (d) 公允價值計量(續) (d) Fair value measurement (Continued) (i) Fair value of financial assets and financial liabilities (i) 金融資產及金融負債之公允價值 The following table presents the Group's financial liabilities carried at 下表呈列本集團按經常性基準以公允價 fair value on a recurring basis grouped into the three level fair value 值列賬之金融負債,歸類於公允價值的 hierarchies: 三個層次: At 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日 Level 1 Level 2 Level 3 Total 第一層 第二層 第三層 總計 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 HK\$'000 千港元 千港元 千港元 千港元 Recurring fair value measurement 經常性公允價值計量 Contingent consideration payable 應付或然代價(附註39) (Note 39) 136,691 136,691 As at 31st December 2016, the Group did not have any financial 於二零一六年十二月三十一日,本集團 instruments measured at fair value. 並無以公允價值列賬之金融工具。 The fair value of contingent consideration payable is determined 應付或然代價的公允價值乃使用概率加 by using the probability-weighted payout approach. The valuation 權支付法釐定。應付或然代價公允價值 technique and significant unobservable inputs of the fair value of 的估值方式及重要不可觀察輸入數據如 contingent consideration payable are as follows:-下: Significant Sensitivity relationship Valuation technique unobservable inputs of unobservable inputs to fair value 估值方式 重大不可觀察輸入數據 不可觀察輸入數據與公允價值之敏感度關係 Probability-weighted Probability of achieving the projected The higher of the probability, the higher payout approach revenue and profit before tax of of the fair value, and vice versa 概率加權支付方法 Grid Dynamics Group for the two 概率越高,公允價值越高;反之亦然 years ending 31st March 2019 於截至二零一九年三月三十一日止兩個年度 達到 Grip Dynamics 集團預計收入及 除所得税前溢利的概率 The higher of the discount rate, the Discount rate 貼現率 lower of the fair value, and vice versa 貼現率越高,公允價值越低;反之亦然

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUE 6. 財務風險管理及公允價值計量 **MEASUREMENT** (Continued)

(d) Fair value measurement (Continued)

(i) Fair value of financial assets and financial liabilities (Continued)

The reconciliation of the carrying amount of the Group's contingent consideration payable classified within level 3 of the fair value hierarchy is as follows:

(續)

(d) 公允價值計量(續)

(i) 金融資產及金融負債之公允價值(續)

於公允價值層次第三層內分類的本集團 應付或然代價賬面值對賬如下:

				Contingent pnsideration payable 應付或然代價 HK\$'000 千港元
收購附屬公司(附註	39)			- 132,670 3,221 800
於二零一七年十二月]三十一日			136,691
017, there were no transfers		度,第一層	、第二層及第	
		(ii) 非金融資產	公允價值	
				1
	Level 1 第一層 HK\$'000 千港元	Level 2 第二層 HK\$′000 千港元	Level 3 第三層 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
常性公允價值計量				
	-	-	52,300 271,950	52,300 271,950
	_	_	324,250	324,250
	收購附屬公司(附註 於損益確認的公允億 匯兑差異 於二零一七年十二月 2017, there were no transfers g amounts of other financial solidated financial statements	歴 送 産 発 二 零 一 七 年 十 二 月 三 十 一 日 2017, there were no transfers a amounts of other financial solidated financial statements S properties measured at fair nto the three level fair value Level 1 第 一層 HKS'000 千港元 注物業(附註20) -	blass收購附屬公司(附註 39) 資產loss於損益確認的公允價值變動 匯兑差異放二零一七年十二月三十一日2017, there were no transfers於截至二零 度・第一層 轉撥(二零-2017, there were no transfers於截至二零 度・第一層 轉撥(二零-g amounts of other financial solidated financial statements董事認為於 面資產及金 值。35 properties measured at fair nto the three level fair value(i) 非金融資產 原次:CompetenceAt 31st Dec 於二零-七年-Level 1Level 2 第二層 HKS'000 千港元常性公允價值計量 資物業(附註20)-	於二零一七年一月一日 收購附屬公司(附註 39) loss 於損益確認的公允價值變動 僅兑差異 次二零一七年十二月三十一日 2017, there were no transfers 於截至二零一七年十二月 度・第一層、第二層及第 轉撥(二零一六年:無)。 g amounts of other financial solidated financial statements 董事認為於綜合財務狀況 融資產及金融負債之賬面 值。 s properties measured at fair nto the three level fair value (i) <i>非金融資產公允價值</i> 下表呈列本集團按經常性 值計量之物業・歸類於公 層次: Level 1 Level 2 Level 3 第一層 HKS'000 千港元 第三層 第三層 第三層 第三層 第二層、第三層 第三月 (第性公允價值計量 資物業(附註 20) - - 地及樓宇(附註 19) - -

(ii)

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUE 6. 財務風險管理及公允價值計量 MEASUREMENT (Continued) (續)

(d) Fair value measurement (Continued)

(d) 公允價值計量(續)

(ii) Fair value of non-financial assets (Continued)

(ii) 非金融資產公允價值(續)

		At 31st December 2016 於二零一六年十二月三十一日			
		Level 1 第一層 HK\$'000 千港元	Level 2 第二層 HK\$'000 千港元	Level 3 第三層 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
Recurring fair value measurement Investment properties (Note 20) Land and buildings (Note 19)	經常性公允價值計量 投資物業(附註20) 土地及樓宇(附註19)		-	50,600 262,500	50,600 262,500
		_	_	313,100	313,100
The Group's investment properties and valuations made at 31st December 20 professional valuer at market valu reference to market evidence of properties.	017 and 2016 by an independent e basis which is determined by		二零一七及 由獨立專業 近期交易之	資物業及土地, 二零一六年十, 估值師參考市; 資料後,按同 , 進行重估後列!!	ニ月三十一日 湯上同類物第 類物業最近3
The Group's finance department review independent valuer for the financial valuation processes and results are he is in line with the Group's annual repo	reporting purposes. Discussion of eld at least once every year, which		估值以作財	部審閱由獨立(務申報用途。(少於每年進行· 報日一致。	古值過程之言
The valuation technique and significa	nt unobservable inputs of the fair		投資物業及	土地及樓宇公会	允價值的估值

valuation technique and significant unobservable inputs of the fair value of investment properties and land and buildings are as follows:- 投資物業及土地及棲于公允價值的估值 方式及重要不可觀察輸入數據如下:

	Valuation techniques 估值方式	Unobservable input 不可觀察輪入數據	Range 數據幅度
Investment properties – Hong Kong	Market comparison approach	Discount on quality of the buildings	3% to 15%
投資物業 - 香港	市場比較法	樓宇質量折讓	3%至15%
Land and buildings – Hong Kong	Market comparison approach	Discount on quality of the buildings	3% to 15%
土地及樓宇 - 香港	市場比較法	樓宇質量折讓	3%至15%

6. FINANCIAL RISK MANAGEMENT AND FAIR VALUE 6. 財務風險管理及公允價值計量 **MEASUREMENT** (Continued)

(d) Fair value measurement (Continued)

(ii) Fair value of non-financial assets (Continued)

The fair value of investment properties and land and buildings located in Hong Kong is determined using market comparison approach by reference to recent sales price of comparable properties on a price per square foot basis, adjusted for a premium or a discount specific to the quality and floor of the Group's buildings compared to the recent sales. Higher premium for higher quality buildings will result in a higher fair value measurement.

The reconciliation of the carrying amounts of the Group's investment properties and land and buildings classified within level 3 of the fair value hierarchy is as follows:

(續)

(d) 公允價值計量(續)

(ii) 非金融資產公允價值(續)

位於香港之投資物業及土地及樓宇之公 允價值乃使用市場比較法參考公開可得 最近可比較物業每平方尺之銷售價格而 釐定,並按本集團物業質量作出調整。 高質量物業可享有較高溢價,並可產生 較高的公允價值計量。

於公允價值層次第三層內分類的本集團 投資物業及土地及樓宇賬面值對賬如 下:

		Investment properties 投資物業 HK\$'000 千港元	Land and buildings 土地及樓宇 HK\$′000 千港元	Total 總計 HK\$′000 千港元
At 1st January 2016	於二零一六年一月一日	50,200	259,650	309,850
Depreciation charge	折舊扣除	_	(8,243)	(8,243)
Fair value gain	公允價值收益	400	-	400
Revaluation surplus	重估盈餘	-	11,093	11,093
At 31st December 2016	於二零一六年十二月三十一日	50,600	262,500	313,100
At 1st January 2017	於二零一七年一月一日	50,600	262,500	313,100
Depreciation charge	折舊扣除	-	(8,606)	(8,606)
Fair value gain	公允價值收益	1,700	-	1,700
Revaluation surplus	重估盈餘	-	18,056	18,056
At 31st December 2017	於二零一七年十二月三十一日	52,300	271,950	324,250

Fair value gain of investment properties is recognised under line item "fair value gain on revaluation of investment properties" in the consolidated statement of profit or loss.

Revaluation surplus of land and buildings are recognised under line item "revaluation surplus of land and buildings" in the consolidated statement of comprehensive income.

During the year ended 31st December 2017, there were no transfers between Level 1, 2 and 3 (2016: Nil).

投資物業的公允價值收益於綜合損益表 上的「重估投資物業之公允價值收益」 項目中確認。

土地及樓宇之重估盈餘於綜合全面收益 表上的「土地及樓宇重估盈餘」項目中 確認。

於截至二零一七年十二月三十一日止年 度,第一層、第二層及第三層之間並無 轉撥(二零一六年:無)。

7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION

7. 收入及分部資料

Revenue represents the net amounts received and receivable for goods sold by the Group to outside customers, less returns and allowances, and revenue from service contracts, and is analysed as follows: 收入乃指本集團向外界客戶所出售貨品(扣除退 貨及折扣)及來自服務合約收入之已收及應收之 淨額,現分析如下:

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
Sales of goods	銷售貨品	743,382	840,007
Revenue from service contracts	來自服務合約之收入	1,174,071	681,978
		1.917.453	1.521.985

The Board has been identified as the chief operating decision maker. The Board reviews the Group's internal reporting in order to assess the performance and allocate resources. The Board has determined the operating segments based on the Group's internal reporting.

The Group is currently organised into two (2016: two) operating divisions – Information Technology Products ("IT Products") and Information Technology Services ("IT Services"). These divisions are the basis on which the Group reports its primary segment information to the chief operating decision maker. The business nature of each segment is disclosed as follows:

IT Products

Being the business of information technology in supplying of information technology and associated products.

IT Services

Being the business of information technology in providing systems integration, software and consulting services, engineering support for products and solutions and managed services.

董事會已被確認為主要經營決策者。董事會審閲 本集團的內部匯報以便評估業績及分配資源。董 事會根據本集團之內部匯報釐定經營分部。

本集團由兩個(二零一六年:兩個)經營部門組成 - 資訊科技產品(「資訊科技產品」)及資訊科技服務(「資訊科技服務」)。上述部門是本集團呈報其 主要分部資料予主要營運決策者之基準。各個分 部之業務性質披露如下:

資訊科技產品

即供應資訊科技產品及相關產品之資訊科技業務。

資訊科技服務

即提供系統整合、軟件及顧問服務、產品及解決 方案之工程支援及管理服務之資訊科技業務。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION

Segment information about these businesses is presented below:

Year ended 31st December 2017

7. 收入及分部資料

該等業務之分部資料呈列如下:

截至二零一七年十二月三十一日止年度

		IT Products 資訊科技產品 HK\$'000 千港元	IT Services 資訊科技服務 HK\$′000 千港元	Total 總計 HK\$′000 千港元
Revenue from external customers	來自外部客戶之收入	743,382	1,174,071	1,917,453
Intersegment revenue	分部間收入	6,847	26,815	33,662
Segment revenue	分部收入	750,229	1,200,886	1,951,115
Reportable segment profit	可報告分部溢利	57,532	186,795	244,327
Reportable segment assets	可報告分部資產	220,038	1,318,279	1,538,317
Reportable segment liabilities	可報告分部負債	184,594	206,377	390,971
Segment depreciation	分部折舊	3,037	14,660	17,697
Segment amortisation	分部攤銷	-	7,304	7,304
Additions to property, plant	添置物業、廠房及設備			
and equipment		50	9,586	9,636
Additions to intangible assets	添置無形資產	-	57	57

Year ended 31st December 2016

截至二零一六年十二月三十一日止年度

		IT Products 資訊科技產品 HK\$′000 千港元	IT Services 資訊科技服務 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$′000 千港元
Revenue from external customers	來自外部客戶之收入	840,007	681,978	1,521,985
Intersegment revenue	分部間收入	6,813	23,241	30,054
Segment revenue	分部收入	846,820	705,219	1,552,039
Reportable segment profit	可報告分部溢利	58,196	39,199	97,395
Reportable segment assets	可報告分部資產	231,602	310,450	542,052
Reportable segment liabilities	可報告分部負債	199,717	146,529	346,246
Segment depreciation	分部折舊	2,258	9,766	12,024
Segment amortisation	分部攤銷	-	1,668	1,668
Additions to property, plant	添置物業、廠房及設備			
and equipment		83	3,539	3,622

7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

(a) Segment accounting policies

The accounting policies of the reportable segments are the same as the Group's accounting policies described in Note 3. Performance is measured based on segment profit that is used by the chief operating decision maker for the purposes of resource allocation and assessment of segment performance. Income tax expense is not allocated to reportable segments.

The revenue, profit or loss, assets and liabilities of the Group are allocated based on the operations of the segments.

Reportable segment profit is profit before income tax, excluding unallocated other income, unallocated other loss, net, share of results of associates, unallocated loss on disposal of property, plant and equipment, unallocated depreciation for property, plant and equipment that are used for all segments, fair value gain on revaluation of investment properties, finance costs and unallocated corporate expenses (mainly include staff costs and other general administrative expenses) of the head office.

Reportable segment assets exclude interests in associates, deferred income tax assets, tax recoverable, restricted bank deposits, bank balances and cash and unallocated corporate assets (mainly include property, plant and equipment and investment properties that are used by all segments, prepayments, deposits, other receivables and available-for-sale financial asset).

Reportable segment liabilities exclude current income tax liabilities, deferred income tax liabilities and unallocated corporate liabilities (mainly include accrued charges of the head office and borrowings).

(b) Reconciliation of the reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities

Reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities are reconciled to results and total assets and total liabilities of the Group as follows:

7. 收入及分部資料(續)

(a) 分部會計政策

可報告分部所採用的會計政策乃與附註3所 述本集團的會計政策相同。表現乃根據主要 經營決策者用於分配資源及評估分部表現的 分部溢利計算。所得税開支不會分配至可報 告分部。

本集團的收入、損益、資產及負債乃按分部 的業務基準分配。

可報告分部的溢利為除所得税前溢利,不包 括未分配其他收入、未分配其他淨虧損、應 佔聯營公司業績、未分配出售物業、廠房及 設備之虧損、於所有分部使用之物業、廠房 及設備之未分配折舊、重估投資物業之公允 價值收益、財務成本及總辦事處之未分配公 司開支(主要包括員工成本及其他一般行政 費用)。

可報告分部的資產不包括聯營公司權益、遞 延所得税資產、可收回税項、受限制銀行存 款、銀行存款及現金、未分配公司資產(主 要包括所有分部使用之物業、廠房及設備以 及投資物業、預付款項、按金、其他應收款 項及可供出售金融資產)。

可報告分部的負債不包括即期所得税負債、 遞延所得税負債及未分配公司負債(主要包 括總辦事處之應計費用及借貸)。

(b) 可報告之分部收入、損益、資產及 負債的對賬

可報告之分部收入、損益、資產及負債與本 集團之業績及總資產及總負債對賬如下:

Revenue	收入	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Reportable segment revenue Elimination of intersegment revenue	可報告分部收入 撇銷分部間收入	1,951,115 (33,662)	1,552,039 (30,054)
Revenue per consolidated statement of profit or loss	於綜合損益表列報的收入	1,917,453	1,521,985

7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

(b) Reconciliation of the reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities (Continued)

Intersegment revenue is charged at cost plus a percentage of profit markup.

7. 收入及分部資料(續)

(b) 可報告之分部收入、損益、資產及 負債的對賬(續)

分部間收入按成本加成利潤收取。

Profit or loss	損益	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Reportable segment profit	可報告分部溢利	244,327	97,395
Unallocated amounts:	未分配款項:		
Unallocated other income	未分配其他收入	4,008	5,474
Unallocated other loss, net	未分配其他淨虧損	(8,216)	(3,874)
Fair value gain on revaluation of	重估投資物業之公允價值收益		
investment properties		1,700	400
Unallocated loss on disposal of property,	未分配出售物業、廠房及設備之虧損		
plant and equipment		(800)	(173)
Unallocated depreciation	未分配折舊	(3,067)	(5,472)
Share of results of associates	應佔聯營公司業績	(7,111)	(8,540)
Finance costs	財務成本	(17,205)	(793)
Unallocated corporate expenses	未分配公司開支	(143,888)	(45,439)
Profit before income tax per consolidated statement of profit or loss	於綜合損益表列報的除所得税前溢利	69,748	38,978
Assets	資產	2017	2016
		二零一七年	二零一六年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Reportable segment assets	可報告分部資產	1,538,317	542,052
Unallocated assets:	未分配資產:		
Interests in associates	聯營公司權益	46,948	53,458
Deferred income tax assets	遞延所得税資產	4,017	953
Tax recoverable	可收回税項	41,334	88
Restricted bank deposits	受限制銀行存款	4,168	876
Bank balances and cash	銀行存款及現金	286,771	237,755
Unallocated corporate assets	未分配公司資產	343,338	331,146
Total assets per consolidated statement	於綜合財務狀況表列報的資產總額		
of financial position		2,264,893	1,166,328

7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

7. 收入及分部資料(續)

(b) Reconciliation of the reportable segment revenue, profit or loss, assets and liabilities (Continued)

(b) 可報告之分部收入、損益、資產及 負債的對賬(續)

Liabilities	負債	2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Reportable segment liabilities	可報告分部負債	390,971	346,246
Unallocated liabilities:	未分配負債:		
Current income tax liabilities	即期所得税負債	6,262	7,447
Deferred income tax liabilities	遞延所得税負債	74,723	45,899
Unallocated corporate liabilities	未分配公司負債	695,119	47,703
Total liabilities per consolidated statement	於綜合財務狀況表列報的負債總額	4 467 075	447.205
lotal liabilities per consolidated statement of financial position	於綜合財務狀況表列報的貝值總額	1,167,075	447,29

The following table sets out information about the geographical segment location of the Group's revenue from external customers and its non-current assets (other than financial instruments and deferred income tax assets). The geographical location of customers is based on the location at which the services were provided or the goods were delivered. The geographical location of the specified non-current assets is based on the physical location of the asset in the case of property, plant and equipment and investment properties, the location of the operations to which they are allocated in the case of the intangible assets and goodwill, and the location of operations in the case of interests in associates. 下表載列有關本集團來自外間客戶之收入及 非流動資產(金融工具及遞延所得税資產除 外)之地區位置分部。客戶之地區位置乃基 於向其提供服務或售出貨物之所在地。就專 有非流動資產之地區位置而言,物業、廠房 及設備及投資物業乃根據該資產之實物之所 在地、無形資產及商譽則指其被分配業務之 所在地、而聯營公司權益則指其業務所在 地。

Place of domicile	所在地	Revenue from external customers Specified non-current assets 來自外部客戶之收入 專有非流動資產			
		2017	2016	2017	2016
		二零一七年	二零一六年	二零一七年	二零一六年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元
Hong Kong	香港	1,421,800	1,422,442	332,603	326,150
United States of America ("US")	美利堅眾合國(「美國」)	411,446	-	890,827	_
Russia	俄羅斯	-	-	4,751	-
Ukraine	烏克蘭	-	-	2,163	-
Poland	波蘭	-	-	845	-
Singapore	新加坡	-	-	45,660	52,504
Mainland China	中國大陸	5,924	3,371	610	823
Macau	澳門	32,441	25,302	1,367	1,113
Thailand	泰國	32,249	51,008	130	107
Taiwan	台灣	13,593	19,862	169	374
		1,917,453	1,521,985	1,279,125	381,071

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

7. REVENUE AND SEGMENT INFORMATION (Continued)

Information about major customers

The Group has a large number of customers, no revenue from any individual customer exceeded 10% or more of the Group's revenue during the years ended 31st December 2017 and 2016.

8. OTHER INCOME

7. 收入及分部資料(續)

主要客戶的資料

本集團擁有大量客戶,截至二零一七年及二零 一六年十二月三十一日止年度,概無來自任何個 人客戶的收入超過本集團收入的10%或以上。

8. 其他收入

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Interest on bank deposits	銀行存款利息	137	40
Rental income from investment properties	來自投資物業之租金收入(附註20)		
(Note 20)		3,651	3,639
Rental income from sublease	來自轉租之租金收入	326	311
Bad debts recovery	壞賬回收	-	185
Others	其他	1,572	1,622
		5,686	5,797

9. OTHER LOSS, NET

9. 其他淨虧損

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Loss on disposal of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備之虧損	(800)	(182)
Gain on deemed disposal of partial interests	視作出售聯營公司部分權益之收益(附註31)		
in associates (Note 31)		-	5,714
Changes in fair value on contingent consideration	應付或然代價的公允價值變動(附註39)		
payable (Note 39)		(3,221)	-
Provision for customers' claim	客戶索償撥備	(3,642)	(9,630)
Impairment loss on interests in associates	聯營公司權益減值虧損(附註22)		
(Note 22)		(4,400)	_
Exchange gain, net	匯兑收益之淨值	3,847	224
		(8,216)	(3,874)

10. FINANCE INCOME

10. 財務收入

Finance income represents accretion of discount recognised upon initial recognition of finance lease receivables to their fair values.

11. FINANCE COSTS

11. 財務成本

款項後確認的貼現增加。

財務收入指初步按其公允價值確認應收融資租賃

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Interest on bank borrowings	銀行借貸利息	7,284	549
Interest on liability component of convertible bonds	可換股債券負債部分之利息	9,910	_
Other interest expenses	其他利息支出	11	244
		17,205	793

12. PROFIT BEFORE INCOME TAX

12. 除所得税前溢利

Profit before income tax is arrived at after charging/(crediting):

除所得税前溢利乃經扣除/(計入)下列各項:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Auditors' remuneration:	核數師酬金:		
Audit services	核數服務		
– Current year	- 本年度	3,212	1,238
- Underprovision in respect of prior year	- 過往年度撥備不足	113	62
Non-audit services	非核數服務	1,253	460
Depreciation and amortisation:	折舊及攤銷:		
– Property, plant and equipment (Note 19)	– 物業、廠房及設備(附註19)	20,764	17,496
 Intangible assets (included in cost of services 	- 無形資產(包括在提供服務之成本)		
rendered) (Note 21)	(附註21)	7,304	1,668
Directors' emoluments (Note 14)	董事酬金(附註14)	7,907	5,587
Employee benefit expenses (excluding directors'	僱員福利開支(不包括董事酬金)(附註13)		
emoluments) (Note 13)		717,519	430,213
Transaction costs for acquisition of subsidiaries	收購附屬公司的交易成本(附註39)		
(Note 39)		9,025	5,575
Operating lease rentals in respect of:	經營租賃租金:		
 Office premises and staff quarter 	- 辦公室物業及員工宿舍	19,970	6,863
– Computer equipment	- 電腦設備	426	418
Provision for impairment of trade receivables	應收貿易款項減值撥備(附註26)		
(Note 26)		541	4,187
Reversal of provision for impairment of	應收貿易款項之減值撥備撥回(附註26)		
trade receivables (Note 26)		(107)	(4)
Provision for obsolete inventories, net	陳舊存貨撥備之淨值	78	69

13. EMPLOYEE BENEFIT EXPENSES (EXCLUDING DIRECTORS' EMOLUMENTS)

13. 僱員福利開支(不包括董事酬金)

		2017 二零一七年 HK \$ ′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
			I⁄₾ノႱ
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	645,261	398,099
Performance related incentive bonus	表現有關之獎勵花紅	57,937	21,191
Equity-settled share-based payment expenses	以股份為基礎支付之開支	3,214	-
Retirement benefit scheme contributions	退休福利計劃供款	11,107	10,923
		717,519	430,213

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

14. DIRECTORS' EMOLUMENTS

Directors' emoluments, disclosed pursuant to the Listing Rules, section 383(1) of the Hong Kong Companies Ordinance and Part 2 of the Companies (Disclosure of Information about Benefits of Directors) Regulation, is as follows:

14. 董事酬金

根據上市規則、香港《公司條例》第383(1)條以 及《公司(披露董事利益資料)規例》第2部披露的 董事之酬金如下:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Fees	袍金	543	616
Other emoluments:	其他酬金:		
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	2,851	2,125
Performance related incentive bonus	表現有關之獎勵花紅	3,428	2,846
Retirement benefit scheme contributions	退休福利計劃供款	-	_
Equity-settled share-based payment expenses	以股份為基礎支付之開支	1,085	-
		7,907	5,587

The emoluments paid or payable to each of the eight (2016: seven) directors were as follows:

本公司已付或應付八位(二零一六年:七位)董事 之酬金如下:

					Ist December 20 十二月三十一日止		
				Performance			
				related		Equity-settled	
				incentive	Retirement	share-based	
			Salaries	bonus	benefit	payment	
			and other	(Note a)	scheme	expenses	
			benefits	表現有關之	contributions	以股份	
		Fees	薪金及	獎勵花紅	退休福利	為基礎支付	Total
Name of director	董事名稱	袍金	其他福利	(附註a)	計劃供款	之開支	總額
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Executive directors	執行董事						
Wang Weihang	王維航	55	-	-	-	-	55
Wang Yueou (Note b)	王粵鷗(附註b)	-	2,371	3,428	-	691	6,490
Non-executive directors	非執行董事						
Li Wei	李偉	77	480	-	-	197	754
Cui Yong	崔勇	55	-	-	-	197	252
Independent non-executive directors	獨立非執行董事						
Pan Xinrong	潘欣榮	121	-	-	-	-	121
Deng Jianxin	鄧建新	134	-	-	-	-	134
Or Siu Ching, Rerina (Note c)	柯小菁(附註c)	68	-	-	-	-	68
Ye Fang (Note d)	葉芳(附註d)	33	-	-	-	-	33
		543	2,851	3,428	-	1,085	7,907

ECTORS' EMOLU	MENTS (Continued)		1	4. 董事酚	1金(續)		
			截		st December 201 一二月三十一日止		
				Performance			
				related		Equity-settled	
				incentive	Retirement	share-based	
			Salaries	bonus	benefit	payment	
			and other	(Note a)	scheme	expenses	
			benefits	表現有關之	contributions	以股份	
		Fees	薪金及	獎勵花紅	退休福利	為基礎支付	Tota
e of director	董事名稱	袍金	其他福利	(附註a)	計劃供款	之開支	總署
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'00
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港
cutive directors	執行董事						
ig Weihang	王維航	55	-	-	-	-	5
g Yueou (Note b)	王粵鷗(附註b)	-	1,885	2,846	-	-	4,73
-executive directors	非執行董事						
ei	李偉	77	240	-	-	-	31
Yong	崔勇	55	-	-	-	-	[
pendent non-executive directo	rs 獨立非執行董事						
Xinrong	潘欣榮	147	-	-	-	-	14
g Jianxin	鄧建新	161	-	-	-	-	16
ang (Note d)	葉芳(附註d)	121	-	-	-	-	12
		616	2,125	2,846	_	-	5,58
:		616	2,125	2,846 附註:	_		_

1

(a) The performance related incentive bonus are determined as a percentage of profit for the year of the Group.

- (b) Mr. Wang Yueou was re-designated from the Acting Chief Executive Officer to the Chief Executive Officer and resigned as the Chief Financial Officer and the Joint Company Secretary of the Company with effect from 1st September 2016.
- (c) Ms. Or Siu Ching, Rerina was appointed as an Independent Non-Executive Director of the Company with effect from 1st April 2017.
- (d) Ms. Ye Fang resigned as an Independent Non-Executive Director of the Company with effect from 1st April 2017.

During the year ended 31st December 2017, no remuneration has been paid by the Group to the directors as an inducement to join or upon joining the Group and no directors have waived any remuneration (2016: Nil).

- (a) 表現有關之獎勵花紅乃按本集團年度溢利之百分 比釐定。
- (b) 王粤鷗先生由代理行政總裁調任為行政總裁並辭 任本公司財務總監及聯席公司秘書,自二零一六 年九月一日起生效。
- (c) 柯小菁女士獲委任為本公司獨立非執行董事,自 二零一七年四月一日起生效。
- (d) 葉芳女士辭任本公司獨立非執行董事,自二零 一七年四月一日起生效。

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集團 並無為使董事加入本集團而支付之酬金,並沒有 董事放棄任何酬金(二零一六年:無)。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

15. FIVE HIGHEST PAID INDIVIDUALS EMOLUMENTS

The five highest paid individuals in the Group for the year included one (2016: one) director, details of whose emoluments are set out in Note 14 above. The emoluments of the remaining four (2016: four) highest paid individuals for the year were as follows:

15. 五名最高薪之僱員

年內五名最高薪之僱員包括一名(二零一六年: 一名)董事,彼等之酬金詳情已於上文附註14披 露。年內其餘四名(二零一六年:四名)之最高薪 僱員之酬金詳情如下:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Salaries and other benefits	薪金及其他福利	5,018	5,802
Performance related incentive bonus	表現有關之獎勵花紅	8,587	8,269
Retirement benefit scheme contributions	退休福利計劃供款	175	165
Equity-settled share-based payment expenses	以股份為基礎支付之開支	889	
		14,669	14,236

Their emoluments were within the following bands:

彼等之酬金介乎下列範圍:

		Number of ir 按人	
		2017 二零一七年	2016 二零一六年
HK\$2,000,001 to HK\$2,500,000	2,000,001港元至2,500,000港元	1	_
HK\$2,500,001 to HK\$3,000,000	2,500,001港元至3,000,000港元	1	2
HK\$3,000,001 to HK\$3,500,000	3,000,001港元至3,500,000港元	-	1
HK\$4,500,001 to HK\$5,000,000	4,500,001港元至5,000,000港元	2	-
HK\$5,500,001 to HK\$6,000,000	5,500,001港元至6,000,000港元	-	1

16. INCOME TAX EXPENSE

16. 所得税開支

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Current taxation:	即期税項:		
Hong Kong profits tax	香港利得税	10,316	10,723
Overseas taxation	海外税項	19,260	509
Under/(Over)-provision in respect of prior years:	過往年度撥備不足/(超額撥備):		
Hong Kong profits tax	香港利得税	109	(223)
Overseas taxation	海外税項	110	(114)
		29,795	10,895
Deferred taxation (Note 37):	遞延税項(附註37):		
Current year	本年度	2,802	(714)
Effect of change in US tax rate	美國税率改變之影響	(15,428)	_
		(12,626)	(714)
Income tax expense	所得税開支	17,169	10,181

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2016: 16.5%) on the estimated assessable profits for the year. Taxation on overseas profits has been calculated on the estimated assessable profits for the year at the rates of taxation prevailing in the countries and regions in which the Group operates.

The tax on the Group's profit before income tax differs from the theoretical amount that would arise using the weighted average tax rate applicable to profits of the consolidated entities as follows:

香港利得税已按照本年度估計應課税溢利按税率 16.5%(二零一六年:16.5%)作出撥備。海外溢 利之税項則按照本年度估計應課税溢利依本集團 經營業務所在國家及地區之現行税率計算。

本集團除所得税前溢利之税項與採用適用於合併 實體溢利之加權平均税率得出之理論金額之差異 如下:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Profit before income tax	除所得税前溢利	69,748	38,978
Tax at Hong Kong profits tax rate of 16.5% (2016: 16.5%) Tax effects of: Expenses not deductible for tax purpose Income not taxable for tax purpose Effect of different tax rates of overseas operations Tax losses not recognised Under/(Over)-provision in prior years	按香港利得税税率16.5%計算之税項 (二零一六年:16.5%) 税務影響: 在税務方面不可扣減之支出 在税務方面不應課税之收入 按海外營運所導致之不同税率之影響 未確認之税項虧損 過往年度撥備不足/(超額撥備)	11,508 9,914 (1,748) 7,857 3,370 219	6,431 2,541 (1,255) (414) 1,599 (337)
Others	其他	1,477	1,616
Re-measurement of deferred income tax due to change in US tax rate (Note)	重估因美國税率改變的遞延税項(附註)	32,597 (15,428)	10,181
Income tax expense	所得税開支	17,169	10,181

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

16. INCOME TAX EXPENSE (Continued)

Note:

Following the enactment of the US Tax Cuts and Jobs Act on 22nd December 2017 which amongst other measures, reduced the US federal corporate income tax rate from 35% to 21%, the Group has re-measured its deferred income tax as at 31st December 2017 and recognised a reduction of relevant deferred income tax of approximately HK\$15,428,000.

The weighted average applicable tax rate was 24.6% (2016: 26.1%).

17. DIVIDENDS

16. 所得税開支(續)

附註:

美國《減税及就業法》於二零一七年十二月二十二日頒 布,其措施包括將美國聯邦企業所得税率由35%降 至21%,因此本集團重新計量其於二零一七年十二月 三十一日的遞延所得税,並確認相關遞延所得税減少約 15,428,000港元。

加權平均適用税率為24.6%(二零一六年: 26.1%)。

17. 股息

				2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Di	ividends proposed:	擬派股息:			
	nal dividend in respect of the year ended 31st December 2017 of 1.0 HK cent per share (Note a)	截至二零一七年十二月三十一日 止年度之末期股息每股1.0港仙	(附註a)	6,705	-
of the pro who	e directors have resolved to recommend the 1.0 HK cent per share for the year ended 31s approval of shareholders at the forthcoming posed dividend will be paid on or before 8th ose names appear on the register of members of 18 (2016: Nil).	t December 2017. Subject to annual general meeting, the n June 2018 to shareholders	三十一日 股息於即 本公司將 一八年五	钱決建議派付截至二 止年度每股1.0港仙 將舉行之股東週年大 於二零一八年六月八 月二十九日名列於本 派股息(二零一六年:	之末期股息。擬派 會獲股東通過後, 日或之前向於二零 公司股東名冊之股
Note	e:		附註:		
(a)	The proposed final dividend for the year ended 31 above, is calculated on the basis of 670,544,804 of December 2017 and at a final dividend of 1.0 HK cert final dividend payable in respect of the year ended 3 to the actual number of ordinary shares in issue on to be on 29th May 2018.	ordinary shares in issue as at 31st nt per share. The actual amount of 1st December 2017 will be subject	 () 二 派 一 派 行 股 度 通 	截至二零一七年十二月 期股息是按於二零一七 之670,544,804股普通服 息計算。截至二零一七 之實際應付末期股息將 股實際數量釐定,預期 月二十九日。	年十二月三十一日已 股及每股1.0港仙之末 年十二月三十一日止 按記錄日期之已發行

18. EARNINGS PER SHARE

Effect of dilutive potential ordinary shares

18. 每股盈利

The calculation of the basic and diluted earnings per share attributable to equity holders of the Company is based on the following data:

本公司股本持有人應佔每股基本及攤薄盈利乃按 下列數據計算:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Earnings for the purpose of basic earnings per share Effect of dilutive potential ordinary shares	用以計算每股基本盈利之盈利 具攤薄效應之潛在普通股之影響	52,579	28,797
 Interest on convertible bonds (Note (ii)) Earnings for the purpose of diluted earnings per share 	- 可換股債券之利息(附註(ii)) 用以計算每股攤薄盈利之盈利	9,910 62,489	28,797
		Number 股份	of shares 數目
		2017 二零一七年 ′000 千股	2016 二零一六年 ′000 千股 (Restated) (經重列)

 – Share options (Note (iii)) – 属股權(附註(iii)) – 可換股債券(附註(ii)) 	82 219.178	265
Weighted average number of ordinary shares 用以計算每股攤薄盈利之 for the purpose of diluted earnings per share 普通股加權平均數	804,321	411,496

具攤薄效應之潛在普通股之影響

Notes:

附註:

(i)

 The 585,061,000 ordinary shares are derived from the weighted average number of ordinary shares in issue during year 2017 after taking into account the effects of rights issue (Note 32(iii)) and bonus issue (Note 32(iv)) being completed during the year ended 31st December 2017.

The 411,231,000 ordinary shares are derived from the weighted average number of ordinary shares in issue during year 2016 after taking into account the effects of bonus issue (Note 32(ii)) being completed during the year ended 31st December 2016 and rights issue (Note 32(iii)) and bonus issue (Note 32(iv)) being completed during the year ended 31st December 2017.

- (ii) The calculation of the diluted earnings per share for the year ended 31st December 2017 is based on the profit attributable to equity holders of the Company, adjusted to reflect the interest of the convertible bonds issued by the Company during the year. The weighted average number of ordinary shares for the purpose of the diluted earnings per share for the year ended 31st December 2017 have taken into account the weighted average number of ordinary shares assumed to have been issued at no consideration on the deemed conversion of the convertible bonds into ordinary shares for the year.
- (iii) The calculation of the diluted earnings per share for the years ended 31st December 2017 and 2016 assumed the exercise of the share options of the Company granted in March and May 2012 (Note 38(i)), but not on the share options granted in March, April and December 2017 (Note 38(ii)) which are considered as anti-dilutive as the average market price of the ordinary shares of the Company is less than the exercise price of these share options.

32(ii))及於截至二零一七年十二月三十一日止年度 完成供股(附註32(iii))及發行紅股(附註32(iv))之 影響。

普通股585,061,000股來自於二零一七年年內已

發行普通股的加權平均數,並已計及於截至二

零一七年十二月三十一日止年度完成供股(附註

普通股411,231,000股來自於二零一六年年內已

發行普诵股的加權平均數,並已計及於截至二零

一六年十二月三十一日止年度完成發行紅股(附註

32(iii)) 及發行紅股(附註32(iv)) 之影響。

- (ii) 截至二零一七年十二月三十一日止年度之每股 攤薄盈利乃根據本公司股本持有人應佔溢利計 算,經調整以反映本公司於年內之已發行可換股 債券之利息。用以計算於截至二零一七年十二月 三十一日止年度之每股攤薄盈利時所採用的加權 平均普通股數目已包括假設於年內將可換股債券 視為轉換為普通股時已無償發行的加權平均普通 股數目。
- (iii) 截至二零一七及二零一六年十二月三十一日止年 度之每股攤薄盈利乃假設本公司於二零一二年三 月及五月授出之購股權(附註38(i))已獲行使,而 於二零一七年三月、四月及十二月授出之購股權 (附註38(ii))並未計算在內,該等購股權被視為具 反攤薄影響,乃由於本公司普通股之平均市價低 於該等購股權之行使價。

	ND EQUIPMENT			、廠房及		
		Land and buildings 土地 及樓宇 HK\$′000 千港元	Furniture and fixtures 傢俬及 裝置 HK\$'000 千港元	Motor vehicles 汽車 HK\$'000 千港元	Computer and office equipment 電腦及 辦公室設備 HK\$'000 千港元	HK -
		T /E/L	17876	I /E/L	T /E/L	
At 1st January 2016	於二零一六年一月一日 成本式件位		21 262	1 570	127.010	40
Cost or valuation Accumulated depreciation	成本或估值 累計折舊	259,650	31,362 (26,788)	1,579 (624)	127,918 (114,615)	42 (14
Net book amount	賬面淨值	259,650	4,574	955	13,303	27
Net book amount			4,574	200	13,303	27
Year ended 31st December 2016	截至二零一六年十二月三十一日止年月					
Opening net book amount	期初賬面淨值	259,650	4,574	955	13,303	27
Additions	添置出售	-	2,297 (208)	-	2,210	
Disposals Depreciation and amortisation charge	山后 折舊及攤銷扣除	(8,243)	(208)	(278)	(10) (7,320)	(1
Exchange realignment	匯兑調整	(0,245)	(1,055)	(270)	(7,520)	(1
Revaluation surplus	重估調整	11,093	(55)	-	-	1
Closing net book amount	期末賬面淨值	262,500	4,969	677	8,186	27
At 31st December 2016	於二零一六年十二月三十一日					
Cost or valuation	成本或估值	262,500	26,858	1,579	125,115	41
Accumulated depreciation	累計折舊		(21,889)	(902)	(116,929)	(13
Net book amount	賬面淨值	262,500	4,969	677	8,186	27
Comprising:	包括:					
At cost	成本	-	26,858	1,579	125,115	15
At valuation	估值	262,500	-	-	-	26
		262,500	26,858	1,579	125,115	41
At 1st January 2017 Cost or valuation Accumulated depreciation	於二零ー七年一月一日 成本或估值 累計折舊	262,500 _	26,858 (21,889)	1,579 (902)	125,115 (116,929)	41 (13
Net book amount	賬面淨值	262,500	4,969	677	8,186	27
Year ended 31st December 2017 Opening net book amount	截至ニ零ー七年十二月三十一日止年 月 期初賬面淨值	度 262,500	4,969	677	8,186	27
Additions	添置		569	102	9,932	1
Acquisition of subsidiaries (Note 39)	收購附屬公司(附註39)	-	1,239	-	5,643	
Disposals	出售	-	(829)	-	(13)	
Depreciation and amortisation charge	折舊及攤銷扣除	(8,606)	(2,041)	(285)	(9,832)	(2
Exchange realignment Revaluation surplus	匯兑調整 重估調整	-	34	-	754	
·		18,056	-	-	-	1
Closing net book amount	期末賬面淨值	271,950	3,941	494	14,670	29
At 31st December 2017	於二零一七年十二月三十一日					
Cost or valuation	成本或估值	271,950	28,363	1,961	149,985	45
Accumulated depreciation	累計折舊	-	(24,422)	(1,467)	(135,315)	(16
Net book amount	賬面淨值	271,950	3,941	494	14,670	29
Comprising:	包括:					
At cost	成本	-	28,363	1,961	149,985	18
		_ 271,950	28,363 –	1,961 –	149,985 –	18 27

19. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

The Group's land and buildings were stated as valuations made at 31st December 2017 and 2016. The land and buildings were last revalued by an independent professional valuer, at 31st December 2017 and 2016, at market value basis which is determined by reference to market evidence of recent transactions for similar properties. The revaluation gave rise to a revaluation surplus net of applicable deferred income taxes of approximately HK\$15,077,000 (2016: HK\$9,263,000) which has been credited to the property revaluation reserve. Details of fair value measurements are set out in Note 6(d).

As at 31st December 2017, if the land and buildings had not been revalued, they would have been included in these consolidated financial statements at historical cost, less accumulated depreciation and amortisation, of approximately HK\$40,099,000 (2016: HK\$42,165,000).

Depreciation and amortisation of the Group's property, plant and equipment have been charged to the consolidated statement of profit or loss as follows:

19. 物業、廠房及設備(續)

本集團之土地及樓宇乃按於二零一七年及二零 一六年十二月三十一日之估值列賬。土地及樓宇 最後一次由獨立專業估值師於二零一七年及二零 一六年十二月三十一日按市值基準再進行重估, 乃參考市場上同類物業近期交易之資料釐定。 重估在扣除適用遞延所得税後產生重估盈餘約 為15,077,000港元(二零一六年:9,263,000港 元),並已計入於物業重估儲備。公允價值計量 詳情載於附註6(d)。

於二零一七年十二月三十一日,倘土地及樓宇未 被重估,其會按歷史成本(扣除累計折舊及攤銷) 約為40,099,000港元(二零一六年:42,165,000 港元)計入該等綜合財務報表。

本集團之物業、廠房及設備之折舊及攤銷已從綜 合損益表中扣除如下:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Cost of goods sold and services rendered	銷貨及提供服務之成本	12,505	10,533
Selling expenses	銷售費用	2,544	2,325
Administrative expenses	行政費用	5,715	4,638
		20,764	17,496

As at 31st December 2017, the Group had pledged land and buildings with carrying amount of HK\$271,950,000 (2016: HK\$107,250,000) to secure banking facilities granted to the Group as mentioned in Note 46.

如附註46所述,於二零一七年十二月三十一日, 本集團已抵押賬面金額271,950,000港元(二零 一六年:107,250,000港元)之土地及樓宇以獲得 授予本集團之銀行融資。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

20. INVESTMENT PROPERTIES

20	投資物業	
20.	12. 貝加禾	

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
At valuation	估值		
At 1st January	於一月一日	50,600	50,200
Fair value gain	公允價值收益	1,700	400
At 31st December	於十二月三十一日	52,300	50,600

The following amounts have been recognised in the consolidated statement of 以下金額已於綜合損益表確認: profit or loss:

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
Rental income (Note 8)	租金收入(附註8)	3,651	3,639
Direct operating expense arising from investment properties that generate rental income	產生租金收入之投資物業所產生之 直接經營開支	348	337

The investment properties of the Group were last revalued by an independent professional valuer at 31st December 2017 and 2016 at market value basis, which is determined by reference to market evidence of recent transactions for similar properties. Details of fair value measurement are set out in Note 6(d).

The future aggregate minimum rental receivables under non-cancellable operating leases are set out in Note 44.

As at 31st December 2017, the Group had pledged investment properties with carrying amount of HK\$52,300,000 (2016: Nil) to secure banking facilities granted to the Group as mentioned in Note 46.

本集團之投資物業最後一次由獨立專業估值師於 二零一七年及二零一六年十二月三十一日按市值 基準再進行重估,乃參考市場上同類物業近期交 易之資料釐定。公允價值計量詳情載於附註6(d)。

根據不可撤銷經營租約應收之未來最低租金總額 載於附註44。

誠如附註46所載,於二零一七年十二月三十一 日,本集團賬面金額52,300,000港元(二零一六 年:無)之投資物業已予抵押,以獲得授予本集 團之銀行融資。

Cost 成本 - 5,006 - - 5,006 Accumulated amorisation and impairment - (2,657) - - (2,657) Net book amount 期面運備 - 2,349 - - 2,349 Year ended 31st December 2016 截至二零一六年十二月三十一日止年度 - 2,349 - - 2,349 Amorisation 避済 - (1,668) - - 2,349 Amorisation 避済 - (1,668) - - 2,349 Amorisation 避済 - (1,668) - - 681 Amorisation 避済 - (1,668) - - 681 At 31st December 2016 and Ist January 2017 比=マー六年十二月三十一日及 - (4,325) - - 681 Accumulated amorisation and Impairment - 681 - - 681 Vear ended 31st December 2017 截至二七年十二月三十一日上年度 - - 681 - - 681 A	OODWILL AND INTANGIBLE ASSETS			21. 商譽	及無形資	產	
development Customer Customer 経営業 184(300) 184(300) 184(300) 185(300) 第二章二六年一月一日 185(300) 185(300) 185(300) Cot 成本 5,006 一 一 5,006 At 1st January 2016 於二章一六年一月一日 - 2,006 一 一 2,006 Cot 成本 - 2,349 - - 2,349 Year ended 31st December 2016 截至二章一六年十二月三十一日止年度 - 2,349 - - 2,349 Year ended 31st December 2016 截至二章一六年十二月三十一日上年度 - 2,349 - - 2,349 Year ended 31st December 2016 截至二令二六年十二月三十一日上年度 - 2,349 - - 2,349 Year ended 31st December 2016 截至二令二六年十二月三十一日上年度 - 2,349 - - 2,349 Year ended 31st December 2016 截至二令二六年十二月三十日及 - (1,668) - - 681 Yia hannetsation 樹子県東原湾 - - 681 - - <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th> <th></th>							
At 1st January 2016 於二零一六年-月-日 Cot 成本 - 5,006 - - 5,006 Accumulated amoritisation 累計準論及減値 - (2,657) - - (2,657) Net book amount 要面淨值 - (2,657) - - (2,657) Net book amount 要面淨值 - (2,349 - - (2,349 Year ended 31st December 2016 截至二零一六年十二月三十一日止年度 - (1,668) - - (1,668) Arnortisation 推销 - (1,668) - - (1,668) At 31st December 2016 and thst= 零一六年十二月三十一日及 - - 681 - - 681 At 31st December 2016 and thst = 零一六年十二月三十一日及 - - - - 5,006 - - - 681 Accumulated amortisation and 累計導路及減值 - - 681 - - 681 Accumulated amortisation and 累計導路及減值 - - 681 - - 5				development cost 遞延 發展成本 HK\$'000	know-how 技術知識 HK\$′000	relationships 客戶關係 HK\$'000	總計 HK\$′000
Accumulated amortisation 累計操鎖及減值 and impairment - (2,657) (2,657) Net book amount 期前原 第 - 2,349 2,349 Arrontisation 解前 - (1,668) 2,349 Arrontisation 解前 - (1,668) (1,668) Closing net book amount 期末賬面淨值 - 681 681 At 31st December 2016 and 就二零一六年十二月三十一日及 1st January 2017 二零十七年一月一日 Cot 成本 - 5,006 5,006 Accumulated amortisation and 累計攤鎖及減值 impairment - (4,325) (4,325) Net book amount 期前販面淨值 - 681 681 Year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度 Opening net book amount 期前販面淨值 - 681 681 Additions 滞置 57 - 57 Acquisition of subsidiaries (Note 39) 收费削展公司(附註 39) Arrontisation #前 6611 (133) (6,040) (7,304) Exchange realignment 賬页淨值 769,499 - 1,650 117,673 119,323 At 31st December 2017 放二零一七年十二月三十一日 Cot 成本 769,499 - 1,650 117,673 119,323 At 31st December 2017 放二零一七年十二月三十一日 Cot 成本 769,499 5,006 2,234 123,721 130,961 Accumulated amortisation and 累計攤鎖及減值 - (5,06) (584) (6,048) (11,639)	At 1st January 2016			E 006			F 006
Net book amount 県面浮値 - 2,349 - - 2,349 Year ended 31st December 2016 截至二零一六年十二月三十一日止年度 2,349 - - 2,349 Amorisation 弾師 両浮値 - 2,349 - - 2,349 Amorisation 弾師 - (1,668) - - (1,668) Amorisation 弾師 - (1,668) - - (1,668) Closing net book amount 抑末原面浮値 - 681 - - 681 At 31st December 2016 and Impairment Math 二年一大年一月二日 - 5,006 - - 5,006 Accumulated amortisation and Impairment 二年一七年一月二日 - - 681 - - 681 Year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度 Opening net book amount 卵訒原面淨値 - 681 - - 681 Additions 添置 - - 681 - - 681 Additions 添置 - -	Accumulated amortisation		-		-	-	(2,657)
Opening net book amount 期初販面淨值 - 2,349 - - 2,349 Amortisation 攤銷 - (1,668) - - (1,668) Closing net book amount 期末賬面淨值 - 681 - - 681 At 31st December 2016 and 放二零一大年十二月三十一日及 - - 681 - - 681 At 31st December 2016 and 放二零一大年十二月三十一日及 - - 5,006 - - 5,006 Accurulated amortisation and 累計攤銷及減值 - - (4,325) - - (4,325) Net book amount 賬面淨值 - 681 - - 681 Year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度 - - 681 - - 681 Additions 添置 - - 57 - 57 - 57 Accurulated amortisation 獎銷 - 6681 - 11 728 739 Closing net book amount	Net book amount	賬面淨值	_	2,349	-	_	
At 31st December 2016 and 1st January 2017	Year ended 31st December 2016 Opening net book amount Amortisation	期初賬面淨值	-			-	2,349 (1,668)
1st January 2017 二零-七年一月一日 Cost 成本 - 5,006 - - 5,006 Accumulated amortisation and 累計攤銷及減值 - (4,325) - - (4,325) Impairment - (4,325) - - (4,325) Net book amount 腰面淨值 - 681 - - 681 Year ended 31st December 2017 截至二零-七年十二月三十一日止年度 - 681 - - 681 Year ended 31st December 2017 截至二零-七年十二月三十一日止年度 - 681 - - 681 Year ended 31st December 2017 截至二零-七年十二月三十一日 - 681 - - 681 Additions 添置 - - 57 - 57 Acquisition of subsidiaries (Note 39) ψ關附屬全領 4,579 - 11 728 739 Closing net book amount 期末賬面淨值 769,499 - 1,650 117,673 119,323 At 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日 Cost <t< td=""><td>Closing net book amount</td><td>期末賬面淨值</td><td>_</td><td>681</td><td>_</td><td>_</td><td>681</td></t<>	Closing net book amount	期末賬面淨值	_	681	_	_	681
Year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度 Opening net book amount 期初賬面淨值 - 681 - - 681 Additions 添置 - - 57 - 57 Acquisition of subsidiaries (Note 39) 收購附屬公司(附註39) 764,920 - 2,165 122,985 125,150 Amortisation 攤銷 - (681) (583) (6,040) (7,304) Exchange realignment 匯兑調整 4,579 - 11 728 739 Closing net book amount 期末賬面淨值 769,499 - 1,650 117,673 119,323 At 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日 769,499 - 1,650 117,673 119,323 At 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日 769,499 5,006 2,234 123,721 130,961 Accumulated amortisation and mainterm 東計攤銷及減值 - (5,006) (584) (6,048) (11,638)	Cost Accumulated amortisation and	二零一七年一月一日 成本	-		-	-	5,006 (4,325)
Opening net book amount 期初賬面淨值 - 681 - - 681 Additions 添置 - - 57 - 57 Acquisition of subsidiaries (Note 39) 收購附屬公司(附註39) 764,920 - 2,165 122,985 125,150 Amortisation 攤銷 - (681) (583) (6,040) (7,304) Exchange realignment 匪兑調整 4,579 - 11 728 739 Closing net book amount 期末賬面淨值 769,499 - 1,650 117,673 119,323 At 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日 Cost 成本 769,499 5,006 2,234 123,721 130,961 Accumulated amortisation and mpairment 累計攤銷及減值 - (5,006) (584) (6,048) (11,638)	Net book amount	賬面淨值	-	681	-	-	681
At 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日 Cost 成本 769,499 5,006 2,234 123,721 130,961 Accumulated amortisation and mipairment 星計攤銷及減值 - (5,006) (584) (6,048) (11,638)	Year ended 31st December 2017 Opening net book amount Additions Acquisition of subsidiaries (Note 39) Amortisation Exchange realignment	期初賬面淨值 添置 收購附屬公司(附註39) 攤銷	-	-	2,165 (583)	(6,040)	57 125,150 (7,304)
Cost 成本 769,499 5,006 2,234 123,721 130,961 Accumulated amortisation and impairment 累計攤銷及減值 - (5,006) (584) (6,048) (11,638)	Closing net book amount	期末賬面淨值	769,499	-	1,650	117,673	119,323
	At 31st December 2017 Cost Accumulated amortisation and	成本	769,499			·	
	Net book amount	賬面淨值	769,499	(5,000)	(584)	117,673	119,323

21. GOODWILL AND INTANGIBLE ASSETS (Continued)

During the year ended 31st December 2017, amortisation of approximately HK\$7,304,000 (2016: HK\$1,668,000) has been charged to "cost of services rendered" in the consolidated statement of profit or loss.

Goodwill is attributable to the Group's cash-generating units ("CGUs") of the Grid Dynamics Group and is allocated to the IT Services operating segment.

The recoverable amount of the CGU was determined from value in use calculations based on cash flow projections from formally approved financial budgets and forecasts covering a five-year period. The cash flows for the subsequent years are extrapolated from the fifth year cash flow using 2.2% growth rate, and discounted using a pre-tax discount rate of 19.45%.

The discount rate reflects current market assessment of the time value of money and the risks specific to the CGU. The growth rate used was based on historical growth and past experience and did not exceed the long-term average growth rate for the business in which the CGU operates.

The recoverable amount has been determined to be higher than the carrying amount of the CGU, and thus no impairment is required.

21. 商譽及無形資產(續)

於截至二零一七年十二月三十一日止年度,攤銷 約7,304,000港元(二零一六年:1,668,000港元) 已於綜合損益表之「提供服務之成本」中扣除。

商譽歸屬於本集團Grid Dynamics集團的現金產 生單位(「現金產生單位」),並分配至資訊科技服 務經營分部。

現金產生單位之可收回金額乃根據自正式批准的 財務預算作出的現金流量預測與涵蓋五年期的預 測,以使用價值計算釐定。其後年度的現金流 量按自第五年的現金流量採用2.2%的增長率推 算,並使用税前貼現率19.45%進行貼現。

貼現率反映了當前市場對貨幣時間價值的評估以 及現金產生單位特有的風險。所採用增長率乃根 據歷史增長率及過往經驗計算,不超過現金產生 單位經營業務之長期平均增長率。

可收回金額已釐定為高於現金產生單位之賬面 值,故毋須作出減值。

22.INTERESTS IN ASSOCIATES

22. 聯營公司權益

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
At 1st January	於一月一日	53,458	58,382
Deemed disposal of partial interests	視作出售聯營公司之部份權益之收益		
in associates (Note 31)	(附註31)	-	5,714
Share of results of associates	應佔聯營公司業績	(7,111)	(8,540)
Share of other comprehensive income/(loss)	應佔聯營公司其他全面收益/(虧損)		
of associates		1,004	(686)
Impairment loss on interests in associates	聯營公司權益減值虧損	(4,400)	-
Dividends received	已收股息	(484)	(486)
Exchange realignment	匯兑調整	4,481	(926)
At 31st December	於十二月三十一日	46,948	53,458

Particulars of the Group's unlisted associates at 31st December 2017 and 2016 are as follows:

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,本 集團之非上市聯營公司詳情如下:

Name of associate 聯營公司名稱	Country/place of incorporation and operations 註冊成立及經營之 國家/地點	Percentage of issued ordinary share capital held indirectly by the Company 本公司間接持有 已發行普通股本之百份比 2017 2016 二零一七年 二零一六年		Principal activities 主要業務
iN Systems (Macao) Limited 盈資系統科技(澳門)有限公司	Macau 澳門	33.3%	33.3%	Provision of engineering and software services 提供工程及軟件服務
ASL Automated Services (Thailand) Limited	Thailand 泰國	49%	49%	Provision of engineering and software services 提供工程及軟件服務
i-Sprint Holdings Ltd. ("i-Sprint") (Note) (附註)	Cayman Islands 開曼群島	35.42%	35.42%	Investment holding 投資控股

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

22.INTERESTS IN ASSOCIATES (Continued)

Particulars of the Group's unlisted associates at 31st December 2017 and 2016 are as follows: (Continued)

22. 聯營公司權益(續)

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,本 集團之非上市聯營公司詳情如下:(續)

Name of associate 聯營公司名稱	Country/place of incorporation and operations 註冊成立及經營之 國家/地點	Percentage ordinary shar indirectly by 本公司師 已發行普通服 2017 二零一七年	e capital held the Company 引接持有	Principal activities 主要業務
i-Sprint Innovations (HK) Limited 安訊奔(香港)科技有限公司	Hong Kong 香港	35.42%	35.42%	Provision of distributing, and implementing technology risk management products 提供分銷及實施技術 風險管理產品業務
Beijing i-Sprint Technology Ltd. 北京安訊奔科技有限責任公司	The PRC 中國	35.42%	35.42%	Provision of software development, distributing, implementing and supporting technology risk management products 提供軟件開發、分銷、實施及 支援技術風險管理產品業務
i-Sprint Innovations (Beijing) Ltd. 安訊騰(北京)科技有限責任公司	The PRC 中國	35.42%	35.42%	Provision of software development, distributing, implementing and supporting technology risk management products 提供軟件開發、分銷、實施及 支援技術風險管理產品業務
i-Sprint Innovations Pte Ltd	Singapore 新加坡	35.42%	35.42%	Investment holding, provision of developing, distributing, implementing and supporting technology risk management products 投資控股,提供開發、分銷、 實施及支援技術風險管理產品業務
i-Sprint Innovations Sdn. Bhd.	Malaysia 馬來西亞	35.42%	35.42%	Provision of distributing, implementing and supporting technology risk management products 提供分銷、實施及支援技術 風險管理產品業務

22.INTERESTS IN ASSOCIATES (Continued)

22. 聯營公司權益(續)

Particulars of the Group's unlisted associates at 31st December 2017 and 2016 are as follows: (Continued)

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,本 集團之非上市聯營公司詳情如下:(續)

Name of associate 聯營公司名稱	Country/place of incorporation and operations 註冊成立及經營之 國家/地點	ordinary shar indirectly by 本公司間	間接持有 股本之百份比 2016	Principal activities 主要業務
i-Sprint Innovations Inc.	The US 美國	35.42%	35.42%	Provision of distributing and implementing technology risk management products 提供分銷及實施技術 風險管理產品業務
i-Sprint Investment Limited	Hong Kong 香港	35.42%	35.42%	Investment holding, provision of distributing and implementing technology risk management products 投資控股,提供分銷及實施技術 風險管理產品業務
i-Sprint Innovations (Thailand) Co. Ltd.	Thailand 泰國	35.42%	35.42%	Provision of distributing, implementing and supporting technology risk management products 提供分銷、實施及支援技術 風險管理產品業務
Note:			附註	

i-Sprint was incorporated in the Cayman Islands on 4th August 2016, i-Sprint and i-Sprint Innovations Pte Ltd has undertaken a share swap during the year 2016 and as a result of the share swap, i-Sprint Innovations Pte Ltd became a wholly-owned subsidiary of i-Sprint and the Group continue to hold the same equity interest in i-Sprint.

At 31st December 2017, the management of the Group carried out impairment review on the carrying amount of the investment in i-Sprint Group by comparing the estimated recoverable amount using the value in use with the carrying amount of the investment in i-Sprint Group.

In determining the value in use of the investment, the Group estimated the present value of the estimated future cash flows expected to be generated by i-Sprint Group, including cash flows from the operations of i-Sprint Group and estimated terminal value. Based on the assessment, the recoverable amount of i-Sprint Group is lower than its carrying amount. Hence, an impairment loss of HK\$4,400,000 on the interests in i-Sprint Group was recognised in the consolidated statement of profit or loss during the year ended 31st December 2017.

i-Sprint於二零一六年八月四日於開曼群島註冊成立, i-Sprint及i-Sprint Innovations Pte Ltd於二零一六年進行 換股,由於上述換股,i-Sprint Innovations Pte Ltd成為 i-Sprint的一家全資附屬公司,而本集團繼續持有i-Sprint 的相同股權。

於二零一七年十二月三十一日,本集團管理層已 透過比較於i-Sprint集團投資利用使用價值估算的 可收回金額與賬面值,對於i-Sprint集團投資的賬 面值進行減值檢討。

於釐定投資的使用價值時,本集團已估算i-Sprint 集團預期產生之估計未來現金流量(包括i-Sprint 集團業務經營產生的現金流量及最終價值)之現 值。根據評估,i-Sprint集團的可收回金額低於其 賬面值。因此,於截至二零一七年十二月三十一 日止年度,於綜合損益表就i-Sprint集團權益確認 減值虧損4,400,000港元。

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

22.INTERESTS IN ASSOCIATES (Continued)

The financial information of i-Sprint Group, which are material associates accounted for using the equity method, are as below:

22. 聯營公司權益(續)

採用權益法入賬之重要聯營公司i-Sprint集團之財 務資料如下:

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
Non-current assets	非流動資產	38,927	27,126
Current assets	流動資產	58,865	117,185
Current liabilities	流動負債	(35,918)	(71,204)
Net assets	淨資產	61,874	73,107
Revenue	收入	144,528	106,913
Loss for the year	年內虧損	(22,696)	(24,427)
Other comprehensive income/(loss)	其他全面收益/(虧損)	2,835	(1,840)
Total comprehensive loss for the year	年內全面虧損總額	(19,861)	(26,267)
Group's share of:	本集團應佔:		
Loss for the year	年內虧損	(7,929)	(9,063)
Other comprehensive income/(loss)	其他全面收益/(虧損)	1,004	(686)
Total comprehensive loss for the year	年內全面虧損總額	(6,925)	(9,749)
Dividend received	已收股息	_	_

The financial information of iN Systems (Macao) Limited, which is not a material associate of the Group, is as below:

並非本集團重大之聯營公司盈資系統科技(澳門) 有限公司之財務資料如下:

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Group's aggregate share of net assets of an associate	本集團應佔一間聯營公司 之淨資產總額	1,288	954
Group's share of:	本集團應佔:		
Profit for the year	年內溢利	818	523
Other comprehensive income	其他全面收益	-	-
Total comprehensive income for the year	年內全面收益總額	818	523

22.INTERESTS IN ASSOCIATES (Continued)

22. 聯營公司權益(續)

A reconciliation of the above summarised financial information to the carrying amount of each of the investments in i-Sprint Group and iN Systems (Macao) Limited is set out below:

上述財務資料概要與於i-Sprint集團及盈資系統 科技(澳門)有限公司各自之投資賬面值之對賬如 下:

	iN Syst (Macao) i-Sprint Group 盈資系編 i-Sprint集團 (澳門)有) Limited [〔] 統科技
		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
Total net assets of associates Portion of ownership interests held by Group	聯營公司淨資產總額 本集團所持有 之擁有權權益部分	61,874 35.42%	73,107 35.42%	3,865 33.33%	2,864 33.33%
Group's share of net assets of associates Others Goodwill	本集團應佔聯營公司淨資產 其他 商譽	21,916 (3,681) 27,425	25,894 (2,611) 29,221	1,288 - -	954
Carrying amount of the interests in associates in the consolidated financial statements	於綜合財務報表 所示於聯營公司 權益賬面值	45,660	52,504	1,288	954

The Group has discontinued recognition of its share of losses of ASL Automated Services (Thailand) Limited. The amounts of unrecognised share of results of this associate, extracted from the relevant management accounts of the associate, both for the year and cumulatively, are as follows:

本集團已終止確認其應佔ASL Automated Services (Thailand) Limited 虧損。應佔該聯營公司之年內 及累計之未確認業績金額(摘錄自聯營公司之相 關管理賬目)如下:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
Unrecognised share of (gain)/loss of an associate for the year Other comprehensive income	年內未確認應佔一間聯營公司 之(收益)/虧損 其他全面收益	(1)	5
Total comprehensive (income)/loss for the year	年內全面(收益)/虧損總額	(1)	5
Accumulated unrecognised share of losses of an associate	累計未確認應佔一間聯營公司 之虧損	606	607

23. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL ASSET

23. 可供出售金融資產

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Unlisted equity investment, at cost less	非上市股權投資,按成本減減值虧損		
impairment losses		598	-

During the year ended 31st December 2017, the Group entered into the agreement with Teamsun, Pansky Technology Corporation Ltd. and Beijing Hongqiao Technology Co., Ltd. to establish a company in the PRC, pursuant to which the Group committed to subscribe for 10% equity interest in the PRC company with capital contribution of RMB10,000,000 (equivalent to HK\$11,965,000). As at 31st December 2017, the Group has injected RMB500,000 (equivalent to HK\$598,000) to the investment and classified the investment as available-for-sale financial asset.

The unlisted equity investment is stated at cost less impairment losses as the investment do not have quoted market prices in an active market and the range of reasonable fair value estimates are so significant that the directors of the Company are of the opinion that its fair value cannot be measured reliably.

截至二零一七年十二月三十一日止年度,本集 團與長天科技有限公司及北京弘橋科技有限公 司訂立協議,於中國成立一家公司,據此,本 集團承諾以出資人民幣10,000,000元(相當於 11,965,000港元)認購該中國公司10%股權。於 二零一七年十二月三十一日,本集團已注入人民 幣500,000元(相當於598,000港元)予該投資, 並將該投資分類為可供出售金融資產。

非上市股本投資按成本減減值虧損列賬,原因為 該投資未於交投活躍市場上報價,且合理公允價 值估計範圍過大以致本公司董事認為其公允價值 無法可靠地計量。

24. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY

24. 按類別劃分之金融工具

The accounting policies for financial instruments have been applied to the line items below:

金融工具之會計政策已應用於下列各項:

		2017	201
		二零一七年	二零一六
		HK\$′000 千港元	HK\$'00 千港
		十座九	/它,
Financial assets	金融資產		
Loans and receivables	貸款及應收款項		
Trade receivables	應收貿易款項	275,952	166,65
Other receivables and deposits	其他應收款項及按金	8,541	9,4
Finance lease receivables	應收融資租賃款項	6,917	8,2
Restricted bank deposits	受限制銀行存款	4,168	8
Bank balances and cash	銀行存款及現金	286,771	237,7
		582,349	423,0
Available-for-sale financial asset	可供出售金融資產	598	
		582,947	423,0
Financial liabilities	金融負債		
Financial liabilities at amortised cost	按攤銷成本列賬之金融負債		
Trade payables	應付貿易款項	175,802	185,3
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	153,904	72,9
Borrowings	借貸	492,982	10,0
		822,688	268,2
		022,000	200,2
Financial liabilities at fair value through profit or loss	按公允價值計入損益的金融負債		
Contingent consideration payable	應付或然代價	136,691	
		959,379	268,2

25. INVENTORIES

25. 存貨

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Goods held for resale	持作轉售之貨物	45,662	45,983
Goods pending for customers' acceptance	有待客戶接納之貨物	82,419	82,431
		128,081	128,414

25. INVENTORIES (Continued)

Goods held for resale and goods pending for customers' acceptance mainly represent computer equipment and software products.

During the year ended 31st December 2017, the cost of inventories recognised as expenses and included in "cost of goods sold" and "cost of services rendered" amounted to approximately HK\$635,062,000 and HK\$267,202,000 (2016: HK\$727,835,000 and HK\$223,717,000), respectively.

26. TRADE RECEIVABLES

25. 存貨(續)

持作轉售之貨物及有待客戶接納之貨物主要為電 腦設備及軟件產品。

截至二零一七年十二月三十一日止年度已確認 為開支並計入「銷貨成本」及「提供服務之 成本」之存貨成本分別約為635,062,000港元及 267,202,000港元(二零一六年:727,835,000港 元及223,717,000港元)。

26. 應收貿易款項

	千港元	HK\$′000 千港元
Trade receivables – gross 應收貿易款項 – 總額 Less: provision for impairment 滅:減值撥備	281,637 (5,685)	171,432 (4,781)
Trade receivables – net 應收貿易款項 – 淨額	275,952	166,651

The Group has granted credit to substantially all of its customers for 30 days and has credit control procedures to minimise credit risk. Overdue balances are reviewed regularly by senior management. 本集團之所有客戶基本上均享有30日信貸期。 本集團採取信貸監控步驟以將信貸風險減至最 低。高級管理層對逾期之款項數額亦作出定期審 查。

Based on the invoice dates, the aging analysis of the trade receivables, is as follows:

根據發票日,應收貿易款項之賬齡分析如下:

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
0 – 30 days	0至30天	136,266	86,186
31 – 60 days	31至60天	51,806	41,230
61 – 90 days	61至90天	43,326	21,314
Over 90 days	超過90天	50,239	22,702
		281,637	171,432

26. TRADE RECEIVABLES (Continued)

26. 應收貿易款項(續)

An ageing analysis of the gross trade receivables as at the reporting date, based on ageing from payment due date, is as follows: 應收貿易款項總額於期末日根據付款到期日之賬 齡分析如下:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Not yet past due	末逾期	149,210	101,214
Within 30 days	30天以內	41,573	30,194
31 – 60 days	31至60天	40,854	18,371
61 – 90 days	61至90天	24,032	6,449
Over 90 days	超過90天	25,968	15,204
		281,637	171,432

As at 31st December 2017, trade receivables of approximately HK\$126,742,000 (2016: HK\$65,437,000) were past due but not impaired. These relate to a number of independent customers for whom there is no recent history of default.

As at 31st December 2017, trade receivables of approximately HK\$5,685,000 (2016: HK\$4,781,000) were past due and impaired. These receivables are individually determined to be impaired, and full provision has been made on these receivables. Those debtors have defaulted in the scheduled payments after due dates and the Group performed an assessment and concluded the chance of recovering the account receivables is low such that full impairment had been recognised in respect of these receivables.

Movements of the Group's provision for impairment of trade receivables are as follows:

於二零一七年十二月三十一日,應收貿易款項約 126,742,000港元(二零一六年:65,437,000港 元)為已逾期但未予減值。該等應收貿易款項與 多名並無近期拖欠紀錄之獨立客戶有關。

於二零一七年十二月三十一日,應收貿易款項約 5,685,000港元(二零一六年:4,781,000港元)已 逾期及已予減值撥備。有關應收款項就個別客戶 進行減值,並已就此等應收款項作出全數撥備。 借款人於到期日後尚未履行計劃付款,而本集團 已進行評估並斷定收回應收款項之機會較低,故 已就該等應收款項確認全額減值。

本集團之應收貿易款項之減值撥備變動如下:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
At 1st January	於一月一日	4,781	598
Acquisition of subsidiaries	收購附屬公司	156	-
Provision for impairment (Note 12)	減值撥備(附註12)	541	4,187
Reversal of provision for impairment (Note 12)	減值撥備撥回(附註12)	(107)	(4)
Exchange realignment	匯兑調整	314	_
At 31st December	於十二月三十一日	5,685	4,781

Amounts charged to the allowance account are generally written off when there is no expectation of recovering additional cash.

The Group does not hold any collateral as security.

自撥備賬扣除之金額一般於預期不會收回額外現 金時撇銷。

本集團並無持有任何抵押品作為擔保。

Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

The gross trade receivables are denominated in the following currencies:

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

26. TRADE RECEIVABLES (Continued)

26. 應收貿易款項(續)

應收貿易款項總額以下列貨幣計值:

			2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
HKD	港元		163,423	149,166
USD	美元		97,536	10,280
Renminbi ("RMB")	人民	友	5,494	4,353
Thailand Baht ("THB")	泰銖		2,155	2,044
Macau Pataca ("MOP")	澳門	友	9,486	3,807
New Taiwan dollars ("NTD")	新台	友	3,072	1,476
Others	其他		471	306
			281,637	171,432

As at 31st December 2017 and 2016, the carrying amounts of trade receivables approximate their fair values.

27. FINANCE LEASE RECEIVABLES

月三十一日,應收貿易款項之賬面金額與其公允 價值相若。

於二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二

27. 應收融資租賃款項

The total minimum lease receivables under finance leases and their present values at the reporting date are as follows:

以下為根據融資租賃款項於期末日之最低應收租 賃總額及其現值:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
	北文武府旧共立,	17870	
Non-current receivables:	非流動應收款項:	0.475	4.25.4
Gross finance lease receivables	應收融資租賃款項總額	3,475	4,254
Unearned finance income	未賺取之融資收入	(150)	(219)
		3,325	4,035
Current receivables:	流動應收款項:	5,525	4,055
Gross finance lease receivables	應收融資租賃款項總額	3,836	4,552
Unearned finance income			•
Unearned finance income	未賺取之融資收入	(244)	(288)
		3,592	4,264
Gross receivables from finance leases:	來自融資租賃之應收款項總額:	5,552	1,201
Not later than 1 year		3,836	4,254
Later than 1 year and not later than 5 years	一年後及五年內	3,475	4,552
	ТЕХДТЯ	5,475	4,552
Gross finance lease receivables	應收融資租賃款項總額	7,311	8,806
Unearned finance income	未賺取之融資收入	(394)	(507)
Net finance lease receivables	應收融資租賃款項淨額	6,917	8,299
The net finance lease receivables are analysed as follows:	應收融資租賃款項淨額是按以下年期分析:		
– Not later than 1 year	- 一年內	3,592	4,264
– Later than 1 year and not later than 5 years	- 一年後及五年內	3,325	4,035
		6,917	8,299

28. OTHER RECEIVABLES, DEPOSITS AND 28. 其他應收款項、按金及預付款項 PREPAYMENTS

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	二零一六年 HK\$'000
Other receivables	其他應收款項	3,788	4,711
Deposits	按金	4,672	4,681
Prepayments	預付款項	24,745	11,882
Amount due from immediate holding company	直接控股公司欠款		- 13
Amount due from an associate	一間聯營公司欠款	81	50
		33,286	21,337
Less: Non-current portion	減:非流動部份	(340) –
		32,946	21,337

As at 31st December 2017 and 2016, amounts due from the immediate holding company and an associate are unsecured, interest-free and repayable on demand. The carrying amounts approximate their fair values due to their short maturities.

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,直 接控股公司欠款及一間聯營公司欠款為無抵押、 免息及應要求償還。由於屬短期性質,彼等之賬 面值與其公允價值相若。

結餘乃以下列貨幣計值:

The balances are denominated in the following currencies:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
HKD	港元	21,933	17,799
THB	泰銖	886	948
RMB	人民幣	472	668
NTD	新台幣	1,291	1,059
USD	美元	8,034	10
Others	其他	670	853
		33,286	21,337

As at 31st December 2017 and 2016, the carrying amounts of other receivables and deposits approximate their fair values.

^{若。} CUSTOMERS FOR 29. 合約工程應收客戶款項

29. AMOUNTS DUE FROM CUSTOMERS FOR 29. 合約工程 CONTRACT WORK

As at 31st December 2017 and 2016, the balance represented contract costs incurred plus recognised profits less recognised losses and progress billings.

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,結 餘指所產生之合約成本加已確認溢利減已確認虧 損和進度付款。

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,其

他應收款項及按金之賬面金額與其公允價值相

30. RESTRICTED BANK DEPOSITS AND BANK BALANCES AND CASH

As at 31st December 2017, bank balances carry interest at market rates with an average interest rate of 0.04% (2016: 0.01%) per annum. As at 31st December 2017, restricted bank deposits carried interest at market rates with an average interest rate of 0.50% (2016: 0.42%) per annum.

Bank balances and cash are denominated in the following currencies:

30. 受限制銀行存款及銀行存款及現金

於二零一七年十二月三十一日,銀行結餘按市 場利率計息,平均利率分別為每年0.04%(二零 一六年:0.01%)。於二零一七年十二月三十一 日,受限制銀行存款按市場利率計息,平均利率 為每年0.50%(二零一六年:0.42%)。

銀行存款及現金以下列貨幣計值:

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
НКD	港元	172,980	206,536
RMB	人民幣	3,457	6,039
NTD	新台幣	4,030	7,436
USD	美元	89,000	5,687
Others	其他	17,304	12,057
		286,771	237,755

As at 31st December 2017, included in restricted bank deposits of approximately HK\$772,000 (2016: HK\$487,000) are pledged to secure the performance bonds of the Group.

於二零一七年十二月三十一日,包括在受限制銀 行存款內約772,000港元(二零一六年:487,000 港元)用作本集團獲授銀行履約保證之抵押品。

Restricted bank deposits are denominated in the following currencies:

受限制銀行存款以下列貨幣計值:

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
MOP	澳門幣	3,637	389
NTD	新台幣	531	487
		4,168	876

31. DEEMED DISPOSAL OF PARTIAL INTERESTS IN 31. 視作出售聯營公司部分權益 ASSOCIATES

During the year ended 31st December 2016, i-Sprint, an associate of the Group has invited Mr. Hu Liankui, an existing shareholder of i-Sprint, to subscribe for 42,704,617 new ordinary shares of i-Sprint ranking pari passu with existing shareholder at a consideration of USD4,000,000 (equivalent to approximately HK\$31,026,000) (the "Subscription"). The Subscription was completed on 26th December 2016 (the "Completion").

Upon the Completion, the Group's percentage of shareholding in i-Sprint was diluted from 39.80% to 35.42% and a gain of approximately HK\$5,714,000 was recognised in the consolidated statement of profit or loss and the cumulated translation reserve in respect of the net assets of the associates of approximately HK\$42,000 was reclassified to profit or loss for the year ended 31st December 2016.

於截至二零一六年十二月三十一日止年度,本集 團之聯營公司i-Sprint邀請i-Sprint現任股東胡聯 奎先生認購i-Sprint的42,704,617股新普通股, 其與現任股東享有同等地位,代價為4,000,000 美元(相當於約31,026,000港元)(「認購事項」)。 認購事項已於二零一六年十二月二十六日完成 (「完成」)。

於完成後,本集團於i-Sprint之股權百分比由 39.80%被攤薄至35.42%,當中所錄得之約 5,714,000港元收益已於綜合損益表內確認,而 當中與聯營公司淨資產相關約42,000港元累計 匯兑儲備已重新分類到截至二零一六年十二月 三十一日止年度之損益中。

32. SHARE CAPITAL

32. 股本

		Number of shares 股份數目 ′000	Amount 金額 HK\$′000
		千股	千港元
Ordinary shares of HK\$0.10 each	每股面值0.10港元之普通股		
Authorised:	法定股本:		
At 1st January 2016,	於二零一六年一月一日、		
31st December 2016	二零一六年十二月三十一日		
and 1st January 2017	及二零一七年一月一日	600,000	60,00
ncrease in authorised share capital (Note (i))	增加法定股本(附注(i))	1,400,000	140,00
At 31st December 2017	於二零一七年十二月三十一日	2,000,000	200,00
Issued and fully paid:	已發行及繳足:		
At 1st January 2016	於二零一六年一月一日	318,749	31,87
ssue of ordinary shares upon exercise	於購股權獲行使時發行之普通股		
of share options		150	1
Bonus issue (Note(ii))	發行紅股(附注(ii))	31,890	3,18
At 31st December 2016	於二零一六年十二月三十一日		
and 1st January 2017	及二零一七年一月一日	350,789	35,07
Rights issue (Note (iii)	供股(附注(iii))	175,394	17,53
Bonus issue (Note (iv))	發行紅股(附注(iv))	52,618	5,26
Issue of ordinary shares upon conversion	轉換可換股債券(附註(v)及36(ii))		
of convertible bonds (Notes (v) and 36(ii))		91,743	9,17
At 31st December 2017	於二零一七年十二月三十一日	670,544	67,054

Notes:

(i) Increase in authorised share capital

Pursuant to the ordinary resolutions passed on 13th March 2017 and 17th May 2017, the total authorised share capital of the Company was increased from HK\$60,000,000 divided into 600,000,000 ordinary shares of par value HK\$0.10 each to HK\$200,000,000 by the creation of additional 400,000,000 and 1,000,000,000 ordinary shares of par value HK\$0.10 each respectively.

(ii) Bonus issue in 2016

On 18th May 2016, an ordinary resolution was duly passed by the shareholders of the Company at the annual general meeting to approve the bonus issue of shares ("2016 Bonus Issue") of par value HK\$0.10 each which was issued on the basis of one bonus share for every ten existing shares on 30th May 2016. As of that date, there was a total of 318,899,000 ordinary shares in issue, resulting in the issuance of 31,889,900 bonus shares under 2016 Bonus Issue.

附註:

(i) 增加法定股本

根據於二零一七年三月十三日及二零一七年五月 十七日通過的普通決議案,本公司之法定股本總 額由60,000,000港元(分為600,000,000股每股面 值0.10港元的普通股)增加至200,000,000港元, 方法為分別額外增設0.10港元的400,000,000股 及1,000,000,000股普通股。

(ii) 二零一六年發行紅股

於二零一六年五月十八日,本公司股東於股東週 年大會上正式通過一項普通決議案,以批准發行 每股面值0.10港元的紅股(「二零一六年發行紅 股」),發行基準為於二零一六年五月三十日每持 有十股現有股份獲發一股紅股。截至該日期,已 發行股份總數為318,899,000股,因而根據二零 一六年發行紅股而發行31,889,900紅股。

Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

32. SHARE CAPITAL (Continued)

Notes: (Continued)

(iii) Rights issue

On 27th February 2017, the Company issued and allotted 175,394,450 ordinary shares of par value HK\$0.10 each to qualifying shareholders pursuant to the rights issue on the basis of one rights share for every two existing shares held by the qualifying shareholders on 27th January 2017 at the subscription price of HK\$1.10 per rights share ("Rights Issue"), and raised gross proceeds of approximately HK\$192,934,000, of which approximately HK\$17,539,000 was credited to share capital and the balance of approximately HK\$175,395,000 (before share issuance expenses) was credited to the share premium account of the Company.

Share issuance expenses mainly include share underwriting commission, lawyers' fees and other related costs associated with the Rights Issue. Incremental costs that are directly attributable to the issue of the new shares amounting to approximately HK\$3,816,000 was treated as a deduction against the share premium account arising from the Rights Issue.

(iv) Bonus issue in 2017

On 17th May 2017, an ordinary resolution was duly passed by the shareholders of the Company at the annual general meeting to approve the bonus issue of shares ("2017 Bonus Issue") of par value HK\$0.10 each which was issued on the basis of one bonus share for every ten existing shares on 29th May 2017. As of that date, there was a total of 526,183,350 shares in issue, resulting in the issuance of 52,618,335 of bonus shares under 2017 Bonus Issue.

(v) Conversion of convertible bonds

On 25th August 2017, a bondholder of the convertible bonds has completed the conversion of Convertible Bond with principal amount of HK\$100,000,000 into 91,743,119 shares at the conversion price of HK\$1.09 per share. Details are set out in Note 36(ii) to the consolidated financial statements.

All the shares in issued during the year rank pari passu with the then existing shares of the Company in all respects.

33. TRADE PAYABLES

An ageing analysis of the trade payables as at the reporting date, based on payment due date, is as follows:

32. 股本(續)

附註:(續)

(iii) 供股

於二零一七年二月二十七日,本公司根據供股 向合資格股東發行及配發175,394,450股每股面 值0.10港元的普通股,基準為合資格股東於二 零一七年一月二十七日每持有兩股現有股份獲發 一股供股股份,認購價為每股供股股份1.10港 元(「供股」),並籌得款項總額約192,934,000港 元,其中約17,539,000港元計入股本而餘額約 175,395,000港元(扣除開支前)計入本公司股份溢 價賬。

股份發行開支主要包括股份包銷佣金、律師費及 與供股相關的其他相關成本。發行新股份直接應 佔的成本約3,816,000港元於自供股產生的股份溢 價賬扣減。

(iv) 二零一七年發行紅股

於二零一七年五月十七日,本公司股東於股東週 年大會上正式通過一項普通決議案,以批准發行 每股面值0.10港元的紅股(「二零一七年發行紅 股」),發行基準為於二零一七年五月二十九日每 持有十股現有股份獲發一股紅股。截至該日期, 已發行股份總數為526,183,350股,因而根據二零 一七年發行紅股發行52,618,335股紅股。

(v) 轉換可換股債券

於二零一七年八月二十五日,其中一名債券持有 人行使本金額100,000,000港元之可換股債券所 附帶之換股權,以每股1.09港元之換股價轉換 91,743,119股普通股。詳情載於綜合財務報表附 註36(ii)。

本年度內發行的所有股份均與本公司當時在各方面的現有股份享有同等權益。

33. 應付貿易款項

應付貿易款項於期末日根據付款到期日之賬齡分 析如下:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Current	即期	114,418	122,983
Within 30 days	30天以內	39,115	49,507
31 – 60 days	31至60天	6,595	4,679
61 – 90 days	61至90天	2,711	1,187
Over 90 days	超過90天	12,963	7,024
		175,802	185,380

33. TRADE PAYABLES (Continued)

33. 應付貿易款項(續)

結餘乃以下列貨幣計值:

The balances are denominated in the following currencies:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
НКД	港元	137,893	146,829
RMB	人民幣	8,061	694
USD	美元	19,881	23,250
THB	泰銖	6,743	7,760
NTD	新台幣	2,824	6,609
Others	其他	400	238
		175,802	185,380

At the reporting date, the carrying values of trade payables approximate their fair values.

於期末日,應付貿易款項之賬面值與其公允價值 相若。

34. OTHER PAYABLES AND ACCRUALS

34. 其他應付款項及應計費用

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Other payables	其他應付款項	57,844	3,524
Accruals	應計費用	95,103	58,673
Provision for customers' claim (Note (i))	客戶索償撥備(附註(i))	-	9,630
Amount due to the ultimate holding company	欠最終控股公司款項		
(Note (ii))	(附註(ii))	418	318
Amount due to associates (Note (ii))	欠聯營公司款項(附註(ii))	539	764
		153,904	72,909

(i) The amounts represent provisions for disputes arising in the ordinary course of business. In accordance with the Group's policies, the Group will make a provision for a liability when it has a present obligation as a result of a past event, it is probable that an outflow of resources will be required from the Group to settle the obligation and the amount can be reasonably estimated.

During the year ended 31st December 2017, provision for customers' claim of HK\$3,642,000 (2016: HK\$9,630,000) was charged in the consolidated statement of profit or loss within other loss, net.

(ii) The amounts due to the ultimate holding company and associates are unsecured, interest free and are repayable on demand.

附註:

(i) 該等金額來自本集團於正常業務活動過程中捲入 糾紛而計提的撥備。根據本集團的政策,本集團 因過去事件產生現時義務,而本集團很有可能為 了履行該義務而造成資源流出,且其金額可合理 作出估算時,將計提負債撥備。

於截至二零一七年十二月三十一日止年度,客戶 索償撥備3,642,000港元(二零一六年:9,630,000 港元)計入綜合損益表的其他淨虧損中。

⁽ii) 欠最終控股公司及聯營公司之款項為無抵押、免息及須按要求償還。

Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

34. OTHER PAYABLES AND ACCRUALS (Continued)

34. 其他應付款項及應計費用(續)

結餘乃以下列貨幣計值:

The balances are denominated in the following currencies:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK \$ ′000 千港元
HKD	港元	67,297	67,221
USD	美金	80,159	-
RMB	人民幣	3,168	1,759
NTD	新台幣	1,116	1,385
Others	其他	2,164	2,544
		153,904	72,909

At the reporting date, the carrying values of other payables and accruals approximate their fair values.

35. RECEIPTS IN ADVANCE

Receipts in advance represent advance payments received prior to delivery of goods which is recognised in the consolidated statement of profit or loss upon the delivery of goods; and provision of service which is recognised in the consolidated statement of profit or loss over the service period stipulated in the respective customer contract.

於期末日,其他應付款項及應計費用之賬面值與 其公允價值相若。

35. 預收收益

36. 借貸

預收收益即交付貨品前收取之墊款(其於貨品交 付時在綜合損益表確認):及提供服務前收取之 墊款(其於有關客戶合約訂明的服務期間在綜合 損益表確認)。

36. BORROWINGS

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Current Bank borrowings, secured (Note (i))	流動部份 已抵押銀行借貸(附註(i))	247,800	10,000
Non-current	非流動部份		
Convertible bonds (Note (ii))	可換股債券(附註(ii))	245,182	-
		492,982	10,000

36. BORROWINGS (Continued)

Notes:

- (i) Bank borrowings
 - The Group's bank borrowings are repayable as follows:

36. 借貸(續)

附註:

(i) 銀行借貸

本集團之銀行借貸還款期如下:

the G	froup's bank borrowings are repayat	ble as follows:	半界	思人	銀行借貸還款期如下:	
					2017 二零一七年 HKS'000 千港元	二零- HK: 千
Wit	hin one year or on demand	一年以內或按要求償還			247,800	1(
	are fully repayable on 22nd Decen schedule and bears interest at denominated in Hong Kong dollars (to 3.19% per annum and are secur and buildings with carrying amou	Group's bank borrowings of HK\$10,000,000 nber 2017 in accordance with the repayment floating rates. The bank borrowings are ("HKD") with interest rate ranging from 2.69% red by the legal charges over the Group's land nt of approximately HK\$107,250,000. Such during the year ended 31st December 2017.	(a)	行信 月二 銀為 宇元。	二零一六年十二月三十 昔貸10,000,000港元需 二十二日悉數償還並打 5借貸以港元(「港元」 2.69%至3.19%及以本 非為抵押,賬面金額為 5.00% 1.0	於二零一七 安浮動利率)為單位, ()集團之土: ()約107,250 二零一七年
	facility in relations to a term loan of of Grid Dynamics Group as detailed borrowings of approximately HK\$2 semi-annually instalments commen 2020 and bears interest at floating	mber 2017, the Group obtained a banking of HK\$250,000,000 to finance the acquisition I in Note 39. As at 31st December 2017, bank 247,800,000 (2016: Nil) are repayable by five cing from 29th March 2018 to 20th February rates. The bank borrowings are denominated te of 4.42% (2016: Nil) per annum as at 31st	(b)	本之需三零日年息十	战至二零一七年十二月 集團取得有關定期貸款 限行融資為收購Grid Dy 資金,詳見附註39。於 →一日,銀行借貸約24 →六年:無)須自二零- 電計至二零二零年二月 賞還一次,分五期結清 。銀行借貸以港元計值 二月三十一日之實際年 →六年:無)。	* 250,000,0 mamics集團 二零一七年 7,800,000 一八年三月 二十日期間 ・並以浮動 直,於二零
	As at 31st December 2017, the ban	k borrowings are secured by the followings:			二零一七年十二月三十 各項作抵押:	一日,銀行
	 the legal charges over the Gro of HK\$271,950,000 (2016: N 	pup's land and buildings with carrying amount il) (Note 46);		(1)	本集團賬面值271,9 一六年:無)之土地 (附註46):	
	(2) the legal charges over the (amount of HK\$52,300,000 (2	Group's investment properties with carrying 016: Nil) (Note 46);		(2)	本集團賬面值52,3 一六年:無)之投資 (附註46);	
	(3) the guarantee given by the C up to a limit of HK\$250,000,0	ompany and certain subsidiaries of the Group 000;		(3)	由本公司與本集團若 最高限額為250,000,	
	(4) assignment of rental and sal and investment properties; an	es proceeds from the Group's land buildings d		(4)	出讓本集團土地樓宇 及銷售收益;及	及投資物業
		all insurance policies (other than third party ties) over the Group's land buildings and		(5)	出讓本集團土地樓≅ 保單之保險(第三方 外)∘	
	and non-financial covenants relatir commonly found in lending arrange	is subject to the fulfillment of certain financial ng to certain subsidiaries of the Group as are ements with financial institutions. If the Group rawn down facilities would become repayable		屬2 落寶 借款	用貸款之銀行融資須待 公司之若干財務及非財 置,而該等契諾常見於 次安排。倘本集團違反 預按要求償還。	務契諾達成 與金融機構
	the date with the scheduled repay	compliance with these covenants, is up to ments of the loans and does not consider it se its discretion to demand repayment for so et these requirements.		日- 集團	■定期監察其遵守契 −直按計劃償還貸款, 團繼續滿足該等要求的 ₺行使其酌情權要求還認	且本集團該 情況下,錄
sole o		uses which can be exercised at the banks' vings are classified as current liabilities as at	下,	於二	全權酌情行使的按要: 零一七年及二零一方 借貸分類為流動負債。	5年十二月

Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

36. BORROWINGS (Continued)

Notes: (Continued)

(ii) Convertible bonds

On 21st March 2017, the Group issued HKD denominated zero coupon convertible bonds of a principal amount of HK\$350,000,000 (the "Convertible Bonds").

At the issue date, the Convertible Bonds can be converted into 291,666,666 shares (the "Conversion Shares") at the initial conversion price of HK\$1.20 per share (subject to adjustment). As a result of the bonus issue on 8th June 2017 as detailed in Note 32(iv), the number of shares falling to be allotted and issued upon conversion of the Convertible Bonds and the conversion price of the Convertible Bonds have been adjusted to 321,100,917 shares and HK\$1.09 per share respectively, pursuant to the terms of conditions of the Convertible Bonds.

The Convertible Bonds are convertible during the period commencing from the 90th day after the date of issue of the Convertible Bonds and ending on the 5th business day prior to the maturity date of the Convertible Bonds on 21st March 2020 (the "Maturity Date"). Unless previously purchased or converted for Conversion Shares, the Company shall on the Maturity Date redeem the outstanding principal amount of the Convertible Bonds together with the accrued return of 3% internal rate of return per annum.

Early redemption at the option of the Company and the Bondholder

The Company and the bondholder have the right to redeem the Convertible Bonds early in the event that the completion of the acquisition of Grid Dynamics Group does not take place in accordance with its terms, the Company shall have the right to redeem and the bondholder shall have the right to require redemption of the Convertible Bonds outstanding before the Maturity Date (the "Early Redemption Option") at its principal amount outstanding plus 6% internal rate of return per annum. The acquisition of Grid Dynamics Group was completed on 7th April 2017 and the Early Redemption Option expired on that date.

The conversion option embedded in the Convertible bonds meet the definition of equity instrument of the Company, and is classified as equity and included in the convertible bonds reserves. The liability component was initially recognised at its fair value and was subsequently measured at amortised cost. As at 31st December 2017, the Convertible Bonds contains two components i.e. liability and equity elements.

The carrying amount of the Convertible Bonds recognised in the consolidated statement of financial position is calculated as follows:

36. 借貸(續)

附註:(續)

(ii) 可換股債券

於二零一七年三月二十一日,本集團發行以港元 為單位、本金額為350,000,000港元的零息可換股 債券(「可換股債券」)。

於發出日期,可換股債券可按每股1.20港元初始 換股價(可予調整)轉換291,666,666股普通股。 因於二零一七年六月八日發行紅股,根據可換股 債券之條款及條件,須予配發及發行之股份數目 及換股價已分別調整至321,100,917股及每股1.09 港元,詳見附註32(iv)。

可換股債券於發出可換股債券當日後第90日開 始至可換股債券到期日二零二零年三月二十一日 (「債券到期日」)前第五個營業日止之期間可予轉 換。除非換股股份先前已獲購回或轉換,否則本 公司應於到期日贖回未償還之可換股債券之本金 額,連同已協定之按每年3%之內部收益率計算之 累計收益。

本公司及債券持有人可選擇提早贖回

倘收購Grid Dynamics集團並未根據其條款完成, 則本公司將有權贖回及債券持有人將有權要求於 到期日前(「提早贖回選擇權」)按其未償還本金額 加每年6%之內部收益率贖回未償還可換股債券。 收購Grid Dynamics集團已於二零一七年四月七日 完成及本公司及債券持有人之提早贖回選擇權於 該日屆滿。

可換股債券的嵌入轉換權符合本公司權益工具的 定義,並分類為權益及計入可換股債券儲備。負 債部分初始確認時按公允值,然後按攤銷成本計 量。於二零一七年十二月三十一日,可換股債券 包括負債及權益兩部份。

於綜合財務狀況表內確認之可換股債券之賬面值 計算如下:

		HK\$'000 千港元
Liability component at 1st January 2017	於二零一七年一月一日之負債部份	-
Nominal value of Convertible Bonds	可換股債券面值	350,000
Less: Derivative component (Note)	減:衍生工具部分(附註)	(16)
Equity component	權益部分	(15,536)
Transaction costs	交易成本	(4,053)
Liability component on initial recognition	初始確認時之負債部分	330,395
Imputed interest expense	估算利息開支	9,910
Conversion of Convertible Bonds	可換股債券之轉換	(95,123)
Liability component at 31st December 2017	於二零一七年十二月三十一日之負債部分	245,182

Note: The derivative component at initial recognition represents the Early Redemption Option, which was recognised as financial liabilities at fair value through profit or loss. 附註:初始確認時之衍生工具部分指提早贖回選 擇權,確認為以公允價值透過損益列賬的 金融負債。

36. BORROWINGS (Continued)

Notes: (Continued)

(ii) Convertible bonds (Continued)

Imputed interest expense of the Convertible Bonds is calculated using the effective interest method by applying effective interest rate of 4.99% per annum to the liability component.

On 25th August 2017, one of the bondholders exercised the conversion right attaching to the Convertible Bonds in the principal amount of HK\$100,000,000 at the adjusted conversion price of HK\$1.09 per share (the "Conversion"). A total of 91,743,119 ordinary shares were allotted and issued to the bondholder. The aggregate outstanding principal amount of the Convertible Bonds has been reduced to HK\$250,000,000 immediately after the Conversion.

Upon the Conversion, the Group derecognised the liability component of approximately HK\$95,123,000 and transferred this amount with equity component (convertible bond reserve) of approximately HK\$4,439,000 into share capital and share premium with the amount of HK\$9,174,000 and approximately HK\$40,388,000 (net of issuance costs of approximately HK\$438,000) respectively, using the method in consistency with that used initially to allocate the net proceeds on the Convertible Bonds issuance date.

37. DEFERRED INCOME TAX

The components of deferred income tax (liabilities)/assets recognised in the consolidated statement of financial position and the movement during the year are as follows:

36. 借貸(續)

附註:(續)

(ii) 可換股債券(續)

可換股債券之估算利息開支透過應用實際年利率 4.99%使用實際利率法計算。

於二零一七年八月二十五日,其中一名債券持有 人以行使本金100,000,000港元之可換股債券所附 帶之換股權以經調整後每股1.09港元之換股價轉 換(「該轉換」)普通股。隨後合共91,743,119股普 通股已配發及發行予該債券持有人。於二零一七 年十二月三十一日,可換股債券之本金下降至 250,000,000港元。

完成該轉換之後,本集團終止確認可換股債券 負債部分約95,123,000港元,連同權益部分約 4,439,000港元分別轉成為股本9,174,000港元 及股本溢價賬約90,388,000港元(已扣除約為 438,000港元之發行成本),所用方式與於發行日 期初始分配可換股債券所得款項淨額所用者一致。

37. 遞延所得税

年內於綜合財務狀況表所確認之遞延所得税(負 債)/資產之部分及其變動列示如下:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
At 1st January	於一月一日	(44,946)	(43,831)
Acquisition of subsidiaries	收購附屬公司	(35,209)	-
Tax charged to other comprehensive income	自其他全面收益扣除税項	(2,979)	(1,830)
Tax credited to profit or loss (Note 16)	自損益計入税項(附註16)	12,626	714
Exchange realignment	匯兑調整	(198)	1
At 31st December	於十二月三十一日	(70,706)	(44,946)

The investments in the PRC, Thailand and the US incorporated operations give rise to taxable temporary differences arising from the distribution of profits by way of withholding tax.

As at 31st December 2017, no deferred income tax has been recognised for withholding taxes that would be payable on the unremitted earnings that are subject to withholding taxes of the Group's subsidiaries established in the PRC, Thailand and the US. In the opinion of the directors of the Company, it is not probable that these subsidiaries will distribute such earnings in the foreseeable future. The aggregate amount of temporary differences associated with investment in subsidiaries in the PRC, Thailand and the US for which deferred income tax liabilities have not been recognised totalled approximately HK\$52,131,000 as at 31st December 2017 (2016: HK\$4,645,000).

投資於中國、泰國及美國成立之公司產生應課税 暫時性差異,原因是以預扣税形式分派溢利所 致。

於二零一七年十二月三十一日,本集團並無就於 中國、泰國及美國成立之附屬公司之未匯出盈利 所產生之預扣税確認遞延所得税。本公司董事認 為,該等附屬公司於可見將來不大可能分派有 關盈利。於二零一七年十二月三十一日,與於 中國、泰國及美國的附屬公司投資有關的暫時 性差異合共約為52,131,000港元(二零一六年: 4,654,000港元)並無確認遞延所得税負債。

Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

37. DEFERRED INCOME TAX (Continued)

Deferred income tax assets are recognised for tax losses carried forward to the extent that realisation of the related tax benefit through the future taxable profits is probable. As at 31st December 2017, the Group had total tax losses of approximately HK\$48,922,000 (2016: HK\$39,806,000) available for offset against future profits. A deferred income tax asset has been recognised in respect of approximately HK\$18,965,000 (2016: HK\$4,838,000) of such losses. No deferred tax asset has been recognised in respect of the remaining approximately HK\$29,957,000 (2016: HK\$34,968,000) due to unpredictability of future profit streams, of which approximately HK\$20,235,000 (2016: HK\$25,609,000) will expire within 1 to 5 years, approximately HK\$9,622,000 (2016: HK\$100,000 (2016: HK\$100,000 (2016: HK\$100,000) with unlimited expiry date.

Deferred income tax assets and liabilities are offset when there is a legally enforceable right to offset current tax assets against current tax liabilities and when the deferred income taxes relate to the same taxation authority. The movement in deferred income tax assets and liabilities (prior to offsetting of balances within the same taxation jurisdiction) during the year are as follows:

37. 遞延所得税(續)

承前税項虧損乃按有關税項利益在有可能透過未 來應課税溢利予以變現者為限確認為遞延所得税 資產。於二零一七年十二月三十一日,本集團有 税項虧損總額約為48,922,000港元(二零一六年: 39,086,000港元)可用作抵銷未來溢利。遞延所 得税資產已就有關虧損約18,965,000港元(二零 一六年:4,838,000港元)確認。由於未能預測未 來溢利來源,故並無就餘下之約29,957,000港元 (二零一六年:34,968,000港元)確認遞延所得 税資產,其中約20,235,000港元(二零一六年: 25,609,000港元)將於一至五年內到期,而約 9,622,000港元(二零一六年:9,259,000港元)將 於六至十年內到期及約100,000港元(二零一六 年:100,000港元)為無限期。

當具有可將即期税項資產抵銷即期税項負債的可 依法執行權利,且該等資產及負債與同一税務當 局所徵收所得税有關,遞延所得税資產可與遞延 所得税負債互相抵銷。於年內,遞延所得税資產 及負債(於抵銷同一税項管轄區之結餘前)如下:

		Accelerated tax	Revaluation int	Temporary difference of angible assets		
		depreciation 加速税項折舊 HK\$'000 千港元	of properties 物業重估 HK\$′000 千港元	- 無形資產之 暫時性差異 HK\$ [*] 000 千港元	Tax losses 税項虧損 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
		17676	1/6/6	1/2/0	1/5/0	1/8/6
At 1st January 2016	於二零一六年一月一日	(5,553)	(38,878)	-	600	(43,831)
Charged to other comprehensive income	自其他全面收益中扣除	-	(1,830)	_	-	(1,830)
Credited to profit or loss (Note 16)	於損益內計入(附註16)	418	-	-	296	714
Exchange realignment	匯兑調整	1	_	_	-	1
At 31st December 2016 and	於二零一六年十二月三十一日及					
1st January 2017	二零一七年一月一日	(5,134)	(40,708)	-	896	(44,946)
Acquisition of subsidiaries	收購附屬公司(附註39)					
(Note 39)		(551)	-	(43,803)	9,145	(35,209)
Charged to other comprehensive income	自其他全面收益中扣除	-	(2,979)	-	-	(2,979)
(Charged)/Credited to profit or loss	於損益內(扣除)/計入(附註16)					
(Note 16)		(221)	-	19,015	(6,168)	12,626
Exchange realignment	匯兑調整	(5)	_	(258)	65	(198)
At 31st December 2017	於二零一七年十二月三十一日	(5,911)	(43,687)	(25,046)	3,938	(70,706)

37. DEFERRED INCOME TAX (Continued)

37. 遞延所得税(續)

The analysis of deferred income tax is as follows:

遞延所得税之分析如下:

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Deferred income tax assets	遞延所得税資產	4,017	953
Deferred income tax liabilities	遞延所得税負債	(74,723)	(45,899)
		(70,706)	(44,946)

38. SHARE OPTION SCHEMES

The Company's share option scheme which was adopted on 8th August 2002 (the "2002 Share Option Scheme") was expired and a new share option scheme was adopted by an ordinary resolution passed at the special general meeting of the Company held on 13th March 2017 (the "2017 Share Option Scheme").

Upon the expiry of the 2002 Share Option Scheme, no further option can be offered thereunder but any options granted prior to such expiry but not yet exercised shall continue to be valid and exercisable.

(i) 2002 Share Option Scheme

Under the 2002 Share Option Scheme, the directors of the Company may grant options to eligible employees, including directors of the Company and its subsidiaries, to subscribe for shares in the Company. The total number of shares in respect of which options may be granted under the 2002 Share Option Scheme is not permitted to exceed 10% of the shares of the Company in issue at any point in time. The total number of shares in respect of which options may be granted to any individual in any one year is not permitted to exceed 1% of the shares of the Company in issue at any point in time.

Options granted must be taken up within 28 days of the date of offer, upon payment of HK\$1 as consideration per grant. There is no general requirement that an option must be held for any minimum period before it can be exercised but the directors of the Company are empowered to impose at its discretion any such minimum period at the time of grant of any particular option. The period during which an option may be exercised will be determined by the directors of the Company at its absolute discretion, save that no option may be exercised more than 10 years after it has been granted.

The exercise price is determined by the directors of the Company, and will not be less than the higher of (a) the closing price of the shares on the Stock Exchange on the date of grant of the options; (b) the average of the closing prices of the shares on the Stock Exchange for the five trading days immediately preceding the date of grant of the options; and (c) the nominal value of a share. The 2002 Share Option Scheme expired on 7th August 2012.

38. 購股權計劃

本公司於二零零二年八月八日採納的購股權計劃 已經屆滿(「二零零二年購股權計劃」),新購股權 計劃於二零一七年三月十三日之股東特別大會上 通過一項普通決議所採納(「二零一七年購股權計 劃」。

由於二零零二年購股權計劃已經屆滿,本公司不 得再據此增發任何購股權,而所有於屆滿日前授 出及未行使的購股權仍然有效及可繼續行使。

(i) 二零零二年購股權計劃

根據二零零二年購股權計劃,本公司董事可 向合資格僱員(包括本公司及其附屬公司之 董事)授出購股權以認購本公司股份。根據 二零零二年購股權計劃,可授出之購股權可 認購之股份總數,不得超過本公司於任何時 間之已發行股份之10%。於任何年度授予 任何人士之購股權可認購之股份總數,不得 超過本公司於任何時間之已發行股份之1%。

已授出購股權必須於授出日期起計28天內 接納,接納每項授出時須支付1港元作為代 價。現時並無一般規定要求購股權持有人行 使購股權前必須持有購股權之任何最低期 限,惟本公司董事獲授權於授出任何特定購 股權時,酌情施加任何最低期限。可行使購 股權之期限將由本公司董事全權酌情釐定, 惟任何購股權一律不得於授出日期起計10 年過後行使。

行使價乃由本公司董事釐定,惟將不會少於 以下三者中之較高者:(a)股份於購股權授 出日期在聯交所之收市價:(b)股份於緊接 購股權授出日期前五個交易日在聯交所之平 均收市價:及(c)股份面值。二零零二年購 股權計劃已於二零一二年八月七日屆滿。

Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

38. SHARE OPTION SCHEMES (Continued)

2017

(i) 2002 Share Option Scheme (Continued)

The following table discloses details of the share options held by employees under the 2002 Share Option Scheme and movements in such holdings during the years ended 31st December 2017 and 2016:

38. 購股權計劃(續)

(i) 二零零二年購股權計劃(續)

下表披露合資格僱員持有二零零二年購股權 計劃之購股權及於截至二零一七年及二零 一六年十二月三十一日止該等持有之變動詳 情:

			Number of options 購股權數目					
		Exercise price per share	At 1st January 2017 於二零一七年	Granted during the year	Lapsed during the year	Exercised during the year	Adjusted during the year	At 31st December 2017 於二零一七年
Grant date	授出日期	每股行使價 (Note) (附註)	—————————————————————————————————————	年內授出	年內失效	年內行使	年內調整 (Note) (附註)	+二月三十一日
19th March 2012	二零一二年三月十九日	HK\$0.845 0.845港元	396,000	-	-	-	68,253	464,253
2nd May 2012	二零一二年五月二日	HK\$0.873 0.873港元	121,000	-	-	-	20,857	141,857
			517,000	-	-	-	89,110	606,110
Weighted average exercise price per share	加權平均每股行使價		HK\$0.852 0.852 港元	-	-	-	HK\$0.852 0.852港元	HK\$0.852 0.852港元
Number of options exercisable at 31st December 2017	於二零一七年 十二月三十一日 可行使的購股權數目							606,110
Weighted average exercise price per share	於二零一七年 十二月三十一日							
of options exercisable at 31st December 2017	可行使的購股權的 加權平均每股行使價							HK\$0.852 0.852港元
Weighted average remaining contractual life	加權平均剩餘 合約年期							4.2 years 4.2 年

Note: The number of outstanding share options and exercise price per share have been adjusted as a result of the Rights Issue (Note 32(iii)) and were further adjusted as a result of the 2017 Bonus Issue (Note 32(iv)), details of the adjustments are disclosed in the Company's announcements dated 24th February 2017 and 8th June 2017, respectively. 附註:尚未行使之購股權數目及每股行使價已因 應本公司進行供股作調整(附註32(iii))及發 行二零一七年紅股(附註32(iv))作進一步調 整,調整詳情披露於本公司日期分別為二 零一七年二月二十四日及二零一七年六月 八日之公告。

二零一七年

38. SHARE OPTION SCHEMES (Continued)

2016

38. 購股權計劃(續)

(i) 2002 Share Option Scheme (Continued)

二零一六年

(i) 二零零二年購股權計劃(續)

			Number of options 購股權數目					
		Exercise price	At 1st January	Granted during	Lapsed during	Exercised during	Adjusted during	At 31 Decemb
		per share	2016 於二零一六年	the year	the year	the year	the year	20 於二零一六
Grant date	授出日期	每股行使價 (Note) (附註)		年內授出	年內失效	年內行使	年內調整 (Note) (附註)	十二月三十一
19th March 2012	二零一二年三月十九日	HK\$0.990 0.990港元	360,000	-	-	_	36,000	396,0
2nd May 2012	二零一二年五月二日	HK\$1.020 1.020港元	590,000	-	(363,000)	(150,000)	44,000	121,0
			950,000	-	(363,000)	(150,000)	80,000	517,0
Weighted average exercise price per share	加權平均每股行使價		HK\$1.109 1.109港元	-	HK\$1.020 1.020港元	HK \$ 1.120 1.120港元	HK\$1.007 1.007港元	HK\$0.9 0.997港
Number of options exercisable at	於二零一六年 十二月三十一日							
31st December 2016	可行使的購股權數目							517,0
Weighted average exercise price per share	於二零一六年 十二月三十一日							
of options exercisable at 31st December 2016	可行使的購股權的 加權平均每股行使價							HK\$0.9 0.997港
Weighted average remaining contractual life	加權平均剩餘 合約年期							5.2 ye 5.2

Note: The number of outstanding share options and exercise price were adjusted as a result of the bonus issue of shares of the Company on 15th June 2016, the details of which are disclosed in the Company's announcement dated 15th June 2016.

The options granted on 19th March 2012 and 2nd May 2012 were vested equally on each of the first, second and third anniversaries of the grant date.

During the years ended 31st December 2017 and 2016, no expenses were recognised in relation to equity-settled share-based payment transactions under the 2002 Share Option Scheme as the outstanding share options are fully vested during the year ended 31st December 2015.

附註:尚未行使之購股權行使價及數目已因應本 公司於二零一六年六月十五日發行紅股作 調整,詳情披露於本公司日期為二零一六 年六月十五日之公告。

於二零一二年三月十九日及二零一二年五月 二日授出的購股權已經於授出日期的第一、 第二及第三週年屆滿時等份歸屬。

於截至二零一七年及二零一六年十二月 三十一日止年度,並無根據二零零二年購股 權計劃以股份為基礎確認任何支出,因所有 已發行的購股權已於截至二零一五十二月 三十一日止年度內全部歸屬。

38. SHARE OPTION SCHEMES (Continued)

(ii) 2017 Share Option Scheme

2017 Share Option Scheme was adopted by the Company on 13th March 2017 and is valid and effective for a period of ten years from 13th March 2017.

The purpose of the 2017 Share Option Scheme is to enable the Company to grant options to the eligible participants as incentives or rewards for their contribution to the Company and/or the subsidiaries. The Board may, at its discretion, grant options to any eligible employee, executive or officer including directors of the Company or its subsidiaries, to subscribe for shares of the Company. The total number of shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the 2017 Share Option Scheme shall not in aggregate exceed 10% of the total number of shares of the Company in issue as at 13th March 2017, the date of approval of the adoption of the 2017 Share Option Scheme. Unless approved by the shareholders of the Company, the total number of shares issued and to be issued upon exercise of the options granted to each eligible participant (including both exercised and outstanding options) in any 12-month period must not exceed 1% of the total number of shares of the Company in issue.

Options granted must be taken up within 28 days of the date of offer, upon payment of HK\$1 as consideration per grant. The Board may at its absolute discretion impose any minimum period for which an option must be held before it can be exercised and/or any performance targets which must be achieved before the option can be exercised. The period during which an option may be exercised will be determined by the directors of the Company at its absolute discretion, save that no option may be exercised more than 10 years after it has been granted.

The exercise price is determined by the Board, and shall be at least the higher of (a) the closing price of the shares on the Stock Exchange's daily quotation sheets on the date of grant of the options; (b) the average of the closing prices of the shares on the Stock Exchange for the five business days immediately preceding the date of grant of the options; and (c) the nominal value of a share.

38. 購股權計劃(續)

(ii) 二零一七年購股權計劃

本公司於二零一七年三月十三日採納二零 一七年購股權計劃,其有生效及有效期由二 零一七年三月十三日起計十年。

二零一七年購股權計劃的目的是使本公司能 夠向合資格的參與者授出購股權以獎勵或回 報對本公司和/或其附屬公司的貢獻。董事 會可向任何合資格僱員、行政人員或高級職 員(包括本公司及其附屬公司之董事)授出購 股權以認購本公司股份。根據二零一七年購 股權計劃及本公司任何其他購股權計劃(如 有) 將予授出的所有購股權獲行使時可發行 的股份總數,合共不得超過於二零一七年三 月十三日(批准採納二零一七年購股權計劃) 之日)已發行股份總數之10%。除獲本公司 股東批准外,於任何12個月期間內授予每 位合資格參與者的購股權(包括已行使及尚 未行使的購股權)獲行使而發行及將予發行 的股份總數,不得超過本公司已發行股份總 數的1%。

已授出購股權必須於授出日期起計28天內 接納,接納每項授出時須支付1港元作為代 價。董事會可全權酌情施加於購股權可予行 使前合資格參與者須持有購股權之任何最短 期限及或購股權可予行使前合資格參與者須 達致之任何表現目標。可行使購股權之期限 將由本公司董事全權酌情釐定,惟任何購股 權一律不得於授出日期起計10年過後行使。

行使價乃由董事會釐定,惟將不會少於以下 三者中之較高者:(a)股份於購股權授出日 期在聯交所每日報價表所列之收市價:(b) 股份於緊接購股權授出日期前五個營業日在 聯交所每日報價表所列之平均收市價;及(c) 股份面值。

38. SHARE OPTION SCHEMES (Continued)

(ii) 2017 Share Option Scheme (Continued)

Details of specific categories of options are as follows:

38. 購股權計劃(續)

(ii) 二零一七年購股權計劃(續)

購股權之特定類別詳情如下:

Grant date 31st March 2017 授出日期	Exercise period	Number of options outstanding at 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日
二零一七年三月三十一日	行使期	尚未行使購股權數目
– Tranche 1 第一批	31st March 2017 – 30th March 2027 二零一七年三月三十一日至二零二七年三月三十日	2,604,250
	1st April 2018 – 30th March 2027 二零一八年四月一日至二零二七年三月三十日	1,302,135
	1st April 2019 – 30th March 2027 二零一九年四月一日至二零二七年三月三十日	1,302,115
– Tranche 2 第二批	28th March 2018 – 30th March 2027 二零一八年三月二十八日至二零二七年三月三十日	2,604,250
	1st April 2019 – 30th March 2027 二零一九年四月一日至二零二七年三月三十日	1,302,135
	1st April 2020 – 30th March 2027 二零二零年四月一日至二零二七年三月三十日	1,302,115
– Tranche 3	Date of 2018 annual results announcement of	
第三批	the Company – 30th March 2027 本公司之二零一八年全年業績公告日期至二零二七年三月三十日	2,604,250
	1st April 2020 – 30th March 2027 二零二零年四月一日至二零二七年三月三十日	1,302,135
	1st April 2021 – 30th March 2027 二零二一年四月一日至二零二七年三月三十日	1,302,115
– Tranche 4	Date of 2019 annual results announcement of	
第四批	the Company – 30th March 2027 本公司之二零一九年全年業績公告日期至二零二七年三月三十日	2,604,250
	1st April 2021 – 30th March 2027 二零二一年四月一日至二零二七年三月三十日	1,302,135
		1,302,115
		20,834,000

Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

38. SHARE OPTION SCHEMES (Continued)

(ii) 2017 Share Option Scheme (Continued)

Details of specific categories of options are as follows: (Continued)

38. 購股權計劃(續)

(ii) 二零一七年購股權計劃(續)

購股權之特定類別詳情如下:(續)

Grant date 28th April 2017 授出日期 ニ零一七年四月二十八日	Exercise period 行使期	Number of options outstanding at 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日 尚未行使購股權數目
– Tranche 1 第一批	1st June 2018 – 27th April 2027 二零一八年六月一日至二零二七年四月二十七日	756,250
	1st June 2019 – 27th April 2027 二零一九年六月一日至二零二七年四月二十七日	378,125
	1st June 2020 – 27th April 2027 二零二零年六月一日至二零二七年四月二十七日	378,125
– Tranche 2 第二批	1st June 2019 – 27th April 2027 二零一九年六月一日至二零二七年四月二十七日	756,250
	1st June 2020 – 27th April 2027 二零二零年六月一日至二零二七年四月二十七日	378,125
	1st June 2021 – 27th April 2027 二零二一年六月一日至二零二七年四月二十七日	378,125
– Tranche 3 第三批	1st June 2020 – 27th April 2027 二零二零年六月一日至二零二七年四月二十七日	756,250
212 <u>- 1</u> 20	1st June 2021 – 27th April 2027 二零二一年六月一日至二零二七年四月二十七日	378,125
	1st June 2022 – 27th April 2027 二零二二年六月一日至二零二七年四月二十七日	378,125
– Tranche 4 第四批	1st June 2021 – 27th April 2027 二零二一年六月一日至二零二七年四月二十七日	756,250
	1st June 2022 – 27th April 2027 二零二二年六月一日至二零二七年四月二十七日	378,125
	1st June 2023 – 27th April 2027 二零二三年六月一日至二零二七年四月二十七日	378,125
		6,050,000

38. SHARE OPTION SCHEMES (Continued)

(ii) 2017 Share Option Scheme (Continued)

Details of specific categories of options are as follows: (Continued)

38. 購股權計劃(續)

(ii) 二零一七年購股權計劃(續)

購股權之特定類別詳情如下:(續)

Grant date 13th December 2017 授出日期 二零一七年十二月十三日	Exercise period 行使期	Number of options outstanding at 31st December 2017 於二零一七年十二月三十一日 尚未行使購股權數目
– Tranche 1	1st April 2019 – 12th December 2027	173,500
第一批	二零一九年四月一日至二零二七年十二月十二日	
	1st April 2020 – 12th December 2027	86,750
	二零二零年四月一日至二零二七年十二月十二日	
	1st April 2021 – 12th December 2027	86,750
	二零二一年四月一日至二零二七年十二月十二日	
– Tranche 2	1st April 2020 – 12th December 2027	173,500
第二批	二零二零年四月一日至二零二七年十二月十二日	
	1st April 2021 – 12th December 2027	86,750
	二零二一年四月一日至二零二七年十二月十二日	
	1st April 2022 – 12th December 2027	86,750
	二零二二年四月一日至二零二七年十二月十二日	
– Tranche 3	1st April 2021 – 12th December 2027	173,500
第三批	二零二一年四月一日至二零二七年十二月十二日	
	1st April 2022 – 12th December 2027	86,750
	二零二二年四月一日至二零二七年十二月十二日	
	1st April 2023 – 12th December 2027	86,750
	二零二三年四月一日至二零二七年十二月十二日	
– Tranche 4	1st April 2022 – 12th December 2027	173,500
第四批	二零二二年四月一日至二零二七年十二月十二日	
	1st April 2023 – 12th December 2027	86,750
	二零二三年四月一日至二零二七年十二月十二日	
	1st April 2024 – 12th December 2027	86,750
	二零二四年四月一日至二零二七年十二月十二日	· · · · ·
		1,388,000

Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

38. SHARE OPTION SCHEMES (Continued)

(ii) 2017 Share Option Scheme (Continued)

The following table discloses details of the share options held by employees (including directors) under the 2017 Share Option Scheme and movements in such holdings during the year ended 31st December 2017:

38. 購股權計劃(續)

(ii) 二零一七年購股權計劃(續)

下表披露合資格僱員(包括董事)持有二零 一七年購股權計劃之購股權及於截至二零 一七年十二月三十一日該等持有之變動詳 情:

					Number of 購股權			
		Exercise price per share	At 1st January 2017 ※二零一七年	Granted during the year	Lapsed during the year	Exercised during the year	Adjusted during the year	At 31st December 2017 於二零一七年
Grant date	授出日期	每股行使價	一月一日	年內授出	年內失效	年內行使	年內調整	十二月三十一日
31st March 2017	二零一七年三月三十一日	HK\$1.164 ^(Note a) 1.164港元 ^(附註a)	-	19,140,000	(220,000)	-		^{tte a)} 20,834,000 註a)
28th April 2017	二零一七年四月二十八日	HK\$1.091 ^(Note a) 1.091港元 ^(附註a)	-	5,500,000 ^(Note b) (附註b)	-	-	550,000 ^{(No}	^{ite a)} 6,050,000 註a)
13th December 2017	二零一七年十二月十三日	HK\$1.040 1.040港元	-	1,388,000	-	-	-	1,388,000
			-	26,028,000	(220,000)	-	2,464,000	28,272,000
Weighted average exercise price per share	加權平均每股行使價		-	HK\$1.250 1.250港元	HK\$1.164 1.164港元	-	HK\$1.148 1.148港元	HK\$1.142 1.142港元
Number of options exercisable at	於二零一七年 十二月三十一日							
31st December 2017	可行使的購股權數目							2,604,250
Weighted average exercise price per share	於二零一七年 十二月三十一日							
of options exercisable at 31st December 2017	可行使的購股權的 加權平均每股行使價							HK\$1.164 1.164港元
Weighted average remaining contractual life	加權平均剩餘 合約年期							9.3 years 9.3 年

Notes:

- (a) The number of outstanding share options and exercise price per share have been adjusted as a result of the 2017 Bonus Issue (Note 32(iv)), details of the adjustments are disclosed in the Company's announcement dated 8th June 2017.
- (b) The offers for a total number of 6,500,000 options were made to eligible participants, in which an offer of 1,000,000 options was not accepted by an eligible participant, pursuant to 2017 Share Option Scheme, the offer of these options was automatically lapsed and became null and void.

附註:

- (a) 尚未行使之購股權數目及每股行使價已因應 二零一七年發行紅股(附註32(iv))作調整, 調整詳情披露於本公司日期為二零一七年六 月八日之公告。
- (b) 總購股權數為6,500,000股,其中給予合資格參與者的1,000,000股購股權未被接納, 根據二零一七年購股權計劃,該購股權要約 會自動失效,並作廢及無效。

38. SHARE OPTION SCHEMES (Continued)

38. 購股權計劃(續)

(ii) 2017 Share Option Scheme (Continued)

In respect of the share options granted during the year, the estimated fair values of the options on the dates of grant were calculated using the binomial lattice model. The estimated fair values were ranging from HK\$0.286 to HK\$0.450 per share. The inputs into the model were as follows:

717	JX	THE	н.	<u> </u>	(洞)	/	

(ii) 二零一七年購股權計劃(續)

就年內授出的購股權而言,於授出日期估計 的購股權公允價值乃採用二項式點陣模式 計算。預計公允價值介乎每股0.286港元至 0.450港元。該模式的主要輸入數據如下:

		Granted on 31st March 2017 於二零一七年 三月三十一日授出	Granted on 28th April 2017 於二零一七年 四月二十八日授出	Granted on 13th December 2017 於二零一七年 十二月十三日授出
Share price at grant date	於授出日期的股價	HK\$1.25	HK\$1.08	HK\$0.90
		1.25港元	1.08港元	0.90港元
Exercise price at grant date	於授出日期的行使價	HK\$1.28	HK\$1.20	HK\$1.04
		1.28港元	1.20港元	1.04港元
Expected volatility	預期波幅	50%	50%	50%
Option life	購股權年期	10 years	10 years	10 years
		10年	10年	10年
Risk-free rate	無風險利率	1.49%	1.41%	1.76%
Expected dividend	預期股息	5.0%	5.0%	5.0%

The expected volatility was determined by using the historical volatility of the Company for the closing share price for the period of 7 to 8 years before the date of grant.

During the year ended 31st December 2017, the Group recognised total expense of approximately HK\$4,299,000 (2016: Nil) in relation to equity-settled share-based payment transactions under the 2017 Share Option Scheme and included in the consolidated statement of profit or loss with a corresponding credit to the share-based payment reserve.

The total consideration received during the year ended 31st December 2017 from grantees for taking up the shares under the options amounted to HK\$72 (2016: Nil).

預期波幅乃以授出日期前七至八年期間本公 司股份收市價之過往波幅釐定。

於截至二零一七年十二月三十一日止年度, 本集團於綜合損益表中確認以股份為基礎支 付之總開支約4,299,000港元(二零一六年: 無)並於以股份為基礎支付儲備入賬。

於截至二零一七年十二月三十一日止年度, 承授人就採納購股權項下之股份而付出的總 代價為72港元(二零一六年:無)。

39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES

On 16th December 2016, the Company, GDD International Holding Company and GDD International Merger Company, indirect wholly-owned subsidiaries of the Company, entered into an agreement and plan of merger ("Merger Agreement") with Grid Dynamics and BGV II, LP, the representative of the holders of the shares or vested options of Grid Dynamics (the "Securityholders Representative"), pursuant to which the Group agreed to acquire the entire share capital of Grid Dynamics Group (the "Acquisition"). Details of the Acquisition are set out in the Company's circular dated 6th March 2017 and the Acquisition was completed on 7th April 2017 (the "Completion Date").

The transaction was made as part of the Group's strategy to provide third platform technologies, including cloud, mobile, big data and analytics and social business and to expand the Group's geographical coverage beyond Asia Pacific.

Pursuant to the terms of the Merger Agreement, the total consideration for the Acquisition (the "Purchase Consideration") are as follows:

(a) Cash consideration

A purchase price of approximately US\$100,000,000 plus certain adjustments based on the net asset value on Completion Date, to be paid by the Company in cash, US\$2,000,000 of which will be paid on or before the first anniversary of the Completion Date; and

(b) Contingent Consideration

An earnout payment in the sum of up to US\$18,000,000 to be paid by the Company in cash and in two instalments with each instalment to be paid no later than 10 business days following the date upon which the determination of the earnout payment for each earnout period becomes final and binding upon the Company and the Securityholders Representative, subject to Grid Dynamics Group meet with the agreed revenue target and profit before tax target in respect of each relevant earnout period.

39. 收購附屬公司

於二零一六年十二月十六日,本公司、本公司 之間接全資附屬公司GDD International Holding Company及GDD International Merger Company 與Grid Dynamics及Grid Dynamics股份或已歸屬 購股權持有人的代表BGV II, LP(「證券持有人代 表」)訂立合併協議及計劃(「合併協議」),據此, 本公司已同意收購Grid Dynamics集團的全部股 本(「收購事項」)。收購事項的詳情載於本公司日 期分別為二零一七年三月六日之通函內及收購事 項於二零一七年四月七日完成(「完成日」)。

該交易為本集團提供第三平台技術(包括雲端、 移動、大數據分析以及社交業務)以及將本集團 的地域覆蓋拓展到亞太地區以外的策略的一部 分。

根據合併協議的條款,收購代價總額(「收購代 價」)如下:

(a) 現金代價

收購總現金代價為約100,000,000美元連同 完成日資產之若干調整,將由本公司以現金 支付,其中2,000,000美元將於完成日的第 一週年當日或之前支付;及

(b) 或然代價

為數最多為18,000,000美元的獲利能力付 款將由本公司分兩期以現金支付,各筆付款 須於不遲於各獲利期間的獲利能力付款最終 確定且對本公司及證券持有人代表形成約 束力之日後10個營業日作出,前提為Grid Dynamics集團達成各相關獲利期間之協定 收入目標及除税前利潤目標。

39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (Continued)

39. 收購附屬公司(續)

The fair value of the identifiable assets and liabilities of Grid Dynamics Group acquired at the Completion Date is as follows:

於完成日就收購Grid Dynamics集團可識別資產 及負債之公允價值如下:

		HK\$'000 千港元
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	6,882
Intangible assets	無形資產	125,150
Deferred income tax assets	遞延所得税資產	9,145
Trade receivables	應收貿易款項	73,300
Other receivables, deposits and prepayments	其他應收款項、按金及預付款項	6,694
Amount due from customers for contract work	合約工程應收客戶款項	10,433
Tax recoverable	可收回税項	36,679
Bank balances and cash	銀行存款及現金	48,651
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	(34,057
Receipts in advance	預收收益	(1,088
Income tax liabilities	所得税負債	(934)
Deferred income tax liabilities	遞延所得税負債	(44,354)
Net identifiable assets acquired	已取得可識別資產淨值	236,501
Goodwill (Note 21)	商譽(附註21)	764,920
		1,001,421
Purchase Consideration satisfied by	收購代價支付方式	
 Cash (including cash acquired at 	- 現金(包括在完成日取得之現金)	
Completion Date)		868,751
– Contingent consideration payable,	- 應付或然代價的公允值	
at fair value		132,670
		1,001,421

An analysis of the cash flows in respect of the acquisition of Grid Dynamics Group is as follows: 有關收購 Grid Dynamics 集團現金流之分析如下:

		HK\$′000 千港元
Cash consideration paid	已付現金代價	819,985
Cash and cash equivalents acquired	已取得現金及現金等價物	(48,651)
Cash outflow in respect of the acquisition	有關收購 Grid Dynamics 集團之現金流出	
of Grid Dynamics Group		771,334

Goodwill arose in the above business combination as the cost of combination included a control premium. In addition, the consideration paid for the combination effectively included amounts in relation to the benefit of expected synergies, revenue growth, future market development and the assembled workforce. These benefits are not recognised separately from goodwill because they do not meet the recognition criteria for identifiable intangible assets. None of the goodwill arising on the Acquisition is expected to be deductible for tax purposes. 上述業務合併產生之商譽為合併成本,包括控制 溢價。此外,就合併支付之代價已有效地包括有 關預期協同效應、收入增加、未來市場發展及整 合勞動力利益相關之金額。該等利益並無與商譽 分別確認,乃由於其並未達到可識別無形資產確 認標準。預計收購事項產生之商譽不可用作扣除 税項用途。

39. ACQUISITION OF SUBSIDIARIES (Continued)

The Group incurred transaction costs of approximately HK\$14,600,000 for the Acquisition. The transaction costs of approximately HK\$9,025,000 have been expensed and are included in administrative expenses in the consolidated statement of profit or loss for the year ended 31st December 2017, and the remaining portion of approximately HK\$5,575,000 are included in administrative expenses in the consolidated statement of profit or loss for the year ended 31st December 2016.

Since the Acquisition, Grid Dynamics Group contributed approximately HK\$411,445,000 to the Group's revenue and profit before income tax of approximately HK\$74,130,000 to the Group for the year ended 31st December 2017.

Had the Acquisition been effected at the beginning of the year, the total amount of revenue and profit before income tax of Grid Dynamics Group for the year ended 31st December 2017 would have been approximately HK\$2,052,922,000 and HK\$93,971,000, respectively. The pro forma information is for illustrative purposes only and is not necessarily an indication of revenue and results of the operations of the Group that actually would have been achieved had the acquisition been completed at the beginning of the year, nor is it intended to be a projection of future results.

Depending on the upcoming financial performance of Grid Dynamics Group, the contingent consideration payable for the Acquisition may range from nil to USD18,000,000. The potential undiscounted amount of all future payments that the Group could be required to make under this arrangement can be up to USD18,000,000. The fair value of the amount payable of approximately USD17,075,000 (equivalent to approximately HK\$132,670,000) was recognised as contingent consideration payable on the Completion Date. The amount was estimated based on an assumed probability weighting in fulfilling the performance requirements, using a discount rate of 3.18%. During the year ended 31st December 2017, fair value change of approximately USD413,000 (equivalent to approximately HK\$3,221,000) was recognised in the consolidated statement of profit or loss for the contingent consideration.

As at 31st December 2017, the purchase consideration for cash and contingent components of approximately USD6,276,000 (equivalent to approximately HK\$49,057,000) and approximately USD17,488,000 (equivalent to approximately HK\$136,691,000) remained unpaid, of which HK\$49,057,000 was included in other payables and accruals and HK\$69,429,000 and HK\$67,262,000 was included in current and non-current portion of contingent consideration payable, respectively.

39. 收購附屬公司(續)

本集團於收購事項中產生的相關成本約 14,600,000港元。當中約9,025,000港元收購成 本確認為開支並記錄於截至二零一七年十二月 三十一日止年度綜合損益表的行政費用中,餘 下約5,575,000港元已於截至二零一六年十二月 三十一日止年度綜合損益表的行政費用中確認為 開支。

自收購事項以來,Grid Dynamics集團對本集團 貢獻約411,445,000港元的收入及約74,130,000 港元的除所得税前溢利,乃計入本集團截至二零 一七年十二月三十一日止年度之業績。

倘收購事項已於本年年初生效,本集團截至二零 一七年十二月三十一日止年度之收入總額則約為 2,052,922,000港元,而年末之除所得税前溢利 則約為93,971,000港元。備考資料僅供説明用 途,且未必為倘收購事項已於本年年初完成時本 集團實際達致之收入及經營業績之指標,亦不擬 作為未來業績之預測。

視乎 Grid Dynamics集團將來的財務表現而定, 收購事項的應付或然代價介乎零至18,000,000美 元。根據此項安排,本集團須要支付之所有未來 付款之潛在未貼現金額最多為18,000,000美元。 於完成日確認為應付或然代價之公允價值約為 17,075,000美元(相當於約132,670,000港元)。 金額乃根據假定達成履約要求之加權可能性使用 貼現率3.18%作出估算。於截至二零一七年十二 月三十一日止年度,已就或然代價於綜合損益表 確認之公允價值變動約413,000美元(相當於約 3,221,000港元)。

於二零一七年十二月三十一日,收購代價的現 金部分約6,276,000美元(相當於約49,057,000 港元)及或然部分約17,488,000美元(相當於約 136,691,000港元)仍未支付,其中49,057,000 港元計入其他應付款項及應計費用,69,429,000 港元及67,262,000港元分別計入應付或然代價之 流動及非流動部份。

40. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE 40. 本公司財務狀況表 COMPANY

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	201 二零一六章 HK\$'00 千港ラ
Non-current assets	非流動資產		
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	628	98
Investments in subsidiaries	於附屬公司之投資	1	
Prepayments	預付款項	340	
Deferred income tax assets	遞延所得税資產	241	83
		1,210	1,82
Current assets	流動資產		
Other receivables, deposits and prepayments	其他應收款項、按金及預付款項	5,854	48
Amount due from an ultimate holding company	最終控股公司欠款	2	
Amount due from immediate holding company	直接控股公司欠款	_	1
Amounts due from subsidiaries	附屬公司欠款	816,971	244.47
Amount due from an associate	一間聯營公司欠款	61	3
Bank balances and cash	銀行存款及現金	12,845	4,30
		835,733	249,31
Total assets	總資產	836,943	251,13
of the Company Share capital Share premium Reserves (Note) Total equity	股本 股份溢價賬 儲備(附註) 總權益	67,054 376,464 119,267 562,785	35,0 114,49 95,20 244,7
Non-current liabilities	非流動負債		
Borrowings	借貸	245,182	
Current liabilities	流動負債		
Other payables and accruals	其他應付款項及應計費用	11,738	6,35
Amount due to a subsidiary	欠一間附屬公司款項	17,238	
		28,976	6,35
Total liabilities	總負債	274,158	6,35
Total equity and liabilities	總權益及負債	836,943	251,13
Net current assets	流動資產淨額	806,757	242,95
Total assets less current liabilities	總資產減流動負債	807,967	244,77
LI Wei 李偉 Director 董事	WANG Yueou 王粵鷗 Director 董事		, .

40. STATEMENT OF FINANCIAL POSITION OF THE 40. 本公司財務狀況表(續) **COMPANY** (Continued)

Note: The movement of the Company's reserves are as follows:

附註:本公司儲備之變動如下:

		Special reserve	Convertible bonds reserve 可換股	Share-based payment reserve 以股份為基礎	Retained earnings/ (accumulated losses) 保留盈利/	Total
		. 特別儲備 (Note (i)) (附註(i))	債券儲備	支付儲備	(累計虧損)	總計
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
At 1st January 2016	於二零一六年一月一日	95,513	-	253	690	96,456
Profit for the year	年內溢利	-	-	-	1,973	1,973
Issue of ordinary shares upon	行使購股權時發行之			()		(= =)
exercise of share options Issue of ordinary shares under	普通股 發行紅股下發行之普通股	-	-	(39)	-	(39)
the bonus issue	设11紅旗下设11之首翅旗	_	_	_	(3,189)	(3,189)
Lapse of share options	轉撥至保留盈利之				(3,105)	(5,105)
transferred to retained earnings	失效購股權	-	-	(88)	88	-
At 31st December 2016	於二零一六年十二月三十一日	95,513	-	126	(438)	95,201
At 1st January 2017	於二零一十年一月一日	95.513	_	126	(438)	95,201
Profit for the year	年内溢利	-	_	-	13,932	13,932
Recognition of equity-settled	確認以股份為基礎					
share-based payments	支付之開支	-	-	4,299	-	4,299
Issue of ordinary shares	發行紅股下發行之					
on bonus issue	普通股	-	-	-	(5,262)	(5,262)
Equity component of convertible bonds	可換股債券權益部分		15 526			15 500
Issue of ordinary shares upon	可換股債券轉換時發行之	-	15,536	-	-	15,536
conversion of convertible bonds	可换放厦分特换时设门之 普通股	_	(4,439)	-	_	(4,439)
			(1,100)			(.,
At 31st December 2017	於二零一七年十二月三十一日	95,513	11,097	4,425	8,232	119,267

(i) The special reserve of the Company represents the difference between the par value of the Company's shares issued in exchange for the issued share capital of the subsidiaries and the net asset value of the subsidiaries acquired in prior years. Under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), the contributed surplus shall not be distributable if there are reasonable grounds for believing that:

- the Company is, or would after the payment be, unable to pay its liabilities as they become due; or
- (2) the realisable value of the Company's assets would thereby be less than the aggregate of its liabilities and its issued share capital and share premium account.
- As at 31st December 2017, in the opinion of the directors, the aggregate amount of reserves available for distribution to equity holders of the Company was approximately HK\$103,745,000 (2016: HK\$95,075,000).

- (i) 本公司之特別儲備指於過往年度本公司為換 取附屬公司已發行股本而發行之股份面值與 所收購附屬公司資產淨值之差額。根據百慕 達一九八一年公司法(經修訂),倘有合理 理據可相信下列各項,則繳入盈餘不可供分 派:
 - (1) 本公司現時或於作出付款後無法於其負 債到期時支付負債;或
 - (2) 本公司資產之可變現價值將因而少於其 負債及其已發行股本以及股份溢價賬之 總和。
- (ii) 於二零一七年十二月三十一日,董事認為,可供分派予本公司股本持有人之儲備
 總額約為103,745,000港元(二零一六年: 95,075,000港元)。

41. CASH FLOW INFORMATION

41. 現金流量資料

(a) Cash generated from operations

(a) 經營業務之現金收入

		2017 二零一七年	2016 二零一六年
		ーマービー HK\$′000 千港元	HK\$'000 千港元
Profit before income tax	除所得税前溢利	69,748	38,978
Adjustments for:	經調整:		
 Share of results of associates (Note 22) 	- 應佔聯營公司業績(附註22)	7,111	8,540
 Amortisation of intangible assets (Note 21) 	- 無形資產攤銷(附註21)	7,304	1,668
 Depreciation and amortisation of property, plant and equipment 	- 物業、廠房及設備折舊及 攤銷(附註19)		·
(Note 19) – Loss on disposal of property, plant	- 出售物業、廠房及設備之	20,764	17,496
and equipment (Note 9) – Gain on deemed disposal of partial interests in associates	虧損(附註9) - 視作出售聯營公司部份 權益之收益(附註9)	800	182
(Note 9)		-	(5,714
 Impairment loss on interests in associates (Note 22) 	- 聯營公司權益減值虧損(附註22)	4,400	-
 Fair value gain on revaluation of investment properties 	- 重估投資物業之公允價值 收益(附註20)		
(Note 20) – Provision for obsolete inventories,	- 陳舊存貨撥備(附註12)	(1,700)	(400
net (Note 12)		78	6
– Interest income (Note 8)	- 利息收入(附註8)	(137)	(4)
– Interest expenses (Note 11)	- 利息支出(附註11)	17,205	79
 Equity-settled share-based payment expenses 	- 以股份為基礎支付之開支	4,299	
- Provision for customers' claim	- 客戶索償撥備	3,642	9,63
 Provision for impairment of 	- 應收貿易款項減值撥備		
trade receivables (Note 26)	(附註26)	541	4,18
 Reversal of provision for impairment of trade receivables 	 應收貿易款項減值撥回 (附註26) 		
(Note 26)		(107)	(-
 Transaction costs for acquisition of subsidiaries 	- 收購附屬公司的 交易成本	9,025	5,57
 Changes in fair value on contingent consideration payable (Note 39) 	- 應付或然代價之公允價值變動 (附註39)	3,221	
Changes in working capital:	營運資金變動:	5,221	
– Inventories	- 存貨	255	(21,64
– Trade receivables	- 應收貿易款項	(39,160)	47,44
 – Finance lease receivables 	- 融資租賃應收款項	1,382	(10
 Other receivables, deposits 	- 其他應收款項、按金及		
and prepayments	預付款項	(5,605)	6,58
 Amounts due from customers for contract work 	- 合約工程應收客戶款項	29,255	27,76
 Restricted bank deposits 	- 受限制銀行存款	(3,247)	(87
– Trade payables	- 應付貿易款項	(14,652)	(59,52
 Other payables and accruals 	- 其他應付款項及應計費用	(1,795)	(3,20
 Receipts in advance 	- 預收收益	(1,407)	8,139
Cash generated from operations	經營業務之現金收入	111,220	85,544

Notes to the Consolidated Financial Statements 綜合財務報表附註

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

41. CASH FLOW INFORMATION (Continued)

(b) Reconciliation of liabilities arising from financing activities

The table below set out the reconciliation of liabilities arising from financing activities for the year ended 31st December 2017:

41. 現金流量資料(續)

(b) 融資活動產生的負債的對賬

下表載列截至二零一七年十二月三十一日止 年度融資活動產生的負債的對賬:

		Bank borrowings 銀行借貸 HK\$'000 千港元 (Note) (附註)	Convertible bonds 可换股債券 HK\$'000 千港元	Contingent Consideration payable 應付或然代價 HK\$'000 千港元	Total 總計 HK\$'000 千港元
At 1st January 2017 Cash flows	於二零一七年一月一日 現金流量	10,008	-	-	10,008
– Net proceeds from bank	^{戌 並 加 単} - 銀行借貸所得款項淨額				
borrowings		246,546	-	_	246,546
 Repayment of bank 	– 償還銀行借貸				
borrowings		(10,000)	-	-	(10,000)
– Interest paid	- 已付利息	(5,911)	-	-	(5,911)
- Net proceeds from issuance	- 發行可換股債券之		245.047		245.047
of convertible bonds	所得款項淨額 非現金變動	-	345,947	-	345,947
Non-cash changes — Acquisition of subsidiaries	- 收購附屬公司(附註39)				
(Note 39)		_	_	132,670	132,670
– Finance costs (Note 11)	- 財務成本(附註11)	7,284	9,910	-	17,194
 Change in fair value on contingent consideration 	- 應付或然代價公允 價值變動	.,	-,		,
payable		-	_	3,221	3,221
- Conversion of Convertible	- 轉換可換股債券				
Bonds		-	(95,123)	-	(95,123)
 Equity component of 	- 可換股債券之權益部分				
Convertible Bonds		-	(15,536)	-	(15,536)
– Derivative component of	- 可換股債券之衍生		<i>/.</i> .		
Convertible Bonds	工具部分	-	(16)	-	(16)
 Exchange realignment 	- 匯兑調整	_		800	800
At 31st December 2017	於二零一七年十二月三十一日	247,927	245,182	136,691	629,800

Note:

The following table shows the breakdown of the bank borrowings and interest payables as at 31st December 2017 and 2016:

附註:

下表載列於二零一七年及二零一六年十二月三十一日銀 行借貸及應付利息之明細:

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Bank borrowings (Note 36(i))	銀行借貸(附註 36(i))	247,800	10,000
Interest payable (included in	應付利息(包括在其他應付款項及應計費用內)		
other payables and accruals)		127	8
		247,927	10,008

42. OPERATING LEASE COMMITMENTS

42. 營業租約承擔

As at 31st December 2017, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases in respect of certain of its office premises, staff quarter and computer equipment which fall due as follows:

於二零一七年十二月三十一日,本集團根據不可 撤銷營業租約須於下列日期就若干辦公室物業、 員工宿舍及電腦設備之未來最低租約金額承擔如 下:

辦公室物業、員工宿舍及電腦設備之租約平均按 一至五年磋商一次(二零一六年:一至三年),租

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Within one year	一年內	19,895	6,331
Later than 1 year and not later than 5 years	一年後及五年內	15,137	2,210
Later than 5 years	五年後	1,897	-
		36,929	8,541

Leases for office premises, staff quarter and computer equipment are negotiated for an average term of one to five years (2016: one to three years) and the rentals are fixed over the terms of the leases.

43. CAPITAL COMMITMENTS

43. 資本承擔

金於租約內為固定。

		2017 二零一七年 HK\$′000 千港元	2016 二零一六年 HK\$'000 千港元
Contracted but not provided for:	已訂約但未撥備:		
Capital expenditure in respect of	物業、廠房及設備之資本開支		
property, plant and equipment		208	132
Capital expenditure in respect of	可供出售金融資產投資		
investment in available-for-sale	之資本開支		
financial asset		11,367	-
		11,575	132

44. FUTURE OPERATING LEASE ARRANGEMENTS

44. 未來營業租賃協議

At 31st December 2017, the Group had contracted with tenants and an associate in respect of office premises under operating leases as follows:

於二零一七年十二月三十一日,本集團已就辦公 室物業之營業租約與租戶及一間聯營公司訂約如 下:

	2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Not later than one year 一年內	2,574	3,917
Later than 1 year and not later than 5 years 一年後及五年內	11	2,543
	2,585	6,460

Leases for office premises are negotiated for an average term of one to two years (2016: one to two years) and the rentals are fixed over the terms of the leases.

辦公室物業之租約平均按一至二年磋商一次(二 零一六年:一至二年),租金於租約內為固定。

45. CONTINGENT LIABILITIES

As at 31st December 2017, the Group had approximately HK\$772,000 (2016: HK\$487,000) restricted bank deposit held as security for performance bonds. As at 31st December 2017, performance bonds of approximately HK\$63,299,000 (2016: HK\$62,628,000) have been issued by the bank on behalf of the Group to customers as security of contracts.

46. PLEDGE OF ASSETS

As at 31st December 2017, land and buildings with carrying amount of HK\$271,950,000 (2016: HK\$107,250,000) (Note 19) and investment properties with carrying amount of HK\$52,300,000 (2016: Nil) (Note 20) were pledged to secure the banking facilities granted to the Group.

As at 31st December 2017, the Group has restricted bank deposits of approximately HK\$772,000 (2016: HK\$487,000) pledged to secure the performance bonds of the Group (Note 30).

47. RELATED PARTY TRANSACTIONS

As at 31st December 2017, Hong Kong Teamsun owns 56.58% (2016: 65.47%) of the Company's shares. The remaining 43.42% (2016: 34.53%) of the Company's shares are widely held. The ultimate holding company of the Company is Teamsun.

(a) Transactions with related parties

45. 或然負債

於二零一七年十二月三十一日,本集團之受限制 銀行存款約772,000港元(二零一六年:487,000 港元)已用作履約保證之抵押。於二零一七年 十二月三十一日,銀行代表本集團給予客戶作為 合約抵押之履約保證約為63,299,000港元(二零 一六年:62,628,000港元)。

46. 資產抵押

於二零一七年十二月三十一日,本集團之土地及 樓宇之賬面金額為271,950,000港元(二零一六 年:107,250,000港元)(附註19)及投資物業之 賬面金額為52,300,000港元(二零一六年:無) (附註20)用作本集團之銀行融資之抵押。

於二零一七年十二月三十一日,本集團之受限制 銀行存款約772,000港元(二零一六年:487,000 港元)已用作本集團之履約保證之抵押(附註 30)。

47. 關連人士交易

於二零一七年十二月三十一日,香港華勝天成擁 有本公司股份之56.58%(二零一六年65.47%), 餘下43.42%(二零一六年:34.53%)股份由其 他人士所持有。本公司最終控股公司為北京華勝 天成。

(a) 與關連人士之交易

		2017 二零一七年 HK\$'000 千港元	2016 二零一六年 HK\$′000 千港元
Nature of transaction	交易性質		
Ultimate holding company:	最終控股公司:		
Sales by the Group	本集團銷貨	-	35
Expenses charged to the Group	本集團支付之開支	100	210
Fellow subsidiaries:	同系附屬公司:		
Purchase by the Group	本集團購貨	339	473
The associates:	聯營公司:		
Sales by the Group	本集團銷貨	-	455
Purchases by the Group	本集團購貨	7,389	12,636
Staff costs charged by the Group	本集團徵收之員工開支	122	125
Rental income charged by the Group	本集團徵收之租金收入	363	348

47. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(a) Transactions with related parties (Continued)

Sale and purchase of goods and services are transacted at normal commercial terms that are consistently applied to all customers and vendors.

Rental income was transacted with reference to the rental rates prevailing in the market.

- (b) The Group's balances with related parties are set out in Notes 28 and 34.
- (c) Key management personnel remuneration are disclosed in Notes 14 and 15.

48. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES

Particulars of the Company's principal subsidiaries at 31st December 2017 and 2016 are as follows:

47. 關連人士交易(續)

(a) 與關連人士之交易(續)

貨品及服務買賣按所有客戶及買家一致應用 之正常商業條款進行交易。

- 租金收入乃參考市場當前的租金水平釐定。
- (b) 本集團與關連人士之間的結餘載於附註28 及34。
- (C) 主要管理人員酬金於附註14及15內披露。

48. 主要附屬公司之詳情

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,本 公司之主要附屬公司詳情如下:

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Country/place of incorporation/ establishment and operation 註冊成立/成立 及經營之 國家/地點	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及 繳足股本/ 註冊資本	Percenta issued s capital by the Coi 本公司/ 已發行股本 2017 二零一七年	hare held mpany 所持	Principal activities 主要業務
Automated Systems (H.K.) Limited 自動系統(香港)有限公司	Hong Kong 香港	2 ordinary shares 55,350,000 non-voting deferred shares [^] HK\$55,350,002 2股普通股 55,350,000股 無投票權遞延股 [^] 55,350,002港元	100%	100%	Investment holding, sale of computer products and solutions and provision of hardware services (including installation and maintenance services) and software services (including software development, consulting and professional services) 投資控股,銷售電腦產品及解決方案 及提供硬件服務(包括安裝及保養 服務)及軟件服務(包括軟件開發、 顧問及專業服務)
ELM Computer Technologies Limited 榆林電腦科技有限公司	Hong Kong 香港	12,000,000 ordinary shares HK\$12,000,000 12,000,000股 普通股 12,000,000港元	100%	100%	Sale of computer products and solutions and provision of hardware services (including installation and maintenance services) and software services (including software development, consulting and professional services) 銷售電腦產品及解決方案及提供 硬件服務(包括安裝及保養服務)及 軟件服務(包括軟件開發、顧問及 專業服務)
ASL Softwing Investment Holdings Limited (Note 1) 軟翊投資控股有限公司(附註1)	Hong Kong 香港	10 ordinary shares HK\$10 10股普通股 10港元	100%*	N/A 不適用	Investment holding 投資控股

48. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

Particulars of the Company's principal subsidiaries at 31st December 2017 and 2016 are as follows: (Continued)

48. 主要附屬公司之詳情(續)

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,本 公司之主要附屬公司詳情如下:(續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Country/place of incorporation/ establishment and operation 註冊成立/成立 及經營之 國家/地點	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及 繳足股本/ 註冊資本	Percenta issued s capital by the Coi 本公司/ 已發行股本 2017 二零一七年	hare held mpany 所持	Principal activities 主要業務
CSA Automated (Macau) Limited 自動系統(澳門)有限公司	Macau 澳門	Registered capital MOP10,000 註冊資本 澳門幣 10,000 元	100%	100%	Investment holding, sale of computer products and solutions and provision of hardware services (including installation and maintenance services) and software services (including software development, consulting and professional services) 投資控股,銷售電腦產品及解決方案 及提供硬件服務(包括安裝及保養 服務)及軟件服務(包括軟件開發、 顧問及專業服務)
ASL Automated (Thailand) Limited	Thailand 泰國	500,000 ordinary shares THB50,000,000 500,000 股普通股 泰銖 50,000,000 元	100%	100%	Investment holding, sale of computer products and solutions and provision of hardware services (including installation and maintenance services) and software services (including software development, consulting and professional services) 投資控股,銷售電腦產品及解決方案 及提供硬件服務(包括安裝及保養 服務)及軟件服務(包括軟件開發、 顧問及專業服務)
Guangzhou Automated Systems Limited 廣州澳圖美德信息科技有限公司	The PRC 中國	Registered capital HK\$40,000,000 註冊資本 40,000,000港元	100%	100%	Sale of computer products and solutions and provision of hardware services (including installation and maintenance services) and software services (including software development, consulting and professional services) 銷售電腦產品及解決方案及提供 硬件服務(包括安裝及保養服務)及 軟件服務(包括軟件開發、顧問及 專業服務)

48. 主要附屬公司之詳情(續)

48. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

Particulars of the Company's principal subsidiaries at 31st December 2017 and 2016 are as follows: (Continued)

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,本 公司之主要附屬公司詳情如下:(續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Country/place of incorporation/ establishment and operation 註冊成立/成立 及經營之 國家/地點	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及 繳足股本/ 註冊資本	Percentage of issued share capital held by the Company 本公司所持 已發行股本百分比		Principal activities 主要業務
			2017 二零一七年	2016 二零一六年	
ASL Security Solutions Limited	Cayman Islands 開曼群島	1 ordinary share HK\$0.1 1 股普通股 0.1港元	100%*	100%*	Investment holding 投資控股
ASL Holdings Limited	British Virgin Islands [#] 英屬處女群島 [#]	1 ordinary share USD1 1股普通股 1美元	100%*	100%*	Investment holding, sale of computer products and solutions and provision of hardware services (including installation and maintenance services) and software services (including software development, consulting and professional services) 投資控股,銷售電腦產品及解決方案 及提供硬件服務(包括安裝及保養 服務)及軟件服務(包括軟件開發、 顧問及專業服務)
ELM Technologies Holdings Limited	British Virgin Islands 英屬處女群島	1 ordinary share USD1 1股普通股 1美元	100%*	100%*	Investment holding 投資控股
Express Success Limited	British Virgin Islands [#] 英屬處女群島 [#]	2 ordinary shares USD2 2 股普通股 2 美元	100%*	100%*	Property holding 物業持有
Express Returns Limited	British Virgin Islands [#] 英屬處女群島 [#]	2 ordinary shares USD2 2股普通股 2美元	100%*	100%*	Property holding 物業持有
Express Profits Development Limited	British Virgin Islands [#] 英屬處女群島 [#]	2 ordinary shares USD2 2 股普通股 2美元	100%*	100%*	Property holding 物業持有

48. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

Particulars of the Company's principal subsidiaries at 31st December 2017 and 2016 are as follows: (Continued)

48. 主要附屬公司之詳情(續)

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,本 公司之主要附屬公司詳情如下:(續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Country/place of incorporation/ establishment and operation 註冊成立/成立 及經營之 國家/地點	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及 繳足股本/ 註冊資本	Percenta issued s capital l by the Col 本公司 已發行股本 2017 二零一七年	hare held mpany 所持	Principal activities 主要業務
Automated Systems Fortune Investment Holdings Limited	British Virgin Islands [#] 英屬處女群島 [#]	1 ordinary share USD1 1股普通股 1美元	100%*	100%*	Investment holding, international trading, fund investment and treasury management 投資控股、國際貿易、基金投資及 資金管理
GDB International Investment Limited	British Virgin Islands 英屬處女群島	1 ordinary share USD1 1股普通股 1美元	100%*	100%*	Investment holding 投資控股
GDD International Holding Company (Note 2)(附註2)	the United States 美國	100 common stocks USD54,650,100 100股普通股 54,650,100美元 (2016: USD100) 二零一六年: 100美元)	100%	100%	Investment holding 投資控股
GDD International Merger Company (Note 3) (附註3)	the United States 美國	100 common stocks USD1 100 股普通股 1美元	N/A 不適用	100%	Investment holding 投資控股
Grid Dynamics International, Inc. (Note 4) (附註4)	the United States 美國	100 common stocks USD6,382,891.19 100股普通股 6,382,891.19美元	100%	N/A 不適用	Information technology ("IT") engineering services 資訊科技(「資訊科技」)工程服務
Tonomi, Inc. (Note 4) (附註4)	the United States 美國	1,000 common stocks USD1,948,585 1,000 普通股 1,948,585美元	100%	N/A 不適用	IT engineering services 資訊科技工程服務
Limited Liability Company "Cometera Russia" (Note 4) (附註4)	Russia 俄羅斯	Registered capital RUB10,000 註冊資本 10,000 俄羅斯 盧布	100%	N/A 不適用	Software development, consulting and related professional services 軟件開發、顧問及相關專業服務

48. PARTICULARS OF PRINCIPAL SUBSIDIARIES (Continued)

48. 主要附屬公司之詳情(續)

Particulars of the Company's principal subsidiaries at 31st December 2017 and 2016 are as follows: (Continued)

於二零一七年及二零一六年十二月三十一日,本 公司之主要附屬公司詳情如下:(續)

Name of subsidiary 附屬公司名稱	Country/place of incorporation/ establishment and operation 註冊成立/成立 及經營之 國家/地點	Issued and fully paid share capital/ registered capital 已發行及 繳足股本/ 註冊資本	Percentage of issued share capital held by the Company 本公司所持 已發行股本百分比 2017 2016		Principal activities 主要業務
			二零一七年	二零一六年	
Limited Liability Company "Grid Dynamics Russia" (Note 4)(附註4)	Russia 俄羅斯	Registered capital RUB10,000 註冊資本 10,000俄羅斯 盧布	100%	N/A 不適用	Software development, consulting and related professional services 軟件開發、顧問及相關專業服務
Grid Dynamics Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (Note 4) (附註4)	Poland 波蘭	100 ordinary shares PLN5,000 100 股普通股 5,000 波蘭茲羅提	100%	N/A 不適用	Software development, consulting and related professional services 軟件開發、顧問及相關專業服務
Limited Liability Company "Grid Dynamics Ukraine" (Note 4)(附註4)	Ukraine 烏克蘭	Registered capital UAH2,500 註冊資本 2,500 烏克蘭格里夫納	100%	N/A 不適用	Software development, consulting and related professional services 軟件開發、顧問及相關專業服務
Limited Liability Company "Cometera Ukraine" (Note 4)(附註4)	Ukraine 烏克蘭	Registered capital UAH1,000 註冊資本 1,000 烏克蘭格里夫納	100%	N/A 不適用	Software development, consulting and related professional services 軟件開發、顧問及相關專業服務
Limited Liability Company "GD Ukraine" (Note 4)(附註4)	Ukraine 烏克蘭	Registered capital UAH1,000 註冊資本 1,000 烏克蘭 格里夫納	100%	N/A 不適用	Software development, consulting and related professional services 軟件開發、顧問及相關專業服務
Limited Liability Company "Questora Ukraine" (Note 4)(附註4)	Ukraine 烏克蘭	Registered capital UAH2,500 註冊資本 2,500 烏克蘭 格里夫納	100%	N/A 不適用	Software development, consulting and related professional services 軟件開發、顧問及相關專業服務

48. PARTICULARS OF PRINCIPAL

SUBSIDIARIES (Continued)

Notes:

- 1. ASL Softwing Investment Holdings Limited was incorporated on 20th September 2017.
- GDD International Holding Company was registered in Delaware as a wholly foreignowned enterprise. The paid up capital up to 31st December 2017 was USD54,650,100 (2016: USD100).
- GDD International Merger Company has merged with and into Grid Dynamics International, Inc. after the Acquisition (Note 39), and Grid Dynamics International, Inc. became an indirect wholly-owned subsidiary of the Company.
- These companies were newly acquired (Note 39) during the year ended 31st December 2017.
- ^ The non-voting deferred shares, which are not held by the Company, carry practically no rights to dividends nor to receive notice of nor to attend or vote at any general meeting of the Company nor to participate in any distribution on winding up.
- # These companies operate in Hong Kong.
- * Subsidiaries held directly by the Company.

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the Directors, principally affected the results for the year or formed a substantial portion of the net assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the Directors, result in particulars of excessive length.

None of the subsidiaries had issued any debt securities at the end of the reporting period.

49. EVENTS AFTER THE REPORTING DATE

(i) Bonus issue

On 28th March 2018, the Directors recommended a bonus issue ("Bonus Issue") of shares of par value HK\$0.1 each in the capital of the Company ("Bonus Shares") on the basis of two (2) Bonus Shares, credited as fully paid, for every ten (10) existing shares held by the Shareholders whose names appear on the register of members on Tuesday, 29th May 2018. The Bonus Issue is conditional upon the passing of an ordinary resolution by the Shareholders at the forthcoming annual general meeting, the Listing Committee of The Stock Exchange granting listing of, and permission to deal in, the Bonus Shares and compliance with the relevant legal procedures and requirements (if any) under the applicable laws of Bermuda and the Bye-laws of the Company.

(ii) Proposed final dividend

Subsequent to the end of the reporting period, the directors proposed to declare a final dividend of 1.0 HK cent per share for the year ended 31st December 2017. Details of dividend are set out in Note 17 to the consolidated financial statements.

48. 主要附屬公司之詳情(續)

附註:

- 軟翊投資控股有限公司於二零一七年九月二十日 註冊成立。
- GDD International Holding Company於特拉華州 註冊成為外商獨資企業。截至二零一七年十二月 三十一日已繳足資本為54,650,100美元(二零一六 年:100美元)。
- GDD International Merger Company於收購後併入Grid Dynamics International, Inc.(附註39),而 Grid Dynamics International, Inc.成為本公司間接 全資附屬公司。
- 該等公司乃於截至二零一七年十二月三十一日止 年度新收購(附註39)。
- 、 無投票權遞延股並非由本公司持有,其概無附帶 享有股息、收取本公司任何股東大會的通告及出 席有關大會並於會上投票、參與清盤時作出任何 分派的實際權利。
- # 該等公司於香港經營。
- * 本公司直接持有之附屬公司。

董事認為,上表所列本公司的附屬公司主要影響 本年度業績或組成本集團資產淨值的重要部分。 董事認為載列其他附屬公司的詳情令篇幅過於冗 長。

於本年度結算日,概無附屬公司發行任何債務證 券。

49. 報告期後事項

(i) 發行紅股

於二零一八年三月二十八日,董事建議按每 持有十(10)股現有股份可獲發兩(2)股以入 賬列作繳足股款之紅股(「發行紅股」)之基 準,向於二零一八年五月二十九日(星期二) 名列在股東名冊上之股東配發本公司股本中 每股面值0.1港元之紅股(「紅股」)。發行紅 股須待股東於應屆股東週年大會上通過一項 普通決議案、聯交所上市委員會授出批准紅 股上市及買賣,並遵守百慕達適用法律之相 關法律程序及規定(如有)及本公司之公司細 則後,方可作實。

(ii) 擬派末期股息

於報告期末後,董事建議派付截至二零一七 年十二月三十一日止年度每股1.0港仙之末 期股息。股息之詳情載列於綜合財務報表附 註17。

Particulars of Investment Properties 投資物業詳情

For the year ended 31st December 2017 截至二零一七年十二月三十一日止年度

Particulars of the Group's investment properties at 31st December 2017 are as follows: 於二零一七年十二月三十一日,本集團之投資物業詳

於二零一七年十二月三十一日,本集團之投資物業詳 情如下:

Location 地點	Gross floor area (sq.ft) 建築面積(平方呎)	Use 用途
Units 1 to 7 and 15 to 21 on 12th Floor Topsail Plaza 11 On Sum Street Shatin New Territories Hong Kong 香港 新界 沙田 安心街 11號 華順廣場 12樓 1至7號及 15至21號單位	11,744 sq.ft 11,744 平方呎	Commercial 商業
Car parking space No. P4 on Ground Floor Topsail Plaza 11 On Sum Street Shatin New Territories Hong Kong 香港 新界 沙田 安心街 11號 華順廣場 地下 P4 車位	125 sq.ft 125 平方呎	Commercial 商業

Automated Systems Holdings Limited – Information of Major Subsidiaries, Associates and Relevant Centers 自動系統集團有限公司 – 主要附屬、聯營公司及相關中心資料

HONG KONG

Automated Systems (H.K.) Limited 15/F, Topsail Plaza 11 On Sum Street Shatin, New Territories, Hong Kong Tel: (852) 2601 6998 Fax: (852) 2601 6936

ELM Computer Technologies Limited 16/F, Topsail Plaza 11 On Sum Street Shatin, New Territories, Hong Kong Tel: (852) 2541 9900 Fax: (852) 2541 1338

i-Sprint Innovations (HK) Limited Room 6-7, 10/F, Topsail Plaza 11 On Sum Street Shatin, New Territories, Hong Kong Tel: (852) 2608 6226 Fax: (852) 2645 8069

Automated Center of Excellence (ACoE) 15/F, Topsail Plaza 11 On Sum Street Shatin, New Territories, Hong Kong Tel: (852) 2601 6998 Fax: (852) 2601 6936

Service Center 15/F, Topsail Plaza 11 On Sum Street Shatin, New Territories, Hong Kong Tel: (852) 2601 6998 Fax: (852) 2601 6936

Security Operation Center *Plus* (SOC+) 15/F, Topsail Plaza 11 On Sum Street Shatin, New Territories, Hong Kong Tel: (852) 2601 6998 Fax: (852) 2601 6936

香港

自動系統(香港)有限公司 香港新界沙田 安心街11號 華順廣場15樓 電話:(852)26016998 傳真:(852)26016936

榆林電腦科技有限公司 香港新界沙田 安心街11號 華順廣場16樓 電話:(852)25419900 傳真:(852)25411338

安訊奔(香港)科技有限公司 香港新界沙田 安心街11號 華順廣場10樓6-7室 電話:(852)26086226 傳真:(852)26458069

自動系統卓越中心(ACoE) 香港新界沙田 安心街11號 華順廣場15樓 電話:(852)26016998 傳真:(852)26016936

服務中心 香港新界沙田 安心街11號 華順廣場15樓 電話:(852)26016998 傳真:(852)26016936

安全運作中心+(SOC+) 香港新界沙田 安心街11號 華順廣場15樓 電話:(852)26016998 傳真:(852)26016936 Automated Systems Holdings Limited – Information of Major Subsidiaries, Associates and Relevant Centers 自動系統集團有限公司 – 主要附屬、聯營公司及相關中心資料

MAINLAND CHINA

Guangzhou Automated Systems Limited Unit 1402A, 1403A No.185 Yuexiu South Road Yuexiu District, Guangzhou, China (Postal Code: 510100) Tel: (86) 20 2203 8111 Fax: (86) 20 2203 8000

Offshore Delivery Excellence Center (ODEC) Unit 1402A, 1403A No.185 Yuexiu South Road Yuexiu District, Guangzhou, China (Postal Code: 510100) Tel: (86) 20 2203 8111 Fax: (86) 20 2203 8000

Beijing i-Sprint Technology Ltd Room A1509 Shougang International Tower No.60 Xizhimen North Street Haidian District, Beijing, China (Postal Code: 100082) Tel: (86) 10 8273 6009

i-Sprint Innovations (Beijing) Ltd Room A1509 Shougang International Tower No.60 Xizhimen North Street Haidian District, Beijing, China (Postal Code: 100082) Tel: (86) 10 8273 6009

i-Sprint Innovations China (Zhuhai, CoE) 4/F, Block B-2 Southern Software Park No.1 Software Road Zhuhai, Guangdong, China (Postal Code: 519080) Tel: (86) 75 6632 2668 Fax: (86) 75 6632 2660

中國內地

廣州澳圖美德信息科技有限公司 中國廣州市越秀區 越秀南路 185號 1402A、1403A單元 (郵編:510100) 電話:(86)2022038111 傳真:(86)2022038000

海外卓越交付中心(ODEC) 中國廣州市越秀區 越秀南路185號 1402A、1403A單元 (郵編:510100) 電話:(86)2022038111 傳真:(86)2022038000

北京安訊奔科技有限責任公司 北京市海淀區 西直門北大街60號 北京首鋼國際大廈A1509室 (郵編:100082) 電話:(86)10 8273 6009

安訊騰(北京)科技有限責任公司 北京市海淀區 西直門北大街60號 北京首鋼國際大廈A1509室 (郵編:100082) 電話:(86)1082736009

安訊奔科技珠海卓越中心 珠海市 唐家軟件園路1號 南方軟件園 B2棟四樓 (郵編:519080) 電話:(86)7566322668 傳真:(86)7566322660 Automated Systems Holdings Limited – Information of Major Subsidiaries, Associates and Relevant Centers 自動系統集團有限公司 – 主要附屬、聯營公司及相關中心資料

MACAU

CSA Automated (Macau) Limited Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao, No. 180 Edifício Tong Nam Ah Comercial Campo 14 Andar O-R, Macau Tel: (853) 2878 6392 Fax: (853) 2878 6390

iN Systems (Macao) Limited Alameda Dr. Carlos D'Assumpcao, No. 180 Edifício Tong Nam Ah Comercial Campo 14 Andar O-R, Macau Tel: (853) 2878 6392 Fax: (853) 2878 6390

THAILAND

ASL Automated (Thailand) Limited 283/42 Home Place Office Building Unit 0901, 9th Floor Soi Sukhumvit 55 (Thonglor 13), Sukhumvit Road Klongtan Nua Vadhana Bangkok 10110, Thailand Tel: (662) 185 3206 Fax: (662) 185 3207

ASL Automated Services (Thailand) Limited 283/42 Home Place Office Building Unit 0902, 9th Floor Soi Sukhumvit 55 (Thonglor 13), Sukhumvit Road Klongtan Nua Vadhana Bangkok 10110, Thailand Tel: (662) 185 3206 Fax: (662) 185 3207

i-Sprint Innovations (Thailand) Co., Ltd Level 32, Interchange 21 399 Sukumvit Road, North-Klongtoey Wattana, Bangkok, 10110, Thailand Tel: (662) 185 3206 Fax: (662) 185 3207

澳門

自動系統(澳門)有限公司 澳門宋玉生廣場180號 東南亞商業中心 14樓O-R室 電話:(853)28786392 傳真:(853)28786390

盈資系統科技(澳門)有限公司 澳門宋玉生廣場180號 東南亞商業中心 14樓O-R室 電話:(853)28786392 傳真:(853)28786390

泰國

ASL Automated (Thailand) Limited 283/42 Home Place Office Building Unit 0901, 9th Floor Soi Sukhumvit 55 (Thonglor 13), Sukhumvit Road Klongtan Nua Vadhana Bangkok 10110, Thailand 電話: (662) 185 3206 傳真: (662) 185 3207

ASL Automated Services (Thailand) Limited 283/42 Home Place Office Building Unit 0902, 9th Floor Soi Sukhumvit 55 (Thonglor 13), Sukhumvit Road Klongtan Nua Vadhana Bangkok 10110, Thailand 電話: (662) 185 3206 傳真: (662) 185 3207

i-Sprint Innovations (Thailand) Co., Ltd Level 32, Interchange 21 399 Sukumvit Road, North-Klongtoey Wattana, Bangkok, 10110, Thailand 電話: (662) 185 3206 傳真: (662) 185 3207 Automated Systems Holdings Limited – Information of Major Subsidiaries, Associates and Relevant Centers 自動系統集團有限公司 – 主要附屬、聯營公司及相關中心資料

SINGAPORE

i-Sprint Innovations Pte Ltd Blk 750D Lobby 1 Chai Chee Road #08-01 Viva Business Park Singapore 469 004 Tel: (65) 6244 3900 Fax: (65) 6244 8900

MALAYSIA

i-Sprint Innovations Sdn Bhd V-SQ @ PJ City Centre 5-13A-01, Jalan Utara 46200 Bandar Petaling Jaya Selangor, Malaysia Tel: (60) 3 7932 5688 Fax: (60) 3 7931 5688

POLAND

Limited Liability Company "Grid Dynamics Poland" Aleja 3 Maja 9, 3rd floor Kraków, 30-062, Poland Tel: (48) 12 380 1616

RUSSIA

Limited Liability Company "Grid Dynamics" 16 corpus 1 liter B. Bolshaya Monetnaya street Saint-Petersburg, 197101, Russia

Representative Office

5a Rentgena St., St. Petersburg, 197101, Russia Tel: (7) 812 640 3876 Fax: (7) 812 313 9640

Representative Office

Petrogradskaya embankment, 22 St. Petersburg 197046, Russia Tel: (7) 812 640 3876 Fax: (7) 812 313 9640

Representative Office

38/114 Vavilova St., Floor 7 Saratov, 410012, Russia Tel: (7) 8452 67 4878

新加坡

i-Sprint Innovations Pte Ltd Blk 750D Lobby 1 Chai Chee Road #08-01 Viva Business Park Singapore 469 004 電話: (65) 6244 3900 傳真: (65) 6244 8900

馬來西亞

i-Sprint Innovations Sdn Bhd V-SQ @ PJ City Centre 5-13A-01, Jalan Utara 46200 Bandar Petaling Jaya Selangor, Malaysia 電話: (60) 3 7932 5688 傳真: (60) 3 7931 5688

波蘭

Limited Liability Company "Grid Dynamics Poland" Aleja 3 Maja 9, 3rd floor Kraków, 30-062, Poland 電話: (48) 12 380 1616

俄羅斯

Limited Liability Company "Grid Dynamics" 16 corpus 1 liter B. Bolshaya Monetnaya street Saint-Petersburg, 197101, Russia

代表辦事處

5a Rentgena St., St. Petersburg, 197101, Russia 電話: (7) 812 640 3876 傳真: (7) 812 313 9640

代表辦事處

Petrogradskaya embankment, 22 St. Petersburg 197046, Russia 電話: (7) 812 640 3876 傳真: (7) 812 313 9640

代表辦事處

38/114 Vavilova St., Floor 7 Saratov, 410012, Russia 電話: (7) 8452 67 4878 Automated Systems Holdings Limited – Information of Major Subsidiaries, Associates and Relevant Centers 自動系統集團有限公司 – 主要附屬、聯營公司及相關中心資料

UKRAINE

Limited Liability Company "Grid Dynamics Ukraine" 54 Pushkinska Street, Kharkiv Kharkiv region, 61057, Ukraine

Representative Office

5 Vesnina St., Kharkiv, 61023, Ukraine Tel: (38) 057 728 5233

Representative Office

26 Rynok Square, Lviv, 79000, Ukraine Tel: (38) 032 242 0475

Limited Liability Company "GD Ukraine" 54 Pushkinska Street, Kharkiv Kharkiv region, 61057, Ukraine

Representative Office

5 Vesnina St., Kharkiv, 61023, Ukraine Tel: (38) 057 728 5233

Representative Office

26 Rynok Square, Lviv, 79000, Ukraine Tel: (38) 032 242 0475

UNITED STATES

Grid Dynamics International, Inc. 5000 Executive Parkway, Suite 520 San Ramon, CA 94583 Tel: (1) 650 523 5000

i-Sprint Innovations Inc. 197 Route 18 South Suite 3000 East Brunswick, NJ 08816 Tel: (1) 201 604 3545 Fax: (1) 732 422 0178

烏克蘭

Limited Liability Company "Grid Dynamics Ukraine" 54 Pushkinska Street, Kharkiv Kharkiv region, 61057, Ukraine

代表辦事處

5 Vesnina St., Kharkiv, 61023, Ukraine 電話: (38) 057 728 5233

代表辦事處

26 Rynok Square, Lviv, 79000, Ukraine 電話: (38) 032 242 0475

Limited Liability Company "GD Ukraine" 54 Pushkinska Street, Kharkiv Kharkiv region, 61057, Ukraine

代表辦事處

5 Vesnina St., Kharkiv, 61023, Ukraine 電話: (38) 057 728 5233

代表辦事處

26 Rynok Square, Lviv, 79000, Ukraine 電話: (38) 032 242 0475

美國

Grid Dynamics International, Inc. 5000 Executive Parkway, Suite 520 San Ramon, CA 94583 電話:(1) 650 523 5000

i-Sprint Innovations Inc. 197 Route 18 South Suite 3000 East Brunswick, NJ 08816 電話: (1) 201 604 3545 傳真: (1) 732 422 0178

AUTOMATED

A Member of the Teamsun Group

Automated Systems Holdings Limited

自 動 系 統 集 團 有 限 公 司

15th Floor, Topsail Plaza, 11 On Sum Street, Shatin, New Territories, Hong Kong Tel: (852) 2601 6998 Fax: (852) 2601 6936 Home Page: http://www.asl.com.hk 香港沙田安心街 11 號華順廣場 15樓 電話: (852) 2601 6998 傳真: (852) 2601 6936 網址: http://www.asl.com.hk